

معجم مصطلحات

وقوانين الشحن

(البري - البحري - الجوي)

تأليف :

محمد عبد الكريم يوسف

سوسن علي عبود

مخطوط تم إنجازها في ٢٠/١٠/١٩٩٦

معجم مصطلحات

وقوانين الشحن

(البري - البحري - الجوي)

تأليف:

محمد عبد الكريم يوسف

سوسن علي عبود

مخطوط تم إنجازها في ٢٠/١٠/١٩٩٦

مقدمة

إن الهدف من هذا القاموس وضع مرجع شامل للمصطلحات العامة والمتخصصة المستخدمة في أعمال الشحن بأنواعه البري والبحري والجوي وما يتعلق بها ، وقد حرصنا على تقديم المصطلحات وشرحها بلغة بسيطة وواضحة تسهل فهمها على العامل والباحث والطالب ورجل الأعمال .

ولما كانت أعمال الشحن بأنواعه ومظاهرة تنضوي على جانب تجاري ذا نشاطات متعددة وخدمات متنوعة فقد كان من الضروري كي يكون هذا المعجم أداة فاعلة في يد مستعمليه ، أن يعالج مختلف المجالات التي لها علاقة بـ :

- أعمال الاستيراد والتصدير .
- البحر وتكنولوجيا البحر .
- المصطلحات التجارية الدولية .
- الجو وتكنولوجيا الطائرات .
- الوثائق البحرية وأنواع السفن .
- النقل البري ولوازمه .
- التأمين البحري والجوي والبري .
- إدارة الأعمال .
- حالة الطقس والمناخ والجغرافيا .

وقد جهزنا المعجم بعدد لا بأس به من الاختصارات الدولية الواسعة الاستخدام في مجالات الشحن والسفيرة . وقد تمت الإشارة في نهاية المعجم إلى المراجع الدولية التي استعملت في إعداد وتأليف هذا المعجم الموسوعي وشروحاً له . يتميز هذا المعجم في أسلوبه بتحاكي التراكيب اللغوية المعقدة وبأن كل المداخل والعبارة اللغوية فيه مشروحة بلغة عربية سهلة ولغة إنكليزية أكثر سهولة وعلمية . وقد استغرق إنجاز هذا المعجم خمس سنوات من الجهد الدنوب والسهر المتواصل بحثاً عن الدقة والأمانة في استخدام المصطلح أو تقريبه قدر الإمكان سيما وأنها في الوطن العربي لا تمتلك معاجم إنكليزية عربية تغطي مجالات الشحن والنقل والتأمين البري والبحري والجوي كما لا تعرف توحيداً لمفردات المصطلحات الخاصة بتقنيات الشحن بأنواعه في بلادنا . وإذا زار أياً منا المواقع التي تهتم بالشحن سيجد أن عماله ومهندسيه يستعملون الألفاظ الإنكليزية ولا يعرفون مقابلاتها بالعربية وهذا أمر خطير في عصر صارت فيه الأمانة سيدة الحياة .

لذلك وحرصاً منا على إيجاد لبنة أولى لتأسيس مصطلح عربي أصيل في مجال الشحن بأنواعه ، رأينا أن نقدم هذا المعجم كمحاولة أولى على طريق تعريف علوم الشحن بمختلف أنواعه .

وهنا لا بد من تقديم الشكر الكبير لكل من سهل طريقاً أو قدم لنا تشجيعاً مباشراً أو غير مباشر على درب العلم الطويل من أساتذة وأصدقاء ومؤسسات عربية وأجنبية .

ونتهي هذه المقدمة الموجزة بنص مشهور للعماد الاصفهاني يقول فيه : ((إني رأيت أنه لا يكتب أحد كتاباً في يومه إلا قال في غده : لو غير هذا لكان أحسن ، ولو زيد هذا لكان يُستحسن ، ولو تُرك هذا لكان أجمل .))

وهذا القول إن صدق على أي مؤلف فإنه على المعاجم أشد مصادفة .

والله من وراء القصد .

المؤلفان

سوسن علي عبود

محمد عبد الكريم يوسف

﴿معجم مصطلحات وقوانين الشحن﴾

(البري - البحري - الجوي)



ال

كردم و نورد

المؤلفان

تنويه

- ١ - ((يتوق كل من يؤلف كتاباً إلى المديح . أما من يصنف قاموساً فحسبه أن ينجو من اللوم))

الدكتور جنسن

- ٢ - على الرغم مما بذل في إعداد هذا القاموس من جهد وعناية فإن المؤلفان لا يتحملان أية مسؤولية تجاه مستعمليه فيما يتعلق بأي خطأ أو نقص أو عيب ناجم عن سوء استخدامه .

المؤلفان

- ٣ - إن هذا القاموس ملكية شخصية - جميع الحقوق محفوظة لذلك لا يجوز بأي حال من الأحوال تصوير أو نسخ أو إرسال أو تخزين جزء منه أو كله بأي نظام إلكتروني أو ميكانيكي أو تسجيله وخلاف ذلك قبل الحصول على الإذن الخطي من المؤلفين .

المؤلفان

A / A : ALWAYS AFLOAT

طاق دائما .

A . B [ABLE SEAMAN]

بحار مؤهل .

ABANDONMENT

التخلي / الهجر .

ABAFT:

ناحية مؤخرة الباخرة .

ABEAM:

ناحية جانب السفينة .

ABLE SEAMAN

بحار مؤهل (خبرة + شهادات) .

ABNORMAL COSTS:

تكاليف غير طبيعية .

ABNORMAL INDIVISIBLE

حمولة غير قابلة للتجزئة وغير عادية .

LOAD:**A.B.S.(AMERICAN BUREAU OF SHIPPING) :**

مكتب الشحن الأمريكي .

ABT. (ABOUT) :

على وشك .

A/C.ACCOUNT :

حساب .

ACCELERATED DEPRECIATION METHOD

طريقة الاستهلاك المعجلة .

ACCEPT EXCEPT:

يقبل ما عدا : وهو مصطلح يستعمل من قبل المالك أو المستأجر المرشح

خلال المفاوضات للدلالة على أن العرض مقبول جزئياً

(عدا بعض الشروط) ثم تضاف كملحق على العرض المشود .

ACCEPTANCE :

قبول .

ACCEPTANCE CERTIFICATE

شهادة قبول .

ACCEPTANCE CREDIT

اعتماد قبول .

ACCEPTANCE OF THE GOODS :

قبول البضاعة .

ACCEPTED DRAFT :

سحب مقبول .

ACCEPTING BANK :

البنك الدافع (الذي يقبل الدفع) .

ACCEPTING HOUSE:

مصرف حسم السندات الأجنبية .

ACCIDENT INSURANCE:

التأمين ضد الحوادث .

ACCOMPLISH A BILL OF LADING (TO) :

ينجز بوليصة شحن : وتسلم في مرفأ التفريغ كوثيقة تبادل

مقابل البضاعة وعند اصدار أكثر من بوليصة شحن تسلم

نسخة واحدة للباخرة الناقلة وتبقى النسخ الأخرى

((غير قابلة للتداول)) .

ACCOMPLISHED BILL OF LADING

بوليصة شحن منجزة ((أصلية)) تسلم إلى الباخرة الناقلة

مقابل البضاعة .

ACCOUNT:

حساب .

ACID TANKER

ناقلة أكاسيد : وهي باخرة مخصصة لنقل الأكاسيد حيث

تكون خزاناتها مصنوعة من الستانلس ستيل (غير قابل

للصدأ) أو مغلفة بمواد تمنع تسرب هذه الأكاسيد من

الوصول الى جسم الباخرة وتكون مزودة بمعدات للتهوية

والطوارئ .

ACT	AGENCY
ACT OF GOD :	القضاء والقدر : وهو الحادث المفاجئ غير المتوقع الذي يتعذر تجنبه مهما بلغ الحرص الإنساني مثل العواصف والفيضانات والبرق والهزات الأرضية والزلازل ويؤخذ هذا الموضوع بالاعتبار في العقود البحرية أو التجارية حيث يتم إعفاء المتعهد أو المستأجر من الغرامات . حسب القيمة .
AD VAL : (AD VALOREM) :	الأجرة حسب القيمة : تدفع الأجرة على أساس قيمة البضاعة
AD VALOREM FREIGHT	أدكوم : عمولة يدفعها المستأجر للمالك .
ADDCOMM :	ملحق : (لعقد تجاري أو إيجار) .
ADDENDUM:	غرامة التأخير الإضافية : وهو مبلغ من المال يدفعه الناقل أو الشاحن كمالك الباخرة إذا فشل في إجراء التحميل أو التفريغ قبل انتهاء الفترة المحددة في العقد وتكون نسبة غرامة التأخير محددة في بنود العقد .
ADDITIONAL FREIGHT :	الأجرة الإضافية .
ADDRESS COMMISSON:	عمولة الخطاب : عمولة يدفعها المالك المستأجر كنسبة من الأجرة أو الاستئجار وهي غالباً ٢,٥٪ .
ADJUSTMENT:	تسوية : عملية تسوية الخسارة التي يتعرض لها المؤمن له .
ADMISSIBLE AS GENERAL AVERAGE	مقدار العوروة العامة المسموح بها .
ADVANCE CALL :	دعوة إلى الدفع مقدماً : وهو مبلغ يدفع عادةً مرة كل سنة لنادي أو رابطة تحمي السفن أو تكون مسؤولة عنها مقدّم الأجر .
ADVANCE FREIGHT	مقدّم الأجر .
ADVANCE ON FREIGHT	أجرة تدفع مقدماً : من قبل الشاحن إلى قبطان الباخرة كمصروفات أثناء وجوده في المرفأ .
ADVANCE TO MASTER	أجرة تدفع مقدماً : من المستأجر إلى قبطان الباخرة كمصروفات أثناء وجوده في المرفأ .
ADVICE NOTE	مذكرة اعلام : اعلام يرسله المورد إلى وكيل مرفأ الباخرة يعطي فيها وصفاً للبضاعة وتاريخها وتاريخ وصولها وطريقة التسليم .
AFFREIGHTMENT	التأجير : عقد لنقل البضائع بحرياً ، أما فيما يخص شروط الدفع فإنه يكون ضمن مشاركة التأجير أو بوليصة الشحن .
AFT.	مؤخرة الباخرة : وهو الجزء الخلفي من الباخرة .
AFT PEAK TANK	خزان مؤخرة الباخرة : يستعمل كصابورة مياه .
AFTER END	مؤخرة الباخرة .
AGENCY CLAUSE	شروط الوكالة : يذكر فيه فيما إذا كان ضرورياً ذكر الوكلاء في ميناء التحميل أو التفريغ .

AGENCY	ANY
AGENCY FEE	أجرة الوكالة : وهي أجرة يدفعها مالك الباخرة أو مشغلها إلى وكلاء المرفأ التي تشمل وظائفهم إجراء الترتيبات في المربط وطلب المرشدين والاشغال والجمارك وجمع الأجرة .
AGENT	وكيل : وهي الجهة التي تمثل موكلأ معينأ في عمليات البيع أو الشراء كما يقدم النصائح والإرشاد .
AGROUND	لمس الباخرة لقاء قاع البحر (تمنح الباخرة) .
A. H. R. (ANTWERP- HAMBURG RANGE)	قواعد هامبورغ - أنتورب .
AIR BAG	فاصل بين البضائع عندما يتم تشغيلها في البواخر وعربات القطارات والشاحنات .
AIR DRAUGHT	(١) - الارتفاع الأعظمي بين سطح الماء وأعلى نقطة في الباخرة .
	(٢) - المسافة بين أعلى نقطة في الباخرة وأسفل الجسر على النهر أو البحيرة .
ALL IN RATE	نسبة الأجور التي تشمل جميع المصاريف والزيادات . جميع الأغراض .
ALL PURPOSES	مصطلح يستعمل في المشارطات لتعريف الطريقة التي يتم بها حساب أجرة التفريغ عن طريق جسم زمن التحميل أو التفريغ من الزمن النظري المخصص للتفريغ أو التحميل .
ALL TIME SAVED	اعلام توزيع حصص الأجور .
ALLOTMENT NOTE	توزيع حصص الأجور .
ALLOTMENT OF WAGES	العورية العامة المسموح بها .
ALLOWABLE AS A GENERAL AVERAGE	عنابر بديلة لوضع الشحنات الصلبة أو الكثيفة الكتلة .
ALTERNATE HOLDS	ناقلة ألومينا : مخصصة لنقل أكاسيد الألمنيوم .
ALUMINA CARRIER	طاف دائماً (شرط استئجار) يتعهد فيه المستأجر أن يجري التحميل والتفريغ من دون أن يلامس أسفل الباخرة قعر الماء . منتصف الباخرة .
AMIDSHIPS	ناقلة أمونيا .
AMMONIA TANKER(AMMONIA CARRIER	عقد إستئجار فحم ويلز الأمريكي : يستعمل في عقود نقل الفحم الأمريكي .
AMWELSH	الرسو .
ANCHORAGE	رسوم الرسو .
ANCHORAGE DUES	زاوية التناسب والاستقرار .
ANGLE OF REPOSE	دراسة سنوية : تخضع لها الباخرة خلال فترات تبلغ الواحدة منها (١٢) شهراً تقريباً .
ANNUAL SURVEY	شرط استئجار يقصد به أن المستأجر يستطيع أن يحمل أو يفرغ في أي وقت نهاراً أو ليلاً .
ANY TIME DAY OR NIGHT	

A . P .**AUSTRAL**

A. P. (ALL PURPOSES)	جميع الأغراض (متعدد الأغراض) .
A. P. (ADDITIONAL PREMIUM)	علاوة إضافية .
APRON	ساحة المطار : منطقة محددة من المطار تستخدم لأغراض تحميل وتنزيل الركاب أو البضاعة أو لتعبئة الوقود أو لأغراض الصيانة .
A. P. S. (ARRIVAL PILOT STATION)	محطة إرشاد الوصول .
A. P. T. (AFTER PEAK TANK)	خزان مؤخرة الباخرة .
ARBITRATE TO	يحتكم إلى ...
ARBITRATION CLAUSE	شرط الاحتكام (التحكيم) : أحد الشروط التي يتضمنها العقد الذي يلزم كلا الفريقين لإجراءات تحكيمية معينة من أجل إنهاء الأمور المعلقة بينهما .
ARBITRATION AWARD	قرار التحكيم .
ARBITRAGE	مراجعة / عملية نقل الأموال من سوق مالي إلى سوق مالي آخر للاستفادة من توافر فرص أفضل في السوق الأخرى وغالباً ما تكون ناجمة عن الفرق في سعر صرف العملة ذاتها ويدخل هذا الإطار عملية شراء الأوراق النقدية ذاتها .
ARBITRATOR	حكم .
AREA DEFFERENTIAL	فرق المنطقة (فرق الأجرة بين منطقة ومنطقة أخرى) .
ARREST (OF A SHIP)	حجز وتوقيف الباخرة .
ARREST A SHIP TO	يحجز باخرة لـ.....
ARRIVAL PILOT STATION	محطة إرشاد الوصول .
ARRIVED SHIP	الباخرة الواصلة .
ARTICLES OF AGREEMENT	بنود الاتفاقية وموادها .
ARTIFICIAL TWEEN DECK	سطح مزدوج صناعي .
A. S. (ALONGSIDE)	على جانب الرصيف .
AS IS :	كما هي : (مصطلح تعاقدى) .
AS IS , WHERE IS	كما هي ، حيث هي (مصطلح شراء) .
ASPHALT TANKER	ناقلة اسفلت : تقوم بنقل الاسفلت والمواد النفطية غير النفطية وتحتوي خزاناتها وحدات تسخين لتمنع المواد الاسفلتية من التجمد .
ASTERN	مؤخرة الباخرة .
A. T. D. N. (ANY TIME DAY OR NIGHT)	في أي وقت نهاراً أو ليلاً . (مكرر) .
ATHWARTSHIPS	عبر الباخرة ((تستيف البضاعة بشكل عرضاني)) .
A. T. S. (ALL TIME SAVED)	انظر عبارة (ALL TIME SAVED) .
AUSTRAL :	أوسترال : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحة المستخدمة في تجارة الحبوب الأوسترالية .

AUSTWHEAT**BALLAST****AUSTWHEAT:**

أوست ويت : رمز لمشاطرة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحه المستخدمة في تجارة الحبوب الاسترالية عام / ١٩٥٦ / من مجلس القمح الأسترالي .

AUTONOMOUS PORT.

مرفأ مستقل : (طراز فرنسي) يكون تمويله ذاتياً ويشكل مستقل عن الحكومة ويديره مجلس من المدراء .

AVERAGE :

العورية : شرط من شروط التأمين البحري للدلالة على العورية العامة والعورية الخاصة .

AVERAGE (TO) (LAYTIME) :

معدل زمن التفريغ إذا ما قيس بزمن التحميل .

AVERAGE ADJUSTER :

مسو العورية : وهو شخص خبير بحساب مطالبات التأمين المعقدة في حال العورية العامة ويعينه مالك الباخرة لتحديد مدى اسهام كل فريق في حدود العورية العامة .

AVERAGE BOND

عقد العورية : بيان يوقعه موظفو التأمين ويقدم للمالك كتعهد منهم بدفع اسهاماتهم كتعويض عن العورية .

AVERAGE GUARANTEE:

ضمان العورية : بيان يوقعه موظفو التأمين ويقدم للمالك كتعهد منهم بدفع إسهاماتهم كتعويض عن العورية

AXIAL STERN RAMP :

مزلقان مؤخرة الباخرة الخوري .

B**BALE**

بالة / رزمة .

BACK TO BACK CHARTER:

عقد الحمل الراجع : وهو عقد تأجير ينص على ضرورة تحميل البضاعة من وإلى مكان الانطلاق .

BACK LOAD :

الحمل الراجع : وهو الحمل العائد على وحدة النقل سواء كان باخرة أم مركبة حيث تكون الرحلة محملة بالبضائع ذهاباً وإياباً .

BACK FREIGHT

إجرة البضاعة المعادة : التكاليف الاضافية المتكدة نتيجة ارجاع البضاعة من ميناء المقصد ، الأمر الذي يحدث بسبب رفض قبولها .

BALE CAPACITY :

طاقة البالة .

BALLAST :

صابورة : عبارة عن كتلة صلبة أو سائلة توضع في الباخرة لزيادة غاطس الباخرة أو لحفظ توازنها أو جعلها في الوضع الملائم .

BALLAST (TO) :

يربط الصابورة بـ ...

BALLAST BONUS :

منحة الصابورة : مبلغ من المال يدفع من قبل المستأجر للمالك عندما لايجد المالك بضاعة للشحن في مرفأ التسليم وبذلك يكون عليه أن يرسو في أي مكان آخر .

BALLAST LEG :

قسم من الرحلة التي تقوم بها السفينة حيث لا تحمل شحنة فيقوم المالك أو مشغل الباخرة بحساب نسبة الريح عن طريق طرح هذا القسم من القسم الذي تحمل فيه الباخرة .

BALLAST**BARRATRY****BALLAST TANK :**

خزان الصابورة .

BALTCON :

بالتكون : رمز لمشاركة التأجير المستعملة في تجارة الفحم .

(الصادرة عن مؤتمر البلطيق الملاحي في كوبنهاغن) .

**BALTIC AND INTERNATIONAL
MARITIME CONFERENCE (BIMCO) :****بمكو** : مؤتمر البلطيق الملاحي (بمكو) يضم الرابطة الدولية

لمالكي البواخر هدفه تطوير صناعة السفن وتوحيدها دولياً

لمصلحة الأعضاء وعلى المدى البعيد يرمز له اختصاراً بـ

(BIMCO) .

**BALTIC MERCANTILE & SHIPPING
EXCHANGE**

المركز البلطقي للتجارة والنقل البحري : ومقره موجود في

مدينة لندن البريطانية تتم فيه جميع معاملات التأجير البحرية .

BALTIME 1939**بالتيم** / ١٩٣٩ / : وهو رمز لمشاركة التأجير الزمنية الموافق

عليها من مؤتمر البلطيق الملاحي وهو صادر بلغات مختلفة منها

الفرنسية والانكليزية والاطالية والاسبانية .

BALTIME FORM C**بالتيم فورم C** / رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة

الحبوب من الموانئ الأمريكية والكندية .

BANANA CARRIER**ناقلة موز** : أسم يطلق على سفن النقل في تجارة الموز . وهذا

يعني أن عناصر التهوية يجب أن تكون متوفرة كما يجب أن

تسير الباخرة بسرعة كبيرة .

BAR**ضفة رملية** : تكون في مصب النهر وتمنع السفن الضخمة من

الوصول إلى أعلى النهر .

BAR DRAUGHT .**عمق الغاطس** : في الضفة الرملية النهرية .**BAREBOAT CHARTER :****مشاركة تأجير الباخرة من دون بحارة** : حيث يقوم المالك

بتأمين الباخرة ويقوم المستأجر بتأمين البحارة .

BAREBOAT CHARTER (TO) :**يستأجر باخرة من دون بحارة****BAREBOAT CHARTERER :****مستأجر باخرة من دون بحارة** .**BAREBOAT CHARTER - PARTY :****عقد تأجير الباخرة من دون بحارة** : يقوم الفريقان بتوقيعه

ويظهر فيه فترة الايجار ونسبتها والحدود التجارية ومؤامرات

الفريقين .

BARECON , A ,**بيركون ((A))** : رمز لمشاركة تأجير الباخرة دون بحارة

(صادر عن بمكو) .

BARECON , B ,**بيركون ((B))** : رمز لمشاركة تأجير الباخرة من دون بحارة

كما يستعمل في الأبنية الجديدة الممولة بالرهن (صادر عن بمكو)

BARGE :**بارجة** : باخرة صغيرة مسطحة القعر قادرة على السير على

سطوح الأنهار والقنوات والبحيرات .

BARGE (TO) :**ينقل بواسطة البوارج** .**BARGE - CARRYING SHIP :****باخرة حاملة للقوارب** .

BARRATRY**BEARER****BARRATRY :**

خيانة الريان : جنحة أعمال المكر والأحتيال التي يقوم بها
ريان الباخرة وطاقمها بقصد إجرامي ضد الباخرة أو البضاعة
من دون علم أو موافقة مالك الباخرة .
رافعة البراميل .

BARREL HANDLER :**BASE CARGO :****BASE RATE :****BATTEN DOWN THE HATCHES (TO) :****B. b (BELOW BRIDGES) :****Bd . (BUNDLE) :****BEAM :****BEARER OF A BILL OF LADING :****BEAUFORT SCALE :**

شحنة أساسية : الحاد الأدنى الذي تقبله الباخرة بالتحميل .
النسبة الأساسية للأجور .
يدعم الفتحات بشرائح الخشب .
تحت الجسور .
حزمة / رزمة .
عرض الباخرة الإجمالي .
حامل بوليصة الشحن .
مقياس ((بوفورت)) :

وهو ميزان مدرج عادة من الصفر وحتى (١٢) يستعمل لقياس شدة الريح .

قوة الريح	السرعة بالعقدة	حالة الريح	ارتفاع الموج بالامتار		حالة البحر
			المتوسط	الاعظمي	
٠	أقل من ١/	هادئ	-	-	البحر مثل المرآة
١	١-٣	هواء خفيف	٠,١	٠,١	البحر متموج من دون زبد
٢	٤-٦	نسيم خفيف	٠,٢	٠,٣	موجات خفيفة وقصيرة
٣	٧-١٠	نسيم لطيف	٠,٦	١,٠	موجات ضخمة من زبد زجاجي
٤	١١-١٦	نسيم متوسط	١,٠	١,٥	موجات صغيرة ومتطاولة
٥	١٧-٢١	نسيم عليل	٢,٠	٢,٥	أمواج معتدلة
٦	٢٢-٢٧	نسيم قوي	٣,٠	٤,٠	أمواج ضخمة وزبد أبيض
٧	٢٨-٣٣	شبه نوء	٤,٠	٥,٥	امواج عالية وزبد كبير واضح
٨	٣٤-٤٠	نوء	٥,٥	٧,٥	امواج عالية معتدلة ذات طول كبير وزبد كبير واضح باتجاه الريح
٩	٤١-٤٧	نوء كبير	٧,٠	١٠,٠	أمواج عالية - زبد كثيف مع رذاذ قد يعيق الرؤية
١٠	٤٨-٥٥	عاصف	٩,٠	١٢,٥	أمواج عالية جداً - سطح البحر يبدو ابيضاً - رذاذ شديد - الرؤية ضعيفة
١١	٥٦-٦٣	عاصف جداً	١١,٥	١٦,٠	أمواج هائلة وعالية بشكل كبير - البحر مغطى تماماً بالزبد الأبيض - الرؤية ضعيفة .
١٢	٦٤-٧١	اعصار	١٤	فما فوق	الهواء مليء بالرذاذ والزيد الأبيض - البحر هائج والرؤية سيئة جداً

BENDS**BILL****BENDS (BOTH ENDS) :****BERTH :****BERTH TO :****BERTH CHARTER- PARTY****BERTH STANDARD OF AVERAGE
CLAUSE****BERTH TERMS :****B. H. P. (BRAKE HORSE POWER) :****BILGE :****BILGE KEEL :****BILL:****BILL OF HEALTH :****BILL OF LADING :****نهايتنا الباخرة :** (كلاً خيار الشحن والتفريغ) .**مربط (مرسى) :** وهو المساحة المخصصة من رصيف الميناء
خدمة ملاحية معينة أو لشركة أو لأي غرض آخر يرمي إلى
الرسو وهو أيضاً نقطة مخصصة للتحميل والتفريغ .**يرسو - يربط .****عقد تأجير مرابط :** أحد شروط التأجير بالرحلة الذي يحدد فيه
المرسى المخصص لتفريغ البضاعة وبهذا لا تعتبر الباخرة قد
وصلت رسمياً إلى الميناء المحدد إلا بوصولها فعلاً إلى هذا المرسى
إذ تتم فيه عمليات تفريغ ومناولة البضاعة .**شرط في العقد يحدد مدى اسهام المستأجر في أي ادعاء أو
مطالبة أو ضرر للبضاعة أثناء الرسو (الربط) .****شرط الربط / الرسو :** وهو مصطلح يدل على أنّ الباخرة
خاضعة لشروط مرفأى التحميل والتفريغ .**القدرة الحصانية الفرملية :** وهي القدرة الناتجة عن آلة ما
حسب الاختبار النضدي وتسمى مجموع القدرة الناتجة باسم
مجمّل القدرة الحصانية الفرملية . ويطلق تعبير صافي القدرة
الفرملية الحصانية على مجموع القدرة الضائعة في تحريك
الأجزاء المساعدة بالإضافة إلى مساعدات أخرى مثل منظفات
الهواء وحافضات الصوت التي تعمل كلها على تقليل القدرة
المستعملة .**قعر الباخرة :** وهو الجزء المنتفخ من الباخرة الذي غالباً ما
يكون دائري الشكل ويقع بين أسفل الباخرة والغلاف المطلي
الخارجي ويعني هذا التعبير أيضاً محيط الريميل .**صفائح رقيقة توصل بالجزء الخارجي هيكل الباخرة .****فاتورة :****شهادة صحية :** وثيقة تشهد بأن المسافرين أو البحارة كافة
حاليين من أي مرض .**بوليصة الشحن :** وهي مذكرة (وثيقة) يوقع عليها الشخص
الذي تعهد بنقل البضاعة أو من ينوب عند استلامه البضاعة .**وهي نوع من سندات الملكية ويحتاجها المستورد لتخليص
البضاعة ويأتي ذكرها في الاعتماد المستندي وتضم المعلومات
التالية : اسم المرسل / المرسل إليه / نوع الأرسالية / مرفأ
الوصول / الشاحن / مرفأ الشحن / وصف البضاعة / اسم
الباخرة / عدد العبوات / الوزن / الحجم / أحوال الشحن /
الناقل / عدد النسخ / تاريخ الارسال / تاريخ الإستلام وغيرها**

BILL	BOGIE
BILL OF LADING TO ORDER	بوليصة شحن لأمر فلان : وهي بوليصة بحاجة إلى التظهير من
BIMCHEMOVY :	قبل المرسل إليه قبل تسليم البضاعة إلى الناقل .
BIMCHEMVOYBILL :	بمشمفوي : رمز لمشاركة التأجير بالرحلة الموافق عليها من
B. I. M. C. O. (BALTIC AND INTERNATIONAL MARITIME CONFERENCE	مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي والمستخدم في شحن
BIMCOSALE :	الكيمياويات والبواخر الصهاريج .
BISCOILVOY :	بوليصة بمشمفوي :
BISCOILVOY BILL:	مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي .
BITUMEN CARRIER :	بموكسيل : رمز لمشاركة شراء السفن الصادرة عن مؤتمر
B/ L (BILL OF LADING) :	البلطيق الملاحي الدولي .
BLACK LIST :	بسكو الفوي : رمز لمشاركة التأجير بالرحلة الموافق عليها من
BLACK PRODUCTS :	مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي المستخدمة في نقل الزيوت النباتية
BLACK SEAWOOD :	والحيوانية والشحومات .
BLACK SEAWOOD BILL:	بوليصة بسكو الفوي :
BLEEDING WING TANK :	ناقلة بيتومين (زفت معدني) حيث يتم نقل هذه المادة
BLOCK :	بدرجة حرارة معينة لأنه يتجمد بدرجات الحرارة العادية .
BLOCK STOW (TO) :	بوليصة شحن (مر ذكرها) .
BLOCK STOWAGE :	القائمة السوداء : وهي قائمة بأسماء شركات أو أشخاص أو
BLT. (BUILT) :	بواخر تصدر عن بعض الحكومات حيث يحظر بموجبها
B/N (BOOKING NOTE) :	للجهات التابعة لهذه الحكومات بالتعامل مع هذه الشركات أو
BOARD SLING :	الأفراد أو البواخر .
BOAT NOTE :	المنتجات السوداء ((النفط الخام)) .
BOGIE :	خشب البحر الأسود : رمز لمشاركة تأجير يستعمل في نقل
	الخشب من الاتحاد السوفييتي السابق ورومانيا وموتايء
	الدانوب .
	بوليصة شحن خشب البحر الأسود .
	خزان جانبي : يستعمل لنقل المواد الهشة مثل الحبوب .
	(كتلة) : جزء معدني أو خشبي يشكل جزءاً من الرافعة
	يستف البضاعة في عنبر السفينة .
	تستيف البضاعة في عنبر الباخرة .
	البناء (تاريخ البناء) .
	اعلام حجز .
	علاقة سطح السفينة .
	اعلام استلام البضاعة على ظهر السفينة .
	عربة نقل منخفضة " مجموعة عجلات توضع تحت حاوية أو
	عربة سكة القطار "

BOLLARD**BREAKBULK****BOLLARD :**

مربط الحبال : عمود خشبي أو معدني يوضع على الباخرة أو في رصيف المرفأ تشد إليه حبال الباخرة .
مستودع مغلق .

BONDED STORE:**BONDED WAREHOUSE :**

مستودع مغلق: تحت سيطرة السلطات الجمركية حيث تخزن فيه البضاعة المستوردة حيث لا يفرج عنها إلا بعد دفع الضرائب المترتبة عليها .

BOOK SPACE (TO) :**BOOKING :****BOOKING LIST :****BOOKING NOTE :****BOOM (OF A DERRICK) :****BOOM (OF A FORK - LIFT TRUCK) :****BOTH ENDS :****BOTH TO BLAME COLLISION CLAUSE****BOTTLE SCREW :****BOTTOM :****BOTTOM LINE :****BOTTOM SIDE RAIL :****BOTTOM STOW CARGO :****BOTTOMRY :****BOTTOMRY LOAN :****BOTTOMRY BOND :****BOW DOOR :****BOW RAMP****BOW SHACKLE****BOW THRUSTER****BOW WING DOORS****BOWS****BOX****BOX HOLD VESSEL****BOX PALLET****BOX RATE****BOYCOTT****BRACKISH WATER****BREAK BULK (TO)****BREAKBULK**

يحجز مكاناً خاصاً لبضاعة ما .

الحجز : (يقوم به الشاحن مع الناقل لنقل البضائع) .

قائمة الحجز : قائمة حجز شحنات الباخرة أثناء الإيجار .

اعلام حجز :

زرع الرافعة .

زرع الرافعة الشوكية :

كلا طرفي الباخرة : (كلاً من ميناء الشحن والتفريغ) .

شروط التصادم : يلام الطرفان عند حدوث الإصطدام .

مفتاح شد الحبال السلاسل على ظهر الباخرة .

القعر :

الخط الأدنى : وهي النتيجة المالية النهائية للمنشأة التجارية

سواء بالربح أو بالخسارة .

الحافة الفولاذية لقعر الحاوية : تساهم في تقوية الحاوية

الشحنة التي تستف في قعر الباخرة .

قرض بحري يطلبه القبطان بضمان الباخرة .

قرض بحري .

سند رهن بحري .

باب مقدمة الباخرة .

مزلقان مقدمة الباخرة .

رباط مقدمة الباخرة .

دافع مقدمة الباخرة .

أبواب جوانب مقدمة الباخرة .

أقصى مقدمة الباخرة أو الطائفة .

صندوق خشبي مقوى بحواف معدنية (حاوية) .

ناقلة ذات عنابر على شكل صناديق (مربعة) .

بالة صندوقية .

الأجرة حسب الحاوية (الصندوق) .

مقاطعة .

ماء عذب مخلوط بالماء المالح كثافته بين ١٠٠٠ و ١٠٢٦ كغ

يبدأ تفريغ الشحنة .

تفريغ الشحنة / حمولة سائبة .

BREAKWATER**BULKHEAD****BREAKWATER**

كاسح أمواج : وهو عبارة عن جذر يبني داخل البحر وهدفه تحطيم قوة الأمواج من أجل حماية المرفأ من تأثير الطقس السيء .

BRIDGE CRANE

رافعة جسرية .

BRIDGE PLATE

لوحة جسرية : تصل بين الرصيف وحافة الباخرة .

BRIDGING LOAN

قرض مرحلي (قصير الأجل) .

BRITCONT

برتكونت : عقد بحري صادر عن غرفة شحن لندن أو بوليفسة شحن صادرة عن غرفة شحن لندن .

BROKE TO

يفاوض في عقد استئجار باخرة .

BROKEN STOWAGE

تستيف غير منتظم : المكان الضائع في عنبر الباخرة أو في الحاوية أو في المقطورة أو في عربة القطار نتيجة تستيف الحمولة بشكل غير منتظم لكون الارساليات ذات أشكال غير منتظمة .

BROKERAGE

عمولة السمسرة : وهي قيمة أجور الشحن التي تدفع إلى السمسار بعد توقيع مشاركة التأجير أو الإنتهاء عن التفاوض على بيع أو شراء الباخرة .

BRUSSELS TARIFF NOMENCLATURE

نظام تعرفه بروكسل : وهو نظام التعرفة الذي يحدد السلع التي يتم نقلها بين بلد وآخر لأغراض الجمارك (معتمد من عدة بلدان) .

B/S (BUNKER SURCHARGE)

الرسم الإضافي للوقود .

BS/L (BILLS OF LADING)

بواليص الشحن (مر ذكرها) .

T. N. (BRUSSELS TARIFF NOMENCLATURE)

نظام تعرفه بروكسل (مر ذكره) .

BUCKET ELEVATOR

رافعة ذات قواديس تستعمل في مناولة الحبوب .

BULBOUS BOW

مقدمة بصلية للباخرة : تقلل من مقاومة المياه وتسمح بزيادة سرعة الباخرة وتساعد على نحر عباب البحر .

BULK CARGO

الحمولة السائبة : حمولة ذات طابع متجانس من المواد الخام تشحن بشكل سائب (مثل السماد - المتة الخ.....) .

BULK CARRIER

ناقلة الحمولة السائبة : وهي مخصصة لنقل المواد السائبة مثل السماد - الحبوب - القمح الدكما - المتة وغيرها

BULK CONTAINER

حاوية لنقل حمولة سائبة مثل : السماد والحبوب والقمح... الخ حاوية لتفريغ حمولة سائبة مفتوحة السطح .

BULK DISCHARGE OPEN TOP CONTAINER

ناقلة مصممة لنقل : لفات ورق الصحف والمجلات .

BULK NEWSPRINT CARRIER

ناقلة متعددة الأغراض : تنقل موادها عن طريق الحاويات .

BULK/ CONTAINER CARRIER

ناقلة حمولات سائبة .

BULKER

الحاجز الانشائي : يقسم داخل الباخرة إلى حجرات صغيرة .

BULKHEAD

BULKHEAD	CABLE SHIP
BULKHEAD DOOR	باب الحاجز الإنشائي : يسمح بالدخول من مكان إلى آخر داخل الباخرة .
BULK - OIL CARRIER	ناقلة زيت / نفط / سائب .
BULK - ORE CARRIER	ناقلة حديد سائب .
BULWARK	كتف السفينة العلوي .
BUNKER (TO)	يزور مرفأ ما بهدف التزود بالوقود .
BUNKER ADJUSTMENT FACTOR	عامل معادلة الوقود .
BUNKERING :	عملية التزود بالوقود .
BUNKER BROKER	سمسار وقود .
BUNKER DEVIATION CLAUSE	شروط الانحراف عن المسار من أجل التزود بالوقود .
BUNKER ESCALATION CLAUSE	شروط تصاعد سعر التزود بالوقود .
BUNKER SURCHARGE	الرسم الاضافي للوقود : وهو رسم يضعه مالك الباخرة على أجرة الشحن الأساسية وذلك نتيجة لإرتفاع أسعار الوقود الناتجة إما عن تقلبات أسعار العملة أو لإرتفاع السعر الأساسي للوقود .
BUNKERING PORT	ميناء للتزود بالوقود .
BUNKER SAFETY SURPLUS	الوقود الإضافي : كمية الوقود الإضافية المنقولة على متن الباخرة التي عادة ما تزيد مقدار ٢٥٪ عن حاجة الاستهلاك .
BUNKERS	مخازن الوقود .
BUOY	عوامة : كتلة من الحديد محوفة تطفو على سطح البحر لتحديد مسار الباخرة وتحميها من الأخطار والعوائق الأخرى .
BUOY BERTH	مربط على شكل عوامة : ترسو عليه الباخرة بهدف التحميل والتفريغ .
BUOYAGE	تأمين العوامات للمرافئ .
BUREAU VERITAS (B.V)	مكتب تصنيف السفن الفرنسي .
BUSINESS ACUMEN	الفطنة التجارية : القدرة على الابداع في مجال التجارة .
BUTANE CARRIER	ناقلة بوتان : بشكله السائل حيث يتم نقله في خزانات داخل العنابر حيث يبقى محالته السائلة بسبب الضغط والتبريد وهو غاز هيدروكربوني يتألف من ٤ / ذرات من الكربون ويستعمل في الأغراض الصناعية والتسخين والطبخ المنزلي .
B.V. (BUREAU VERITAS)	اختصار يرمز لمكتب تصنيف السفن الفرنسي .
C	C
CABLE SHIP	باخرة اصلاح الكابلات الساحلية .

CABOTAGE	CARGO
CABOTAGE	الملاحة الساحلية : وهي الملاحة ضمن المياه الإقليمية للدولة من دون الخروج عنها .
CALF DOZER	بلدوزر صغير لتسوية الحمولات السائبة
CALL	زيارة / نداء / دعوة إلى الدفع .
CALL FORWARD (TO) (CARGO)	يعلم الشاحن بموعد التحميل .
CALL FORWARD (TO) (VEHICLES)	يعلم المرسل إليه بموعد التفريغ .
CALL RATE	نسبة الدفع
CALL SIGN	شارة النداء والتعريف .
CALLING IN POINT	المكان الذي يجب أن تعلم الباخرة عن موعد وصولها إلى المرفأ المقصود .
CAN HOOKS	شكالات حمل البراميل (كاباتل معدنية) .
CANAL TRANSIT DUES	رسوم عبور القناة .
CANCELLATION OF A CHARTER	الغاء عقد الاستئجار .
CANCELLATION CLAUSE	شرط الإلغاء .
CANCELLING DATE	تاريخ الالغاء : وهو أحد شروط مشاركة التأجير التي تعطي مستأجر الباخرة الخيار في إلغاء العقد عندما تكون الباخرة غير جاهزة للتحميل في الموعد المحدد .
CANTILEVER JIB CRANE	رافعة متحركة : تستعمل في تحميل الحاويات المفتوحة وهي ذات زراع طويلة تستطيع تحميل المواد السائبة كالقمح والشعير والمواد السمادية والسكر وغيرها حبل رفع من القنب (الكتان) .
CANVAS SLING	خطة الطاقة : وهي وثيقة توضح طاقة الباخرة والعناصر على حمل المواد كالوقود والزيوت المعدنية والماء العذب وصابورة المياه وتكون إما بالتر المكعب وإما بالأطنان .
CAPACITY PLAN	ناقلة عملاقة لاتستطيع المرور عبر قناة السويس أو قناة بنما .
CAPE SIZE VESSEL	قبطان .
CAPTAIN	ناقلة سيارات .
CAR CARRIER	سطح مخصص لتحميل السيارات .
CAR DECK	سفينة ركاب .
CAR FERRY	حبل كتان يستعمل في رفع السيارات .
CAR SLING	صيانة هيكل الباخرة : من اصلاح ودهان وتنظيف .
CAREEN (TO)	الحمولة : (الشحنة) وهي البضاعة المنقولة على ظهر الباخرة
CARGO	فواصل الشحنة : وهي الإطارات التي تفصل الشحنة عن جدار الباخرة وتكون إما شاقولية أو طويلة أو عرضية .
CARGO BATTENS	كلاب رفع الحمولة .
CARGO HOOK	الحمولة الصافية .
CARGO NET	خط التحميل (خط البضاعة) .
CARGO PLAN	

CARGO	CHARTER
CARGO SHARING	اسهم التحميل .
CARGO SUPERINTENDENT	مراقب التحميل .
CARGO SWEAT	تعرق الشحنة .
CARGO TANK	خزان الشحنة .
CARGO TRACER	رسالة متابعة الحمولة (الشحنة) .
CARGOWORTHINESS	صلاحية الباخرة لنقل الشحنات .
CARGO WORTHY	صلاحية الباخرة لنقل شحنة ما .
CARPENTER	نجار .
CARRIER	ناقلة .
CARRYINGS	المواد المنقولة .
CASE DOGS	كابلات رفع الصناديق .
CASE HOOKS	شكالات رفع الصناديق .
CASH AGAINST DOCUMENTS	الدفع يتم مقابل ابراز الوثائق .
CATTLE CARRIER	ناقلة مواشي حية .
CEILING	السقف : لوح من الخشب يوضع تحت الحمولة لمنع التلف .
CELL	خلية - حجرة .
CELL GUIDE	دليل الحجرات .
CELLULAR CONTAINERSHIP	ناقلة حاويات شحن .
CELLULAR DOUBLE BOTTOM	الفراغ الموجود بين أرض العنابر ومقر الباخرة .
CEMENCO	سيمنكو : وهو عقد إيجار لنقل الاسمنت معتمد من غرفة شحن انكلترا .
CEMENT CARRIER	ناقلة اسمنت .
CENTISTOKES	سنكو ستوكوس : مقياس لزوجة الزيت .
CENTRE TANK	الخزان المركزي .
CENTRE - LINE BULKHEAD	الحاجز الانشائي الرئيسي .
CENTRIFUGAL THROWER	قاذف للشحنة السائبة .
CENTROCON	سنتركون : عقد إستئجار بحري يستعمل في نقل الحبوب عبر الأنهار .
CERTIFICATE OF SEA WORTHINESS	شهادة صلاحية بحرية
CERTIFIED OFFICER	ضابط (موظف) مؤهل .
CESSER CLAUSE	شرط القيصر : أحد شروط مشاركة التاجر الذي يعني أن مالك الباخرة الحق في حجز البضائع . ولايملك مالك الباخرة مثل هذا الحق أصلاً .
C&F (COST AND FREIGHT) :	سي أنداف (شرط في البيع والشراء يعني دفع الأجرة والتمن .
CHAIN SLING	سلسلة الرفع : أحد المعدات المستعملة في مناولة البضائع وخاصة الطرود الثقيلة .
CHARTER (TO)	تؤجر بموجب عقد إيجار .

CHARTER**CLEAN****CHARTER BY DEMISE**

إيجار زمني : يقدم خلاله المالك الباخرة فقط ثم يقوم المستأجر بتأمين البحارة والوقود وخلافه .

CHARTER BY DEMISE (TO)

يؤجر بموجب عقد استئجار زمني .

CHARTER IN (TO)

يستأجر باخرة .

CHARTER OUT (TO)

يستأجر باخرة .

CHARTER - PARTY

مشاركة تأجير : عقد بين المالك والمستأجر حيث يقوم مالك

الباخرة بوضع كامل الباخرة أو جزء منها تحت تصرف

المستأجر بغرض نقل البضائع من ميناء إلى ميناء آخر على

أساس دفع الأجرة لفترة زمنية .

CHARTERABLE

قابل للاستئجار .

CHARTERER

مستأجر : وهو الشحن الذي يقوم باستئجار الباخرة على

أساس رحلة معينة أو لفترة زمنية معينة .

CHARTERER ' S AGENT

وكيل المستأجر : وهو الشحن الذي يقوم بالنيابة عن المستأجر

في البحث عن باخرة واجراء ترتيبات استئجارها .

CHARTERER 'S BILL OF LADING

بوليصة شحن يصدرها المستأجر .

CHASSIS

شاحنة بدواليب تنقل عليها الحاويات .

CHEMICAL TANKER

ناقلة مواد كيميائية .

CHOCK (TO)

يدعم .

CHOPT

باختيار المستأجر .

CIF

سيف (الكلفة والتأمين والأجور مدفوعة) .

CIFC

سيفك : (الكلفة والأجور والتأمين والعمولة مدفوعة) .

CIM

سيم : (الاتفاقية الدولية لنقل البضائع) .

CIP (CALLING IN POINT)

سب : المكان الذي يجب أن تعلم الباخرة فيه عن موعد

وصولها .

CKD (COMPLETELY KNOCKED DOWN

سكد : منهار بشكل تام .

CLAIMS ADJUSTER

مسو المطالبات .

CLAMP

كابلات .

CLASS

صنف (درجة) .

CLASSIFICATION SOCIETY

جمعية تصنيف البواخر .

CLASSIFICATION REGISTER

سجل تصنيف البواخر .

CLASSIFICATION CERTIFICATE

شهادة تصنيف البواخر .

CLASSIFICATION SURVEY

مسح (دراسة تصنيف) .

CLAUSE PARAMOUNT

شرط بارماونت : شرط في العقد أو بوليصة شحن يشترط

على أن النقل سوف يتم بواسطة / بمطابقة قواعد لاهاي .

CLAUSED BILL OF LADING

بوليصة شحن مشروطة .

CLEAN BILL OF LADING

بوليصة شحن نظيفة (غير مشروطة) .

CLEAN (PETROLEUM) PRODUCTS

منتجات نفطية نظيفة (الكيروسين) .

CLEAN**COMBIDOC****CLEAN RECEIPT**

اعلام استلام نظيف : البضاعة كاملة وغير منقوصة وخالية من العيب أو النقص أو الضرر .

CLEAN THE HOLDS TO CLEAR DAYS

ينظف العنابر .

(١) أيام الصحو (٢) كل الأيام عدا اليوم الأول واليوم الأخير (٣) الأيام الخالصة .

CLEARANCE OUTWARDS

اجازة خروج الباخرة من المرفأ : الحصول على بيان جمركي للباخرة يشمل حمولتها وركابها ومعداتها قبل خروج الباخرة من الميناء والبدء بالرحلة الدولية .

CLIP - ON UNIT

وحدة تبريد متحركة .

CLOSE (TO)

يوقف استلام الشحنة للتحميل .

CLOSED CONFERENCE

خط بحري مغلق : يجتمع أعضاؤه عند مناقشة موضوع دخول عضو جديد على هذا الخط البحري . وهدفه هو تحديد عدد السفن التي تعمل على نقل تجارة معينة .

CLOSED CHELTER - DECK SHIP

باخرة مزدوجة السطح .

CLOSING DATE

موعد الاغلاق .

CLOSURE OF NAVIGATION

منطقة مغلقة ملاحياً وسبب ذلك قد يكون سوء الأحوال الجوية .

C. M. R.

سمر : الاتفاقية الدولية لنقل البضائع براً .

COAMING

جانب فتحة عنبر الباخرة .

COASTCON

كوستكون : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة شحن لندن وغرفة الملاحة المستعملة في تجارة الفحم .

COASTER

باخرة ساحلية : (تستعمل في نقل البضائع والسلع الساحلية)

COASTHIRE

استئجار يومي للبوخر الساحلية .

COASTING BROKER

سمسار تجارة ساحلية .

COASTWISE

باتجاه الساحل .

COFFERDAM

كوفر دام : حاجز داخل العنابر يمنع اختلاط العنابر .

COIL CARRIER

ناقلة بكرات (لفات) .

COIL HATCH COVER

غطاء عنبر مدور .

COLLAPSIBLE FLATRACK

حاويات قابلة للطي : وهي تلك الحاوية التي تحتاج إلى حجم أكبر عند شحنها معبأة بالمقارنة مع شحنها وهي فارغة .

COLLAPSIBLE MAST

سارية قابلة للطي .

COLLIER

ناقلة فحم ساحلية .

COMBICONBILL

كومبيكون بل : رمز لبوليصة الشحن الموافق عليها من مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي وهي تستخدم في مجالات الشحن المتعددة الوسائل .

COMBIDOC

كومبيدوك : وثيقة نقل مركبة صادرة عن مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي .

COMBINABLE	CONLINEBILL
COMBINABLE CRANES	روافع مركبة القدرة .
COMBINATION CARRIER	ناقلة متعددة الأغراض لنقل البضائع والحاويات والبضائع السائبة والأحمال الغير قابلة للتعنتة وهي مزودة بروافع ضخمة .
COMBINED TRANSPORT BILL OF LADING	بوليصة شحن متعددة الأغراض : وثيقة يصدرها مشغل الشحن المتعدد الوسائل عند شحن البضائع بوسيلتين أو أكثر من وسائل الشحن كتنقل البضاعة براً ثم بحراً ثم جواً إلى مرفأ الوصول .
COMBINED TRANSPORT DOCUMENT	وثيقة نقل متعددة الأغراض .
COME FORWARD (TO)	معرفة وقت الوصول .
COMMODITY BOX RATE	أجرة نقل الحاوية (السلعة الواحدة) .
COMMON BERTH	مربط عام (تحميل/ تفريغ) .
COMMON CARRIER	ناقل عام : وهو الشخص أو الشركة الناقلة للمواد من مكان إلى آخر .
COMMON SHORT FORM BILL OF LADING	بوليصة شحن عامة الأغراض .
COMPLETELY KNOCKED DOWN	محطم بشكل تام .
COMPULSORY PILOTAGE	ارشاد إجباري : إجراء قانوني يلزم الباحرة بخدمات قبطان غير متدرب للقيادة في مكان ما بهدف التدريب .
CONBILL	كون بل : رمز لبوليصة الشحن المنتظمة والموافق عليها من مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي والمستخدم في الحالات التي لاتوقع فيها مشاركة التأجير .
CONDENSATION	التكاثف .
CONE	الكون : جهاز يستخدم في وضع الحاويات فوق بعضها البعض .
CONFERENCE	الخط الملاحي : يتم بموجبه نقل البضائع المحددة وبأحور محدودة بين جميع بوافر هذا الخط الملاحي .
CONFERENCE SECRETARIAT	الادارة العامة للخط الملاحي .
CONFERENCE TERMS	شروط الخط الملاحي المتبعة .
CONGENBILL	كونجين بل : رمز لبوليصة الشحن الموافق عليها من مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي المستخدم في مشاركة التأجير .
CONGESTION	اختناق في المرفأ : تراكم البواخر في المرفأ للتحميل والتفريغ لدرجة أنه يترتب على البواخر القادمة أن تنتظر دورها للدخول إلى المرفأ .
CONGESTION SURCHARGE	رسوم اضافية بسبب الاختناق في المرفأ .
CONLINEBILL	كون لاين بل : بوليصة شحن صادرة من مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي .

CONLINE**CONTAINERISATION**

CONLINE BOOKING	اعلام حجز باخرة .
CON - RO SHIP	باخرة تنقل حاويات ولفائف ورقية .
CONSECUTIVE VOYAGES	رحلات متتالية .
CONSIGN (TO)	يرسل إلى .
CONSIGNEE	المرسل إليه .
CONSIGNMENT	الإرسالية .
CONSIGNMENT NOTE	اعلام بالارسالية .
CONSIGNOR	المرسل .
CONSOLIDATION	عملية تجميع الارساليات : في ارسالية واحدة ويتم ذلك باشراف وكيل الشحن .
CONSORTIUM	كونسرتوم (إئتلاف) : اجتماع عدد من الأفراد (المؤسسات والأطراف) بهدف إقامة نشاط مشترك بحيث يكون له ادارة منفصلة .
CONSTANTS	وزن مخازن الباخرة وقطع غيرها .
CONSTRUCTIVE TOTAL LOSS	الخسارة التقديرية الكاملة : وتحدث هذه الخسارة نتيجة تخلي المؤمن له عن المادة المؤمن عليها لشركة التأمين والمطالبة بتعويض عن خسارة كلية .
CONSULAGE	الرسوم القنصلية .
CONSUMPTION OF BUNKERS	استهلاك الوقود .
CONTACT INHIBITOR	مانع تلامس بين الرزم لمنع التأكسد أو التآكل .
CONTAINER	حاوية : وهي وحدة نقل بضاعة ويختلف حجمها من حاوية لأخرى ١- حاويات ٢٠ قدماً ٢- حاويات ٤٠ قدماً وهي أنواع مغطاة وغير مغطاة / مرده / دكما الخ.....
CONTAINER BERTH	مرسى الحاوية (مربوط الحاويات) .
CONTAINER CAPACITY	سعة الحاوية .
CONTAINER FREIGHT STATION	محطة الحاويات : المستودع الذي يتم فيه تغليف أو فك الحاويات .
CONTAINER HEAD	حاوية من دون أبواب
CONTAINER LEASING	تأجير الحاويات عن طريق شركة الحاويات والمدة بين سنة و٣ سنوات .
CONTAINER PORT	مرفاً الحاويات .
CONTAINER TERMINAL	مصب الحاويات .
CONTAINER YARD	ساحة تجميع الحاويات .
CONTAINERABLE CONTAINERISABLE	قابل للوضع في الحاويات .
CONTAINER / BARGE CARRIER	ناقلة حاويات .
CONTAINER / BULK CARRIER	باخرة بحاويات لنقل المواد السائبة .
CONTAINERISATION	عملية الوضع في الحاويات .

<u>CONTAINERISE</u>	<u>COST</u>
CONTAINERISE (TO)	يضع في الحاوية .
CONTAINERISED	موضوع في الحاوية .
CONTAINER / PALLET CARRIER	ناقلة حاويات ووزم .
CONTAINERSHIP	ناقلة بالحاويات .
CONTAMINATION OF CARGO	تلوث الحمولة (تأثر حمولة ما بحمولة مجاورة ذات تأثير كبير) .
CONTRACT OF AFFREIGHTMENT	عقد استئجار .
CONTRACT	عقد .
CONTRACTOR	متعاقد .
CONTRIBUTORY VALUE	القيمة المساهمة : وهي القيمة التي يتم بموجبها تحديد المساهمة في حالة حدوث العوربة العامة .
CONVENTIONAL	تقليدي .
CONVENTIONAL CARGO	حمولة تقليدية : وهي الحمولة غير المنقولة في الحاويات لكنها قد تكون مستتفة بالعبوات العادية .
CONVEYOR BELT	السير الناقل (النطاق الناقل) مصنوع من المطاط أو أي لدائن أخرى تستخدم في أغراض مناولة البضائع الصلبة مثل الاسمدة والفوسفات وغيرها .
CONVOY (V)	ينقل / يرسل .
CONVOY (N)	مجموعة من البواخر تقف خلف بعضها من أجل الدخول في قناة بالدور .
C. O. P. (CUSTOM OF THE PORT)	رمز لتقاليد المرفأ .
COPY BILL OF LADING	نسخة من بوليصة الشحن لأغراض ادارية (غير قابلة للتداول)
CORE 7	عقد استئجار يستخدم في نقل الحديد الخام .
CORNER CASTING /CORNER FITTING	قطعة خشبية توضع على زاوية الحاوية عند رفعها أو مناولتها .
CORNER POST	عمود زاوية الحاوية .
CORRESPONDING DRAUGHT	الغاطس : الغمق الذي تنفس فيه البخرة بعد تحميلها بالبضاعة .
CORRUGATED CONTAINER	حاوية فولاذية منحنية الجوانب .
COST AND FREIGHT	الكلفة والأجرة مدفوعة من قبل الشاحن ولا علاقة للناقل أو المشتري بها .
COST INSURANCE AND FREIGHT	الكلفة والأجرة والتأمين مدفوعة من قبل الشاحن أو المستلم ولاعلاقة للناقل بها .

COST**CUSTOMARY**

**COST INSURANCE AND FREIGHT FREE
OUT :**

الكلفة والتأمين والأجرة والتفريغ مدفوعة من قبل الشاحن
أو المستلم ولا علاقة للنقل بها .

COTTON HOOKS

كابلات رفع بالات القطن .

COTTON DOGS

شكالات رفع بالات ورزم القطن .

**COUNCIL OF EUROPEAN AND JAPANESE
NATIONAL SHIPOWNERS' ASSOCIATION**

الجلس الياباني الأوروبي الوطني لرابطة مالكي السفن
اختصاراً (C. E. N. S. A.) .

COUNT (AS LAYTME) (TO)

زمن الرسو للتحميل أو التفريغ يحسب في عقد الاستئجار .

COUNTER OFFER

عرض مخالف / معاكس .

COUNTER OFFER (TO)

يقدم عرضاً مخالفاً .

C. O. W. (CYUDE OIL WASHING)

غسيل النفط الخام .

C/P (CHARTER PARTY)

عقد استئجار .

C. P. D. (CHARTER PAYS DUES)

المستأجر يدفع الرسوم .

C. P. P. (CLEAN PETROLEUM PRODUCTS)

المنتجات النفطية النظيفة .

CR. (CRANE)

رافعة .

CR. (CREDIT)

اعتماد .

CRANAGE

استعمال الروافع .

CRANE

رافعة .

CRAWLER CRANE

رافعة متحركة .

CRAWLER MOUNTED CRANE

رافعة محمولة على سيارة .

CROSS MEMBER

العضو الفولاذي الصلب اسفل الحاوية (يزيد المتانة
والصلابة) .

CROSSBEARER

الحامل الفولاذي الصلب في اسفل الحاوية (يزيد الصلابة)

CRUDE OIL WASHING

غسيل النفط الخام .

C. S. D. (CLOSED SHELTER DECK SHIP

ناقلة مزدوجة السطح ومغطاة .

CST (CENTISTOKES)

مقياس لزوجة الزيت (النفط) .

C. T. (CONFERENCE TERMS)

شروط الخط البحري .

C. T. L. (CONSTRUCTIVE TOTAL LOSS)

الخسارة الاجمالية الكلية .

CU. FT. (CUBIC FEET)

قدم مكعب .

CURRENCY ADJUSTMENT FACTOR

عامل معادلة العملات : يقوم المالك بفرض رسم إضافي معين
على الرسم الأساسي للشحن ليعكس أي تغييرات محتملة في
صرف العملة وهذا يساعد في تقليل خسارة مالك الباطرة في
الحالات التي يتغير فيها سعر صرف العملة .

**CURRENCY AND BUNKER ADJUSTMENT
FACTOR**

عامل معادلة الوقود والعملات .

CURTAIN SIDED TRUCK

شاحنة ذات جوانب مغلقة (متحركة) .

CUSTOM OF THE PORT

تقاليد المرفأ .

CUSTOMARY ASSISTANCE

المساعدة الاعتيادية .

CUSTOMS**DEAD WEIGHT****CUSTOMS AGENT**

وكيل الجمارك .

CUSTOMS CLEARANCE

التخليص الجمركي .

CUSTOMS MANIFEST

البيان الجمركي .

C. Y. (CONTAINER YARD) .

ساحة الحاويات .

D**DAILY RUNNING COST**الكلفة الجارية يومياً : وتشمل الأجر ، الخزن ، التمويل ،
الاصلاحات ، التأمين ، التعويض ، وباقي مصروفات الرحلة .**DAMAGES FOR DETENTION**مبلغ من المال يدفعه المستأجر للمالك إذا فشل في إجراء
عملية التفريغ أو التحميل ضمن الزمن المخصص لهما في
عقد الاستئجار .**DANGEROUS GOODS**البضاعة الخطرة : وهي مواد خطيرة تخضع لعدد من القوانين
والأنظمة الصارمة فيما يتعلق بإجراءات قبولها وطريقة
تغليفها وكيفية تسيورها والوثائق المتعلقة بها وطريقة شحنها
محلياً ودولياً بوسائل النقل المختلفة .**DATE PLATE**لوحة المعطيات : لوحة مشته على جدار الحاوية يحدد فيها
الوزن الصافي والوزن القائم .**D. B. B. (DEALS BATTENS AND BOARDS**

وحدة قياس الخشب .

DEADFREIGHTأجرة البضاعة غير المشحونة : وهو رسم الشحن الذي يدفعه
مستأجر الباخرة أو الشاحن إلى مالك الباخرة نتيجة عدم
التزامه بتوريد البضاعة المتفق عليها للشحن ويترب على ذلك
بقاء المكان المخصص لها في الباخرة فارغاً ويدفع إلى مالك
الباخرة مبلغاً من المال كبديل للإيراد أو الضائع من ترك المكان
فارغاً .**DEADWEIGHT**الحمولة الساكنة : وهي طاقة حمولة الباخرة بالطن المتري
وتشتمل هذه الطاقة على الوقود والمستودعات والمياه والبحارة**DEADWEIGHT ALL TOLD**

الحمولة الساكنة المصرح عنها .

DEADWEIGHT CARGOحمولة الوزن الساكن : حمولة طن واحد مقدارها متراً مكعباً
واحداً أو أقل . حيث تدفع الأجرة حسب وزن البضاعة .**DEADWEIGHT CARGO CAPACITY**طاقة حمولة الوزن الساكن : وزن الشحنة التي تستطيع
الباخرة تحميلها عندما تكون مغمورة بالمياه حتى نخط التحميل
ويعبر عنها بالأطنان .**DEADWEIGHT CARRYING CAPACITY**

طاقة حمولة الوزن الساكن .

DEAD WEIGHT SCALE :مقياس الوزن الساكن : جدول يظهر الغواص في الماء المالح
والماء العذب وبأوزان مختلفة (عادةً تقاس بالأطنان)

DEBALLAT**DEMURRAGE****DEBALLAST**

يفك الصابورة .

DECK

سطح الباخرة .

DECK CARGO

بضاعة سطح الباخرة : وهي البضاعة التي تشحن على ظهر الباخرة وأحور نقلها تكون منخفضة .

DECK LINE

خط سطح الباخرة : وهي عبارة عن خط أفقي يدفع على جانبي وسط الباخرة .

DECK OPTION

تصريح نقل البضاعة على سطح الباخرة : يقدمه الشاحن للمالك أو للخط الملاحي وخصوصاً للبضائع التي لا يمكن استيفائها داخل العنابر .

DECK - HOUSE

مكتب سطح الباخرة .

DECLARE GENERAL AVERAGE

يعلن مقدار العوربة العامة .

DEEP SEA

البحر .

DEEP SEA TRADE

تجارة بحرية .

DEEP TANK

خزان عميق : وهو خزان موجود بين العنابر وهو صالح لأغراض الصابورة وخزن المياه والوقود .

DEFERRED REBATEالتخفيض المؤجل : نظام يمنح بموجبه الشاحنون حصماً (حوالي ١٠٪) مقابل التزامهم بشحن بضائعهم مع زمرة معينة من البواخر لمدة زمنية معروفة (لاتقل عن ٦ شهور) .
يسلم البضاعة : يقوم الناقل بتسليم البضاعة إلى المستلم أو حامل بوليصة الشحن في مكان الوصول كما هو مذكور في عقد النقل .**DELIVER (TO) (CARGO)**

يسلم البضاعة إلى الباخرة .

DELIVER (TO) A SHIP

مسلمة .

DELIVERED

تسليم البضاعة .

DELIVERY OF CARGO

تسلم الناقلة (الباخرة) .

DELIVERY OF A SHIP

شهادة تسليم .

DELIVERY CERTIFICATE

أمر تسليم .

DELIVERY ORDER

مشاركة تأجير الباخرة من دون بحارة .

DEMISE CHARTER

يسلم الباخرة من دون بحارة .

DEMISE CHARTER (TO)

مستأجر الباخرة من دون بحارة .

DEMISE CHARTERER

مشاركة تأجير الباخرة من دون بحارة (عقد تأجير زمني يقوم المالك بتوفير المركب ويقوم المستأجر بتوفير البضاعة والبحارة شرط تأجير الباخرة من دون بحارة .

DEMISE CHARTERER**DEMISE CLAUSE**

غرامة التأخير : وهي المبالغ المدفوعة لمالك الباخرة نتيجة

DEMURRAGE

التأخير في تحميل وتفريغ الباخرة بعد انقضاء الوقت المخصص للشحن والتفريغ لأسباب هو غير مسؤول عنها وتنشأ الغرامات نفسها في حالة انقضاء الوقت المخصص للتحميل أو التفريغ في الطائرة أو الحاوية .

DEPTH MOULDED	DIRTY
DEPTH MOULDED	العمق المشكل .
DEPTH OF WATER	عمق الماء .
DER . (DERRICK)	الرافعة .
DERATTING	خلو من الفئران : عملية قتل كل الفئران الموجودة على سطح الباخرة .
DERATTING CERTIFICATE	شهادة خلو من الفئران : تقدمها الباخرة وتقول بأن الباخرة حالية تماماً من الفئران وتصدر بعد التخلص من آخر فأر في الباخرة .
DERATTING EXEMPTION CERTIFICATE	شهادة خلو من الفئران : وثيقة تصدر عن السلطات الصحية في المرفأ تشهد بأن مفتشها وجد أن الباخرة خالية تماماً من الفئران .
DERRICK	رافعة .
DESPATCH	كسب الوقت (التسليم)
DESPATCH MONEY	مبلغ يدفع إلى المستأجر نظراً لتحميله أو تفريغه البضاعة قبل الوقت المحصص لذلك .
DESTUFF (TO)	يفرغ الحاوية .
DET NORSKE VERITAS	جمعية تصنيف السفن النرويجية .
DETENTION CHARGE	رسم الحجز .
DETS (DEATILS)	التفاصيل .
DEVIATION	الانحراف : وهو انحراف الباخرة عن مسار الرحلة المحددة .
DEVIATION CLAUSE	شروط الانحراف : وهو شرط موجود في بوليصة الشحن أو العقد ينص على أن المستأجر يستطيع أن ينحرف بالباخرة عن المسار المحدد .
DEW POINT	نقطة الندى : وهي الدرجة التي يحدث فيها التكاثف وتشكل الرطوبة .
DIESEL OIL	السولار (زيت الغاز) يحدث نتيجة تقطير البترول ويحدث بين زيت الكاز وزيت التشحيم الخفيف .
DIRECT CONTINUATION	تمديد مباشر لعقد تأجير زمني .
DIRECT DISCHARGE	تفريغ مباشر .
DIRECT TRANSHIPMENT	مسافنة مباشرة : وهي عملية نقل البضاعة من باخرة إلى أخرى في عملية واحدة وبذلك يتم تجنب دفع مصاريف الرصيف .
DIRTY BILL OF LADING	بوليصة شحن غير نظيفة : وهي بوليصة تحمل بعض التحفظات من قبل مالك الباخرة لأن البضاعة تكون غير مطابقة للمواصفات مثل نقصان عدد الطرود أو ضرر في البضاعة أو أن التستيف غير مناسب .
DIRTY PETROLEUM PRODUCTS	المنتجات النفطية الغير نظيفة : مثل النفط الخام والزيوت الثقيلة

DISBURSEMENT**DOUBLE****DISBURSEMENT ACCOUNT**

حساب المدفوعات (المصروف) وهو الحساب الذي يتعامل مع عناصر المدفوعات مثل كشف حساب الباخرة الذي يحضره وكيل الباخرة ويدفعه مالكيها ويتضمن رسوم المرفأ ورسوم التحميل والتفريغ ونفقات الوقود والمخازن .
يفرغ .

DISCHARGE (TO)**DISCHARGING HATCH****DISPATCH (DESPATCH)****DISPENSATION**

فتحة التفريغ .
كسب الوقت (التسليم) .

اتفاقية تيرير : تكون معقودة بين الشاحن والمؤتمر الملاحي حيث يتم بموجبه السماح للشاحن باستعمال خط ملاحي ليس من خطوط المؤتمر الملاحي لإرسالية محددة في وقت محدد وبظروف محددة .

DISPLACEMENT**DISPLACEMENT SCALE****DISPLACEMENT TONNAGE****DISPONENT OWNER**

الإزاحة .
مقياس الإزاحة .
طن الإزاحة .

الشخص أو الشركة التي تسيطر على عملية تجارية تقوم بها الباخرة ويكون مسؤولاً عن بضاعة وعن الموانئ التي تزورها الباخرة .

DLY . (DELIVERY)**D. N. V. (DET NORSKE VERITAS)****D. O. (DIESEL OIL)****DOCK****DOCK DUES**

التسليم .
اختصار الجمعية تصنيف البواخر الترويجية .
زيت السولار .

الرصيف (المكان المعد لاستخدام البواخر) .
رسوم ارساء البواخر : وهي الرسوم التي يدفعها مالكو البواخر مقابل ارساء باواخرهم على رصيف الميناء .
مسوية الرصيف بين خزان التحميل وشاحنة التحميل حيث تصح حافة الخزان والشاحنة مستوية .

DOCK LEVELLER**DOCKER****DOCKER'S HOOK****DOGS****DOLPHIN****DONKEY - ENGINE****DONKEYMAN****DOOR****DOOR GUSSET****DOOR TO DOOR****DOUBLE PURCHASE****DOUBLE SLING****DOUBLE - BOTTOM (TANK)**

عامل يحمل ويفرغ السفن .
كلاب التحميل .
كلابات التحميل .

جزيرة رسو (تكون مصنوعة من الخشب أو الاسمنت)
محرك الباخرة المساعد .

عامل صيانة محرك الباخرة المساعد .
الباب (البوابة) .

مقوية للزوايا العلوية من الحاوية .
التحميل باباً لباب .

رافعة مزدوجة الحبال .
رافعة مزدوجة .

خزان مزدوج القعر .

DOUBLE	D.W.A.T
DOUBLE - RIGGED	فتحة عنبر تستخدمها رافعتان .
DOWN BY THE HEAD	مصطلح يطلق على باخرة غاطسها الأمامي أعمق من غاطسها الخلفي .
DOWN TO HER MARKS	مصطلح يطلق على باخرة هيكلها مغمور بالماء حتى خط التحميل وبذلك لا تستطيع أن يوضع أي حمولة إضافية
DOWNTIME	زمن التعطيل : الفترة الزمنية التي تتعطل فيها محطة العمل عن الانتاج نتيجة لوجود أعطال عملية أو وظيفية .
D. P. P. (DIRTY PETROLUM PRODUCTS)	رمز للمنتوجات النفطية غير النظيفة .
DRAFT	السحب : وهو أمر دفع يجرره طرف أول (الساحب) إلى طرف ثانٍ (المسحوب له) لدفع مبلغ محدد من المال إلى طرف ثالث (المستفيد) .
DRAUGHT	الغاطس : وهو العمق الممتد بين الخط المائي للباخرة وقعرها
DRAUGHT LIMITATION	الحد الأعظمي للغاطس .
DRAUGHT SURVEY	مسح الغاطس .
DRAW (TO)	يسحب إلى .
DRAWBACK	اعادة الرسم الجمركي .
DREDGER	حفارة ازالة الطين والرواسب من نهر أو من مصب نهر أو من مرفأ
DROP BACK (TO)	يعلم عن الزمن التقديري للوصول والجاهزية واكتمال التحميل والتفريغ .
DROPPING OUTWARD PILOT	المرشد الذي يحدد زمن ومكان اعادة تسليم الباخرة
DRUM HANDLER	رافعة مصممة لحمل البراميل .
DRY CARGO	شحنة جافة .
DRY CARGO CONTAINER	حاوية شحنات جافة .
DRY DOCK	حوض جاف للبوخر : وهو المكان الذي يتم فيه بناء وتصليح البواخر ويمكن ضخ المياه من هذا الحوض حسب الحاجة .
DRY DOCK	يدخل إلى الحوض الجاف .
DRY FREIGHT CONTAINER	حاوية بضاعة جافة .
DRY WEIGHT	الوزن الجاف .
D. T. (DEEP TANK)	رمز للتخزين العميق .
DUAL RATE CONTRACT	عقد ثنائي الرسم : يتيح للشاحن فيها الخيار بالتوقيع على عقد ما والحصول على رسم مخفض فوري أو المطالبة بتخفيض مؤجل فيما بعد .
DUCT KEEL	قعر الجرى .
DUMB	غير مجهز بدافع الابحار .
DUMB BARGE	القارب غير المجهز بماكنة لأغراض الدفع والابحار .
DUNNAGE	حشوة من الخشب أو القماش الخ وهي توضع بين الحمولة المستنفة لوقايتها .
D. W. A. T. (DEAD WIEGHT ALL TOLD)	رمز للوزن الساكن المصرح عنه .

D.W.C.C**EX . WORKS****D. W. C. C. (DEAD WIEGHT CARGO CAPACITY)**

رمز لطاقة حمولة الوزن الساكن .

D.W. T. (DEAD WIEGHT)

رمز للوزن الساكن .

D 1/2 D

نصف غرامة التأخير تدفع عن كل يوم تأخير فقط . أي
عندما تكون غرامة التأخير عن كل يوم = ٥٠٠٠ دولار يدفع
الطرف المتأخر ٢٥٠٠ دولار فقط عن كل يوم تأخير .

- E -**EARN DESPATCH (TO)**

يكتسب التفريغ .

EARN FREIGHT (TO)

يكتسب الأجرة .

ECONOMICAL SPEED

السرعة الاقتصادية للباخرة .

EDIBLE OIL CARRIER

ناقلة نפט خاص بالاستعمال البشري وليس الصناعي .

EFFICIENT DECK HAND (E . D . H .)

عامل سطح الباخرة المؤهل .

ELEVATOR

رافعة .

END FRAME

اطار حواف الحاويات .

ENDORSE A BILL OF LADING

يظهر بوليصة الشحن .

ENTER A SHIP TO

يدخل الباخرة إلى .

ENTER A SHIP IN (WARDS) (TO)

يدخل الباخرة إلى .

ENTER A SHIP OUT (WARDS) (TO)

يخرج الباخرة إلى .

ENTREPOT

المكان حيث تورد إليه المواد ثم يعاد تصديرها . وبذلك
تكون الباخرة معفاة من الضرائب الجمركية .

ENTRY (IN A TARIFF)

دخول التعريفية .

EQUIPMENT HANDOVER CHARGE

رسم مناولة المعدات .

E. T. A. (ESTIMATE TIME OF ARRIVAL)

رمز للزمن المتوقع للوصول .

E. T. C. (ESTIMATE TIME OF COMPLETION)

رمز للزمن المتوقع للاكمال .

E. T. D. (ESTIMATE TIME OF DEPARTURE)

رمز للزمن المتوقع للمغادرة .

E. T. S. (ESTIMATE TIME OF SAILING)

رمز الزمن المتوقع للإبحار .

EVEN IF USED

مصطلح يستعمل في مشارطات تأجير البواخر . ويمثل الوقت
المستعمل في شحن أو تفريغ البضاعة خارج نطاق الوقت المخصص
للشحن أو التفريغ وبذلك فهو لا يحتسب ضمن الوقت المخصص
للشحن أو التفريغ .

EVEN KEEL

القعر المستوي : يكون الغاطس الأمامي والخلفي في مستوى واحد
سابق / من .

EX.

التسليم على الرصيف .

EX . QUAY

التسليم على ظهر السفينة .

EX .SHIP

التسليم في مكان العمل يتحمل البائع مسؤولية تجهيز البضاعة
في أرض المعمل ولا يتحمل مسؤولية النقل .

EX . WORKS

EXCEPTED	FAST AS
EXCEPTED PERIOD	الفترة المستثناة : وهي مشاركة زمنية تعني أن الزمن المصروف في التحميل والتفريغ لا يحتسب ضمن التأخير) .
EXCEPTION	الاستثناء : وهي ملاحظة توضع في بوليصة الشحن من قبل القبطان أو مساح التأمين يبين فيه أن البضاعة كانت بحالة جيدة وقت تحميلها .
EXCEPTIONS CLAUSE	شرط الاستثناء : رمز لمشاركة التأمين ويعني ذلك الجزء من بوليصة التأمين الذي يعفي من مسؤولية التعويض عن مخاطر أو حوادث معينة .
EXCESS LANDING	شحنة توضع بشكل مقدم على بيان الباخرة .
EXPIRY OF LAYTIME	انتهاء زمن الرسو .
EXPLOSIMETER	مقياس اكتشاف وجود الغازات القابلة للاشتعال .
EXTEND A CANCELLING DATE (TO)	يحدد موعد الإلغاء .
EXTEND A CHATER (TO)	يحدد عقد الإيجار .
EXTEND SUIT TEME (TO)	يحدد الزمن المناسب .
EXTENSION OF A CHARTER	تمديد عقد الإيجار .
EXTENSION FORKS	رافعة شوكية ذات ذراع ممتد .
EXTENSION OF (TO) THE CANCELLING DATE	تمديد موعد الإلغاء .
EXTENSION TO THE SUIT TIME	تمديد الزمن المناسب (الملائم) .
EXTREME BREADTH	العرض الأقصى للباخرة
- F -	
F. (FRESH AIR) :	هواء عذب (جديد) .
F. A. C. (FORWARDING AGENTS COMMISSION) :	عمولة وكيل الشحن .
F. A. C. (FAST AS CAN) :	بأسرع ما يمكن .
F. A. C. C. O. P. (FAST AS CAN , CUSTOM OF THE PORT) :	تقليد المرفأ ، بأسرع ما يمكن ((إن تقاليد المرفأ تقوم على الخدمة بأسرع ما يمكن)) .
F. A. F. (FUEL ADJUSTMENT FACTOR)	عامل معادلة الوقود .
FAIRLEAD :	دليل الحبال (جهاز على ظهر الناقلة يرشد الحبال عند رسو الباخرة .
FAIRWAY :	طريق ملاحى (القسم الصالح للملاحة في البحر أو النهر) .
F. A. K. (FREIGHT ALL KINDS) :	الأجرة بغض النظر عن السلعة .
FALL :	حبل الرافعة .
F. A. S. (FREE ALONG SIDE SHIP)	واصل جانب الباخرة أو الطائفة .
FAST AS CAN :	بأسرع ما يمكن : مصطلح تأجيري يدل على أن الباخرة يجب أن تفرغ حمولتها في أسرع مدة ممكنة من دون تحديد الزمن المخصص للشحن أو التفريغ .

FATHOM	F. I. O. S
FATHOM :	قامه : مقياس بحري = ٦ أقدام أو ٨٢٨٨ , ١ متراً
F. & C. C. (FULL AND COMPLETE CARGO)	شحنة كاملة وتامة .
F. C.L. (FULL CONTAINER LOAD) :	حمولة حاوية كاملة .
F. C. L. ALLOWANCE :	علاوة حمولة حاوية مليئة .
F. D. (FREE DESPATCH) :	مصاريف التسليم على المستأجر .
F. D. (FREE DISCHARGE) :	مصاريف التفريغ على المستأجر .
F. D. & D. (FREIGHT , DEMURRAGE AND DEENCE) :	الأجرة والتأخير والدفاع : درجة من درجات التأمين يقوم بها نادي الحماية أو التعويض حيث يعرض للمالك عن كل المطالبات التي تصله .
FEEDER :	المغذي : يتم عن طريقه ملء العنابر بالحمولة الجافة (كالكمح والرز وغيره) .
FEEDER SEVRICE :	خدمة التموين : وتستهمل عند نقل البضاعة من باخرة إلى باخرة أخرى .
FEEDER SHIP :	باخرة صغيرة تقوم بعملية نقل البضاعة بين مرفأ ومرفأ آخر . وخصوصاً عند النقل من باخرة إلى باخرة أخرى .
FENDER :	فندر : حاجز يمنع ملامسة حافة الباخرة بجدار الرصيف ويكون مصنوعاً من المطاط القوي وله أشكال تتناسب مع الأشكال الهندسية لحواف المركب / الباخرة / السيارة . الخ .
FERRY :	عبارة : باخرة ركاب (من دون منامة) خصوصاً في السفريات القصيرة أو الجولات .
FERRY PORT :	مرفأ العبارات (بواخر الركاب الصغيرة) .
FERTICON :	فيرتيكون : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحة المستخدمة في تجارة السماد .
FERTIVOY :	فيرتيفوي : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة السماد وحدة تعادل / ٤٠ / قدماً .
F.E. U. (FORTY FOOT EQUIVALENT UNIT) :	العطل وأيام الجمعات مستثناة : أي أن أيام الجمعة والعطل لا تحتسب وهو مصطلح في مشاركة التأجير حيث لا تحتسب العطل وأيام الجمعة في الأيام المخصصة للتحميل أو التفريغ .
F. H. E. X. (FRIDYS AND HOLIDAYS EXCEPTED) :	نسبة الأجور الضاربة : وهي الأجرة المقررة من المؤتمر الملاحي لمنع التنافس من الخطوط الأخرى غير المشاركة في المؤتمر الملاحي .
FIGHTING RATE :	شروط من شروط التأجير : يتحمل بموجبه المستأجر أو الشاحن أو المرسل إليه نفقات التحميل والتفريغ والتأمين والحزم والتوضيب .
F. I. O. L. S. & D. (FREE IN AND OUT , LASHED, SECURED AND DUNNAGED)	فيوس : شرط من شروط التأجير يتحمل فيه المستأجر أو الشاحن أو المرسل إليه نفقات تحميل وتفريغ وتستهيف البضاعة
F. I. O. S. (FREE AND OUT STOWED) :	

F. I. O. T**FLOTSAM****F. I. O. T. (FREE IN AND OUT AND TRIMMED) :**

فيوت : شرط من شروط التأجير يتحمل فيه المستأجر أو الشاحن أو المرسل إليه نفقات تحميل وتفريغ وتستيف وتسوية البضاعة .

FIRM OFFER :

عرض ثابت غير قابل للتفاوض أو المساومة .

FIRST CLASS SHIP :

باخرة من الدرجة الأولى .

FIX(TO) :

يثبت عقد الإيجار .

FIXED END FLATRACK :

حاوية مسطحة مثبتة النهائية .

FIXED ON SUBJECTS :

مثبت على بعض المواضيع فقط : يطلق على مشاركة تأجير يوافق على بعض بنودها فقط سيما البنود الهامشية .

FIXTURE :

التثبيت : وتعني انتهاء السمسار البحري من التفاوض على استئجار باخرة معينة .

FLAG :

العلم : هو الراية القومية للبلد الذي تسجل فيه الباخرة .

FLAG DISCRIMINATION :

تمييز الأعلام : وهي مجموعة الشروط والضغوط التي تفرضها حكومة ما من أجل شحن البضائع على البواخر التي تحمل أعلامها بغض النظر عن الاعتبارات التجارية التي تحدد مسار البضاعة .

FLAG OF CONVENIENCE :

اعلام الملائمة : وهي عملية قيام مالك الباخرة بتسجيل باخرته مع بلدان تشغل أساطيل وطنية معفاة أو شبه معفاة من الضرائب كنيجريا وبثما .

FLAG OF NECESSITY :

اعلام التسجيل المفتوح : ((الملائمة)) : نفس البند السابق .

FLAG OUT (TO) :

تغيير العلم : وهو تغيير البلد الذي تم تسجيل الباخرة به .

FLAG WAIVER :

ترك (التنازل عن) الراية : وهو تعويض يدفعه البلد الذي يحتفظ بحق نقل البضاعة بحراً من بواخره إلى بواخر تحمل راية أخرى .

FLASH POINT :

نقطة الوميض : وهي أدنى درجة حرارة تكون عندها اخرة الزيوت والسوائل القابلة للاشتعال عند تعرضها الفوري لأي مصدر حراري يؤدي إلى الإشتعال .

FLAT (FLATRACK)

حاوية مسطحة من دون جوانب أو سقف مخصصة لنقل السيارات والعربات والآليات والأخشاب لها عمودين في كل طرف قابلين للطي بشكل مسطح أو قائم .

FLIGHT OF LOCKS :

سلسلة الأقفال : وهي سلسلة من الأقفال توضع الواحدة قرب الأخرى بهدف رفع الباخرة أو تخفيضها حسب الطلب .

FLOATING CRANE :

رافعة عائمة لإصلاح البواخر : ذات ذراع يمكنه الوصول إلى أي جزء من المرفأ ويتم به أيضاً مناولة الطرود الثقيلة والأحمال غير العاملة للتجزئة .

FLOATING DOCK :

حوض إصلاح البواخر ((وهو حوض عائم)) .

FLOTSAM**FORK****FLOTSAM :**

فلوت سام : حطام الباخرة وهي الأجزاء والمقذوفات التي تطفو على سطح الماء بعد تحطم الباخرة .

FLUSH DECK SHIP :

باخرة ذات ظهر علوي من دون تركيبات داخلية .

FLUSH HATCH :

فتحة لسطح باخرة علوي من دون تركيبات عليه بحيث يسمح للرافعة الشوكية بالمرور عبره بحرية ((خصوصاً في البواخر ذات السطح المزدوج)) .

FLUSH TWEEN HATCH COVER :

انظر : **FLUSH HATCH** .

F. O. (FREE OUT) :

انظر : **FREE OUT** .

F. O. (FUEL OIL) :

زيت الوقود .

F. O. B. (FREE ON BOARD) :

فوب : ((انظر **FREE ON BOARD**)) .

F. O. B. CHARGES :

التكاليف فوب : ((انظر **FOB**)) .

FOLDING FLATRACK :

حاوية مسطحة ذات نهايات قابلة للطي تستخدم في نقل السيارات والأخشاب والمحركات وغيرها من المواد ذات الأبعاد غير المنتظمة .

FOLDING HATCH COVER :

غطاء فتحة قابل للطي .

F. O. Q. (FREE ON QUAY) :

فوق : واصل أرض الرصيف .

F. O. R. (FREE ON RAIL) :

فور : واصل عربة القطار .

FORCE ICE TO :

يستعمل وزن الباخرة في خرق الجليد : وهو أحد بنود مشاركة التأجير حيث ينص على عدم جواز استخدام وزن الباخرة في احتراق الجليد .

FORCE MAJEURE :

عامل القوة القاهرة : وهو الحوادث المفاجئ وغير المتوقع والخارج عن الإرادة البشرية وفي حال القوة القاهرة يتم إعفاء الملتزم من التزامه لأنه ليس بإمكانه تجنبه ((مثلاً : السيول - الزلازل - البراكين - الأمطار الغزيرة - والعرق ... الخ

FORCED VENTLATION :

تهوية العنابر : تتم في حالات الرطوبة حيث يتم تهوية العنابر وتشغيل أجهزة تخفيف الرطوبة داخلها .

FORE AND AFT STOWAGE :

تستيف البضاعة في مقدمة ومؤخرة الباخرة . وذلك من أجل حفظ التوازن .

FORE PEAK TANK :

الخزان الأمامي : وهي حجرة ((مانع الماء)) الموجودة في أقصى مقدمة الباخرة .

FORCASTLE :

الجزء الأمامي : المرتفع من المقدمة الأمامية لهيكل الباخرة .

FOREST PRODUCTS CARRIER :

ناقلة منتجات الغابات : تقوم بنقل جذوع الأشجار وألواح الخشب والورق وغيرها .

FORK :

زراع مستقيمة : تتركب على العربة ذات الرافعة الشوكية يتم بواسطتها رفع البضاعة أو تنزيلها حسب الطلب .

FORK LIFT POCKETS :

فتحات الرافعة الشوكية : وهي فتحة توجد في الحاوية تسمح بمرور زراع الرافعة الشوكية لرفع البضاعة .

FORK

FREE

FORK LIFT TRUCK :

العربة ذات الرافعة الشوكية : وهي إحدى المعدات المستخدمة في مناولة البضاعة المحرومة على منصات نقالة حيث يتم رفع البضاعة عمودياً ووضعها في الحطة أو المستودع أو المصنع .

FORTY FOOT EQUIVALENT UNIT :

وحدة قياس : معناها : حاوية مؤلفة من / ٤٠ / قدماً : وبذلك يكون كل حاويتين قياس / ٢٠ / قدماً = وحدة قياس / ٤٠ / قدماً ويستعمل في قياس طاقة الحاويات وطاقة الباخرة وعدد الحاويات ويستعمل أيضاً لقياس الأجرة .

FORWARD :

المقدمة : مقدمة الباخرة .

FORWARDER :

المرسل ((الشاحن)) .

FORWARDING AGENT :

وكيل الشحن : وهذا الشخص المسؤول عن عمليات تصدير وإستيراد البضاعة نيابة عن العملاء وغالباً ما يشار إليه بوكيل الناقل .

FORWARDING AGENTS
COMMISSION :

عمولة وكيل الشحن : وهو مبلغ من المال يدفع لوكيل الشحن كتعويض عن أتعابه .

F. O. S. (FUEL OIL SURCHARGE) :

رسوم زيت الوقود (فوس) .

F. O. T. (FREE ON TRUCK) :

واصل عربة الشحن (فوت) .

FOUL BILL OF LADING :

بوليصة شحن غير نظيفة : وهي بوليصة شحن تحمل بعض التحفظات من قبل مالك الباخرة لأن البضاعة التي استلمت للشحن غير مطابقة للمواصفات مثل نقصان عدد الطرود أو ضرر في البضاعة أو التغليف غير المناسب .

F. P. (FREE PRATIQUE) :

(ف. ب) براءة صحية انظر ←

F. P. (FLASH POINT) :

(ف . ب) نقطة الوميض انظر ←

F. P. T. (FORE PEAK TANK :

(ف. ب . ت) الخزان الأمامي ←

FRAME :

الاطار : وهو سلسلة من الحواجز الفولاذية الموجودة في قعر الباخرة هدفها تقوية قعر الباخرة لكنها تأخذ حيزاً من فراغ الباخرة .

FRANCO DOMICILE :

فرانكو دوميصايل : شرط من شروط تسليم البضاعة ويعتبر امتداداً لشرط تسليم البضاعة (سيف) .

FREE ALONGSIDE SHIP :

التسليم بمحاذاة الباخرة : عندما يسلم البائع البضاعة بمحاذاة الباخرة يعتبر موفياً بالتزاماته كافة ويتحمل البائع المصاريف جميعاً والمحاطر حتى هذه النقطة ومصاريف التغليف . ويتحمل المستورد (المشتري) المصاريف جميعاً بعد ذلك وتشمل هذه المصاريف : أحور النقل البحري والتأمين والمسافنة والرسوم الجمركية .

FREE**FREE****FREE DELIVERED :**

تسليم مجاني : شرط من شروط تسليم البضاعة حيث يلتزم الشاحن بموجبه بتسليم البضاعة في مكان محدد من دون أن يدفع المشتري أي تكاليف .

FREE DESPATCH :

التسليم المجاني : لا يتم بموجب هذا الشرط دفع أي مبلغ من المال إذا تم التحميل والتفريغ قبل انتهاء الوقت المخصص لذلك مصاريف التفريغ على المستأجر : وهو أحد شروط مشاركة التأجير الذي لا يتحمل فيه مالك الباطنة نفقات التفريغ .

FREE DISCHARGE :

نظام التدفق الحر : نظام يستعمل في الناقلات الضخمة التي تحمل شحنة واحدة حيث يتدفق النفط من خزان إلى آخر عبر بوابات خاصة .

FREE IN (F. I.)

(في) : شرط من شروط التأجير يتحمل بموجبه المستأجر نفقات تحميل الباطنة .

FREE IN AND OUT : (F. I. O.) :

(فيو) : شرط من شروط التأجير يتحمل بموجبه المستأجر نفقات التحميل والتفريغ .

FREE IN AND OUT AND STOWED : (F.I.O.S)

(فيوس) : شرط من شروط التأجير يتحمل فيه المستأجر نفقات التحميل والتفريغ والتستيف .

FREE IN AND OUT AND TRIMMED : (F. I. O. T.) :

(فيوت) : شرط من شروط التأجير يتحمل فيه المستأجر (الشاحن ، المرسل إليه) نفقات تحميل وتفريغ وتستيف وتسوية البضاعة .

FREE IN AND OUT , LASHED , SECURED AND DUNNAGED :

شرط من شروط التأجير يتحمل فيه المستأجر (الشاحن ، المرسل إليه) نفقات التحميل والتفريغ والتأمين والحزم والتوضيب .

FREE IN LINER OUT :

شرط من شروط التأجير يتحمل فيه المستأجر (الشاحن ، المرسل إليه) نفقات التحميل والنقل فقط .

FREE IN LINER TERMS DISCHARGE :

انظر : ← (FREE IN LINER OUT :)

FREE ON BOARD : (FOB.)

فوب : التسليم على ظهر الباطنة : تحت هذا الشرط يكون البائع مسؤولاً عن جميع النفقات على البضاعة لحين وضعها على متن الباطنة في ميناء الشحن . إلا أن مسؤولية أي عطب أو ضياع قد يحدث للبضاعة ينتقل من البائع إلى المشتري عندما تعبر البضاعة مستوى حافة الباطنة ، أي أن المشتري يتحمل أحمال الشحن والتأمين . أما مصاريف التعبئة والتغليف تكون على حساب البائع .

FREE ON QUAY : (FOQ)

فوق : التسليم جانب الرصيف .

FREE ON RAIL : (FOR)

فور : التسليم على ظهر القطار .

FREE ON TRUCK : (FOT)

فوت : التسليم على ظهر الشاحنة .

FREE OUT :

شرط من شروط التأجير : يتحمل بموجبه المستأجر أو الشاحن أو المرسل إليه نفقات التفريغ .

FREE	FREIGHT
FREE PORT :	مرفأ حر : قسم من المرفأ توضع فيه بعض البضائع وتكون معفاة من الضرائب ثم يعاد تصدير البضائع من هذا المرفأ إلى مكان آخر .
FREE PRATIQUE	براءة صحية : اذن تعطيه السلطات للبحارة الخالين من المرض بالنزول إلى الشاطيء والاختلاط بالسكان المحليين .
FREE TIME :	الزمن الحر : وهي الفترة الواقعة بين جاهزية الباخرة للتحميل أو التفريغ واعطائها اشعار الجاهزية وزمن بدء الرسو كما هو وارد في مشاركة التأجير .
FREEBOARD :	ارتفاع ظهر السفينة عن الماء : ويقوم بتحديد مكتب الحكومة المختص أو جمعيات تصنيف البواخر .
FREEDOM :	باخرة شحن البضائع العامة أو السائبة وهي من صنع اليابان : الوزن الساكن = ١٤ / طن ، ذات سطح مزدوج تتألف من ٤ / عنابر وست فتحات مزودة بروافع قدرتها ٥ / طن . طاقة حمولتها السائبة / ٩٥٠ ، ١٩ / ٣م وطاقة البالات / ٥٣٥ ، ١٨ / ٣م . سرعتها ٥ / ١٣ ، عقدة والنوع المعدل سرعته ٥ / ١٤ ، عقدة وحمولتها الساكنة حوالي / ٦٠٠ ، ١٥ / طن .
FREIGHT :	أجرة الشحن : وهي الأجرة التي تدفع مقابل نقل البضاعة بحالة جيدة (وأحياناً تستعمل بمعنى ((شحن))) .
FREIGHT (TO :) :	يدفع الأجرة حتى مكان الوصول . وتظهر الأجرة على مانيفست الباخرة .
FREIGHT (TO) :	يدفع الأجرة حتى مرفأ الوصول عن ارسالية واحدة .
FREIGHT (TO) :	يستأجر باخرة .
FREIGHT ACCOUNT :	حساب الأجرة .
FREIGHT ALL KINDS :	الأجرة بغض النظر عن السلعة .
FREIGHT CANVASSER :	وسيط الشحن : وهو الشحن الذي يبحث عن الشحنات لصالح خط الشحن .
FREIGHT COLLECT :	الأجرة تدفع في مرفأ الوصول
FREIGHT CONFERENCE :	خط ملاحى للشحن .
FREIGHT DEMURRAGE AND DEFENCE :	شروط تأمين : ينص على أن نادي الحماية والتعويض يتحمل كل المطالبات الناجمة عن تأخير أو ضرر يصيب البضاعة أثناء سير الرحلة .
FREIGHT FORWARD :	إرسال المشحنة .
FREIGHT FORWADER :	وكيل نقل : وهو الشركة المسؤولة عن عمليات تصدير واستيراد البضاعة نيابة عن العملاء أو عن الوكلاء . ويتحمل الوكيل مسؤوليات تحميل البضاعة ونقلها وتخليصها هجر كياً وعمل الوثائق والتغليف والإرسال .

FREIGHT	FULL
FREIGHT PAYABLE AT DESTINATION	تدفع الأجرة في مرفأ الوصول .
FREIGHT PREPAID :	الأجرة مدفوعة سلفاً (مقدماً) .
FREIGHT QUOTATION :	فاتورة شحن .
FREIGHT RATE :	نسبة الأجرور .
FREIGHT TON :	تعريف الأجرور : برنامج يصدره المؤتمر الملاحي ويحدد فيه
	أجرور كل خط ملاحي .
FREIGHT MANIFEST:	بيان الأجرة : وهو قائمة تبين مخزون البضاعة المنقولة على متن
	الباخرة أو الطائرة أو بأية وحدة نقل أخرى .
FREIGHTER :	باخرة شاحنة .
FRESH AIR ALLOWANCE :	غاطس إضافي : يسمح به عند تحميل في الماء العذب .
FRESH WATER FREEBOARD :	الخط الفاصل بين خط الباخرة و سطح الماء العذب .
FRESH WATER LOADLINE :	خط التحميل في الماء العذب .
FRESH WATER TIMBER FREEBOARD :	الخط الخشبي الفاصل بين ظهر السفينة و سطح الماء العذب .
FRESH WATER TIMBER LOADLINE :	خط التحميل الخشبي في الماء العذب .
FRIDAYS AND HOLIDAYS EXCEPTED :	لا تحتسب أيام الجمع والعطل : مصطلح يستعمل في مشاركة
	التأخير ويعني أن أيام الجمع والعطل لا تحتسب من الوقت
	المخصص للشحن أو التفريغ - ويستعمل هذا الشرط في
	الدول الإسلامية .
FRONTLIFT TRUCK :	عربة ذات رافعة شوكية أمامية .
FRT . (FREIGHT)	الأجرة .
FRUIT CARRIER :	ناقلة فواكه : وهي باخرة خاصة بنقل الفواكه وهي مزودة
	بأجهزة التبريد .
FUEL OIL SURCHARGE :	الرسم الإضافي لزيت الوقود : وهو أسلوب يتبعه مالكو
	البواخر من أجل زيادة إضافية على الرسم الأساسي للشحن
	ليعكس أي ارتفاع في تكلفة الوقود الناتجة ، أو عن فروقات
	في أسعار العملة أو لارتفاع في سعر مادة الوقود ذاتها وقد
	تدمج هذه الزيادة فيما بعد مع الرسم الأساسي للشحن .
FUEL ADJUSTMENT FACTOR :	عامل معادلة الوقود .
FULL AND COMPLETE CARGO :	شحنة كاملة وتامة .
FULL AND DOWN :	الباخرة معبأة و غاطسة : ويطلق هذا التعبير على الباخرة
	عندما تكون طاقتها الحجمية المتاحة جميعها مستغلة تماماً ومن
	ثم تكون غاطسة إلى خط بالمسول (أحد خطوط غاطس
	الباخرة) .
FULL CONTAINER LOAD :	الحاوية الكاملة : وهي الحاوية المحملة بكامل طاقتها الوزنية أو
	الحجمية أو عملية قيام الشاحن نفسه بتستيف الحاوية بطريقة
	يتم فيها استغلال طاقة الحاوية جميعها .
FULL LINER TERMS :	شروط الشحن الكاملة .

F. W.

F. W. (FRESH WATER) :

الماء العذب .

F. W. A. (FRESH WATER ALLOWANCE)

انظر : ←

- G -

G. A. (GENERAL AVERAGE) :

اختصار لكلمة العورية العامة .

GANG :

مجموعة من عمال الرصيف (المناولة) .

GANTRY CRANE :

رافعة متحركة : وهي رافعة هوائية تعمل على سكك هوائية .

GAS FREE TO :

يزيل الغازات من حجرات الشحنة .

GAS OIL (G. O.) :

زيت الوقود .

GAS FREE :

إخلاء الغازات من حجرات الشحن عن طريق التهوية .

GAS FREE CERTIFICATE :

شهادة خلو من الغازات وتصدر بعد تفريغ الباخرة من الشحنة .

GASVOY :

غاز فوي : رمز لمشاركة تأجير بالرحلة . تستخدم عن نقل الغازات السائلة ماعدا الغاز الطبيعي السائل .

GEARED SHIP :

باخرة مزودة بروافع .

GEARLESS SHIP :

باخرة غير مزودة بروافع .

GENCON :

جينكون : رمز لمشاركة تأجير لأغراض متعددة صادرة عن (بمكو) .

GENERAL ARRANGEMENT PLAN :

خطة التنظيم العامة : مخطط يظهر الشكل العام الداخلي والتنظيمي لعنابر وخزانات وروافع ومحركات وفتحات الباخرة وهو مهم جداً للمستأجر ويمكنه من معرفة مدى صلاحية الباخرة وناسبتها مع رغباته .

GENERAL AVERAGE :

العورية العامة : يجري تطبيق قانون العورية العامة عندما يحدث تضحية غير اعتيادية وهي جملة المصاريف التي تنفق طواعية في وقت الخطر من أجل حفظ الممتلكات المعرضة للخطر (عند جنوح الباخرة يتم التخلص من البضائع الموحدة على سطحها) .

GENERAL AVERAGE ACT :

اتفاقية العورية العامة : وهي الناظمة لأصول تطبيق العورية العامة .

GENERAL AVERAGE CLAUSE :

شرط العورية العامة : شرط موجود في بوليصة الشحن أو عقد الإيجار يشترط على تطبيق قواعد يورك - أنتورب في أي بلد أو مكان تحدث فيه العورية العامة .

GENERAL AVERAGE CONTRIBUTION :

الاسهام في العورية العامة : وهو اسهام على شكل مساعدة يقدم للجهة المتضررة من العورية العامة .

GENERAL	GRAB
GENERAL AVERAGE SACRIFICE :	التضحية بالعمورية العامة : وهي اتفاقية دولية تحوّل القبطان الحق في رمي البضائع في البحر إذا كان ذلك يحفظ الرحلة البحرية من مخاطر حقيقية أو عند جنوح الباخرة أو عند احتمال تعرضها للغرق .
GENERAL CARGO :	البضاعة العامة : وتضم مختلف البضائع التي يستخدمها المستهلك بشكل عام .
GENERAL PURPOSE CONTAINER :	حاوية متعددة الأغراض .
GENERAL PURPOSE RATING :	عامل متعدد الأغراض : وهو بخار يستطيع أن يعمل على سطح الباخرة أو كمهندس ميكانيك .
GENERAL RATE INCREASE :	زيادة عامة في نسبة الأجرور : وهي زيادة مؤقتة تظراً على نسبة الأجرور التي يحددها الخط الملاحي .
GENERALS :	رمز مختصر يعني ((البضاعة العامة)) .
GENORECON:	جينور يكون : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في التجارة العالمية لخامات المعادن .
GENORECON NORTH :	جينور يكون نورث : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من / بمكو / والمستخدم في شحنات الفحم الألماني .
GEOGRAPHICAL ROTATION :	تناوب جغرافي : بموجبة تزور الباخرة جميع المرافئ الداخلة في برنامجها بهدف تحقيق أكبر فائدة من خطها الملاحي .
GERMANCON - NORTH : (1)	جير مانكون نورث : عقد استئجار معتمد من قبل / بمكو / ويستعمل في نقل الفحم الألماني إلى مرافئ الدنمارك وفنلندا والنرويج والسويد .
GERMANCON - NORTH : (2)	جير مانكون نورث : بوليصة شحن تستعمل في نقل الفحم الألماني إلى مرافئ الدنمارك وفنلندا والنرويج والسويد .
GERMANISCHER LLOYD :	جيرمانشير لويدي : الجمعية الألمانية لتصنيع السفن .
GIN :	آلة رافعة .
G. L. (GERMANISCHER LLOYD) :	اختصار الجمعية الألمانية لتصنيع السفن .
G. M. (METRIC HEIGHT) :	اختصار ارتفاع نقطة استقرار الباخرة .
G. M. T. (GREENWICH MEANTIME) :	زمن التوقيت حسب غرينتش .
G. O. (GAS OIL) :	زيت الوقود .
GO BACK (TO) :	يعود إلى .
GONDOLA :	حاوية مسطحة .
GONDOLA FLAT :	حاوية مسطحة .
G. P. (GENERAL PURPOSE) :	الغرض العام .
GR. (GRAIN)	الحبوب .
GRAB CRANE :	رافعة لاقطة : تستطيع ادخال ذراعها إلى داخل العنابر لالتقاط الشحنة .
GRAB DAMAGE :	الضرر بسبب الملاقط .

GRAIN	HAGUE
GRAIN :	الحبوب .
GRAIN CAPACITY :	طاقة حمل الحبوب
GRAIN SILO :	صومعة حبوب .
GRAINVOY :	غريرين فوي : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في نقل حبوب شمال القارة الأمريكية إلى دول العالم .
GRAINVOY BILL :	غريرين فوي بل : بوليصة شحن الحبوب في شمال القارة الأمريكية .
GRAPPLE :	كابلات الرافعة .
GRAVING DOCK :	حوض لإصلاح السفن : تضخ المياه إليه عند الحاجة بهدف اصلاح السفن .
GREASER :	عامل في غرفة محرك الباخرة .
GREAT CIRCLE ROUTE :	أقصر طريق بين مرتين .
G. R. I. : (GENERAL RATE INCREASE)	الزيادة في نسبة الأجور .
GROSS REGISTER TONNAGE :	الحمولة الأجمالية المسجلة .
GROSS TERMS :	جميع المصاريف على الباخرة : تقع مسؤولية التوظيف على عاتق مالك الباخرة .
GROSS TONNAGE :	الحمولة القصوى .
GROSS WEIGHT :	الوزن القائم .
GROUND (TO) :	يلمس القاع في الرسو .
GROUNDING :	الرسو (ملامسة القاع) .
GROUPAGE :	التجميع : عملية نقل الطرود والبضائع في ارسالية واحدة مجمعة وقد تكون داخلية أو خارجية .
GROUPAGE BILL OF LADING :	بوليصة شحن تضم ارسالية مجمعة .
G. R. T. : (GROSS REGISTER TONAGE)	اختصار لـ ((الحمولة الأجمالية المسجلة)) .
GUILLOTINE DOOR :	باب موجود في مؤخرة الباخرة : يوجد غالباً في بواخر الروو يفتح ويغلق حسب الطلب وخصوصاً عند شحن السيارات والشاحنات .
GUN TACKLE :	ماسورة الرافعة .
GUNNY BAG :	كيس رافعة يستعمل في رفع الشحنات السائبة مثل الحبوب والسكر وغيرها .
GUNNY MATTING	حصيرة : توضع تحت الشحنات لمنع الرطوبة عنها وحمايتها .
GUY :	الشداذة : وهو الحمل الذي يستخدم كأداة في توجيه وتثبيت الحمل في أثناء عملية رفع البضاعة .
HA. (HATCH) :	فتحة العنبر .

HAGUE**HAND****HAGUE RULES :**

قواعد لاهاي : وهي قواعد نقل البضاعة بحراً حيث يتم تحديد مسؤوليات الناقل الدنيا والعليا بالإضافة إلى حدود التزامات مالك الباطرة . وقد انبثقت هذه القواعد عن اتفاقية دولية عقدت عام / ١٩٢٢ / وتطبق هذه القواعد في معظم بوالص الشحن وقد تم تعديل قواعد لاهاي بواسطة بروتوكول بروكسل عام / ١٩٦٨ / وتعرف اليوم باسم قواعد لاهاي فزبي .

HAGUE - VISBY RULES :

قواعد لاهاي فزبي : وهي القواعد التي ولدت عن بروتوكول عام / ١٩٦٨ / تم تعديلها لأن بعض الدول النامية ارتأت أن التجارة الحديثة هي من صالح الناقل أو مالك الباطرة وتستعمل بعض الدول هذه القوانين في مجال الرحلات الداخلية والخارجية وتحتوي هذه القواعد على عدد من الشروط مثل كيفية تعريف التزامات الناقل أو كيفية اعفاء الناقل أو مالك الباطرة من أية التزامات تتعلق بالبضاعة إلا إذا حدثت هناك اجراءات قانونية خلال فترة سنة من تسليم البضاعة أو من التاريخ الذي كان من المفروض التسليم فيه وتطبق هذه القواعد على بوالص الشحن أو أية وثيقة مشابهة تعتبر وسيلة تملك ومن المتوقع أن يقل استعمال هذه القواعد بعد ظهور قواعد هامبورغ .

HALF DESPATCH :

نصف كسب الوقت : وهي المبالغ التي يدفعها مالك الباطرة في حالة اتمام تحميل أو تفريغ الباطرة قبل انقضاء الوقت المخصص للشحن والتفريغ .

HALF HEIGHT CONTAINER :

حاوية بنصف الارتفاع : وهي إحدى حاويات الايزو العالية التي تكون في العادة مفتوحة من أعلى ولهذا الحاوية طول وعرض معياري وارتفاع لا يتجاوز أربعة أقدام .

نصف إيجار .

HALF HIRE :**HAMBURG RULES :**

قواعد هامبورغ : وجدت هذه القواعد في أواخر السبعينات لكنها لم تجد بعد الصدى المطلوب بين دول العالم في مجال الملاحة . وقد كان أول من تبناها اسبانيا ونيوزيلندا وقد عقد مؤتمر هامبورغ تحت رعاية الأمم المتحدة في الفترة الواقعة بين ٦ - ٣١ / ٣ / ١٩٧٨ لبحث اتفاقية لجنة التجارة الدولية التابعة للأمم المتحدة بخصوص النقل البحري للبضائع . ثم تمت الموافقة عليها من مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ثم عرفت فيما بعد باسم قواعد هامبورغ وقد بدأ تطبيق هذه الاتفاقية عام / ١٩٨٥ / ووافقت عليه الدول التالية وهي : باربادوس ، تشيلي - مصر - لبنان - مراكش - رومانيا - تانزانيا - تونس - يوغندا - ألمانيا - فرنسا - أميركا - والدول الاسكندنافية .

HAND HOOK :

شكالة يدوية : يستعملها عمال الرصيف في رفع الاكياس .

HANDY**HEAVY****HANDY SIZED BULKER :**

ناقلة شحنة سائبة : وزنها الساكن يبلغ بين /٣٠/ - /٣٥/ ألف طن .

HARBOUR :

مرفأ - ميناء بحري .

HARBOUR DUES :

رسوم الميناء ومتطلباته : وهي الرسوم التي يجب على الباخرة أن تدفعها أثناء وجودها في الميناء وتشمل هذه الرسوم نفقات التبريم والإرشاد والسحب والرصيف ... الخ ...

HATCH :

غطاء فتحة العنبر .

HATCH BEAM :

دعامات غطاء فتحة العنبر .

HATCH COAMING :

حوائط غطاء فتحة العنبر :

HATCH COVER

غطاء فتحة العنبر

HATCH COVER RAMP :

مزلقان غطاء فتحة العنبر في البواخر نوع الرو رو .

HATCH LIST

قائمة العناير : يذكر فيها تفاصيل البضاعة الموجودة في العناير .

HATCH OPENING :

فتحة العنبر .

HATCHWAY :

ممر يفضي إلى عنبر الباخرة .

HEAD OF SHIPPING CONTAINER :

رأس حاوية الشحن .

HEAD (OF A SHIP) :

مقدمة الباخرة .

HEAD CHARTERER :

مستأجر مباشرة يقوم : بإجراء عقد استئجار بينه وبين مالك الباخرة مباشرة .

HEAD CHARTER - PARTY :

عقد إيجار مباشر : يتم بين المستأجر المالك مباشرة .

HEAD CHARTER :

عقد إيجار مباشر يتم بين المستأجر والمالك مباشرة .

HEADER BAR :

عارضه رئيسية : توضع فوق أبواب الحاوية وتفتح عند تحميل أو تفريغ الحاوية .

HEATING COIL :

ملف حراري : جهاز حراري يستعمل في تسخين خزانات الزيت .

HEAVE TO :

يوقف الباخرة .

HEAVY LIFT :

الطرود الثقيلة : وهي الارساليات ذات الوزن الضخم التي تكون بحاجة إلى استخدام معدات مناولة بضاعة ضخمة في أغراض المسافة لذلك يتم دفع رسم اضافي يفرض على هذا النوع من الارساليات ويعتمد أدنى وأعلى وزن لهذا النوع من الارساليات إلى الميناء وعلى نوعية الباخرة .

HEAVY LIFT ADDITIONAL :

رسم اضافي يفرض على الطرود الثقيلة .

HEAVY LIFT CRANE :

رافعة الطرود الثقيلة .

HEAVY LIFT DERREICK :

رافعة الطرود الثقيلة .

HEAVY LIFT SHIP :

باخرة خاصة بنقل الطرود الثقيلة .

HEAVY - LIFT SURCHARGE :

رسم اضافي يفرض على الطرود الثقيلة أثناء عملية المسافنة

HEAVY WEATHER :

طقس سيء : يزيد من احتمال الضرر التي تتعرض له البضاعة .

HEEL	H. W. O. N. T.
HEEL (TO) :	باخرة تجنح على جانب واحد ((تميل على جانب واحد)) .
H. F. O. (HEAVY FUEL OIL) :	رمز : ((لزيت الوقود الثقيل)) .
HIRE : (HIRE MONEY) :	مال الاستئجار : مال يدفعه المستأجر للمالك مقابل استئجار الباخرة في مشاركة زمنية .
HIRE STATEMENT :	بيان الأجرة .
HO . (HOLD) :	عندر الباخرة .
HOG (TO) :	ميلان الباخرة : نحو أحد نهايتها ويكون ذلك تحت تأثير أمواج البحر بسبب عدم تساوي الوزن بين مقدمة ومؤخرة الباخرة .
HOISTABLE CAR DECK :	سطح باخرة مخصص لنقل السيارات .
HOLD :	عندر : مكان موجود في أسفل سطح الباخرة وتستف فيه البضاعة .
HOLD CLEANING :	تنظيف العنبر
HOME PORT :	المرفأ الذي تقلع فيه الباخرة وتبدأ رحلتها .
HOME TRADE SHIP :	باخرة مخصصة للتجارة الداخلية .
HOME TRADER :	باخرة تجارة داخلية .
HOMOGENEOUS CARGO :	البضائع المتجانسة .
HOOK :	كلاب / شكالة .
HOPPER :	قادوس : صندوق قسعي كبير يستخدم في تعبئة البضاعة السائبة .
HOPPER BARGE :	بارجة بقواديس : وتستخدم في عمليات حرق أسفل المرفأ ((شافطة ماصة)) .
HOPPERED BARGE :	بارجة ذات قواديس .
HOPPER CARS:	عربات قطار ذات قواديس .
HOPPERD HOLDS :	عنابر على شكل قواديس .
HOSE TEST : (TO) :	يختبر الخرطوم بـ
HOUSE BILL OF LADING :	بوليصة شحن يصدرها :وكيل الشحن بحيث تغطي الارشالية
HOUSE FLAG :	راية الباخرة : التي تحمل شعار المالك أو الخط الملاحي .
HOUSE TO HOUSE :	من المستودع إلى المستودع .
HOVERCRAFT :	حوامة .
HOVERPORT :	مهبط الحوامة .
H. P. (HORSE POWER) :	الطاقة الحصانية .
H. S. S. (HEAVY GRAIN, SORGHUM, AND , SOYA) :	رمز للحبوب الثقيلة والذرة والصويا .
HUSBANDRY :	صيانة الباخرة واصلاحها .
H. W. (HIGH WATER) :	رمز ((الماء العالي)) .
H. W. O. N. T. (HIGH WATER ORDINARY NEAP TIDE) :	رمز : ((ماء عالي ذو مد منخفض وعادي)) .

H. W. O. S. T

**H. W. O. S. T. (HIGH WATER ORDINARY
SPRING TIDES) :**
HYGROSCOPIC CARGO :

ماء عادي ذو مد ربيعي .

شحنة تمتص الرطوبة ولذلك يزداد وزنها بعد الرحلة البحرية

- I -

**I. A. C. S. (INTERNATIONAL
ASSOCIATION OF CLASSIFICATION):**

رمز : ((الرابطة الدولية لجمعيات التصنيف)) .

**I. A. F. (INFLATION ADJUSTMENT
FACTOR) :**

رمز ((عامل معادلة التضخم)) .

I. C. D. (INLAND CONTAINER DEPT.) :

رمز : ((مستودع تجميع الحاويات على البر)) .

ICE CLASS SHIP :

باخرة قوية قادرة : على الاجتار في ظروف التجمد القاسية .

ICE CLAUSE :

شروط التجمد : أحد شروط بوليصة الشحن أو عقد الاجتار
ينص على جواز نقل البضاعة حتى لو تأخرت بسبب ظروف
الجليد .

ICE - BOUND :

١- مصطلح يطلق : على باخرة محتجزة في مرفأ بسبب

الجليد .

٢- مصطلح يطلق : على مرفأ لايمكن الوصول إليه بسبب

الجليد ((مغلق بسبب الجليد)) .

ICE BREAKER :

كاسحة جليد .

ICE BREAKER ASSISTANCE :

مساعدة تقدمها كاسحة الجليد .

ICE BREAKING BULK CARRIER :

ناقلة شحنة سائبة قادرة على كسح الجليد .

ICE STRENGTHENED SHIP :

باخرة قادرة على السير / الاجتار في مياه جليدية .

IDENTITY OF CARRIER CLAUSE :

هوية شرط الناقل : شرط في بوليصة الشحن ينص على أن
الناقل مسؤول عن العناية بالشحنة وذلك حسب شرط عقد
النقل .

IDLE TIME :

وقت التعطيل : توقف عن الانتاج اما بسبب نقص اليد

العاملة أو المواد أو المشغلين .

I. F. O. (INTERMEDIATE FUEL OIL) :

رمز : ((زيت الوقود الوسيط)) .

I. G. S. (INERT GAS SYSTEM) :

رمز : ((نظام الغاز الخامل)) .

IMBALANCE OF TRADE :

خلل الميزان التجاري : مصطلح تجاري دولي يستخدم في
حال زيادة قيمة الصادرات على قيمة الواردات بين دولتين أو
أكثر .

IMMEDIATE REBATE :

تخفيض فوري : تخفيض أجور الشحن لأي شاحن ينقل

بضاعته على حط المؤتمر .

**I. M. O. (INTERNATIONAL MARITIME
ORGANISATION) :**

رمز ((المنظمة البحرية الدولية)) .

IMPORT ENTRY :

ادخال الاستيراد : اعلان للسلطات الجمركية بين فيه أن
بضاعة ما وردت إلى المرفأ ويطلب تقدير الضرائب المترتبة
عليها .

INDEPENDENT	INTERNATIONAL
INDEPENDENT LINE :	خط بحري مستقل : يعمل بمعزل عن المؤتمر وخطوطه الملاحية
INDUCEMENT :	الحد الأدنى للشحنة : الذي يمكن لباخرة أن تروى احد الموانئ لتفرغه أو تشحنه .
INERT GAS SYSTEM :	نظام الغاز الخامل : وهو نظام يمنع حدوث أي انفجار داخل خزانات الشحنة .
INFLATABLE DUNNAGE :	الحشو القابل للتضخم : أكياس معبأة بالهواء توضع بين وحدات البضاعة المشحونة لوقايتها من الضرر أثناء الترانزيت .
INFLATION ADJUSTMENT FACTOR :	عامل معادلة التضخم : والتضخم هو الارتفاع في الأسعار الذي يؤدي إلى نقص القوة الشرائية لمبلغ معين من المال : ويتسبب التضخم في زيادة الأجر وانخفاض سعر الصرف وزيادة تكلفة المستوردات ... الخ ...
INFRASTRUCTURE (OF A PORT) :	معدات وخدمات المرفأ .
INHERENT VICE :	العيب الذاتي : سوء ذاتي في نوعية البضاعة أو طريقة تغليفها التي تؤدي إلى فساد البضاعة أو صابنها أو تلفها أو دمارها الكلي من دون ارتكاب أي إهمال . وفي هذه الحالة يكون الناقل والتأمين في حل من مسؤولياتهما .
INSTITUTE WARRANTY LIMITS :	حدود الضمان : حدود جغرافية تستطيع الباحرة أن تتحرر فيها من دون أي رسوم تأمين إضافية .
INSUFFICIENT PACKING :	توضيب غير مناسب : وهو الفشل في توضيب البضاعة بشكل مناسب وبذلك يكون الناقل وهيئة التأمين في حل من أي مسؤوليات .
INSULATED CONTAINER :	الحاوية المعزولة : حاوية مبردة ومعزولة بشكل جيد تستعمل في نقل البضائع القابلة للتلف مثل اللحوم والألبان ومشتقاتها والفواكه والأدوية .
INTAKEN WEIGHT :	الوزن الحقيقي للشحنة على ظهر الباحرة .
INTANKBILL :	بوليصة شحن بحرية تستعمل في عقود استئجار الصهاريج .
INTERCLUB AGREEMENT :	اتفاقية النوادي : اتفاق يتم بين عدد من النوادي المختصة بالحماية والتعويض عن الخسائر والأضرار والعوريات التي تصيب البواخر أثناء سريان عقد الاستئجار حيث تقوم بتقدير الأضرار ومقدار التعويض .
INTERCONSEC :	اتفاقية كوسبيك : وتتميز هذه من الرابطة الدولية للملكي الصهاريج المستقلين .
INTERIM VOYAGE	رحلة مؤقتة : رحلة تقوم بها الباحرة تير زمن استئجارها لرحلة محددة وزمن قيامها بالرحلة .
INTERMODAL TAARIF :	تعرفة : نقل البضائع بوسائل مختلفة .
INTERMODAL TRANSPORT :	النقل بوسائل مختلفة : وهي عملية نقل البضائع بوسائل النقل مزلقان داخلي يربط بين البواخر
INTERNAL RAMP	الرابطة الدولية لجمعية التصنيف : وهدف هذه الرابطة هو تحسين مستوى سلامة في البحار .
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF CLASSIFICATION SOCIETY :	شهادة خط الحمولة الدولية : وتصدر هذه الشهادة عن المؤسسات الحكومية الملاحية وتبين مختلف ارتفاعات طهر الباحرة عن خط الماء بالإضافة إلى خط حمولة الباحرة .
INTERNATIONAL LOADLINE CERTIFICATE :	شهادة إعفاء من خط الحمولة الدولية : تعفي الباحرة من متطلبات اتفاقية خط الحمولة الدولية .
INTERNATIONAL LOADLINE EXEMPTION CERTIFICATE :	المنظمة البحرية الدولية : وهي وكالة تابعة للأمم المتحدة ومقرها في مدينة لندن تهتم بالسلامة البحرية .
INTERNATIONAL MARITIME ORGANISATION :	

INTERNATIONAL

INTERNATIONAL TONNAGE

CERTIFICATE :

INTERTANKO :

INTERTANKVOY / 76 /

INWARD :

INWARD CARGO :

INWARD CHARGES :

INWARD PILOTAGE :

I. T. F. (INTERNATIONAL TRANSPORT
WORKERS FEDERATION) :

ITINERARY :

I. W. L. (INSTITUTE WARRANTY LIMITS

JERQUE NOTE :

JETSAM :

JITTISON:

JITTISON CLAUSE :

JETTY :

JIB :

JIB CRANE :

JOINT SERVICE :

JOINT SURVEY :

JOINT VENTURE :

JUMBO DERRICK :

شهادة وزن دولية بالأطنان .

انترتانكو : الجمعية الدولية لملاك الصهاريج المستقلين (مقرها أو سلو) .

انترتانك فوي (٧٦) : رمز لمشاركة تأجير الصهاريج بالرحلة وقد
نظمها انترتانكو .الدخول إلى الميناء : ((يخضع لقوانين محددة بكل مرفأ)) .
الشحنة الداخلة إلى المرفأ .رسوم دخول الميناء : وتضم رسوم الارشاد ونقات الادخال
الأخرى .

الارشاد للدخول إلى المرفأ .

اتحاد عمال النقل الدولي :

دليل المسافرين (دليل البواخر) ويضم جميع المرافئ التي يمكن
للباخرة أن تزورها بغرض الشحن أو التفريغ أو التحميل كما
تضم مرافئ التزود بالوقود .

حدود الضمان .

- J -

مذكرة تخليص جمركي : شهادة تخليص داخلية تؤكد أن عملية تفريغ

البضاعة من الباخرة بالاضافة إلى شكليات التخليص المتعلقة بها قد انتهت تماماً .

الطروحات : وهي البضائع الطروحة من حمولة الباخرة لتخفيف وزنها
ليقلعها الموج فيما بعد إلى الشاطئ .

الرمي أو الالقاء في البحر .

شروط الالقاء في البحر : شرط مذكور في بوليصة الشحن

يحدد الظروف التي يحق للقبطان بموجبها القاء البضائع في البحر
رصيف الميناء .

زراع الرافعة (مرفاع) .

رافعة ذات مرفاع .

خدمة مشتركة .

مسح مشترك .

مشروع تجاري مشترك .

رافعة ضخمة : توجد على ظهر الباخرة وتستخدم في رفع
الطرود الثقيلة .

JUMBOISING**LATITUDE****JUMBOISING :**

عملية تحويل الباخرة : من أجل زيادة طاقة الباخرة واطافة اقسام اليها .

JURISDICTION CLAUSE :

شرط التحكيم القضائي : يوجد في بوليصة الشحن وينص على أن أي جدال أو خلاف ينشأ بين فريقين يتم تحكيمه لدى احدى الدول أو بموجب قانون قضائي يتفق عليه الطرفان .

- k -

KEEL :

قعر الباخرة .

KEEL CLEARANCE :

المسافة الأعظمية بين قعر البحر وسرير النهر : وهو شرط تطلبه بعض الدول من أجل أغراض السلامة .

KGS : (KILOGRAMMES) :

رمز ((كغ)) :

KNOT :

عقدة بحرية : وحدة قياس بحرية تساوي ميل بحري (٠.٨٠ ، ٦ قدم أو ١.٨٥٢ ، ١ قدماً) بالساعة .

KT : (KNOT) :

رمز : ((للعقدة))

- L -

LADEN :

محملة .

LADEN DRAUGHT :

غاطس التحميل : وهو الذي تنغمس به الباخرة بعد تحميلها بشكل جيد وتام .

LAGAN :

رمي البضاعة في البحر : وهي البضاعة التي تطرح في البحر وتكون مشدودة إلى عوامة لكي يتم انتشالها فيما بعد .

LAKER :

ناقلة مواد سائبة : تستخدم في بحيرات شمال أميركا .

LAMCON :

لامكون : وهو رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الحديد الخام ((اصدار بمكو)) .

LAMCONRILL :

بوليصة لامكون : وهي البوليصة الخاصة المستخدمة في تجارة الحديد الخام من دولة لايبيريا ((وهي معتمدة من قبل بمكو))

LANDBRIDGE :

جسر من الياسة .

LANDING CHARGES :

رسوم التفريغ : وهي الرسوم التي تدفع لتفريغ الباخرة ووضع الحمولة على أرض الرصيف .

LANDING, STORAGE, AND DELIVERY :

التفريغ والخزن والتسليم .

LASH :

لاش : وهي باخرة كبيرة ، أو الناقله الموحودة على الباخرة .

LASH (TO) :

يربط البضاعة ويثبتها عند تثبيتها في عنابر الباخرة .

LASHING (POINT) :

نقطة الربط والتثبيت .

LASHINGS :

وهي عملية ربط البضاعة وتثبيتها عند تثبيتها في عنابر الباخرة أو على ظهرها من أجل الحفاظ عليها وقد تكون البضاعة (سيارات - اسلاك - سلاسل وغيرها) .

LATITUDE :

خط العرض :

LAY UP

LAY UP (TO) :

LAY-BY BERTH :

LAYCAN :

LAYDAYS :

LAYDAYS CANCELLING :

LAYTIME :

LAYTIME SAVED :

LAYTIME STATEMENT :

LAY UP :

L. B. P. (LENGTH BETWEEN
PERPENDICULARS) :

L/C (LAYCAN) :

L/C : (LETTER OF CREDIT) :

L. C. L. (LESS CONTAINER LOAD) :

L. C. L. (F. C. L.) : (LESS THAN
CONTAINER LOAD)

LEG (OF A VOYAGE :)

LENGTH BETWEEN PERPENDICULARS:

LENGTH OVERALL :

LESS THAN CONTAINER LOAD :

LETTER OF INDEMNITY :

إيقاف الباخرة بشكل مؤقت بسبب توفر الشحنات والبواخر
مربط رسو ((جزء من المرفأ تنتظر فيه الباخرة دورها للتحميل
أو التفريغ)) .

إلغاء أيام التحميل والتفريغ .

الأيام المخصصة للشحن والتفريغ وهي : الأيام المتفق عليها
من قبل فريقى التأجير حيث يقوم المالك بتحضير الباخرة
لتكون جاهزة للتحميل والتفريغ وقد يتم فصلها إلى أيام تحميل
وأيام تفريغ .

الغاء أيام التحميل والتفريغ .

الوقت المخصص للتحميل والتفريغ : الوقت المتفق عليه في
مشاركة التأجير لتحميل أو تفريغ الباخرة وتثبت هذه الأيام
على أساس معدل تحميل أو تفريغ الباخرة . كأن يكون ذلك
مئة طن يومياً لكل عنبر وعندما ينتهي الوقت المخصص
للتحميل والتفريغ فإن شرط تاريخ الإلغاء يصبح نافذ المفعول .
تخفيض الوقت المخصص للتحميل والتفريغ .

بيان بالوقت المخصص للتحميل والتفريغ .

إيقاف مؤقت لباخرة تجارية نتيجة الكساد .

رمز لمصطلح معناه : ((المسافة بين الأعمدة)) .

الغاء أيام الرسو والتحميل .

وثيقة اعتماد مستندي .

أقل من حمولة الحاوية .

أقل من حمولة الحاوية .

أحد أسباب الرحلة .

المسافة بين الأعمدة .

الطول الاجمالي .

جزء من حاوية : (أقل من حمولة حاوية) طرد من البضاعة
ذو حجم صغير جداً فلا يملأ الحاوية بالكامل . لذلك فإن
الناقل يجمعه مع غيره من الطرود المتجانسة .

طلب تعويض : الطلب من مسجل الشركة إصدار أسهم بديلة

في حال ضياع أو تلف أو سرقة الشهادة الأصلية ويتعهد

حامل هذه الشهادة بتعويض الشركة عن أية مصاريف نتيجة

إصدارها لهذه الشهادة المطابقة للأصل وتطلب معظم

الشركات توقيع هذا التعهد من بنك أو شركة تأمين .

LIEN**LIEN :****LINER**

حق الحجز : وهي عملية حجز الاملاك لحين استيفاء جميع الديون المتعلقة حيث يحق للمالك الباخرة الحجز على البضاعة لحين تسوية المطالبة التي قد تكون عدم دفع اجور الشحن أو أية مصاريف أخرى .

LIEN CLAUSE :

شرط تطبيق الحجز : أحد المشارطات المذكورة في عقد الايجار والذي يحول المالك أن يمارس الحجز في حال عدم دفع مطالباته .

L. I. F. O. (LINER IN FREE PORT) :

رمز يعني ((أن الشاحن يدفع اجور النقل والتحميل فقط)) .

LIFT :

وزن شحنة بحرية / وزن شحنة ترفع بالرافعة .

LIFT (TO) CARGO :

يرفع الشحنة : وهذا الوزن يتعلق بالغاطس النوعي للباخرة .

LIFT TO BUNKER :

يرفع خزانات الوقود .

LIFT CRANE :

رافعة أوزان .

LIFT TRUCK SATELLITE :

عربة ذات رافعة .

LIFT-AWAY HATCH COVER :

غطاء فتحة عنبر قابل للرفع .

LIFT - ON LIFT - OFF

نظام تحميل وتوزيع البضاعة .

LIGHT DISPLACEMENT :

مقدار الازاحة : عندما تكون الباخرة فارغة ويشمل الوزن

فقط هيكل الباخرة والآليات والمعدات وقطع الغيار اللازمة .

ويتم حساب الوزن الساكن عن طريق طرح مقدار الازاحة

عندما تكون فارغة من مقدار الازاحة عندما تكون محملة .

رسوم الانارة : وهي الرسوم التي تدفعها البواخر الداخلة إلى

ميناء أو مرفأ أو مصب أو نهر .

LIGHT DUES :

يخفف الحمولة من أجل تخفيض الغاطس : ويجري ذلك عند

المرور في ضفاف رملية أو عند الدخول إلى الميناء لأن العمق

قد يكون قليلاً .

LIGHTEN (TO) :**LIGHTER :**

لايتر : باخرة صغيرة تقوم بنقل الشحنات إلى المرفأ من باخرة

لاستطيع الدخول إلى الميناء نظراً لقلة العمق .

LIGHTERAGE :

التجريم : وهو عملية نقل البضائع وتفريغها بواسطة قوارب

في الحالات التي لا ترسو فيها البواخر على الرصيف لتحميل

البضائع .

LIMBER BOARD :

لوح متحرك يفتح من أجل تفتيش وفحص قعر الباخرة .

LIMITATION OF LIABILITIES :

تحديد المسؤولية : وهو المبلغ الاجمالي الذي يدفعه الناقل

للساحن أو حامل بوليصة الشحن نظراً للأضرار أو الخسائر

التي تتعرض لها الشحنة التي يكون الناقل مسؤولاً عنه .

LINE :

اختصار لعبارة ((الخط الملاحي)) .

LINER :

باخرة نظامية : تتبع خطاً ملاحياً معيناً .

LINER SHIP :

باخرة نظامية : تتبع خطاً ملاحياً معيناً وتعمل وفقاً لبرنامج

محدد مسبق .

LINER**LOADLINE****LINER BILL OF LADING :**

بوليصة شحن : خاصة بباخرة نظامية . وتحتوي جميع بنود الشحن الخاصة بخط ملاحي محدد ويصدرها المؤتمر الملاحي للبوأخر النظامية .

LINER CONFERENCE :

المؤتمر الملاحي للبوأخر النظامية .

LINER CONFERENCE CODE :

رمز المؤتمر الملاحي للبوأخر النظامية : وهذا الرمز هو ٤٠/٤٠/٢٠ / تبنته انكتاد في مائلا عام /١٩٧٩ / ويتم بموجب هذا الرمز نقل / ٤٠٪ / من البضاعة على الخطوط الملاحية الوطنية التجارية المشاركة و / ٢٠٪ / على البوأخر الحاملة للعلم الثالث .

LINER IN FREE OUT :

تدفع أجور النقل والتحميل : من قبل الشاحن وتدفع أجور التفريغ من قبل المرسل إليه .

LINER SERVICE :

خدمة الخط الملاحي .

LINER TERMS :

مصاريف الشحن والتفريغ والتستيف تقع على حساب مالك الباخرة .

LINER WAYBILL :

بوليصة شحن تخص خطوط الشحن النظامية .

LINER TIME :

مصطلح يطلق على مشاركة التاجر الزمنية .

LINK SPAN :

لوحة وصل : تسمح بدخول وخروج العربات إلى الباخرة .

LIQUIFIED NATURAL GAS CARRIER :

ناقلة غاز طبيعي مسيل .

LIQUID NATURAL GAS CARRIER :

ناقلة غاز طبيعي سائل .

LIQUID PETROLUEM GAS CARRIER:

ناقلة غاز نفطي سائل .

LIST TO :

تميل الباخرة إلى جانب واحد .

LITIGATION CLAUSE :

شرط الاحتكام للقضاء : ((التشريع القضائي)) مشاركة في بوليصة الشحن تنص على التحكيم ومكانه .

LIVESTOCK CARRIER :

ناقلة المواشي : وهي باخرة مجهزة لنقل الماشية والخرفان والخنزير والطيور الداجنة وغيرها وتكون مجهزة بطريقة تحافظ على حياة المواشي .

LOYDS REGISTER OF SHIPPING :

سجل اللويدز الملاحي : تصدره جمعية بريطانية لتصنيف البوأخر .

L. N. G. (LIQUID NATURAL GAS):

رمز : لغاز طبيعي سائل أو مسيل .

L. O. A. (LENGTH OVERALL) :

رمز : الطول الاجمالي للباخرة .

LOAD

حمولة .

LOAD (TO) :

يحمل .

LOAD DISPLACEMNT :

مقدار إزاحة الحمولة

LOAD LINE :

خط التحميل : وهو أعلى غاطس تستطيع الباخرة التحميل عليه في مختلف الظروف .

LOADLINE MARK :

علامة خط التحميل .

LOADLINE**LONG****LOADLINE CERTIFICATE :**

شهادة خط الحمولة : احدى وثائق الباخرة التي تحتوي على معلومات مثل ميناء التسجيل والوزن المسجل واسم الباخرة وخط الحمولة .

LOAD LINE ZONE :

منطقة خط التحميل .

LOAD READY :

جاهز للتحميل .

LOADED DISPLACEMENT :

وزن الباخرة : بحركاتها وبحارتها ومعداتنا وشحنها وخزانات الوقود والماء العذب عندما تكون منغمسة بالماء والفارق بين مقدار إزاحتها بهذا الشكل ومقدار إزاحتها الصافية هو الوزن الساكن للباخرة .

LOADED LEG :

جزء من الرحلة : تحتسب خلاله مدى ربح الرحلة .

LOADING BROKER :

سمسار شحن : وهو شركة تمثل الخط الملاحي وتعلن مواعيد الأبحار .

LOADING HATCH :

فتحة تحميل : وهي فتحة موجودة في أعلى حاوية الحمولة السائبة يتم من خلالها ملئ الحاوية بالشحنة .

LOADING RIGHTS :

حقوق التحميل : تراخيص يمنحها المؤتمر الملاحي .

LOADLINE :

خط الحمولة (العوم) : وهو أعلى غاطس تستطيع الباخرة التحميل عليه في مختلف الظروف .

LOCATING CONE :

قمع التوضيب والتثبيت : وهو جهاز يستعمل في وضع الحاويات فوق بعضها .

LOCK

قفل نهري : مقطع من النهر يوجد على جوانبه جدران وفي كل نهاية منه بوابة .

LOCK THROUGH : (TO) :

يدخل الباخرة إلى القفل .

LOCO :

لوكو : سعر البضائع المتضمن لمصاريف التغليف والتحميل إلى مكان الوصول .

LOG (BOOK) :

سجل الباخرة عن أحوال الرحلة : دفتر رسمي لتدوين يوميات الباخرة بوقعه يومياً .

LOG ABSTRACT :

مقطع من سجل الباخرة : ((ملخص يعطي تفاصيل سرعة الباخرة وحالة الطقس وتقدم للمستأجر عند الضرورة .

LOG CARRIER :

باخرة مصممة : حمل كل الشحنات المذكورة في سجل الباخرة حيث يسمح التستيف في الباخرة بتوفير حجم مكعب كبير .

LOG GRAB :

زراع تتصل بالرافعة .

LOG GRAPPLE :

زراع تتصل بالرافعة ذات كابلات .

LO - LO :

سفن لولو : بواخر حلوية يتم تحميلها وتفريغها في الحاويات بواسطة مرفاع سحب ضخيم .

LONG**L.S. (LUMP****LONG LENGTH ADDITIONAL :**

رسم اضافي يفرضه الخط الملاحي أو حط الشحن على الشحنات التي تتجاوز الأطوال المحددة في التعرفة البالغة / ٤٠ / قدماً أو / ١٢ / متراً ويدفع هذا الرسم كميلغ من المال مقابل كل طن طولي .

LONG TON :

الطن الطولي ويعادل / ٢٢٤٠ / باوند انكليزي .

LONDON STOCK EXCHANGE :

بورصة لندن المالية : عبارة عن سوق الأوراق المالية في لندن حيث يتم بيع وشراء الأسهم والسندات وغيرها .

LONGITUDINAL BULKHEAD :

فاصل شاقولي طولي على الباخرة قد يخرقها من جانب إلى جانب وقد يكون مصمماً للفصل بين الخزانات الجانبية والمركزية للناقلة الخ

LONG TERM LIABILITIES :

متطلبات طويلة الأجل .

LONGSHOREMAN :

عامل على رصيف الميناء .

LOOSE :

شحنة هشة غير مربوطة لأنها تتألف من قطع صغيرة .

LOST OR NOT LOST :

فقد أم لم يفقد : مصطلح يستخدم غالباً في عقود النقل حيث تدفع الأجرة سلفاً وفي هذه الحالة لاتعاد الأجرة سواء فقدت الشحنة أم لم تفقد خصوصاً بعد بدء الرحلة وبعض العقود التأجيرية تنص على أن عمولة السمسرة سوف تدفع سواء فقدت الباخرة أم لم تفقد .

LOW LOADER :

الحمل المنخفض : وهو عبارة عن تربة ذات طريق تستعمل في نقل وتحميل الشحنات الثقيلة جداً .

LOWER HOLD :

العنبر المنخفض : وهو موجود تحت سطح المزدوج للباخرة .

LOW DENSITY CARGO :

البضاعة ذات الكثافة المنخفضة : وهي البضاعة المميزة بعامل تستيف منخفض لأن حجمها قليل مقارنة بوزنها مثل الحديد الخام وقضبان سكة الحديد الفولاذية .

LOW STOWAGE FACTOR :

عامل التستيف المنخفض : وهي البضاعة المميزة بحجم قليل مقارنة بوزنها مثل قضبان الحديد وقضبان سكة الحديد الفولاذية .

LOWER HOLD :

العنبر السفلي .

LOWER TWEEN DECK :

سطح مزدوج منخفض .

LOYALTY CONTRACT :

عقد بين الخط الملاحي والشاحن يتعهد بموجبه الشاحن بشحن جميع شحناته على سفن أعضاء بالخط الملاحي بمستوى خدمة معين وبتخفيض معين للأجور .

L. P. G. (LIQUID PETROLUEM GAS) :

رمز : غاز تيروي مسيل .

L. P. G. (AMONIA CARRIER :) :

ناقلة مزدوجة الغرض تستطيع نقل الامونيا السائل والغاز النفطي السائل كونها مرادة بشكل كامل وكون خزاناتها المرادة منفصلة كلياً عن هيكل الباخرة .

L.S. (LUMP SUM) :

رمز : المبلغ الاجمالي .

L. S. & D.	MAIN
L. S. & D. (LANDING , STORAGE AND DELIVERY)	رمز : ((التفرغ والحزن والتسليم)) .
L. T. (LONG TON) :	رمز للطن الطولي .
L. T. (LINER TERMS) :	رمز لشروط الخط الملاحي .
LUDDITE :	معارض للتقنية الجديدة : تستعمل بإزدراء لتشير إلى شخص يعارض ظهور أية تقنية جديدة أو يتساهل مع أعراف القيود العمالية .
LUFFING :	الحركة الشاقولية لزرع الرافعة .
LUGGAGE :	أمتعة المسافر على ظهر الباخرة .
LUMBER :	خشب على شكل ألواح : وهو مصطلح أميركي يعني الخشب المنشور أو المجرأ .
LUMBER LOADLINE :	خط تحميل الخشب : وهو خط مدهون على جوانب الباخرة يدل على العمق الأعظمي الذي يمكن أن ينغمس فيه هيكل الباخرة أثناء تحميلها لمادة الخشب في مناطق ملاحية معينة .
LUMP SUM CHARTER :	التأجير مقابل مبلغ إجمالي : عملية تأجير الباخرة أو جزء منها لرحلة معينة على أساس مبلغ إجمالي ثابت .
LUMP SUM FREIGHT :	الشحن مقابل مبلغ إجمالي : وهو التعويض الذي يدفع لمالك الباخرة مقابل تأجير كامل باخرته أو جزء منها بغض النظر عن كمية البضاعة المنقولة ولكن في حدود معينة .
L. W. (LOW WATER) :	رمز : ماء منخفض .
L. W. O. N. T. (LOW WATER ORDINARY NEAP TIDES) :	رمز : جذر عادي في مياه منخفضة .
L. W. O. S. T. (LOW WATER ORDINARY SPRING TIDE) :	رمز : مد ربيعي عادي في مياه منخفضة .

-M-

M. (METRE) :	متر - قياس .
MACGREGER HATCH :	غطاء ماكر يكور : وهو غطاء يستعمل في العادة لتغطية الشحنات الخافة وهو مصنع من قطع من الحديد تناسب بواخر مختلفة .
MAGNET :	مغناطيس : وهو جهاز يوصل بالرافعة يستعمل في رفع الحديد
MAGNETIC TAPE :	شريط التسجيل المغنط : وهو شريط بلاستيكي مطلي بمادة معدنية مغناطيسية ويستعمل كوسيلة لتسجيل المعلومات ولاسيما في الحاسب الالكتروني .
MAIDEN VOYAGE :	الرحلة البحرية الأولى : وهي أول رحلة تقوم بها الباخرة بعد انتهاء بنائها وبعد نجاحها في التجارب البحرية اللازمة .
MAIN DECK :	السطح الرئيسي للباخرة .

MAIN	MASTER
MAIN PORT :	المرفأ الرئيسي : وهو مرفأ تزوره السفن دائماً وبشكل منتظم لأنه يقدم تسهيلات كبيرة ويتسع لعدد كبير من البواخر .
MAINTAIN CLASS (TO) :	يحافظ على درجة تصنيف الباخرة : وهو شرط يجب أن يحافظ عليه مالك الباخرة دائماً ويظهر ذلك عند اخضاع الباخرة للتفتيش المنتظم .
MAKE GOOD AS GENERAL AVERAGE	يعوض ماللك الشحنة عن الأضرار التي قد تحدث بسبب العورية العامة .
MANIFEST :	البيان : وهو وثيقة تحتوي على قائمة البضاعة الموجودة على متن الباخرة ويوجد نسخة من هذا البيان في مرفأ التحميل ونسخة في سجل الباخرة ونسخة ترسل إلى الوكيل ونسخة ترسل إلى مرفأ التفريغ بحيث يسمح للمرفأ اجراء التحضيرات اللازمة لتفريغ الباخرة بشكل مسبق .
MARINE DIESEL OIL :	فقط ديزل بحري .
MARINE ENGINEER :	مهندس بحري .
MARINE INSURANCE :	تأمين بحري .
MARINE INSURANCE FRAUDS :	غش في التأمين البحري .
MARINE INSURANCE POLICY :	بوليصة تأمين بحري .
MARINE INSURANCE POLICY	شهادة بوليصة تأمين بحري .
MARINE PIRACY :	قرصنة بحرية .
MARINE SUPT :	مراقب بحري .
MARITIME DECLARATION OF HEALTH :	بيان صحي بحري : وهو بيان يعده ويوقعه ربان الناقلته مفاده أن الظروف الصحية على الناقلته - الباخرة جيدة ويقدم هذا البيان إلى السلطات الصحية في مرفأ الوصول .
MARINE LIEN :	حق الحجز على الباخرة : وهو حق يسمح قانونياً بالحجز على باخرة إما لاستيفاء الدين كتحصيل أجور البحارة أو من أجل انقاذ الباخرة .
MARK DOWN :	تخفيض السعر : يطلق هذا التعبير في حالات البيع بالمفرق وبالجملة ومن خلال الوسطاء حيث يتم تخفيض أسعار سلع معينة بسبب تضررها أو لقله الطلب عليها .
MARKS AND NUMBERS :	العلامات والأرقام : وهي مجموعة العلامات والأرقام التي توضع على البضاعة من أجل تمييزها عن غيرها أثناء التوضيب والشحن والتفريغ ويذكر على سبيل المثال اسم الشركة ورمز الطلبية التجاري ورقم مركز التكلفة ومرفأ الوصول ورقم التوضيب ونوع البضاعة .
MARK UP :	رفع السعر : وهو نسبة الزيادة المثوية التي تضاف إلى تكلفة البضائع .

MASTER**MEDITORE****MASTER :**

ربان الباخرة : ((القبطان)) وهو الشخص المسؤول عن قيادة الباخرة وتوجيهها بالشكل المناسب .

MASTER'S CERTIFICATE :

شهادة الربان : وهو المؤهل العلمي الذي يخول الشخص قيادة الباخرة .

MATE'S RECEIPT :

بيان استلام أولي يعده موظف يبين فيه كمية وحالة البضاعة المحملة على ظهر الباخرة ويسلم هذا البيان إلى الشاحن حيث يتم مقابضته مع بوليصة الشحن .

MATERIALS RETURNED NOTE :

اعلام اعادة بضاعة .

MATERIALS TRANSFER NOTE :

اعلام نقل بضاعة .

MAURITANORE :

مورتيان أور : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الخامات الموريتانية .

MAX (MAXIMUM) :

الحد الأعظمي .

M. D. O. (MARINE DIESEL OIL) :

رمز ((زيت الديزل البحري)) .

MEAN DRAUGHT :

متوسط الغاطس

MEASURE (MEASUREMENT) :

حجم الشحنة البحرية : ويعبر عنه بالأمتار المكعبة أو بالأقدام المكعبة ويتم قياسه عن طريق معرفة الطول والعرض والارتفاع حساب قياسات الباخرة : كالوزن والأبعاد والحمولة .

MEASUREMENT OF A SHIP :**MEASUREMENT CARGO :**

شحنة حسب القياس : تدفع أجرتها حسب الحجم والحجم المثالي هذه الشحنة يبلغ / ٣م١ / .

MEASUREMENT RULES :

شحنة حسب القياس : تدفع أجرتها حسب الحجم والحجم المثالي هذه الشحنة هو / ٣م١ / .

قواعد القياس : قواعد الخط الملاحي فيما يخص الطرق التي تحدد القياس المكعب للشحنة التي تتألف من أكثر من قطعة واحدة ويعتمد القياس على قياس أقصى العرض والطول والارتفاع للشحنة .

MEASUREMENT RATED CARGO :

طن الحمولة : وحدة قياس يعتمد على أساس أن / ٤٠ / قدماً مكعباً تساوي / ١طن / أو ٢٢٤٠ باوند انكليزي أو / ١٠٠٠ / كغ و / ٣٥ / قدم مكعب / ٣م١ / .

MECHANICAL VENTILATION :

تهوية ميكانيكية : حيث يتم تهوية عنابر الباخرة بشكل ميكانيكي وتكون التهوية الميكانيكية ضرورية جداً إذا كانت نسبة الرطوبة في الجو المحيط عالية .

MEDCON :

مدكون : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحه وتستخدم في تجارة الفحم من الشواطئ الشرقية البريطانية وكان أول من وضعه غرفة الشحن في بريطانيا .

MEDIA :

وسائل الاعلام : الراديو والتلفزيون والصحافة .

MEDITORE :

مدتور : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحه المستخدمة في تجارة خامات المعادن .

MEMBER**MISDES****MEMBER LINE :**

خط ملاحى : عضو فى خطوط المؤتمر الملاحى ويخضع لجميع شروط قوانين خط المؤتمر الملاحى من حيث السير والشحن والتحميل والتفريغ والمرافى التى يزورها .

MEMORANDUM OF AGREEMENT :

وثيقة تأسيس الاتفاقية : وهو عقد مكتوب خاص بشراء السفن يحتوى وصف الباخرة وأسماء الفرقاء وسعر الشراء وشروط الدفع ومكان وتاريخ التسليم إلى المشتري .

MERCHANT :

تاجر : مصطلح يذكر فى بوليصة الشحن البحرية ليصف الشاحن أو المستلم أو المرسل إليه أو حامل بوليصة الشحن أو وكلائهم .

MERCHANT HAULAGE :

النقل التجارى البرى : حيث يتم نقل البضاعة بالحافلات على عربات برية .

MERCHANT MARINE :

البحرية التجارية : وتشمل جميع سفن البلاد التى تهتم بنقل البضائع .

MERSEYCON :

ميرسيكون : رمز لمشاركة التأجير المستعملة فى نقل الفحم من منطقة ميرسي فى بريطانيا وقد وضع هذا المصطلح غرفة الشحن فى بريطانيا .

METACENTER :

المركز البينى : وهو مركز ثقل الجزء غير المغمور من جسم الباخرة الطافي :

METACENTRIC HEIGHT :

ارتفاع المركز البينى : وهو المسافة بين مركز الباخرة وبين مركزها البينى .

METHANE CARRIER :

ناقلة ميثان : وهي باخرة مصممة لنقل الميثان والغاز الطبيعى المسيل حيث يبقى الغاز فى الحالة السائلة بسبب الضغط والتبريد .

METRIC TON :

الطن المترى = ١٠٠٠ كغ .

MICROSECONDS :

جزء بالمليون من الثانية .

MIN. (MENTMUM) :

الحد الأصغرى .

MINI BULKER :

ناقلة صغيرة : وزنها الساكن حوالى ٣٠٠ طن فقط .

MINI / MAX :

الحد الأصغرى / الحد الأعظمى : مصطلح تأجيري يدل على أن الأجرة لبضاعة ما ليست أكثر ولا أقل من .

MINT PAR :

سعر التعادل بين عملتين .

MISDELIVER (TO) :

يخطئ التسليم : عندما يخطئ الناقل تسليم البضاعة إلى المرسل إليه .

MISDELIVERY :

الخطأ فى التسليم .

MISDESCRIBE (TO) :

يخطئ الوصف : يعطى معلومات غير صحيحة لبضاعة أو لبيان أو لعقد تجارى أو غيره .

MISDESCRIPTION :

الخطأ فى الوصف .

الباخرة التى تأخرت عن موعد وصولها .

MISS**MURMAPATIT****MISS THE CANCELLING DATE (TO) :**

يتأخر في موعد الإلغاء .

MIXED CARGO :

شحنة مختلطة : تحتوي على عدد مختلف من البضائع والسلع والطرود والرزم .

MIXING OF CARGO :

خلط الشحنة .

MOBILE CRANE :

رافعة متحركة (متعددة الأغراض) .

MOISTURE PROOF :

ضد الرطوبة .

MOL : (MORE OR LESS) :

أكثر أو أقل كيفما اتفق .

MOLCHOP : (MORE OR LESS**INCHARTERER'S OPTION)**

كيفما اتفق وحسب خيار المستأجر .

MOLE :

حاجز الأمواج الذي يوضع لحماية المرفأ .

MOLOO :

كيفما اتفق وحسب خيار المالك .

MONOPOLY :

احتكار .

MOOR TO :

يرسو : بالربط بالحبال .

MOORING BUOY :

عوامة رسو : لإرشاد البواخر .

MORTGAGE :

عقد - رهن .

MORTGAGER :

الرواهن .

MORE OR LESS IN CHARTERERE'S OPTION :

ملاحظة تكتب في بوليصة الشحن : تكتب عندما لا يتفق

الشاحن مع الباخرة على عدد القطع التي وضعت على ظهر الباخرة .

MOST FAVOURED NATION :

الدولة الأكثر رعاية : حلف تجاري بين دولتين أو أكثر يكفل

فيه تبادل الخدمات التجارية بين الدول الأعضاء وهو أمتياز

تجاري مطبق في اتفاقيات الغات .

MOTHER SHIP :

الباخرة الأم ((الأساسية)) : التي تقوم بالجزء الهام

والأساسي من الرحلة البحرية ويكثر استعمال هذا التعبير في

النقلات التي تحمل بارحة .

MOULDED BREADTH :

العرض المشكل : العرض الأقصى للباخرة .

MOULDED DEPTH :

العمق المشكل : العمق الأقصى للباخرة .

M/R : (MATES RECEIPT) :

رمز لـ : بيان البضائع المحملة على ظهر المركب .

M. S. (MOTOR SHIP) :

باخرة .

M. T. (METRIC TON) :

طن متري .

M. T. (EMPTY) :

رمز يوضع على الحاويات الفارغة .

MULTIDECK SHIP :

باخرة متعددة السطوح .

MULTI DROP :

نقاط تسليم متعددة : حيث يتم تسليم البضائع في نقاط

متعددة

MULTI LATERALISM :

تعددية الأطراف : التجارة بين دول مختلفة .

MULTI-PORPOSE CARGO SHIP :

باخرة شحن متعددة الأغراض .

MURMAPATIT	NET TARE
MURMAPATIT :	ميرما باتيت : رمز لمشاركة التاجر المستخدمة في تجارة حديد الأباتيت الروسي .
MURMAPATITBILL :	ميرما باتيت بل : بوليصة الشحن المستعملة في تجارة حديد الأباتيت الروسي .
M. V. (MOTOR SHIP) :	باخرة .
-N-	
N. A. A. B. S. A. : (NOT ALWAYS AFLOAT BUT SAFE AGROUND) NANYOZAI :	رمز لعبارة ((ليس دائماً طاف ولكن الرسو الأرضي أمين)) . نانيوزاى : عقد تاجر بحري يستعمل من قبل خطوط الشحن الياباني .
NARROW THE LAYCAN (TO) :	يخفف عدد الأيام المخصصة بين أول يوم للرسو من أجل التحميل وآخر يوم .
NAUTICAL MILE :	ميل بحري : وهو مقياس بحري يساوي /٦٠٨٠/ قدماً أي (١,٨٥٨ كم) وهذا يعادل عقدة واحدة .
NAVAL ARCHITECT :	مهندس معماري بحري : مسؤول عن تصميم الباخرة .
NAVIGATION :	الملاحة : وهو تحديد المسار الصحيح للباخرة حتى تصل سالمة إلى المقصد .
NEAP TIDE :	الجزء المخافي : وهو الجزء الذي يحدث عندما يكون مستوى المياه العالية عند أقل نقطة له .
NEAPED :	مصطلح يطلق على الباخرة عندما لا تكون قادرة على مغادرة المرفأ والمكان بسبب حدوث الجزء المخافي .
NEGLIGENCE CLAUSE :	شرط الاهمال : أحد شروط بوليصة الشحن أو عقد الايجار يتم عوجه اعفاء المالك أو الناقل من أي خسارة تحدث نتيجة اهمال ناتج عن خدمة أو وكلائه .
NEGOTIABLE BILL OF LADING :	بوليصة الشحن القابلة للتداول : وهي قابلة للتحويل بالتمويل أو بالتظهير .
NEGOTIABLE INSTRUMENT :	بوليصة قابلة للتداول .
NEGOTIATING BANK :	البنك المراسل ((البنك المشتري للسندات)) وهو البنك الذي يقوم بموجب اعتماد مستندي بشراء حوالة خارجية مسحوبة من قبل المصدر .
NESTING :	التداخل : عملية تستيف قطعة معينة من البضاعة داخل قطعة أخرى بهدف توفير أماكن فارغة .
NET :	شبكة : تستعمل في تحميل وتفريغ بعض البضائع والحمولات من وإلى الباخرة .
NET REGISTER TONNAGE :	الحمولة الصافي المسجلة : وتساوي ١٠٠ قدم مكعب .
NET TARE WEIGHT :	الوزن الفارغ الصافي للحاوية أو عربة القطار أو المقطورة .

NET TERMS	NON-DELIVERY
NET TERMS :	الشروط الصافية : أحد شروط مشاركة التأجير الذي يشير إلى أن مصاريف تحميل وتفريغ البضاعة ليست من مسؤوليات مالك الباخرة وحسب هذه الشروط يمكن للشاحن أن يكون مسؤولاً عن مصاريف التحميل والتفريغ من ميناء التحميل ويكون مستلم البضاعة مسؤولاً عن هذه المصاريف في ميناء التفريغ .
NET TON :	الطن الصافي : ويساوي ٢٠٠٠ ليرة .
NET TONNAGE :	الحمولة الصافية : وهي المساحة التي تستطيع الباخرة أن تحمل بها ويعبر عنها بالأطنان .
NET WEIGHT :	الوزن الصافي : وهو وزن البضائع من دون المغلفات أو الأوعية .
NET JASON CLAUSE :	شرط جيسون الصافي : أحد شروط الحماية الموجودة في بوليصة الشحن وينص على أن المالك يجب أن يعرض عن العورية حتى لو نتجت عن اهمال بحري . وهذا الشرط ضروري لأن المحاكم الأميركية تعفي المالك من هذا الواجب في حالات الاهمال البحري والعورية العامة .
NEW YORK PRODUCE EXCHANGE CHARTER-PARTY :	شكل من أشكال عقود الايجار البحري : معتمد من قبل مركز نيويورك لتبادل المنتجات .
NEWBUILDING :	بناء حديث لباخرة .
NIPPON KAIJIKYOKAI : (N. K. K.) :	الجمعية اليابانية لتصنيف البواخر .
NIPPONORE :	نيبونور : رمز لمشاركة التأجير التي شكلت من قبل بورصة الملاحة اليابانية المستخدمة في تجارة الحديد الخام .
N. K. K. : (NIPPON KOJI KOYUKAI) :	رمز للجمعية اليابانية لتصنيف البواخر .
NO CURE NO PAY :	أحد شروط اتفاقية الانقاذ : ينص على أن الأموال المخصصة للانقاذ لن تدفع إلا إذا أنقذت الملكية بشكل كامل .
N. O. E. (NOT OTHERWISE ENUMERATED :	رمز لعبارة :
NOMENCTATURE :	نومين كلاتشر : نظام تصنيف السلع المنقولة دولياً .
NOMINATE A SHIP TO :	يسمي باخرة باسم ((ويحددها لغرض معين)) .
NOMINATION :	تسمية : تحديد باخرة لرحلة معينة .
NOMINEE :	المرشح : وهو الشخص الذي يتدبه أو يرشحه شخص آخر أو جهة أخرى .
NON-CONFERENCE LINE :	خط ملاحى غير نظامى : ليس عضواً في مؤتمر الخط الملاحى ولا يخضع لقوانينه ومواعيده وأجوره .
NON - CONTRIBUTION CLAUSE :	شرط عدم المساهمة : في بوليصة الشحن ينص على عدم دفع أي جزء من خسارة مغطاة بوليصة أخرى سارية المفعول تغطي الأخطاء نفسها .
NON-DELIVERY :	عدم التسليم .

NON - DEMISE**NUBALTWOOD****NON - DEMISE CHARTER PARTY :**

مشاركة تأجير الباخرة مع البحارة : يقوم المالك بتأمين الباخرة والبحارة ويقوم المستأجر بتأمين البضاعة .

NON- HYGROSCOPIC CARGO :

شحنة غير قابلة لامتصاص الرطوبة : وزنها يبقى ثابتاً حتى في أقصى ظروف الرطوبة .

NON-NEGOTIABLE BILL OF LADING :

بوليصة شحن غير قابلة للتداول : وهي بوليصة غير قابلة للتداول بالتحويل أو التظهير .

NON-REVERSIBLE LAYTIME :

مصطلح يستعمل في عقد الإيجار ينص : على الدلالة على أن الوقت المخصص للتحميل يعامل بطريقة منفصلة عن الزمن المخصص للتفريغ .

NON-SHIPMENT :

عدم الشحن : الإخفاق في شحن بضاعة ما .

NON-VESSEL OWNING COMMON CARRIER :

ناقل عام ومتعاقد : شخص أو شركة تتعاقد مع خطوط نقل وبواخر متعددة لكنه لا يمتلك اسطولاً بحرياً .

N.O.R. (NOTICE OF READINESS)

رمز لعبارة ((اعلام جاهزية)) .

NORGRAIN :

نور غرين : مشاركة التأجير الصادرة عام / ١٩٧٣ /

والمستخدمة في تجارة حبوب شمال أميركا .

N. O. S. (NOT OTHERWISE SPECIFIED):

رمز لعبارة .

N . O . E (NOT OTHERWISE ENUMERATED)

رمز لعبارة .

NOT ALWAYS AFLOAT BUT SAFE AGROUND

شرط يخول المستأجر الحق بإدخال الباخرة إلى مرفأ بحيث تلامس أرضه .

NOT OTHERWISE ENUMERATED :

شرط في تعريفه الاجور يحدد السلع التي لا توجد تسعيرة لأجور نقلها حسب لائحة الخط الملاحي .

NOTE :

سند / كمبيالة ((وعد أو التزام بالدفع)) .

NOTE PROTEST TO :

إخطار احتجاج رسمي : بيان يقدمه ربان الباخرة أمام كاتب العدل عند تعرض الباخرة لأحوال حوية سيئة يخشى معها ربان الباخرة تضرر البضاعة من المخاطر البحرية التي قد تنشأ أثناء الرحلة .

NOTICE OF READINESS :

اعلام الاستعداد : وهو عبارة عن إخطار إلى المستأجر أو

الشاحن أو مستلم البضاعة أو أي شخص آخر يعين في

مشاركة التأجير بوصول الباخرة إلى الميناء أو المرسى

واستعدادها للقيام بالتحميل والتفريغ .

NOTICE OF REDELIVERY :

اعلام (اعادة تسليم) .

NOTIFY ADDRESS :

عنوان التبليغ .

NOTIFY PARTY :

فريق التبليغ : وهو الفريق المذكور في بوليصة الشحن البحرية

أو بوليصة الشحن بالطائرة الذي يجب على الناقل تبليغه عند

وصول البضاعة .

NUBALTWOOD :

نوبولت وود : رمز لمشاركة التأجير البريطانية المستخدمة في

تجارة الخشب من البلطيق إلى بريطانيا .

NUVOY**OIL TANKER****NUVOY :**

نافوي : رمز لمشاركة التأجير بالرحلة المستخدمة في شحنات البضائع العامة وقد نشرت هذه المشاركة غرفة التجارة الخارجية البولونية .

NUVOYBILL :

نافوي بل : رمز لبوليصة الشحن الموافق عليها من بمكو والمستخدمة في شحنات مشاركة التأجير نافوي .

N. V. O. NON- VESSEL OWNING CARRIER

رمز لعبارة .

N. V. O. C. NON- VESSEL OWNING

رمز لعبارة .

N. V. O. C. C. NON- VESSEL COMMON CARRIER :

رمز آخر لعبارة .

N. Y. P. E. (C\P) : NEW YORK PRODUCE EXCHANGE CHARTER -PARTY :

رمز لعبارة .

-O-**O. B. O. ORE/ BULK/OIL CARRIER :**

رمز لناقلة النفط / الحمولة السائبة / والحديد الخام .

OCEAN WAYBILL :

بوليصة شحن بحري : وثيقة يصدرها خط الشحن للشاحن وتفيد عند استلام البضاعة كدليل على عقد النقل وهي مشابهة لبوليصة الشحن العادية إلا أنها غير قابلة للتداول .

OFF HIRE :

توقف دفع الأجرة : وهي حالة قانونية يتم تطبيقها في عقود تأجير السفن الزمنية حيث يتوقف المستأجر عن دفع الأجرة بسبب عطل يحدث للباخرة أو لأحد معداتها .

OFF HIRE SURVEY :

مسح انتهاء الاستئجار : ينفذ على السفن المشمولة بعقود الاستئجار الزمني بعد أن يقوم المستأجر بتسليم الباخرة للمالك تفريغ .

OFF LOADING :

تركيبات خارجية : وهي تركيبات بعيدة عن الشاطئ .

OFF- SHORE INSTALLATION :

يقدم عرضاً : ثابتاً وغير مشروط وملزم .

OFFER FIRM (TO) :**OFFICIAL NUMBER :**

الرقم الرسمي : وهو الرقم الذي يمنح للباخرة عند تسجيلها من قبل السلطات المختصة في هذا البلد وهدفه التمييز بين البواخر .

OIL ANALYST :

محلل بترول يدرس سوق النفط .

OIL BARGE :

باخرة نفطية صغيرة الغرض منها هو نقل الشحنات النفطية عبر الأنهار .

OIL PORT :

مرفأ بترولي : معد خصيصاً للتفريغ وتحميل الشحنات النفطية ويكون في العادة عميق ويسمح للتناقل الضخمة بالمرور والتحميل منه ويكون مربوطاً بخزانات ومصافي .

OIL TANKER :

ناقلة نفطية : وهي باخرة مصممة خصيصاً لنقل الشحنات النفطية عبر البحار والمحيطات .

OIL**OPEN****OIL TERMINAL :**

مصب نفطي : وهي نهايات الأنابيب النفطية التي تكون موجودة في المرفأء النفطية . هدفها الرئيسي هو التعامل مع النفط عن طريق مرابط لتحميل وتفريغ النفط .

OIL / BULK / ORE CARRIER :

ناقلات البترول - البضاعة السائبة والحديد الخام .

ON DECK BILL OF LADING :

بوليصة شحن سطح الباخرة : تنص على أن البضاعة شحنت على سطح الباخرة .

ON HIRE SURVEY :

مسح بغرض التأجير : مسح بحري للباخرة المشمولة بعقد التأجير الزمني قبل ابرام هذا العقد وهدفه هو تحديد حالة السفينة عند التأجير ويتم دفع أحوار المسح بالتراضي بين كلا الفريقين .

ON - CARRIAGE :

نقل البضاعة إلى مابعد مرفأء الوصول .

ON - CARRIER :

الشخص أو الشركة الذي يقوم بنقل الشحنة بعد وصولها إلى مرفأء الوصول .

ON - CARRY TO :

ينقل الشحنة بعد وصولها إلى المرفأء إلى مكان آخر .

ON LINE :

متصل .

ONE SAFE BERTH :

مربط أمين .

ONE SAFE PORT :

مرفأء أمين .

ON - FORWARDING :

اعادة الارسال : وهو ترتيبات اعادة نقل البضاعة من مرفأء الوصول إلى مكان آخر .

O.O: (IN OWNERS OPTION) :

حسب طلب المالك (أو رغبته) .

O/O : ORE/OIL CARRIER :

رمز لناقلة النفط والحديد الخام .

O. O. G. : (OUT OF GAUGE) :

رمز لعبارة ((خارج عن القياس)) .

OPEN :

مفتوح : وهو مصطلح يطلق على ناقلة أفرغت حمولتها الأولى وصارت جاهزة لنقل حمولة جديدة .

OPEN ACCOUNT :

حساب مفتوح .

OPEN CHARTERER :

عقد مشاركة مفتوح .

OPEN CONFERENCE :

خط ملاحي مفتوح وجاهز لشحن جميع البضائع .

OPEN COVER :

غطاء مفتوح : اتفاقية تأمين البضاعة تغطي جميع الشحنات المؤمن عليها لفترة زمنية محددة .

OPENING BANK :

المصرف الذي يقوم بفتح الاعتماد ((البنك المصدر)) .

OPEN RATE :

نسبة مفتوحة الغطاء ((السقف)) .

OPEN POLICY :

بوليصة تأمين مفتوحة : يذكر فيها القيمة الوسطى المؤمن عليها .

OPEN RATED CARGO :

شحنة مفتوحة النسبة .

OPEN ROADSTEAD :

مصطلح يطلق عند تمدد مياه أحد المرفأء بحيث يسمح للباخرة بالرمو ولكنه غير أمين لأنه يتراجع في النهار .

OPEN SHELTER DECK SHIP :

باخرة وزن تحميلها مفتوح .

OPEN SIDE**O. S. P. (ONE SAFE****OPEN SIDE CONTANER :**

حاوية مفتوحة الجوانب : تسمح بتحميل وتفريغ الحمولة من الجوانب .

OPFN TOP CONTAINER :

حاوية مفتوحة السطح : يتم تحويلها وتفريغها من السطح .

OPEN/CLOSED SHELTER DECK SHIP :

باخرة حمولتها مفتوحة / مغلقة .

OPENING OF NAVIGATION :

بدء السماح بالملاحة : التاريخ الذي يسمح فيه بالبحار في منطقة معينة بعد الخطر .

OPERATE A SHIP (TO) :

يشغل الباخرة .

OPERATING DEPARTMENT :

قسم التشغيل .

OPERATING EXPENSES OF A SHIP :

مصاريف تشغيل الباخرة .

OPTIONAL CARGO :

شحنة اختيارية ((حسب الطلب)) .

OPERATING SUBSIDY :

دعم تشغيلي : منحة مالية حكومية تهدف إلى دعم قطاع معين .

OPERATOR :

المشغل .

ORDERS :

التعليمات : مجموعة التعليمات التي يعطيها المالك أو مشغل

الباخرة إلى القبطان فيما يخص الرحلة الثانية ومحتواها أسماء

مرافق التفريغ والتحميل والخزانات وأسماء وعناوين وهواتف

وفاكسات وتلكسات ووكلات الشحن وتفاصيل الشحنة

وبرنامج التزود بالوقود والمواعيد المتوقعة للوصول والاقلاع .

بوليصة شحن لأمر الشاحن أو المرسل إليه .

ناقلة حديد خام .

ORDER BILL OF LADING :**ORE CARRIER :**

ناقلة نפט / حمولة سائبة / وحديد خام .

ORE/BULK/OIL CARRIER :

أوريكون : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة المواد

الخام .

ORECON :**OREVOY :**

أورفوي : رمز لمشاركة التأجير المقررة من بمكو والمستخدم

في تجارة الحديد الخام .

ORE/OIL CARRIER :

ناقلة نפט وحديد خام .

OREVOY BILL :

أوريفوي بل : رمز لبوليصة الشحن الموافق عليها من بمكو

والمستخدم في مشاركة تأجير أوريفوي .

ORE PELLET CARRIER :

ناقلة حديد مصنع على شكل كرات وتكون هذه التوافق

مزودة بأجهزة إطفاء .

ORIGINAL BILL OF LADING :

بوليصة شحن أصلية - قابلة للتداول وتحمل توقيع قبطان

الباخرة أو وكيله .

ORLOP :

اسفل سطح الباخرة .

O. S. B. : (ONE SAFE BERTH)

رمز لعبارة ((مرفأ أمين)) .

O. S. D. (OPEN DECK SHIP)

رمز لعبارة ((باخرة مفتوحة الحمولة)) .

O. S. & D. REPORT (O. S. D. REPORT) :

رمز ((تقرير عن باخرة مفتوحة الحمولة)) .

O. S. P. (ONE SAFE PORT) :

رمز لعبارة ((مرفأ أمين)) .

O/T: (OVERTIME)**OVER HEIGHT****O/T: (OVERTIME) :**

الزمن الإضافي : ((تشغيل إضافي)) .

OUT OF GAUGE :

خارج عن القياس .

OUT OF DATE CHEQUE :

شيك متقادم .

OUTPORT :

مرفأ خارجي يتم فيه عملية المسافنة التي يقوم بها خط

الشحن أو أعضاء خط المؤتمر الملاحى .

OUT REACH :

الحد الأقصى الذي يمكن أن تصل إليه معدات الباخرة .

OUT SHIPMENT :

الشحنة المرفوضة : والتي ترفضها الباخرة نظراً لاكمال

سعتها الكلية .

OUTSIDER :

غريب : وهو مصطلح يطلق على خط شحن يعمل على خط

المؤتمر وليس عضواً فيه ويطلق عليها أحياناً عبارة خط شحن

مستقل .

OUTSTANDING :

شيك معلق : شيكات يتم سحبها من قبل المودع وطرحت

من حساب البنك في دفاتره ولكنها لم تصل إلى البنك للدفع

ويطرحها من حسابه لدى البنك .

OUTTURN TO :

مصطلح : يطلق على الشحنة التي سوف تفرغ من الباخرة .

OUTTURN REPORT :

تقرير عن الشحنة التي سوف تفرغ من الباخرة حيث يتم

تدقيقها من حيث الكمية والعدد والنوعية ومدى مطابقتها

ليبان الباخرة .

OUTTURN WEIGHT :

وزن البضاعة ((الشحنة)) التي سوف يتم تفرغها من

الباخرة .

OUTWARD:

مصطلح : يتعلق بمغادرة الباخرة من المرفأ .

OUTWARD CARGO :

شحنة مغادرة .

OUTWARD CHARGES :

تكاليف متعلقة بمغادرة المرفأ .

OUTWARD PILOTAGE :

ارشاد المغادرة .

OVER, SHORT, AND DAMAGE REPORT :

تقرير حالة البضاعة ((الشحنة)) التي سيتم تفرغها من

الباخرة .

OVERAGE :

كبر عمر الباخرة : قسط التأمين الإضافي الذي يدفعه صاحب

بوليصة التأمين المفتوحة لأن الباخرة الناقلة هي خارج نطاق

شرط التصنيف وقد تنطبق هذه الزيادة في حالة نقص

الضمانات الملاحية عندما يكون عمر الباخرة فوق ١٥ / سنة

الطول الاجمالي بين كلتا نهايتي الباخرة .

OVERALL LENGTH :**OVER CARRIAGE :**

عملية نقل البضاعة إلى ما بعد مرفأ الوصول .

OVER CONSUMPTION :

استهلاك الوقود الإضافي .

OVER HEIGHT CARGO :

شحنة موضوعة في حاوية مفتوحة السطح وحجم الشحنة

يزيد على حجم الحاوية .

OVERLANDED**PACKAGE****OVERLANDED CARGO :**

تفريغ الحمولة في أرض المرفأ من دون قصد ويعود السبب إلى عدم التطابق بين البضاعة وبين بيان الباخرة وفي حال عدم سحب هذه البضاعة خلال فترة زمنية معينة تقوم سلطات المرفأ ببيع البضاعة بمزاد علني .

OVERDRAFT :

السحب على المكشوف : عملية سحب العميل مبلغاً يزيد على المبلغ المودع في رصيده ويكون ذلك بإتفاق مسبق مع ادارة المصرف .

OVERLANDING :

تفريغ الشحنة في أرض المرفأ .

OVERHEAD COSTS :

تكاليف إضافية .

OVERLOAD (TO)

تحميل إضافي

OVER PLACING:

تستيف زائد عن الحد .

OVER SIDE DISCHARGE

تفريغ الباخرة بعبارات بواسطة روافع الباخرة ذاتها ويحدث ذلك إذا نصت بوليصة الشحن على هذا الشرط ولا يتم عن طريق رصيف المرفأ .

OVER STOW (TO)

تستيف الشحنات فوق بعضها على ظهر الباخرة .

OVERTIME :

العمل الإضافي .

OVERTONNAGING :

حالة قانونية : تكون فيه عدد السفن الموجودة أكبر من عدد الشحنات المتوفرة .

OVER TRADING :

الافراط في التجارة .

OWNER :

مالك الباخرة .

OWNER ,S AGENTS :

وكلاء مالك الباخرة .

OWNERS BROKERS :

وسطاء مالك الباخرة : وهو الشخص الذي يقوم مقام مالك الباخرة في إيجاد الحمولات للباخرة .

-P-**PACKAGE DEALS :**

اتفاق إجمالي : عرض سعر مكون من عدة عناصر ومثال ذلك قيام وكيل الشحن بالتخليص الجمركي على إرسالية ما متضمنة جميع الوثائق وعمليات الشحن والتفريغ مقابل سعر إجمالي وتنطبق هذه الحالة أيضاً على تاجر مفرق الذي يقوم بتركيب أداة معينة مثل التدفئة المركزية مع تقديم ضمان لمدة سنة كاملة .

PACKAGE LIMITATION :

السعر الاجمالي للعبوة : وهو أقصى سعر يمكن للناقل أن يتقاضاه عن كل عبوة واحدة أحياناً تعني : الحد الأقصى من المال الذي يمكن أن يدفعه الناقل كتعويض عن الضرر أو الخسارة التي تصيب الشحنة .

PACKAGED TIMBER :

الرزم الخشبية : وهو الخشب المشحون على شكل رزم .

PACKAGE GOODS :

بضائع معبأة : وهي البضائع التي يتم نقلها على شكل عبوات أو طرود أو رزم .

PACKAGE**PARAGRAPH****PACKAGE SIFT PROOF :**

العبوة التي تمنع تسرب المساحيق .

PACKAGING TOWER :

رحلة اجمالية : حيث يقوم الناقل بتقديم عرض اجمالي عن الرحلة كلها متضمنة جميع المصاريف .

PACKING :

تعبئة : عملية تعبئة وتغليف السلع والبضائع داخل العبوات أو أية وسيلة أخرى بمواد مصنوعة من الكرتون أو الأكياس أو الصناديق .

PACKING LIST

قائمة التعبئة : تبين هذه اللائحة محتويات العبوة أو الإرسالية بما في ذلك الوزن الإجمالي والأبعاد والعدد

PAID IN CAPITAL :

رأس المال المتحصل : وهو رأس المال المتحصل من حملة الأسهم ويسمى أحياناً رأس المال المدفوع ويسجل في حسابات خاصة .

PAIL :

سطل / دلو : برميل معدني اسطواني الشكل .

PALLET :

منصة نقالة : منصة مصنوعة من الفولاذ مساحتها حوالي (٢ م ١) تستعمل في تسهيل عمليات المسافة والتستيف والتزائيت .

PALLET CARRIER :

ناقلة حاويات وبضائع معينة على شكل رزم .

PALLET ELEVATOR :

رافعة بضائع معينة على شكل رزم .

PALLET LIFT :

رافعة بضائع معينة على شكل رزم .

PALLET RULES :

قواعد وقوانين النقل بالرزم .

PALLET SHIP :

ناقلة مزودة بمنصات لعمليات المسافة .

PALLET TRUCK :

شاحنة لمناولة المنصات النقالة : إحدى المعدات المستخدمة في تحريك المنصات النقالة في الأماكن الضيقة .

PALLET TRANSPORTER :

ناقلة لمناولة المنصات (الرزم) .

PALLETISED :

بضائع مَرْمَمة محملة بواسطة المنصات .

PANAMA CANAL TONNAGE :

رسوم قناة بنما : عادة ما تطلب قناة بنما شهادة بالحمولة من أجل استيفاء أجرة على الأطنان المارة خلال القناة .

PANAMAX :

باناما ماكس : ناقلة ذات أبعاد تسمح لها بالعبور عبر قناة بنما حيث يكون العرض مهم وتنضوي تحت هذا الشرط البواخر التي وزنها الساكن يساوي ٦٠ ، ٠٠٠ و ٧٠ ، ٠٠٠ طن .

PANDI CLUB :

نادي باندي : نادي حماية وتعويض .

PANSTONE :

بان ستون : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحة المستخدمة في تجارة الحجارة .

PAPER/CONTAINER CARRIER :

ناقلة مخصصة لنقل الحاويات والورق حيث يكون الورق على شكل لفات كبيرة ومزودة بأجهزة خاصة بمكافحة الرطوبة .

PARAGRAPH SHIP :

ناقلة باراغراف : وهي ناقلة شحنات خاضعة لقوانين الدول التي تزورها من حيث البناء والمعدات والرجال (البحارة) وذات حمولات مختلفة .

PARAMOUNT**PASSENGER****CLAUSE :**

شرط بارماونت : شرط يذكر في بوليصة الشحن أو عقد الإيجار وينص على أن شرط النقل خاضع لقواعد لاهاي أو قواعد لاهاي فريبي .

PARCELS MARKET :

سوق الطرود : تلك الشريحة من السوق التي تتعامل في مجال الطرود أو العبوات الصغيرة التي تزن حتى / ١٥ / كغ وتكون اما بريدية أو جوية أو بحرية وغيرها .

PARCEL (1) :

عبوة .

PARCEL (2) :

شحنة .

PARCEL TANKER :

ناقلة طرود : وهي ناقلة خاصة بالمواد الكيماوية تستطيع أن تنقل سوائل سائلة متنوعة في وقت واحد ومزودة بخزانات منفصلة عن بعضها ومغلقة ومصنوعة من الفولاذ مثلاً : زيت جوز الهند والكاكاو وزيت النخيل والأكاسيد السائلة والغازات المبردة .

PARITY CLAUSE :

شرط التكافؤ : حيث يتم تعديل قسط التأمين على البوليصة المفتوحة تلقائياً حتى يتكافئ التغيير في الرسوم المماثلة في سوق أخرى .

PARITY ON RATE :

مبدأ تكافؤ الرسوم : احدى الحالات التي يتشابه فيها عرض رسامين من شركات مختلفة ويظهر هذا النوع من الرسوم في المؤتمر الملاحي للبواخر النظامية حيث تتشابه الرسوم من قبل الأعضاء ولكن المنافسة تكون على أساس النوعية في الخدمة والعمل .

PART CARGO :

شحنة جزئية .

PART CHARTER :

عقد تأجير جزئي لنقل بضاعة .

PARTIAL LOSS :

خسارة جزئية .

PART LOAD :

حمل جزئي : جزء من الحمل المنقول على وحدة النقل ويستعمل هذا التعبير عادة في عربة القطار أو الحاوية وفي حال النقل بالحاويات يسمى ((جزء من حاوية)) .

PARTNERSHIP :

شراكة وتضامن : مجموعة أشخاص هدفهم الربح .

PART SHIPMENT :

شحنة مجزأة : شحنة لا يتم نقلها في شحنة واحدة بل تجزأ إلى شحنتين .

PARTY TICKET :

تذكرة جماعية : تذكرة جماعية تمنح بخضم يساوي / ٣٠ / % من سعرها عندما يصل عدد الأشخاص حتى / ١٠ / أشخاص

PARTICULAR AVERAGE :

التأمين ضد الخسارة الخاصة : الخسارة الخاصة الجزئية الناتجة عن حادث ويكون سببها تقريباً خطراً مؤمن عليه ويستثنى الخسائر الجزئية الناجمة عن العوربة العامة والمصاريف الخاصة ومن هذا المصطلح . ولكن حيثما نص البوليصة على أن الخسائر مؤمن عليها فهذه الخسائر تغطي وتعتبر خسارة خاصة

PASSENGER**PASSENGER/TRAIN/ VEHICLE CARRIER :**

ناقلة خاصة : بنقل السيارات والعربات والمسافرين مزودة بأكثر من سطح واحد ومزودة بمزلاج يشبه سكة القطار وتحتوي معدات ووسائل ترفيه للمسافرين .

PASSENGER VEHICLE FERRY :

عبارة نقل المسافرين مع سياراتهم أو من دونها

PASSENGER DUES :

رسوم المسافرين : الرسوم التي تفرضها سلطات المطار على المسافرين المارين من خلال الرصيف .

PASSENGER FARES :

أجور سفر المسافرين .

PASSENGER MARKET :

سوق خاص بالمسافرين .

PASSENGER MILES/ KILOMETERS :

مسافرون لكل ميل أو كيلو متر : مجموع عدد المسافرين المنقولين على وحدة نقل مضروباً في المسافة التي قطعها كل مسافر .

PASSENGER NUMDER CERTIFICATE :

شهادة تبين عدد المسافرين .

PASSENGER SHIP

ناقلة مسافرين

PASSENGER SAFETY CERTIFICATE :

شهادة سلامة المسافرين .

PASSENGER TARIFFS :

تعرفة المسافرين .

PASSENGER THROUGH PUT :

طاقة استيعاب المسافرين .

PASSENGER TOLLS :

رسوم المسافرين .

PATENT :

براءة اختراع .

PAYBACK :

فترة استرداد رأس المال : الفترة الزمنية اللازمة لاسترداد رأس المال المدفوع في مشروع ما خلال سنوات معينة .

PAYING BANK :

المصرف الذي يقوم بالدفع للمستفيد .

PAY LOAD :

الحُد الأقصى من الحمولة لباخرة ما .

PAY ROLL

كشف الرواتب .

PEAK DEMAND :

طلب الذروة : وصول الطلب على منتج معين إلى حد الذروة

PEAK TANK :

خزان الذروة : موجود في أقصى مقدمة الباخرة يحافظ على توازنها .

PEDESTAL CRANE :

رافعة عامودية .

PEDESTAL MOUNTED CRANE :

رافعة عامودية محمولة .

PENALTY CLAUSE :

شروط جزائي : ((غرامة التأخير)) القيمة الواجب دفعها في حال التأخير عن تنفيذ عقد معين .

PER CAPITO INCOME :

الدخل الفردي : متوسط دخل الفرد في بلد ما خلال سنة واحدة

PERCENTAGE OF DEPRECIATION :

نسبة الاستهلاك : نسبة البضاعة المستهلكة من سلعة معينة بسبب العورية .

PERFECT COMPETITION :

منافسة كاملة .

PERFECT MONOPOLY :

احتكار كامل لسلعة معينة .

PERFORMANCE

PIER

PERFORMANCE CLAIM :

ادعاء التنفيذ : ادعاء يطلبه المستأجر الزمني من المالك إذا فشل في التنفيذ بالسرعة المتفق عليها .

PERFORMANCE CLAUSE :

ضمان حسن تنفيذ العقد : ضمان للمشتري بأن المورد سوف يقوم بتنفيذ شروط العقد .

PERFORMANCE TESTING :

اختبار الاداء : اختبار الاداء الخاص بسلعة معينة .

PER HATCH PER DAY :

لكل عنبر لكل يوم : حساب الوقت المخصص للشحن أو التفريغ يتم حسب المعادلة التالية : الوقت المخصص للشحن أو التفريغ = ((كمية البضاعة)) = أيام معدل التحميل والتفريغ اليومي لكل عنبر X عدد العنابر وعند قيام مجموعتين من العمال بالعمل على عنبر واحد في آن واحد فإن العنبر يعادل وكأنه عنبرين .

PERISHABLE GOODS :

بضاعة قابلة للتلف مثل المواد الغذائية .

PERILS OF THE SEA :

مخاطر البحر .

PERIODICAL SURVEY :

معاينة دورية .

PERIPHERAL :

آلة ملحقة يمكن تشغيلها تحت مراقبة الحاسب الالكتروني .

PERMANANENT DUNNAGE :

حشوة خشب دائمة توضع على جوانب الباطنة أفقياً أو شاقولياً لمنع البضاعة من الضرر .

PERPETUAL INVENTORY :

اسلوب جرد البضاعة بشكل مستمر .

PERSONAL ACCOUNT :

حساب شخصي .

PERSONAL EFFECTS :

ممتلكات شخصية .

PERSONNEL DIRECTOR :

مدير شؤون الموظفين .

PETTY CASH VOUCHER :

مستند قيد المصروفات النقدية .

P. F. T. (PER FREIGHT TON) :

رمز العبارة .

PHLEGMITISER :

فليغمتايزر : مادة صلبة أو سائلة تضاف إلى المواد المتفجرة تخفف من شدة حساسيتها للحرارة والصدمات وبذلك تؤمن سلامة نقلها ويستعمل هذا المصطلح أثناء نقل المواد الخطرة .

PHOSPHORIC ACID CARRIER :

ناقلة اكسيد الفوسفور .

P&I BUNKER DEVIATION CLAUSE :

شرط الانحراف عن خط النقل : شرط يذكر في عقد الايجار يعطي بموجبه المالك حق الانحراف عن خط سير .

PHYSICAL INVENTORY :

جرد البضاعة الفعلي .

PHYTOSANITARY :

الشهادة الصحية التي تمنح للبضائع المستوردة خصوصاً المواد الغذائية واللحوم والحبوب .

P&I CLUB :

نادي ب & أي : أحد نوادي الحماية والتعويض .

PICK UP :

نقل البضائع تمهيداً لشحنها .

PICK UP SERVICE :

خدمة نقل البضائع تمهيداً لشحنها .

PIECE WEIGHT :

وزن كل قطعة من الشحنة أو الطرد .

PIER :

عمود ممتد في البحر يساعد في ربط البواخر .

PIER

PIER TO HOUSE :

شرط ارسال البضائع من عمود الربط إلى مستودع المشتري .

PIER TO PIER :

شرط ارسال البضائع من عمود الربط في مرفأ التحميل إلى عمود الربط في مرفأ التفريغ .

PIGGY- BACK :

نقل الشحنات البرية بعربات قطار خاصة .

PILFERAGE :

سرقة صغيرة .

PILOT :

قائد الباخرة / مرشد بحري : وهو الشخص الذي يساعد ربان الباخرة في عملية القيادة الملاحية وخاصة في المياه الضيقة أو المرافئ الخاضعة لشرط الارشاد .

PILOTAGE :

ارشاد الباخرة .

PILOTAGE DUES :

رسوم ارشاد الباخرة : توظيف مرشد بحري وفرض رسوم على الباخرة مقابل خدمته في ارشادها إلى النهر أو الميناء أو مصب النهر أو القناة وتكون الخدمة الزامية في العديد من المصبات العالمية .

PILOTAGE SLIP :

مذكرة رسوم الارشاد .

PIPE LAYING SHIP :

باخرة مصممة لأغراض وضع الأنابيب في قاع البحر .

PITWOODCON :

بت وودكون : رمز لمشاركة التاجر الموافق عليها من غرفة الملاحة المستخدمة في تجارة الخشب .

PITCH (TO) :

تتأرجح الباخرة بحيث تغوص مقدمتها في الماء ثم تعلقو .

PLACE A SHIP OFF HIRE :

مصطلح في عقد التاجر البحري ، يوقف دفع أموال بشكل مؤقت إلى المالك حين تتعطل محركات الباخرة .

PLACE OF ACCEPTANCE :

مكان القبول : وهو المكان الذي يتم فيه قبول البضاعة المشحونة للترانزيت حيث تبدأ التزامات الناقل .

PLACE OF DELIVERY :

مكان التسليم : المكان الذي يتم فيه تسليم البضاعة المشحونة وتنتهي عنده التزامات الناقل .

PLAINTIFF :

المدعي : مصطلح قانوني يعي الشخص الذي يقاضي شخصاً آخر .

PLATE CLAMP :

مانع انفلات : جهاز يوضع على حافة اللوح الفولاذي بحيث يمنع من الانفلات أثناء الرفع .

PLATFORM :

منصة توضع على سطح الباخرة وتكون قابلة للتحرك أما هيدروليكيًا أو يدويًا .

PLATFORM FLAT :

منصة منبسطة : وهي عبارة عن حاوية من دون جوانب قياساتها عادة تكون إما / ٢٠ / قدماً أو / ٤٠ / قدماً .

PLASTIC MONEY :

النقد البلاستيكي : مصطلح يطلق على بطاقات الائتمان أو الشيكات المصنوعة من البلاستيك .

PLASTICS :

اللدائن .

PLIMSOLL LINE :

خط بلمسول : وهو خط أفقي موجود على الجذر الخارجي لوسط الباخرة ويبين حد غاطس الباخرة .

P. L. T. C.**P. L. T. C. (PORT LINER TERM CHARGES)****PLYING LIMITS :**

إنظر عبارة . المنطقة الملاحية المسموح للباخرة بالعمل فيها .

POINT OF ORIGIN :

نقطة المنشأ : المكان الدقيق الذي يتم فيه استلام البضاعة .

POINT OF SALE :

نقطة البيع : المكان الدقيق الذي يتم فيه بيع البضاعة .

POINT TO PORT RATE :

مصطلح تجاري يعني : أن الأجرة تشمل تكاليف النقل البري في البلد المصدر إلى مرفأ التفريغ .

POLCOALBILL :

بول كول بل : بوليصة الشحن المستخدمة في تجارة الفحم .

POLCON :

بول كون : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الفحم من بولندا .

POLCOALVOY :

بول كول فوي : رمز لمشاركة تأجير الفحم .

POLICY :

بوليصة تأمين .

POLISKI REGISTER :

سجل بولسكي : الجمعية الألمانية لتصنيف ومعاينة البواخر .

POLYNERISABLE MATERIALS :

مواد ميلمره : مادة سائلة - صلبة - غازية تتبلر نتيجة ظروف معينة قد تؤدي إلى تصاعد خطر لغاز أو حرارة ويرتبط هذا المصطلح بنقل المواد الخطرة .

PONTOON :

بونتون : باخرة مسطحة القعر وذات غاطس قليل .

PONTOON HATCH COVER :

غطاء فتحة عنبر باخرة نوع نوتون .

POOLING :

تجميع : الإيرامات وتوزيعها على أعضاء مؤسسة شراكة .

POOLING SYSTEM :

نظام التجميع والتوزيع .

PORT AGENT :

وكيل مرفأ - محطة - ميناء : يعمل في المرفأ ويرعى شؤون موكله يوفر موارد المرسى / معدات المناولة / عمال الرصيف / توزيع النقل / التخليص الجمركي / المواد التموينية للباخرة / احتياجات طاقم الباخرة / الوثائق / التنسيق مع سلطات المرفأ / توفير مرشد للباخرة / وزوارق السحب والمساعدة .

PORT CHARTER :

الميناء المحدد في مشاركة التأجير : وهو الميناء الذي يجب على الباخرة أن تفرغ حمولتها فيه ولا تعتبر الباخرة واصله إلى الميناء المقصد إلا إذا أفرغت الحمولة في الميناء المحدد في العقد . مراقبة المرفأ .

PORT CONTROL :**PORT CHARGES :**

رسوم المرفأ ((قوانين تفرضها سلطات المرفأ)) .

PORT DUES :

متطلبات المرفأ : قوانين تفرضها سلطات المرفأ .

PORT DISBURSEMENT :

مصاريف المرفأ : أجور الارشاد والسحب والمناولة ورسوم الانارة .

PORTFOLIO :

محفظة تحتوي القرض المقدم إلى مستثمر وأصوله الإستثمارية

PORT LINER TERM CHARGES :

الرسوم التي يدفعها الخط الملاحي أو الشاحن بسبب مناولة الشحنة في أرض المرفأ .

معجم مصطلحات

وقوانين الشحن

(البري - البحري - الجوي)

تأليف:

محمد عبد الكريم يوسف

سوسن علي عبود

مخطوط تم إنجازها في ٢٠/١٠/١٩٩٦

معجم مصطلحات

وقوانين الشحن

(البري - البحري - الجوي)

تأليف :

محمد عبد الكريم يوسف

سوسن علي عبود

مخطوط تم إنجازه في ٢٠/١٠/١٩٩٦

مقدمة

إن الهدف من هذا القاموس وضع مرجع شامل للمصطلحات العامة والمتخصصة المستخدمة في أعمال الشحن بأنواعه البري والبحري والجوي وما يتعلق بها ، وقد حرصنا على تقديم المصطلحات وشرحها بلغة بسيطة وواضحة تسهل فهمها على العامل والباحث والطالب ورجل الأعمال .

ولما كانت أعمال الشحن بأنواعه ومظاهرة تنضوي على جانب تجاري ذا نشاطات متعددة وخدمات متنوعة فقد كان من الضروري كي يكون هذا المعجم أداة فاعلة في يد مستعمليه ، أن يعالج مختلف المجالات التي لها علاقة به :

- أعمال الاستيراد والتصدير .
- البحر وتكنولوجيا البحر .
- المصطلحات التجارية الدولية .
- الجو وتكنولوجيا الطائرات .
- الوثائق البحرية وأنواع السفن .
- النقل البري ولوائمه .
- التأمين البحري والجوي والبري .
- إدارة الأعمال .
- حالة الطقس والمناخ والجغرافيا .

وقد جهزنا المعجم بعدد لا بأس به من الاختصارات الدولية الواسعة الاستخدام في مجالات الشحن والسمسرة . وقد تمت الإشارة في نهاية المعجم إلى المراجع الدولية التي استعملت في إعداد وتأليف هذا المعجم الموسوعي وشروحاته . يتميز هذا المعجم في أسلوبه بتحاكي التراكيب اللغوية المعقدة وبأن كل المداخل والعبارة اللغوية فيه مشروحة بلغة عربية سهلة ولغة إنكليزية أكثر سهولة وعلمية . وقد استغرق إنجاز هذا المعجم خمس سنوات من الجهد الدؤوب والسهر المتواصل بحثاً عن الدقة والأمانة في استخدام المصطلح أو تقريبه قدر الإمكان سيما وأننا في الوطن العربي لا تمتلك معاجم إنكليزية عربية تغطي مجالات الشحن والنقل والتأمين البري والبحري والجوي كما لا نعرف توحيداً لمفردات المصطلحات الخاصة بتقنيات الشحن بأنواعه في بلادنا . وإذا زار أياً منا المواقع التي تهتم بالشحن سيجد أن عماله ومهندسيه يستعملون الألفاظ الإنكليزية ولا يعرفون مقابلاتها بالعربية وهذا أمر خطير في عصر صارت فيه الأمانة سيادة الحياة .

لذلك وحرصاً منا على إيجاد لبنة أولى لتأسيس مصطلح عربي أصيل في مجال الشحن بأنواعه ، رأينا أن نقدم هذا المعجم كمشاهدة أولى على طريق تعريف علوم الشحن بمختلف أنواعه .

وهنا لا بد من تقديم الشكر الكبير لكل من سهل طريقاً أو قدم لنا تشجيعاً مباشراً أو غير مباشر على درب العلم الطويل من أساتذة وأصدقاء ومؤسسات عربية وأجنبية .

وتنهي هذه المقدمة الموجزة بنص مشهور للعماد الاصفهاني يقول فيه : ((إني رأيت أنه لا يكتب أحد كتاباً في يومه إلا قال في غده : لو غيّر

هذا لكان أحسن ، ولو زيد هذا لكان يُستحسن ، ولو تُرك هذا لكان أجمل .))

وهذا القول إن صدق على أي مؤلف فإنه على المعاجم أشد مصداقية .

والله من وراء القصد .

المؤلفان

سوسن علي عبود

محمد عبد الكريم يوسف

﴿معجم مصطلحات وقوانين الشحن﴾

(البري - البحري - الجوي)



إلى

كردم و نود

المؤلفان

تنويه

- ١ - ((يتوق كل من يؤلف كتاباً إلى المديح . أما من يصنف قاموساً فحسبه أن ينجو من اللوم))

الدكتور جنسن

- ٢ - على الرغم مما بذل في إعداد هذا القاموس من جهد وعناية فإن المؤلفان لا يتحملان أية مسؤولية تجاه مستعمليه فيما يتعلق بأي خطأ أو نقص أو عيب ناجم عن سوء استخدامه .

المؤلفان

- ٣ - إن هذا القاموس ملكية شخصية - جميع الحقوق محفوظة لذلك لا يجوز بأي حال من الأحوال تصوير أو نسخ أو إرسال أو تخزين جزء منه أو كله بأي نظام إلكتروني أو ميكانيكي أو تسجيله وخلاف ذلك قبل الحصول على الإذن الخطي من المؤلفين .

المؤلفان

A/A: ALWAYS**ACID****A / A : ALWAYS AFLOAT**

طاق دائماً .

A . B [ABLE SEAMAN]

بحار مؤهل .

ABANDONMENT

التخلي / الهجر .

ABAFI:

ناحية مؤخرة الباخرة .

ABEAM:

ناحية جانب السفينة .

ABLE SEAMAN

بحار مؤهل (خيرة + شهادات) .

ABNORMAL COSTS:

تكاليف غير طبيعية .

**ABNORMAL INDIVISIBLE
LOAD:**

حمولة غير قابلة للتجزئة وغير عادية .

**A.B.S.(AMERICAN BUREAU OF
SHIPPING) :**

مكتب الشحن الأمريكي .

ABT. (ABOUT) :

على وشك .

A/C.ACCOUNT :

حساب .

ACCELERATED DEPRECIATION METHOD

طريقة الاستهلاك المعجلة .

ACCEPT EXCEPT:

يقبل ما عدا : وهو مصطلح يستعمل من قبل المالك أو المستأجر المرشح

خلال المفاوضات للدلالة على أن العرض مقبول جزئياً

(عدا بعض الشروط) ثم تضاف كملحق على العرض المنشود .

قبول .

ACCEPTANCE :**ACCEPTANCE CERTIFICATE**

شهادة قبول .

ACCEPTANCE CREDIT

اعتماد قبول .

ACCEPTANCE OF THE GOODS :

قبول البضاعة .

ACCEPTED DRAFT :

سحب مقبول .

ACCEPTING BANK :

البنك الدافع (الذي يقبل الدفع) .

ACCEPTING HOUSE:

مصرف حسم السندات الأجنبية .

ACCIDENT INSURANCE:

التأمين ضد الحوادث .

ACCOMPLISH A BILL OF LADING (TO) :

ينجز بوليصة شحن : وتسلم في مرفأ التفريغ كوثيقة تبادل

مقابل البضاعة وعند اصدار أكثر من بوليصة شحن تسلم

نسخة واحدة للباخرة الناقلة وتبقى النسخ الأخرى

(غير قابلة للتداول) .

ACCOMPLISHED BILL OF LADING

بوليصة شحن منجزة ((أصلية)) تسلم إلى الباخرة الناقلة

مقابل البضاعة .

ACCOUNT:

حساب .

ACID TANKER

ناقلة أكاسيد : وهي باخرة مخصصة لنقل الأكاسيد حيث

تكون خزاناتها مصنوعة من الستانلس ستيل (غير قابل

للصدأ) أو مغلفة بمواد تمنع تسرب هذه الأكاسيد من

الوصول الى جسم الباخرة وتكون مزودة بمعدات للتهوية

والطوارئ

ACT	AGENCY
ACT OF GOD :	<p>القضاء والقدر : وهو الحادث المفاجئ غير المتوقع الذي يتعدى تحننه مهما بلغ الحرص الإنساني مثل العواصف والفيضانات والبرق والهزات الأرضية والزلازل ويؤخذ هذا الموضوع بالاعتبار في العقود البحرية أو التجارية حيث يتم إعفاء المتعهد أو المستأجر من الغرامات .</p> <p>حسب القيمة .</p>
AD VAL : (AD VALOREM) :	
AD VALOREM FREIGHT	<p>الأجرة حسب القيمة : تدفع الأجرة على أساس قيمة البضاعة أدكوم : عمولة يدفعها المستأجر للمالك .</p>
ADDCOMM :	
ADDENDUM:	
ADDITLONAL DEMURRAGE :	<p>ملحق : (لعقد تجاري أو إيجار) .</p> <p>غرامة التأخير الإضافية : وهو مبلغ من المال يدفعه الناقل أو الشاحن كمالك الباخرة إذا فشل في إجراء التحميل أو التفريغ قبل أنتهاء الفترة المحددة في العقد وتكون نسبة غرامة التأخير محددة في بنود العقد .</p>
ADDITIONAL FREIGHT :	
ADDRESS COMMISSON:	<p>الأجرة الإضافية .</p> <p>عمولة الخطاب : عمولة يدفعها المالك المستأجر كنسبة من الأجرة أو الاستئجار وهي غالباً ٢,٥٪ .</p>
ADJUSTMENT:	
ADMISSIBLE AS GENERAL AVERAGE	<p>تسوية : عملية تسوية الخسارة التي يتعرض لها المؤمن له.</p> <p>مقدار العوربة العامة المسموح بها .</p>
ADVANCE CALL :	<p>دعوة إلى الدفع مقدماً : وهو مبلغ يدفع عادةً مرة كل سنة لنادي أو رابطة تحمي السفن أو تكون مسؤولة عنها مقدّم الأجر .</p>
ADVANCE FREIGHT	
ADVANCE ON FREIGHT	<p>مقدّم الأجر .</p> <p>أجرة تدفع مقدماً : من قبل الشاحن إلى قبطان الباخرة كمصروفات أثناء وجوده في المرفأ .</p>
ADVANCE TO MASTER	<p>أجرة تدفع مقدماً : من المستأجر إلى قبطان الباخرة كمصروفات أثناء وجوده في المرفأ .</p>
ADVICE NOTE	<p>مذكرة اعلام : اعلام يرسله المورد إلى وكيل مرفأ الباخرة يعطي فيها وصفاً للبضاعة وتاريخها وتاريخ وصولها وطريقة التسليم .</p>
AFFREIGHTMENT	<p>التأجير : عقد لنقل البضائع بحرياً ، أما فيما يخص شروط الدفع فإنه يكون ضمن مشاركة التأجير أو بوليصة الشحن .</p>
AFT.	
AFT PEAK TANK	<p>مؤخرة الباخرة : وهو الجزء الخلفي من الباخرة .</p>
AFTER END	<p>خزان مؤخرة الباخرة : يستعمل كصابورة مياه .</p>
AGENCY CLAUSE	<p>مؤخرة الباخرة .</p> <p>شرط الوكالة : يذكر فيه فيما إذا كان ضرورياً ذكر الوكلاء في ميناء التحميل أو التفريغ .</p>

AGENCY**ANY****AGENCY FEE**

أجرة الوكالة : وهي أجرة يدفعها مالك الباخرة أو مشغلها إلى وكلاء المرفأ التي تشمل وظائفهم إجراء الترتيبات في المربط وطلب المرشدين والاشغال والجمارك وجمع الأجرة .
وكيل : وهي الجهة التي تمثل موكلًا معيناً في عمليات البيع أو الشراء كما يقدم النصائح والإرشاد .
لمس الباخرة لقاع البحر (تمنح الباخرة) .
قواعد هامبورغ - أنتورب .

AGENT**AGROUND****A. H. R. (ANTWERP- HAMBURG RANGE)****AIR BAG**

فاصل بين البضائع عندما يتم تشغيلها في البواخر وعربات القطارات والشاحنات .
(١) - الارتفاع الأعظمي بين سطح الماء وأعلى نقطة في الباخرة .
(٢) - المسافة بين أعلى نقطة في الباخرة وأسفل الجسر على النهر أو البحيرة .

AIR DRAUGHT**ALL IN RATE****ALL PURPOSES****ALL TIME SAVED**

نسبة الأجر التي تشمل جميع المصاريف والزيادات .
جميع الأغراض .

ALLOTMENT NOTE**ALLOTMENT OF WAGES****ALLOWABLE AS A GENERAL AVERAGE****ALTERNATE HOLDS****ALUMINA CARRIER****ALWAYS AFLOAT**

مصطلح يستعمل في المشاركات لتعريف الطريقة التي يتم بها حساب أجرة التفريغ عن طريق جسم زمن التحميل أو التفريغ من الزمن النظري المخصص للتفريغ أو التحميل .
اعلام توزيع حصص الأجر .

توزيع حصص الأجر .

العورية العامة المسموح بها .

عناير بديلة لوضع الشحنات الصلبة أو الكثيفة الكتلة .

ناقلة ألومينا : مخصصة لنقل أكاسيد الألمنيوم .

طاف دائماً (شرط استنجاز) يتعهد فيه المستأجر أن يجري التحميل والتفريغ من دون أن يلامس أسفل الباخرة قعر الماء .
منتصف الباخرة .

ناقلة أمونيا .

عقد إستنجاز فحم ويلز الأميركي : يستعمل في عقود نقل الفحم الأميركي .

الرسو .

رسوم الرسو .

زاوية التناسب والاستقرار .

ANCHORAGE**ANCHORAGE DUES****ANGLE OF REPOSE****ANNUAL SURVEY**

دراسة سنوية : تخضع لها الباخرة خلال فترات تبلغ الواحدة منها (١٢) شهراً تقريباً .

ANY TIME DAY OR NIGHT

شرط استنجاز يقصد به أن المستأجر يستطيع أن يحمل أو يفرغ في أي وقت نهاراً أو ليلاً .

A. P.**AUSTRAL****A. P. (ALL PURPOSES)**

لجمع الأغراض (متعدد الأغراض) .

A. P. (ADDITIONAL PREMIUM)

علاوة إضافية .

APRON

ساحة المطار : منطقة محددة من المطار تستخدم لأغراض تحميل وتنزيل الركاب أو البضاعة أو لتعبئة الوقود أو لأغراض الصيانة .

A. P. S. (ARRIVAL PILOT STATION)

محطة إرشاد الوصول .

A. P. T. (AFTER PEAK TANK)

خزان مؤخرة الباخرة .

ARBITRATE TO

يحتكم إلى ...

ARBITRATION CLAUSE

شرط الاحتكام (التحكيم) : أحد الشروط التي يتضمنها العقد الذي يلزم كلا الفريقين لإجراءات تحكيمية معينة من أجل إنهاء الأمور المعلقة بينهما .

قرار التحكيم .

ARBITRATION AWARD**ARBITRAGE**

مراجعة / عملية نقل الأموال من سوق مالي إلى سوق مالي آخر للاستفادة من توافر فرص أفضل في السوق الأخرى وغالباً ما تكون ناجمة عن الفرق في سعر صرف العملة ذاتها ويدخل هذا الإطار عملية شراء الأوراق النقدية ذاتها .

ARBITRATOR**AREA DEFFERENTIAL**

فرق المنطقة (فرق الأجرة بين منطقة ومنطقة أخرى) .

ARREST (OF A SHIP)

حجز وتوقيف الباخرة .

ARREST A SHIP TO

يحجز باخرة لـ.....

ARRIVAL PILOT STATION

محطة ارشاد الوصول .

ARRIVED SHIP

الباخرة الواصلة .

ARTICLES OF AGREEMENT

بنود الاتفاقية وموادها .

ARTIFICIAL TWEEN DECK

سطح مزدوج صناعي .

A. S. (ALONGSIDE)

على جانب الرصيف .

AS IS :

كما هي : (مصطلح تعاقدى) .

AS IS , WHERE IS

كما هي ، حيث هي (مصطلح شراء) .

ASPHALT TANKER

ناقلة اسفلت : تقوم بنقل الاسفلت والمواد النفطية غير النفطية وتحتوي خزاناتها وحدات تسخين لتمنع المواد الاسفلتية من التجمد .

ASTERN

مؤخرة الباخرة .

A. T. D. N. (ANY TIME DAY OR NIGHT)

في أي وقت نهاراً أو ليلاً . (مكرر) .

ATHWARTSHIPS

عبر الباخرة ((تستيف البضاعة بشكل عرضاني)) .

A. T. S. (ALL TIME SAVED)

انظر عبارة (ALL TIME SAVED) .

AUSTRAL :

أوسترال : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحه المستخدمة في تجارة الحبوب الأوسترالية .

AUSTWHEAT**BALLAST****AUSTWHEAT:**

أوست ويت : رمز لمشاطرة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحة المستخدمة في تجارة الحبوب الاسترالية عام / ١٩٥٦ / من مجلس القمح الأسترالي .

AUTONOMOUS PORT.

مرفأ مستقل : (طراز فرنسي) يكون تمويله ذاتياً وبشكل مستقل عن الحكومة ويديره مجلس من المدراء .

AVERAGE :

العورية : شرط من شروط التأمين البحري للدلالة على العورية العامة والعورية الخاصة .

AVERAGE (TO) (LAYTIME) :

معدل زمن التفريغ إذا ما قيس بزمن التحميل .

AVERAGE ADJUSTER :

مسو العورية : وهو شخص خبير بحساب مطالبات التأمين المعقدة في حال العورية العامة ويعينه مالك الباخرة لتحديد مدى اسهام كل فريق في حدوث العورية العامة .

AVERAGE BOND

عقد العورية : بيان يوقعه موظفو التأمين ويقدم للمالك

كتعهد منهم بدفع اسهاماتهم كتعويض عن العورية .

AVERAGE GUARANTEE:

ضمان العورية : بيان يوقعه موظفو التأمين ويقدم للمالك

كتعهد منهم بدفع إسهاماتهم كتعويض عن العورية

AXIAL STERN RAMP :

مزلقان مؤخرة الباخرة الخوري .

B**BALE**

بالة / رزمة .

BACK TO BACK CHARTER:

عقد الحمل الراجع : وهو عقد تأجير ينص على ضرورة تحميل البضاعة من وإلى مكان الانطلاق .

BACK LOAD :

الحمل الراجع : وهو الحمل العائد على وحدة النقل سواء كان باخرة أم مركبة حيث تكون الرحلة محملة بالبضائع ذهاباً وإياباً .

BACK FREIGHT

إجرة البضاعة المعادة : التكاليف الاضافية المتكبدة نتيجة ارجاع البضاعة من ميناء المقصد ، الأمر الذي يحدث بسبب رفض قبولها .

BALE CAPACITY :

طاقة البالة .

BALLAST :

صابورة : عبارة عن كتلة صلبة أو سائلة توضع في الباخرة لزيادة غاطس الباخرة أو لحفظ توازنها أو جعلها في الوضع الملائم .

BALLAST (TO) :

يربط الصابورة بـ ...

BALLAST BONUS :

منحة الصابورة : مبلغ من المال يدفع من قبل المستأجر للمالك عندما لايجد المالك بضاعة للشحن في مرفأ التسليم وبذلك يكون عليه أن يرسو في أي مكان آخر .

BALLAST LEG :

قسم من الرحلة التي تقوم بها السفينة حيث لا تحمل شحنة فيقوم المالك أو مشغل الباخرة بحساب نسبة الريح عن طريق طرح هذا القسم من القسم الذي تحمل فيه الباخرة .

BALLAST**BARRATRY****BALLAST TANK :**

خزان الصابورة .

BALTCON :

بالتكون : رمز لمشاركة التأجير المستعملة في تجارة الفحم

(الصادرة عن مؤتمر البلطيق الملاحي في كوبنهاغن) .

**BALTIC AND INTERNATIONAL
MARITIME CONFERENCE (BIMCO) :**

بمكو : مؤتمر البلطيق الملاحي (بمكو) يضم الرابطة الدولية

لمالكي البواخر هدفه تطوير صناعة السفن وتوحيدها دولياً

لمصلحة الأعضاء وعلى المدى البعيد يرمز له اختصاراً بـ

(BIMCO) .

**BALTIC MERCANTILE & SHIPPING
EXCHANGE**

المركز البلطقي للتجارة والنقل البحري : ومقره موجود في

مدينة لندن البريطانية تتم فيه جميع معاملات التأجير البحرية .

BALTIME 1939

بالتيم / ١٩٣٩ / : وهو رمز لمشاركة التأجير الزمنية الموافق

عليها من مؤتمر البلطيق الملاحي وهو صادر بلغات مختلفة منها

الفرنسية والانكليزية والاطالية والاسبانية .

BALTIME FORM C

بالتيم فورم / C / رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة

الخبوب من الموانئ الأمريكية والكندية .

BANANA CARRIER

ناقلة موز : أسم يطلق على سفن النقل في تجارة الموز . وهذا

يعني أن عناصر التهوية يجب أن تكون متوفرة كما يجب أن

تسير الباخرة بسرعة كبيرة .

BAR

ضفة رملية : تكون في مصب النهر وتمنع السفن الضخمة من

الوصول إلى أعلى النهر .

BAR DRAUGHT .

عمق الغاطس : في الضفة الرملية النهرية .

BAREBOAT CHARTER :

مشاركة تأجير الباخرة من دون بحارة : حيث يقوم المالك

بتأمين الباخرة ويقوم المستأجر بتأمين البحارة .

BAREBOAT CHARTER (TO) :

يستأجر باخرة من دون بحارة

BAREBOAT CHATERER :

مستأجر باخرة من دون بحارة .

BAREBOAT CHARTER - PARTY :

عقد تأجير الباخرة من دون بحارة : يقوم الفريقان بتوقيعه

ويظهر فيه فترة الايجار ونسبتها والحدود التجارية ومؤوليات

الفريقين .

BARECON , A ,

بيركون ((A)) : رمز لمشاركة تأجير الباخرة دون بحارة

(صادر عن بمكو) .

BARECON , B ,

بيركون ((B)) : رمز لمشاركة تأجير الباخرة من دون بحارة

كما يستعمل في الأبنية الجديدة الممولة بالرهن (صادر عن بمكو)

BARGE :

بارجة : باخرة صغيرة مسطحة القعر قادرة على السير على

سطوح الأنهار والقنوات والبحيرات .

BARGE (TO) :

ينقل بواسطة البوارج .

BARGE - CARRYING SHIP :

باخرة حاملة للقوارب .

BARRATRY**BEARER****BARRATRY :**

خيانة الريان : جنحة أعمال المكر والأحتيال التي يقوم بها
ريان الباخرة وطاقتها بقصد إجرامي ضد الباخرة أو البضاعة
من دون علم أو موافقة مالك الباخرة .
رافعة البراميل .

BARREL HANDLER :**BASE CARGO :****BASE RATE :****BATTEN DOWN THE HATCHES (TO) :****B. b (BELOW BRIDGES) :****Bd . (BUNDLE) :****BEAM :****BEARER OF A BILL OF LADING :****BEAUFORT SCALE :**

شحنة أساسية : الحد الأدنى الذي تقبله الباخرة بالتحميل .
النسبة الأساسية للأجور .
يدعم الفتحاح بشرائح الخشب .
تحت الجسور .
حزمة / رزمة .
عرض الباخرة الإجمالي .
حامل بوليصة الشحن .
مقياس ((بوفورت)) :

وهو ميزان مدرج عادة من الصفر وحتى (١٢) يستعمل لقياس شدة الريح .

قوة الريح	السرعة بالعقدة	حالة الريح	ارتفاع الموج بالامتار		حالة البحر
			المتوسط	الاعظمي	
٠	أقل من ١/	هادئ	-	-	البحر مثل المرآة
١	١-٣	هواء خفيف	٠,١	٠,١	البحر متموج من دون زبد
٢	٤-٦	نسيم خفيف	٠,٢	٠,٣	موجات خفيفة وقصيرة
٣	٧-١٠	نسيم لطيف	٠,٦	١,٠	موجات ضخمة من زبد زجاجي
٤	١١-١٦	نسيم متوسط	١,٠	١,٥	موجات صغيرة ومتطاولة
٥	١٧-٢١	نسيم عليل	٢,٠	٢,٥	أمواج معتدلة
٦	٢٢-٢٧	نسيم قوي	٣,٠	٤,٠	أمواج ضخمة وزبد أبيض
٧	٢٨-٣٣	شبه نوء	٤,٠	٥,٥	امواج عالية وزبد كبير واضح
٨	٣٤-٤٠	نوء	٥,٥	٧,٥	امواج عالية معتدلة ذات طول كبير وزبد كبير واضح باتجاه الريح
٩	٤١-٤٧	نوء كبير	٧,٠	١٠,٠	أمواج عالية - زبد كثيف مع رذاذ قد يعيق الرؤية
١٠	٤٨-٥٥	عاصف	٩,٠	١٢,٥	أمواج عالية جداً - سطح البحر يبدو ابيضاً - رذاذ شديد - الرؤية ضعيفة
١١	٥٦-٦٣	عاصف جداً	١١,٥	١٦,٠	أمواج هائلة وعالية بشكل كبير - البحر مغطى تماماً بالزبد الأبيض - الرؤية ضعيفة .
١٢	٦٤-٧١	اعصار	١٤	فما فوق	الهواء مليء بالرذاذ والزيد الابيض - البحر هائج والرؤية سيئة جداً

BENDS**BILL****BENDS (BOTH ENDS) :****BERTH :**

نهايتا الباخرة : (كلاً خيار الشحن والتفريغ) .

مربط (مرسى) : وهو المساحة المخصصة من رصيف الميناء

لخدمة ملاحية معينة أو لشركة أو لأي غرض آخر يرمي إلى

الرسو وهو أيضاً نقطة مخصصة للتحميل والتفريغ .

يرسو - يربط .

BERTH TO :**BERTH CHARTER- PARTY**

عقد تأجير مريبط : أحد شروط التأجير بالرحلة الذي يحدد فيه

المرسى المخصص لتفريغ البضاعة وبهذا لاتعتبر الباخرة قد

وصلت رسمياً إلى الميناء المحدد إلا بوصولها فعلاً إلى هذا المرسى

إذ تتم فيه عمليات تفريغ ومناولة البضاعة .

شروط في العقد يحدد مدى اسهام المستأجر في أي ادعاء أو

مطالبة أو ضرر للبضاعة أثناء الرسو (الربط) .

شروط الربط / الرسو : وهو مصطلح يدل على أنّ الباخرة

خاضعة لشروط مرفأى التحميل والتفريغ .

**BERTH STANDARD OF AVERAGE
CLAUSE****BERTH TERMS :****B. H. P. (BRAKE HORSE POWER) :**

القدرة الحصانية الفرملية : وهي القدرة الناتجة عن آلة ما

حسب الاختبار النضدي وتسمى مجموع القدرة الناتجة باسم

محمل القدرة الحصانية الفرملية . ويطلق تعبير صافي القدرة

الفرملية الحصانية على مجموع القدرة الضائعة في تحريك

الأجزاء المساعدة بالإضافة إلى مساعدات أخرى مثل منظفات

الهواء وخافضات الصوت التي تعمل كلها على تقليل القدرة

المستعملة .

BILGE :

قعر الباخرة : وهو الجزء المنتفخ من الباخرة الذي غالباً ما

يكون دائري الشكل ويقع بين أسفل الباخرة والغلاف المطلي

الخارجي ويعني هذا التعبير أيضاً محيط الريميل .

صفائح رقيقة توصل بالجزء الخارجي هيكل الباخرة .

فاتورة :

BILGE KEEL :**BILL:****BILL OF HEALTH :**

شهادة صحية : وثيقة تشهد بأن المسافرين أو البحارة كافة

خالين من أي مرض .

BILL OF LADING :

بوليصة الشحن : وهي مذكرة (وثيقة) يوقع عليها الشخص

الذي تعهد بنقل البضاعة أو من يتوب عند استلامه البضاعة .

وهي نوع من سندات الملكية ويحتاجها المستورد لتخليص

البضاعة ويأتي ذكرها في الاعتماد المستندي وتضم المعلومات

التالية : اسم المرسل / المرسل إليه / نوع الأرسالية / مرفأ

الوصول / الشاحن / مرفأ الشحن / وصف البضاعة / اسم

الباخرة / عدد العوات / الوزن / الحجم / أجور الشحن /

الناقل / عدد النسخ / تاريخ الارسال / تاريخ الإستلام وغيرها

BILL	BOGIE
BILL OF LADING TO ORDER	بوليصة شحن لأمر فلان : وهي بوليصة بحاجة إلى التظهير من قبل المرسل إليه قبل تسليم البضاعة إلى الناقل .
BIMCHEMOVY :	بمشمفوي : رمز لمشاركة التأجير بالرحلة الموافق عليها من مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي والمستخدم في شحن الكيماويات بالبواخر الصهاريج .
BIMCHEMVOYBILL :	بوليصة بمشمفوي :
B. I. M. C. O. (BALTIC AND INTERNATIONAL MARITIME CONFERENCE	مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي .
BIMCOSALE :	بموكسيل : رمز مشاركة شراء السفن الصادرة عن مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي .
BISCOILVOY :	بسكو الفوي : رمز لمشاركة التأجير بالرحلة الموافق عليها من مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي المستخدمة في نقل الزيوت النباتية والحيوانية والشحومات .
BISCOILVOY BILL:	بوليصة بسكو الفوي :
BITUMEN CARRIER :	ناقلة بيتومين (زفت معدني) حيث يتم نقل هذه المادة بدرجة حرارة معينة لأنه يتجمد بدرجات الحرارة العادية .
B/ L (BILL OF LADING) :	بوليصة شحن (مر ذكرها) .
BLACK LIST :	القائمة السوداء : وهي قائمة بأسماء شركات أو أشخاص أو بواخر تصدر عن بعض الحكومات حيث يحظر بموجبها للجهات التابعة لهذه الحكومات بالتعامل مع هذه الشركات أو الأفراد أو البواخر .
BLACK PRODUCTS :	المنتجات السوداء ((النفط الخام)) .
BLACK SEAWOOD :	خشب البحر الأسود : رمز مشاركة تأجير يستعمل في نقل الخشب من الاتحاد السوفييتي السابق ورومانيا وموانيا والدانوب .
BLACK SEAWOOD BILL:	بوليصة شحن خشب البحر الأسود .
BLEEDING WING TANK :	خزان جانبي : يستعمل لنقل المواد الهشة مثل الحبوب .
BLOCK :	(كتلة) : جزء معدني أو خشبي يشكل جزءاً من الرفاعة يستف البضاعة في عنبر السفينة .
BLOCK STOW (TO) :	تستيف البضاعة في عنبر الباخرة .
BLOCK STOWAGE :	البناء (تاريخ البناء) .
BLT. (BUILT) :	اعلام حجز .
B/ N (BOOKING NOTE) :	علاقة سطح السفينة .
BOARD SLING :	اعلام استلام البضاعة على ظهر السفينة .
BOAT NOTE :	عربة نقل منخفضة " مجموعة عجلات توضع تحت حاوية أو عربة سكة القطار "
BOGIE :	

BOLLARD**BREAKBULK****BOLLARD :**

مربط الحبال : عمود خشبي أو معدني يوضع على الباخرة أو في رصيف المرفأ تشد إليه حبال الباخرة .

BONDED STORE:

مستودع مغلق .

BONDED WAREHOUSE :

مستودع مغلق: تحت سيطرة السلطات الجمركية حيث تخزن فيه البضاعة المستوردة حيث لا يفرج عنها إلا بعد دفع الضرائب المترتبة عليها .

BOOK SPACE (TO) :

يحجز مكاناً خاصاً لبضاعة ما .

BOOKING :

الحجز : (يقوم به الشاحن مع الناقل لنقل البضائع) .

BOOKING LIST :

قائمة الحجز : قائمة حجز شحنات الباخرة أثناء الإبحار .

BOOKING NOTE :

اعلام حجز :

BOOM (OF A DERRICK) :

زرارع الرافعة .

BOOM (OF A FORK - LIFT TRUCK) :

زرارع الرافعة الشوكية :

BOTH ENDS :

كلا طرفي الباخرة : (كلاً من ميناء الشحن والتفريغ) .

BOTH TO BLAME COLLISION CLAUSE

شروط التصادم : يلام الطرفان عند حدوث الإصطدام .

BOTTLE SCREW :

مفتاح شد الحبال السلاسل على ظهر الباخرة .

BOTTOM :

القعر :

BOTTOM LINE :

الخط الأدنى : وهي النتيجة المالية النهائية للمنشأة التجارية

سواء بالربح أو بالخسارة .

BOTTOM SIDE RAIL :

الحافة الفولاذية لقعر الحاوية : تساهم في تقوية الحاوية

BOTTOM STOW CARGO :

الشحنة التي تستف في قعر الباخرة .

BOTTOMRY :

قرض بحري يطلبه القبطان بضمان الباخرة .

BOTTOMRY LOAN :

قرض بحري .

BOTTOMRY BOND :

سند رهن بحري .

BOW DOOR :

باب مقدمة الباخرة .

BOW RAMP

منزلقان مقدمة الباخرة .

BOW SHACKLE

رباط مقدمة الباخرة .

BOW THRUSTER

دافع مقدمة الباخرة .

BOW WING DOORS

أبواب جوانب مقدمة الباخرة .

BOWS

أقصى مقدمة الباخرة أو الطائفة .

BOX

صندوق خشبي مقوى بحواف معدنية (حاوية) .

BOX HOLD VESSEL

ناقلة ذات عنابر على شكل صناديق (مربعة) .

BOX PALLET

بالة صندوقية .

BOX RATE

الأجرة حسب الحاوية (الصندوق) .

BOYCOTT

مقاطعة .

BRACKISH WATER

ماء عذب مخلوط بالماء المالح كثافته بين ١٠٠٠٠ و ١٠٢٦ كغ

BREAK BULK (TO)

يبدأ تفريغ الشحنة .

BREAKBULK

تفريغ الشحنة / حمولة سائبة .

BREAKWATER**BULKHEAD****BREAKWATER**

كاسح أمواج : وهو عبارة عن جدر بينى داخل البحر وهدفه تحطيم قوة الأمواج من أجل حماية المرفأ من تأثير الطقس السيء .

رافعة جسرية .

لوحة جسرية : تصل بين الرصيف وحافة الباخرة .

قرض مرحلي (قصير الأجل) .

برتكونت : عقد بحري صادر عن غرفة شحن لندن أو بوليصة شحن صادرة عن غرفة شحن لندن .

يفاوض في عقد استئجار باخرة .

تستيف غير منتظم : المكان الضائع في عنبر الباخرة أو في

الخواوية أو في المقطورة أو في عربة القطار نتيجة تستيف

الحمولة بشكل غير منتظم لكون الارساليات ذات أشكال غير

منتظمة .

عمولة السمسرة : وهي قيمة أجور الشحن التي تدفع إلى

السمسار بعد توقيع مشاركة التأجير أو الإنتهاء عن التفاوض

على بيع أو شراء الباخرة .

نظام تعرفه بروكسل : وهو نظام التعرفة الذي يحدد السلع

التي يتم نقلها بين بلد وآخر لأغراض الجمارك (معتمد من

عدة بلدان) .

الرسم الإضافي للوقود .

بواليص الشحن (مر ذكرها) .

نظام تعرفه بروكسل (مر ذكره) .

رافعة ذات قواديس تستعمل في مناولة الحبوب .

مقدمة بصلية للباخرة : تقلل من مقاومة المياه وتسمح بزيادة

سرعة الباخرة وتساعد على نحر عباب البحر .

الحمولة السائبة : حمولة ذات طابع متجانس من المواد الخام

تشحن بشكل سائب (مثل السماد - المتة الخ.....) .

ناقلة الحمولة السائبة : وهي مخصصة لنقل المواد السائبة مثل

السماد - الحبوب - القمح الذكما - المتة وغيرها.....

حاوية لنقل حمولة سائبة مثل : السماد والحبوب والقمح... الخ

حاوية تفريغ حمولة سائبة مفتوحة السطح .

ناقلة مصممة لنقل : لفات ورق الصحف والمجلات .

ناقلة متعددة الأغراض : تنقل موادها عن طريق الحاويات .

ناقلة حمولات سائبة .

الحاجز الانشائي : يقسم داخل الباخرة إلى حجرات صغيرة .

BRIDGE CRANE**BRIDGE PLATE****BRIDGING LOAN****BRITCONT****BROKE TO****BROKEN STOWAGE****BROKERAGE****BRUSSELS TARIFF NOMENCLATURE****B/S (BUNKER SURCHARGE)****BS/L (BILLS OF LADING)****T. N. (BRUSSELS TARIFF
NOMENCLATURE)****BUCKET ELEVATOR****BULBOUS BOW****BULK CARGO****BULK CARRIER****BULK CONTAINER****BULK DISCHARGE OPEN TOP
CONTAINER****BULK NEWSPRINT CARRIER****BULK/ CONTAINER CARRIER****BULKER****BULKHEAD**

BULKHEAD**CABLE SHIP****BULKHEAD DOOR**

باب الحاجز الإنشائي : يسمح بالدخول من مكان إلى آخر داخل الباخرة .

BULK - OIL CARRIER

ناقلة زيت / نفط/ سائب .

BULK - ORE CARRIER

ناقلة حديد سائب .

BULWARK

كتف السفينة العلوي .

BUNKER (TO)

يزور مرفأ ما بهدف التزود بالوقود .

BUNKER ADJUSTMENT FACTOR

عامل معادلة الوقود .

BUNKERING :

عملية التزود بالوقود .

BUNKER BROKER

سمسار وقود .

BUNKER DEVIATION CLAUSE

شروط الانحراف عن المسار من أجل التزود بالوقود .

BUNKER ESCALATION CLAUSE

شروط تصاعد سعر التزود بالوقود .

BUNKER SURCHARGE

الرسم الاضافي للوقود : وهو رسم يضعه مالك الباخرة على أجرة الشحن الأساسية وذلك نتيجة لإرتفاع أسعار الوقود الناتجة إما عن تقلبات أسعار العملة أو لإرتفاع السعر الأساسي للوقود .

BUNKERING PORT

ميناء للتزود بالوقود .

BUNKER SAFETY SURPLUS

الوقود الإضافي : كمية الوقود الإضافية المنقولة على متن الباخرة التي عادة ما تزيد مقدار ٢٥٪ عن حاجة الاستهلاك . مخازن الوقود .

BUNKERS**BUOY**

عوامة : كتلة من الحديد مجوفة تطفو على سطح البحر لتحديد مسار الباخرة وتحميها من الأخطار والعوائق الأخرى .

BUOY BERTH

مربط على شكل عوامة : ترسو عليه الباخرة بهدف التحميل والتفريغ .

BUOYAGE

تأمين العوامات للمرافئ .

BUREAU VERITAS (B.V)

مكتب تصنيف السفن الفرنسي .

BUSINESS ACUMEN

الفطنة التجارية : القدرة على الابداع في مجال التجارة .

BUTANE CARRIER

ناقلة بوتان : بشكله السائل حيث يتم نقله في خزانات داخل العنابر حيث يبقى بحالته السائلة بسبب الضغط والتبريد وهو غاز هيدروليكي يتألف من ٤ / ذرات من الكربون ويستعمل في الأغراض الصناعية والتسخين والطبخ المنزلي .

B.V. (BUREAU VERITAS)

اختصار يرمز لمكتب تصنيف السفن الفرنسي .

C**CABLE SHIP**

باخرة اصلاح الكابلات الساحلية .

CABOTAGE**CARGO****CABOTAGE**

الملاحة الساحلية : وهي الملاحة ضمن المياه الإقليمية للدولة من دون الخروج عنها .

CALF DOZER

بلدوزر صغير لتسوية الحمولات السائبة

CALL

زيارة / نداء / دعوة إلى الدفع .

CALL FORWARD (TO) (CARGO)

يعلم الشاحن بموعد التحميل .

CALL FORWARD (TO) (VEHICLES)

يعلم المرسل إليه بموعد التفريغ .

CALL RATE

نسبة الدفع

CALL SIGN

شارة النداء والتعريف .

CALLING IN POINT

المكان الذي يجب أن تعلم الباخرة عن موعد وصولها إلى المرفأ المقصود .

CAN HOOKS

شكالات حمل البراميل (كابلات معدنية) .

CANAL TRANSIT DUES

رسوم عبور القناة .

CANCELLATION OF A CHARTER

الغاء عقد الاستئجار .

CANCELLATION CLAUSE

شرط الإلغاء .

CANCELLING DATE

تاريخ الإلغاء : وهو أحد شروط مشاركة التأجير التي تعطي مستأجر الباخرة الخيار في إلغاء العقد عندما تكون الباخرة غير جاهزة للتحميل في الموعد المحدد .

CANTILEVER JIB CRANE

رافعة متحركة : تستعمل في تحميل الحاويات المفتوحة وهي ذات زراع طويلة تستطيع تحميل المواد السائبة كالقمح والشعير والمواد السمادية والسكر وغيرها

CANVAS SLING

حبل رفع من القنب (الكتان) .

CAPACITY PLAN

خطة الطاقة : وهي وثيقة توضح طاقة الباخرة والعناصر على حمل المواد كالوقود والزيوت المعدنية والماء العذب وصابورة المياه وتكون إما بالمتر المكعب وإما بالأطنان .

CAPE SIZE VESSEL

ناقلة عملاقة لا تستطيع المرور عبر قناة السويس أو قناة بنما .

CAPTAIN

قبطان .

CAR CARRIER

ناقلة سيارات .

CAR DECK

سطح مخصص لتحميل السيارات .

CAR FERRY

سفينة ركاب .

CAR SLING

حبل كتان يستعمل في رفع السيارات .

CAREEN (TO)

صيانة هيكل الباخرة : من اصلاح ودهان وتنظيف .

CARGO

الحمولة : (الشحنة) وهي البضاعة المنقولة على ظهر الباخرة

CARGO BATTENS

فواصل الشحنة : وهي الإطارات التي تفصل الشحنة عن

جدار الباخرة وتكون إما شاقولية أو طويلة أو عرضية .

CARGO HOOK

كلاب رفع الحمولة .

CARGO NET

الحمولة الصافية .

CARGO PLAN

خط التحميل (خط البضاعة) .

CARGO	CHARTER
CARGO SHARING	اسهم التحميل .
CARGO SUPERINTENDENT	مراقب التحميل .
CARGO SWEAT	تعرق الشحنة .
CARGO TANK	خزان الشحنة .
CARGO TRACER	رسالة متابعة الحمولة (الشحنة) .
CARGOWORTHINESS	صلاحية الباخرة لنقل الشحنات .
CARGO WORTHY	صلاحية الباخرة لنقل شحنة ما .
CARPENTER	نجار .
CARRIER	ناقلة .
CARRYINGS	المواد المنقولة .
CASE DOGS	كابلات رفع الصناديق .
CASE HOOKS	شكالات رفع الصناديق .
CASH AGAINST DOCUMENTS	الدفء يتم مقابل ابراز الوثائق .
CATTLE CARRIER	ناقلة مواشي حية .
CEILING	السقف : لوح من الخشب يوضع تحت الحمولة لمنع التلف .
CELL	خلية - حجرة .
CELL GUIDE	دليل الحجرات .
CELLULAR CONTAINERSHIP	ناقلة حاويات شحن .
CELLULAR DOUBLE BOTTOM	الفراغ الموجود بين أرض العنابر ومقر الباخرة .
CEMENCO	سيمنكو : وهو عقد إيجار لنقل الاسمنت معتمد من غرفة شحن انكلترا .
CEMENT CARRIER	ناقلة اسمنت .
CENTISTOKES	سننو ستكوس : مقياس لزوجة الزيت .
CENTRE TANK	الخزان المركزي .
CENTRE - LINE BULKHEAD	الحاجز الانشائي الرئيسي .
CENTRIFUGAL THROWER	قاذف للشحنة السائبة .
CENTROCON	سنتر كون : عقد إستئجار بحري يستعمل في نقل الحبوب عبر الأنهار .
CERTIFICATE OF SEA WORTHINESS	شهادة صلاحية بحرية
CERTIFIED OFFICER	ضابط (موظف) مؤهل .
CESSER CLAUSE	شرط القيصر : أحد شروط مشاركة التأجير الذي يعني أن لمالك الباخرة الحق في حجز البضائع . ولايملك مالك الباخرة مثل هذا الحق أصلاً .
C&F (COST AND FREIGHT) :	سي أنداف (شرط في البيع والشراء يعني دفع الأجرة والتمن .
CHAIN SLING	سلسلة الرفع : أحد المعدات المستعملة في مناولة البضائع وخاصة الطرود الثقيلة .
CHARTER (TO)	تؤجر بموجب عقد إيجار .

CHARTER**CLEAN****CHARTER BY DEMISE**

إيجار زمني : يقدم خلاله المالك الباخرة فقط ثم يقوم المستأجر

بتأمين البحارة والوقود وخلافه .

يؤجر بموجب عقد استئجار زمني .

يستأجر باخرة .

يستأجر باخرة .

مشاركة تأجير : عقد بين المالك والمستأجر حيث يقوم مالك

الباخرة بوضع كامل الباخرة أو جزء منها تحت تصرف

المستأجر بغرض نقل البضائع من ميناء إلى ميناء آخر على

أساس دفع الأجرة لفترة زمنية .

قابل للاستئجار .

مستأجر : وهو الشحن الذي يقوم باستئجار الباخرة على

أساس رحلة معينة أو لفترة زمنية معينة .

وكيل المستأجر : وهو الشحن الذي يقوم بالنيابة عن المستأجر

في البحث عن باخرة واجراء ترتيبات استئجارها .

بوليصة شحن يصدرها المستأجر .

شاحنة بدواليب تنقل عليها الحاويات .

ناقلة مواد كيميائية .

يدعم .

ياختيار المستأجر .

سيف (الكلفة والتأمين والأجور مدفوعة) .

سيفك : (الكلفة والأجور والتأمين والعمولة مدفوعة) .

سيم : (الاتفاقية الدولية لنقل البضائع) .

سب : المكان الذي يجب أن تعلم الباخرة فيه عن موعد

وصولها .

سكد : منهار بشكل تام .

مسو المطالبات .

كابلات .

صنف (درجة) .

جمعية تصنيف البواخر .

سجل تصنيف البواخر .

شهادة تصنيف البواخر .

مسح (دراسة تصنيف) .

شروط بارماونت : شرط في العقد أو بوليصة شحن يشترط

على أن النقل سوف يتم بواسطة / بمطابقة قواعد لاهاي.

بوليصة شحن مشروطة .

بوليصة شحن نظيفة (غير مشروطة) .

منتجات نفطية نظيفة (الكيروسين) .

CHARTER BY DEMISE (TO)**CHARTER IN (TO)****CHARTER OUT (TO)****CHARTER - PARTY****CHARTERABLE****CHARTERER****CHARTERER ' S AGENT****CHARTERER ' S BILL OF LADING****CHASSIS****CHEMICAL TANKER****CHOCK (TO)****CHOPT****CIF****CIFC****CIM****CIP (CALLING IN POINT)****CKD (COMPLETELY KNOCKED DOWN****CLAIMS ADJUSTER****CLAMP****CLASS****CLASSIFICATION SOCIETY****CLASSIFICATION REGISTER****CLASSIFICATION CERTIFICATE****CLASSIFICATION SURVEY****CLAUSE PARAMOUNT****CLAUSED BILL OF LADING****CLEAN BILL OF LADING****CLEAN (PETROLEUM) PRODUCTS**

CLEAN**COMBIDOC****CLEAN RECEIPT**

اعلام استلام نظيف : البضاعة كاملة وغير منقوصة وحالية من العيب أو النقص أو الضرر .
ينظف العنابر .

CLEAN THE HOLDS TO CLEAR DAYS

(١) أيام الصحو (٢) كل الأيام عدا اليوم الأول واليوم الأخير (٣) الأيام الخالصة .

CLEARANCE OUTWARDS

اجازة خروج الباخرة من المرفأ : الحصول على بيان جمركي للباخرة يشمل حمولتها وركابها ومعداتنا قبل خروج الباخرة من الميناء والبدء بالرحلة الدولية .
وحدة تبريد متحركة .

CLIP - ON UNIT**CLOSE (TO)****CLOSED CONFERENCE**

يوقف استلام الشحنة للتحميل .
خط بحري مغلق : يجتمع أعضاؤه عند مناقشة موضوع دخول عضو جديد على هذا الخط البحري . وهدفه هو تحديد عدد السفن التي تعمل على نقل تجارة معينة .

CLOSED CHELTER - DECK SHIP**CLOSING DATE****CLOSURE OF NAVIGATION**

باخرة مزدوجة السطح .
موعد الاغلاق .

منطقة مغلقة ملاحياً وسبب ذلك قد يكون سوء الأحوال الجوية .

C. M. R.

سمر : الاتفاقية الدولية لنقل البضائع برأ .

COAMING

جانب فتحة عنبر الباخرة .

COASTCON

كوستكون : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة شحن لندن وغرفة الملاحة المستعملة في تجارة الفحم .

COASTER

باخرة ساحلية : تستعمل في نقل البضائع والسلع الساحلية (استتجار يومي للبوأخر الساحلية .

COASTHIRE

سمسار تجارة ساحلية .

COASTING BROKER

باتجاه الساحل .

COASTWISE**COFFERDAM**

كوفر دام : حاجز داخل العنابر يمنع اختلاط العنابر .

COIL CARRIER

ناقلة بكرات (لفات) .

COIL HATCH COVER

غطاء عنبر مدور .

COLLAPSIBLE FLATRACK

حاويات قابلة للطي : وهي تلك الحاوية التي تحتاج إلى حجم أكبر عند شحنها معبأة بالمقارنة مع شحنها وهي فارغة .

COLLAPSIBLE MAST

سارية قابلة للطي .

COLLIER

ناقلة فحم ساحلية .

COMBICONBILL

كومبيكون بل : رمز لبوليصة الشحن الموافق عليها من مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي وهي تستخدم في مجالات الشحن المتعددة الوسائل .

COMBIDOC

كومبيدوك : وثيقة نقل مركبة صادرة عن مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي .

COMBINABLE**CONLINEBILL****COMBINABLE CRANES**

روافع مركبة القدرة .

COMBINATION CARRIER

ناقلة متعددة الأغراض لنقل البضائع والحاويات والبضائع السائبة والأحمال الغير قابلة للتعبئة وهي مزودة بروافع ضخمة .

COMBINED TRANSPORT BILL OF LADING

بوليصة شحن متعددة الأغراض : وثيقة يصدرها مشغل الشحن المتعدد الوسائل عند شحن البضائع بوسيلتين أو أكثر من وسائل الشحن كتنقل البضاعة براً ثم بحراً ثم جواً إلى مرفأ الوصول .

COMBINED TRANSPORT DOCUMENT

وثيقة نقل متعددة الأغراض .

COME FORWARD (TO)

معرفة وقت الوصول .

COMMODITY BOX RATE

أجرة نقل الحاوية (السلعة الواحدة) .

COMMON BERTH

مربط عام (تحميل / تفريغ) .

COMMON CARRIER

ناقل عام : وهو الشخص أو الشركة الناقلة للمواد من مكان إلى آخر .

COMMON SHORT FORM BILL OF LADING

بوليصة شحن عامة الأغراض .

COMPLETELY KNOCKED DOWN

محطم بشكل تام .

COMPULSORY PILOTAGE

ارشاد إجباري : إجراء قانوني يلزم الباخرة بخدمات قبطان غير متدرب للقيادة في مكان ما بهدف التدريب .

CONBILL

كون بل : رمز لبوليصة الشحن المنتظمة والموافق عليها من مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي والمستخدم في الحالات التي لاتوقع فيها مشاركة التأجير .

CONDENSATION

التكاثف .

CONE

الكون : جهاز يستخدم في وضع الحاويات فوق بعضها البعض .

CONFERENCE

الخط الملاحي : يتم بموجبه نقل البضائع المحددة وبأجور محدودة بين جميع بواخر هذا الخط الملاحي .

CONFERENCE SECRETARIAT

الادارة العامة للخط الملاحي .

CONFERENCE TERMS

شروط الخط الملاحي المتبعة .

CONGENBILL

كونجين بل : رمز لبوليصة الشحن الموافق عليها من مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي المستخدم في مشاركة التأجير .

CONGESTION

اختناق في المرفأ : تراكم البواخر في المرفأ للتحميل والتفريغ لدرجة أنه يترتب على البواخر القادمة أن تنتظر دورها للدخول إلى المرفأ .

CONGESTION SURCHARGE

رسوم اضافية بسبب الاختناق في المرفأ .

CONLINEBILL

كون لاين بل : بوليصة شحن صادرة من مؤتمر البلطيق الملاحي الدولي .

CONLINE**CONTAINERISATION****CONLINE BOOKING**

اعلام حجز باخرة .

CON - RO SHIP

باخرة تنقل حاويات ولفائف ورقية .

CONSECUTIVE VOYAGES

رحلات متتالية .

CONSIGN (TO)

يرسل إلى .

CONSIGNEE

المرسل إليه .

CONSIGNMENT

الإرسالية .

CONSIGNMENT NOTE

اعلام بالارسالية .

CONSIGNOR

المرسل .

CONSOLIDATION

عملية تجميع الارساليات : في ارسالية واحدة ويتم ذلك

باشراف وكيل الشحن .

CONSORTIUM

كونسرتيوم (إئتلاف) : اجتماع عدد من الأفراد

(المؤسسات والأطراف) بهدف إقامة نشاط مشترك بحيث

يكون له ادارة منفصلة .

CONSTANTS

وزن مخازن الباخرة وقطع غيرها .

CONSTRUCTIVE TOTAL LOSS

الخسارة التقديرية الكاملة : وتحدث هذه الخسارة نتيجة تخلي

المؤمن له عن المادة المؤمن عليها لشركة التأمين والمطالبة

بتعويض عن خسارة كلية .

CONSULAGE

الرسوم القنصلية .

CONSUMPTION OF BUNKERS

استهلاك الوقود .

CONTACT INHIBITOR

مانع تلامس بين الرزم لمنع التأكسد أو التآكل .

CONTAINER

حاوية : وهي وحدة نقل بضاعة ويختلف حجمها من حاوية

لأخرى ١ - حاويات ٢٠ قدماً ٢ - حاويات ٤٠ قدماً وهي

أنواع مغطاة وغير مغطاة / مرده / دكما الخ.....

CONTAINER BERTH

مرسى الحاوية (مربوط الحاويات) .

CONTAINER CAPACITY

سعة الحاوية .

CONTAINER FREIGHT STATION

محطة الحاويات : المستودع الذي يتم فيه تغليف أو فك

الحاويات .

CONTAINER HEAD

حاوية من دون أبواب

CONTAINER LEASING

تأجير الحاويات عن طريق شركة الحاويات والمدة بين سنة

و٣ سنوات .

CONTAINER PORT

مرفأ الحاويات .

CONTAINER TERMINAL

مصب الحاويات .

CONTAINER YARD

ساحة تجميع الحاويات .

CONTAINERABLE CONTAINERISABLE

قابل للوضع في الحاويات .

CONTAINER / BARGE CARRIER

ناقلة حاويات .

CONTAINER / BULK CARRIER

باخرة بحاويات لنقل المواد السائبة .

CONTAINERISATION

عملية الوضع في الحاويات .

CONTAINERISE	COST
CONTAINERISE (TO)	يضع في الحاوية .
CONTAINERISED	موضوع في الحاوية .
CONTAINER / PALLET CARRIER	ناقلة حاويات ورزم .
CONTAINERSHIP	ناقلة بالحاويات .
CONTAMINATION OF CARGO	تلوث الحمولة (تأثر حمولة ما بحمولة مجاورة ذات تأثير كبير) .
CONTRACT OF AFFREIGHTMENT	عقد استئجار .
CONTRACT	عقد .
CONTRACTOR	متعاقد .
CONTRIBUTORY VALUE	القيمة المساهمة : وهي القيمة التي يتم بموجبها تحديد المساهمة في حالة حدوث العوربة العامة .
CONVENTIONAL	تقليدي .
CONVENTIONAL CARGO	حمولة تقليدية : وهي الحمولة غير المنقولة في الحاويات لكنها قد تكون مستقفة بالعبوات العادية .
CONVEYOR BELT	السير الناقل (النطاق الناقل) مصنوع من المطاط أو أي لدائن أخرى تستخدم في أغراض مناولة الضائع الصلبة مثل الاسمدة والفوسفات وغيرها .
CONVOY (V)	ينقل / يرسل .
CONVOY (N)	مجموعة من البواخر تقف خلف بعضها من أجل الدخول في قناة بالدور .
C. O. P. (CUSTOM OF THE PORT)	رمز لتقاليد المرفأ .
COPY BILL OF LADING	نسخة من بوليصة الشحن لأغراض ادارية (غير قابلة للتداول)
CORE 7	عقد استئجار يستخدم في نقل الحديد الخام .
CORNER CASTING /CORNER FITTING	قطعة خشبية توضع على زاوية الحاوية عند رفعها أو مناولتها .
CORNER POST	عمود زاوية الحاوية .
CORRESPONDING DRAUGHT	الغاطس : العمق الذي تننفس فيه الباخرة بعد تحميلها بالبضاعة .
CORRUGATED CONTAINER	حاوية فولاذية منحنية الجوانب .
COST AND FREIGHT	الكلفة والأجرة مدفوعة من قبل الشاحن ولا علاقة للناقل أو المشتري بها .
COST INSURANCE AND FREIGHT	الكلفة والأجرة والتأمين مدفوعة من قبل الشاحن أو المستلم ولاعلاقة للناقل بها .

COST	CUSTOMARY
COST INSURANCE AND FREIGHT FREE OUT :	الكلفة والتأمين والأجرة والتفريغ مدفوعة من قبل الشاحن أو المستلم ولا علاقة للناقل بها .
COTTON HOOKS	كابلات رفع بالات القطن .
COTTON DOGS	شكالات رفع بالات ورزم القطن .
COUNCIL OF EUROPEAN AND JAPANESE NATIONAL SHIPOWNERS' ASSOCIATION	المجلس الياباني الأوروبي الوطني لرابطة مالكي السفن اختصاراً (C. E. N. S. A.) .
COUNT (AS LAYTME) (TO)	زمن الرسو للتحميل أو التفريغ يحتسب في عقد الاستئجار .
COUNTER OFFER	عرض مخالف / معاكس .
COUNTER OFFER (TO)	يقدم عرضاً مخالفاً .
C. O. W. (CYUDE OIL WASHING)	غسيل النفط الخام .
C/P (CHARTER PARTY)	عقد استئجار .
C. P. D. (CHARTER PAYS DUES)	المستأجر يدفع الرسوم .
C. P. P. (CLEAN PETROLEUM PRODUCTS)	المنتجات النفطية النظيفة .
CR. (CRANE)	رافعة .
CR. (CREDIT)	اعتماد .
CRANAGE	استعمال الرافع .
CRANE	رافعة .
CRAWLER CRANE	رافعة متحركة .
CRAWLER MOUNTED CRANE	رافعة محمولة على سيارة .
CROSS MEMBER	العضو الفولاذي الصلب أسفل الحاوية (يزيد المتانة والصلابة) .
CROSSBEARER	الحامل الفولاذي الصلب في أسفل الحاوية (يزيد الصلابة)
CRUDE OIL WASHING	غسيل النفط الخام .
C. S. D. (CLOSED SHELTER DECK SHIP	ناقلة مزدوجة السطح ومغطاة .
CST (CENTISTOKES)	مقياس لزوجة الزيت (النفط) .
C. T. (CONFERENCE TERMS)	شروط الخط البحري .
C. T. L. (CONSTRUCTIVE TOTAL LOSS)	الخسارة الاجمالية الكلية .
CU. FT. (CUBIC FEET)	قدم مكعب .
CURRENCY ADJUSTMENT FACTOR	عامل معادلة العملات : يقوم المالك بفرض رسم إضافي معين على الرسم الأساسي للشحن ليعكس أي تغييرات محتملة في صرف العملة وهذا يساعد في تقليل خسارة مالك الباطحة في الحالات التي يتغير فيها سعر صرف العملة .
CURRENCY AND BUNKER ADJUSTMENT FACTOR	عامل معادلة الوقود والعملات .
CURTAIN SIDED TRUCK	شاحنة ذات جوانب مغلقة (متحركة) .
CUSTOM OF THE PORT	تقاليد المرفأ .
CUSTOMARY ASSISTANCE	المساعدة الاعتيادية .

CUSTOMS**DEAD WEIGHT****CUSTOMS AGENT**

وكيل الجمارك .

CUSTOMS CLEARANCE

التخليص الجمركي .

CUSTOMS MANIFEST

البيان الجمركي .

C. Y. (CONTAINER YARD) .

ساحة الحاويات .

D**DAILY RUNNING COST**

الكلفة الجارية يومياً : وتشمل الأجر ، الحزن ، التموين ،

الإصلاحات ، التأمين ، التعويض ، وباقي مصروفات الرحلة .

DAMAGES FOR DETENTION

مبلغ من المال يدفعه المستأجر للمالك إذا فشل في إجراء

عملية التفريغ أو التحميل ضمن الزمن المخصص لهما في

عقد الاستئجار .

DANGEROUS GOODS

البضاعة الخطرة : وهي مواد خطيرة تخضع لعدد من القوانين

والأنظمة الصارمة فيما يتعلق بإجراءات قبولها وطريقة

تغليفها وكيفية تسيورها والوثائق المتعلقة بها وطريقة شحنها

محلياً ودولياً بوسائل النقل المختلفة .

DATE PLATE

لوحة المعطيات : لوحة مثبتة على جدار الحاوية يحدد فيها

الوزن الصافي والوزن القائم .

D. B. B. (DEALS BATTENS AND BOARDS

وحدة قياس الخشب .

DEADFREIGHT

أجرة البضاعة غير المشحونة : وهو رسم الشحن الذي يدفعه

مستأجر الباخرة أو الشاحن إلى مالك الباخرة نتيجة عدم

التزامه بتوريد البضاعة المتفق عليها للشحن وبترتب على ذلك

بقاء المكان المخصص لها في الباخرة فارغاً ويدفع إلى مالك

الباخرة مبلغاً من المال كبدل للإيراد أو الضائع من ترك المكان

فارغاً .

DEADWEIGHT

الحمولة الساكنة : وهي طاقة حمولة الباخرة بالطن المتري

وتشتمل هذه الطاقة على الوقود والمستودعات والمياه والبحارة

DEADWEIGHT ALL TOLD

الحمولة الساكنة المصرح عنها .

DEADWEIGHT CARGO

حمولة الوزن الساكن : حمولة طن واحد مقدارها متراً مكعباً

واحداً أو أقل . حيث تدفع الأجرة حسب وزن البضاعة .

DEADWEIGHT CARGO CAPACITY

طاقة حمولة الوزن الساكن : وزن الشحنة التي تستطيع

الباخرة تحميلها عندما تكون مغمورة بالمياه حتى خط التحميل

ويعبر عنها بالأطنان .

DEADWEIGHT CARRYING CAPACITY

طاقة حمولة الوزن الساكن .

DEAD WEIGHT SCALE :

مقياس الوزن الساكن : جدول يظهر الغواطس في الماء المالح

والماء العذب وبأوزان مختلفة (عادةً تقاس بالأطنان)

DEBALLAT	DEMURRAGE
DEBALLAST	يفك الصابورة .
DECK	سطح الباخرة .
DECK CARGO	بضاعة سطح الباخرة : وهي البضاعة التي تشحن على ظهر الباخرة وأحجر نقلها تكون منخفضة .
DECK LINE	خط سطح الباخرة : وهي عبارة عن خط أفقي يدفع على جانبي وسط الباخرة .
DECK OPTION	تصريح نقل البضاعة على سطح الباخرة : يقدمه الشاحن للمالك أو للخط الملاحي وخصوصاً للبضائع التي لا يمكن تسييقها داخل العنابر .
DECK - HOUSE	مكتب سطح الباخرة .
DECLARE GENERAL AVERAGE	يعلن مقدار العوروة العامة .
DEEP SEA	البحر .
DEEP SEA TRADE	تجارة بحرية .
DEEP TANK	خزان عميق : وهو خزان موجود بين العنابر وهو صالح لأغراض الصابورة وخزن المياه والوقود .
DEFERRED REBATE	التخفيض المؤجل : نظام يمنح بموجبه الشاحنون خصماً (حوالي ١٠٪) مقابل التزامهم بشحن بضائعهم مع زمرة معينة من البواخر لمدة زمنية معروفة (لا تقل عن ٦ شهور) .
DELIVER (TO) (CARGO)	يسلم البضاعة : يقوم الناقل بتسليم البضاعة إلى المستلم أو حامل بوليصة الشحن في مكان الوصول كما هو مذكور في عقد النقل .
DELIVER (TO) A SHIP	يسلم البضاعة إلى الباخرة .
DELIVERED	مسلمة .
DELIVERY OF CARGO	تسليم البضاعة .
DELIVERY OF A SHIP	تسلم الناقلة (الباخرة) .
DELIVERY CERTIFICATE	شهادة تسليم .
DELIVERY ORDER	أمر تسليم .
DEMISE CHARTER	مشاركة تأجير الباخرة من دون بحارة .
DEMISE CHARTER (TO)	يسلم الباخرة من دون بحارة .
DEMISE CHARTERER	مستأجر الباخرة من دون بحارة .
DEMISE CHARTERER	مشاركة تأجير الباخرة من دون بحارة (عقد تأجير زمني يقوم المالك بتوفير المركب ويقوم المستأجر بتوفير البضاعة والبحارة
DEMISE CLAUSE	شروط تأجير الباخرة من دون بحارة .
DEMURRAGE	غرامة التأخير : وهي المبالغ المدفوعة لمالك الباخرة نتيجة التأخير في تحميل وتفريغ الباخرة بعد انقضاء الوقت المخصص للشحن والتفريغ لأسباب هو غير مسؤول عنها وتنشأ الغرامات نفسها في حالة انقضاء الوقت المخصص للتحميل أو التفريغ في الطائرة أو الحاوية .

DEPTH MOULDED	DIRTY
DEPTH MOULDED	العمق المشكل .
DEPTH OF WATER	عمق الماء .
DER . (DERRICK)	الرافعة .
DERATTING	خلو من الفئران : عملية قتل كل الفئران الموجودة على سطح الباخرة .
DERATTING CERTIFICATE	شهادة خلو من الفئران : تقدمها الباخرة وتقول بأن الباخرة خالية تماماً من الفئران وتصدر بعد التخلص من آخر فأر في الباخرة .
DERATTING EXEMPTION CERTIFICATE	شهادة خلو من الفئران : وثيقة تصدر عن السلطات الصحية في المرفأ تشهد بأن مفتشها وجد أن الباخرة خالية تماماً من الفئران .
DERRICK	رافعة .
DESPATCH	كسب الوقت (التسليم)
DESPATCH MONEY	مبلغ يدفع إلى المستأجر نظراً لتحميله أو تفريره البضاعة قبل الوقت المخصص لذلك .
DESTUFF (TO)	يفرغ الحاوية .
DET NORSKE VERITAS	جمعية تصنيف السفن النرويجية .
DETENTION CHARGE	رسم الحجز .
DETS (DEATILS)	التفاصيل .
DEVIATION	الانحراف : وهو انحراف الباخرة عن مسار الرحلة المحددة .
DEVIATION CLAUSE	شروط الانحراف : وهو شرط موجود في بوليصة الشحن أو العقد ينص على أن المستأجر يستطيع أن ينحرف بالباخرة عن المسار المحدد .
DEW POINT	نقطة الندى : وهي الدرجة التي يحدث فيها التكاثف وتشكل الرطوبة .
DIESEL OIL	السولار (زيت الغاز) يحدث نتيجة تقطير البترول ويحدث بين زيت الكاز وزيت التشحيم الخفيف .
DIRECT CONTINUATION	تמיד مباشر لعقد تأجير زمني .
DIRECT DISCHARGE	تفريغ مباشر .
DIRECT TRANSHIPMENT	مسافنة مباشرة : وهي عملية نقل البضاعة من باخرة إلى أخرى في عملية واحدة وبذلك يتم تجنب دفع مصاريف الرصيف .
DIRTY BILL OF LADING	بوليصة شحن غير نظيفة : وهي بوليصة تحمل بعض التحفظات من قبل مالك الباخرة لأن البضاعة تكون غير مطابقة للمواصفات مثل نقصان عدد الطرود أو ضرر في البضاعة أو أن التستيف غير مناسب .
DIRTY PETROLEUM PRODUCTS	المنتجات النفطية الغير نظيفة : مثل النفط الخام والزيوت الثقيلة

DISBURSEMENT**DOUBLE****DISBURSEMENT ACCOUNT**

حساب المدفوعات (المصروف) وهو الحساب الذي يتعامل مع عناصر المدفوعات مثل كشف حساب الباخرة الذي يحضره وكيل الباخرة ويدفعه مالكيها ويتضمن رسوم المرفأ ورسوم التحميل والتفريغ ونفقات الوقود والمخازن .
يفرغ .

DISCHARGE (TO)**DISCHARGING HATCH****DISPATCH (DESPATCH)****DISPENSATION**

فتحة التفريغ .

كسب الوقت (التسليم) .

اتفاقية تبرير : تكون معقودة بين الشاحن والمؤتمر الملاحي

حيث يتم بموجبه السماح للشاحن باستعمال خط ملاحى

ليس من خطوط المؤتمر الملاحي لإرسالية محددة في وقت محدد

وبظروف محددة .

الإزاحة .

مقياس الإزاحة .

طن الإزاحة .

DISPLACEMENT**DISPLACEMENT SCALE****DISPLACEMENT TONNAGE****DISPONENT OWNER**

الشخص أو الشركة التي تسيطر على عملية تجارية تقوم بها

الباخرة ويكون مسؤولاً عن البضاعة وعن الموانئ التي تزورها

الباخرة .

التسليم .

اختصار الجمعية تصنيف البواخر النرويجية .

زيت السولار .

الرصيف (المكان المعد لاستخدام البواخر) .

رسوم ارساء البواخر : وهي الرسوم التي يدفعها مالكو

البواخر مقابل ارساء باواخرهم على رصيف الميناء .

مسوية الرصيف بين خزان التحميل وشاحنة التحميل حيث

تصبح حافة الخزان والشاحنة مستوية .

عامل يحمل ويفرغ السفن .

كلاب التحميل .

كلايات التحميل .

جزيرة رسو (تكون مصنوعة من الخشب أو الاسمنت)

محرك الباخرة المساعد .

عامل صيانة محرك الباخرة المساعد .

الباب (البوابة) .

مقوية للزوايا العلوية من الحاوية .

التحميل باباً لباب .

رافعة مزدوجة الحبال .

رافعة مزدوجة .

خزان مزدوج القعر .

DLY . (DELIVERY)**D. N. V. (DET NORSE VERITAS)****D. O. (DIESEL OIL)****DOCK****DOCK DUES****DOCK LEVELLER****DOCKER****DOCKER'S HOOK****DOGS****DOLPHIN****DONKEY - ENGINE****DONKEYMAN****DOOR****DOOR GUSSET****DOOR TO DOOR****DOUBLE PURCHASE****DOUBLE SLING****DOUBLE - BOTTOM (TANK)**

DOUBLE	D.W.A.T
DOUBLE - RIGGED	فتحة عنبر تخدمها رافعتان .
DOWN BY THE HEAD	مصطلح يطلق على باخرة غاطسها الأمامي أعمق من غاطسها الخلفي .
DOWN TO HER MARKS	مصطلح يطلق على باخرة هيكلها مغمور بالماء حتى خط التحميل وبذلك لا تستطيع أن يضع أي حمولة إضافية
DOWNTIME	زمن التعطيل : الفترة الزمنية التي تتعطل فيها محطة العمل عن الانتاج نتيجة لوجود أعطال عملية أو وظيفية .
D. P. P. (DIRTY PETROLUM PRODUCTS)	رمز للمنتوجات النفطية غير النظيفة .
DRAFT	السحب : وهو أمر دفع بحرره طرف أول (الساحب) إلى طرف ثانٍ (المسحوب له) لدفع مبلغ محدد من المال إلى طرف ثالث (المستفيد) .
DRAUGHT	الغاطس : وهو العمق الممتد بين الخط المائي للباخرة وقعرها
DRAUGHT LIMITATION	الحد الأعظمي للغاطس .
DRAUGHT SURVEY	مسح الغاطس .
DRAW (TO)	يسحب إلى .
DRAWBACK	اعادة الرسم الجمركي .
DREDGER	حفارة ازالة الطين والرواسب من نهر أو من مصب نهر أو من مرفأ
DROP BACK (TO)	يعلم عن الزمن التقديري للوصول والجاهزية واكمال التحميل والتفريغ .
DROPPING OUTWARD PILOT	المرشد الذي يحدد زمن ومكان اعادة تسليم الباخرة
DRUM HANDLER	رافعة مصممة لحمل البراميل .
DRY CARGO	شحنة جافة .
DRY CARGO CONTAINER	حاوية شحنات جافة .
DRY DOCK	حوض جاف للبوaxter : وهو المكان الذي يتم فيه بناء وتصليح البوaxter ويمكن ضخ المياه من هذا الحوض حسب الحاجة .
DRY DOCK	يدخل إلى الحوض الجاف .
DRY FREIGHT CONTAINER	حاوية بضاعة جافة .
DRY WEIGHT	الوزن الجاف .
D. T. (DEEP TANK)	رمز للخزان العميق .
DUAL RATE CONTRACT	عقد ثنائي الرسم : يتيح للشاحن فيها الخيار بالتوقيع على عقد ما والحصول على رسم مخفض فوري أو المطالبة بتخفيض مؤجل فيما بعد .
DUCT KEEL	قعر اجري .
DUMB	غير مجهز بدافع الابحار .
DUMB BARGE	القارب غير المجهز بماكنة لأغراض الدفع والابحار .
DUNNAGE	حشوة من الخشب أو القماش الخ وهي توضع بين الحمولة المستفة لوقايتها .
D. W. A. T. (DEAD WIEGHT ALL TOLD)	رمز للوزن الساكن المصرح عنه .

D.W.C.C

D. W. C. C. (DEAD WIEGHT CARGO CAPACITY)

D.W. T. (DEAD WIEGHT)

D 1/2 D

EX . WORKS

رمز لطاقة حمولة الوزن الساكن .

رمز للوزن الساكن .

نصف غرامة التأخير تدفع عن كل يوم تأخير فقط . أي

عندما تكون غرامة التأخير عن كل يوم = ٥٠٠٠ دولار يدفع

الطرف المتأخر ٢٥٠٠ دولار فقط عن كل يوم تأخير .

- E -

EARN DESPATCH (TO)

يكتسب التفريغ .

EARN FREIGHT (TO)

يكتسب الأجرة .

ECONOMICAL SPEED

السرعة الاقتصادية للباخرة .

EDIBLE OIL CARRIER

ناقلة نفط خاص بالاستعمال البشري وليس الصناعي .

EFFICIENT DECK HAND (E . D . H .)

عامل سطح الباخرة المؤهل .

ELEVATOR

رافعة .

END FRAME

اطار حواف الحاويات .

ENDORSE A BILL OF LADING

يظهر بوليصة الشحن .

ENTER A SHIP TO

يدخل الباخرة إلى .

ENTER A SHIP IN (WARDS) (TO)

يدخل الباخرة إلى .

ENTER A SHIP OUT (WARDS) (TO)

يخرج الباخرة إلى .

ENTREPOT

المكان حيث تورد إليه المواد ثم يعاد تصديرها . وبذلك

تكون الباخرة معفاة من الضرائب الجمركية .

دخول التعريفية .

ENTRY (IN A TARIFF)

رسم مناولة المعدات .

EQUIPMENT HANDOVER CHARGE

رمز للزمن المتوقع للوصول .

E. T. A. (ESTIMATE TIME OF ARRIVAL)

رمز للزمن المتوقع للاكمال .

E. T. C. (ESTIMATE TIME OF COMPLETION)

رمز للزمن المتوقع للمغادرة .

E. T. D. (ESTIMATE TIME OF DEPARTURE)

رمز الزمن المتوقع للانبحار .

E. T. S. (ESTIMATE TIME OF SAILING)

EVEN IF USED

مصطلح يستعمل في مشارطات تأجير البواخر . ويمثل الوقت

المستعمل في شحن أو تفريغ البضاعة خارج نطاق الوقت المخصص

للشحن أو التفريغ وبذلك فهو لا يحتسب ضمن الوقت المخصص

للشحن أو التفريغ .

القعر المستوي : يكون الغاطس الأمامي والخلفي في مستوى واحد

سابق / من .

EVEN KEEL

EX.

التسليم على الرصيف .

EX . QUAY

التسليم على ظهر السفينة .

EX .SHIP

التسليم في مكان العمل يتحمل البائع مسؤولية تجهيز البضاعة

في أرض المعمل ولا يتحمل مسؤولية النقل .

EX . WORKS

EXCEPTED	FAST AS
EXCEPTED PERIOD	الفترة المستثناة : وهي مشاركة زمنية تعني أن الزمن المصروف في التحميل والتفريغ لا يحتسب ضمن التأخير) .
EXCEPTION	الاستثناء : وهي ملاحظة توضع في بوليصة الشحن من قبل القبطان أو مساح التأمين يبين فيه أن البضاعة كانت بحالة جيدة وقت تحميلها .
EXCEPTIONS CLAUSE	شروط الاستثناء : رمز لمشاركة التأمين ويعني ذلك الجزء من بوليصة التأمين الذي يعفي من مسؤولية التعويض عن مخاطر أو حوادث معينة .
EXCESS LANDING	شحنة توضع بشكل مقدم على بيان الباخرة .
EXPIRY OF LAYTIME	انتهاء زمن الرسو .
EXPLOSIMETER	مقياس اكتشاف وجود الغازات القابلة للاشتعال .
EXTEND A CANCELLING DATE (TO)	يحدد موعد الإلغاء .
EXTEND A CHATER (TO)	يحدد عقد الإيجار .
EXTEND SUIT TEME (TO)	يحدد الزمن المناسب .
EXTENSION OF A CHARTER	تمديد عقد الإيجار .
EXTENSION FORKS	رافعة شوكية ذات ذراع ممتد .
EXTENSION OF (TO) THE CANCELLING DATE	تمديد موعد الإلغاء .
EXTENSION TO THE SUIT TIME	تمديد الزمن المناسب (الملائم) .
EXTREME BREADTH	العرض الأقصى للباخرة

- F -

F. (FRESH AIR) :	هواء عذب (جديد) .
F. A. C. (FORWARDING AGENTS COMMISSION) :	عمولة وكيل الشحن .
F. A. C. (FAST AS CAN) :	بأسرع ما يمكن .
F. A. C. C. O. P. (FAST AS CAN , CUSTOM OF THE PORT) :	تقليد المرفأ ، بأسرع ما يمكن ((إن تقاليد المرفأ تقوم على الخدمة بأسرع ما يمكن)) .
F. A. F. (FUEL ADJUSTMENT FACTOR)	عامل معادلة الوقود .
FAIRLEAD :	دليل الحبال (جهاز على ظهر الناقل يرشد الحبال عند رسو الباخرة .
FAIRWAY :	طريق ملاحى (القسم الصالح للملاحة في البحر أو النهر) .
F. A. K. (FREIGHT ALL KINDS) :	الأجرة بغض النظر عن السلعة .
FALL :	حبل الرافعة .
F. A. S. (FREE ALONG SIDE SHIP)	واصل جانب الباخرة أو الطائرة .
FAST AS CAN :	بأسرع ما يمكن : مصطلح تأخيري يدل على أن الباخرة يجب أن تفرغ حمولتها في أسرع مدة ممكنة من دون تحديد الزمن المحصص للشحن أو التفريغ .

FATHOM	F. I. O. S
FATHOM :	قاهمه : مقياس بحري = ٦ أقدام أو ٨٢٨٨ , ١ متراً
F. & C. C. (FULL AND COMPLETE CARGO)	شحنة كاملة وتامة .
F. C.L. (FULL CONTAINER LOAD) :	حمولة حاوية كاملة .
F. C. L. ALLOWANCE :	علاوة حمولة حاوية مليئة .
F. D. (FREE DESPATCH) :	مصاريف التسليم على المستأجر .
F. D. (FREE DISCHARGE) :	مصاريف التفريغ على المستأجر .
F. D. & D. (FREIGHT , DEMURRAGE AND DEENCE) :	الأجرة والتأخير والدفاع : درجة من درجات التأمين يقوم بها نادي الحماية أو التعويض حيث يعرض للمالك عن كل المطالبات التي تصله .
FEEDER :	المغذي : يتم عن طريقه ملء العنابر بالحمولة الجافة (كالكمح والرز وغيره) .
FEEDER SEVRICE :	خدمة التموين : وتستعمل عند نقل البضاعة من باخرة إلى باخرة أخرى .
FEEDER SHIP :	باخرة صغيرة تقوم بعملية نقل البضاعة بين مرفأ ومرفأ آخر . وخصوصاً عند النقل من باخرة إلى باخرة أخرى .
FENDER :	فندر : حاجز يمنع ملامسة حافة الباخرة بجدار الرصيف ويكون مصنوعاً من المطاط القوي وله أشكال تتناسب مع الأشكال الهندسة لحواف المركب / الباخرة / السيارة . الخ .
FERRY :	عبارة : باخرة ركاب (من دون منامة) خصوصاً في السفريات القصيرة أو الجولات .
FERRY PORT :	مرفأ العبّارات (بواخر الركاب الصغيرة) .
FERTICON :	فير تيكون : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحة المستخدمة في تجارة السماد .
FERTIVOY :	فير تيفوي : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة السماد وحدة تعادل / ٤٠ / قدماً .
F. E. U. (FORTY FOOT EQUIVALENT UNIT) :	العطل وأيام الجمعات مستثناة : أي أن أيام الجمعة والعطل لا تختسب وهو مصطلح في مشاركة التأجير حيث لا تختسب العطل وأيام الجمعة في الأيام المخصصة للتحميل أو التفريغ .
F. H. E. X. (FRIDYS AND HOLIDAYS EXCEPTED) :	نسبة الأجور الضاربة : وهي الأجرة المقررة من المؤتمر الملاحي لمنع التنافس من الخطوط الأخرى غير المشاركة في المؤتمر الملاحي .
FIGHTING RATE :	شرط من شروط التأجير : يتحمل بموجبه المستأجر أو الشاحن أو المرسل إليه نفقات التحميل والتفريغ والتأمين والحزم والتوضيب .
F. I. O. L. S. & D. (FREE IN AND OUT , LASHED, SECURED AND DUNNAGED)	فيوس : شرط من شروط التأجير يتحمل فيه المستأجر أو الشاحن أو المرسل إليه نفقات تحميل وتفريغ وتثبيت البضاعة
F. I. O. S. (FREE AND OUT STOWED) :	فيوس : شرط من شروط التأجير يتحمل فيه المستأجر أو الشاحن أو المرسل إليه نفقات تحميل وتفريغ وتثبيت البضاعة

F. I. O. T**FLOTSAM**

F. I. O. T. (FREE IN AND OUT AND TRIMMED) :

فيوت : شرط من شروط التأجير يتحمل فيه المستأجر أو الشاحن أو المرسل إليه نفقات تحميل وتفريغ وتستيف وتسوية البضاعة .

FIRM OFFER :

عرض ثابت غير قابل للتفاوض أو المساومة .

FIRST CLASS SHIP :

باخرة من الدرجة الأولى .

FIX(TO) :

يثبت عقد الإيجار .

FIXED END FLATRACK :

حاوية مسطحة مثبتة النهائية .

FIXED ON SUBJECTS :

مثبت على بعض المواضيع فقط : يطلق على مشاركة تأجير

يوافق على بعض بنودها فقط سيما البنود الهامشية .

FIXTURE :

التثبيت : وتعني انتهاء السمسار البحري من التفاوض على

استئجار باخرة معينة .

FLAG :

العلم : هو الراية القومية للبلد الذي تسجل فيه الباخرة .

FLAG DISCRIMINATION :

تمييز الأعلام : وهي مجموعة الشروط والضغوط التي تفرضها

حكومة ما من أجل شحن البضائع على البواخر التي تحمل

أعلامها بغض النظر عن الاعتبارات التجارية التي تُحدد مسار

البضاعة .

FLAG OF CONVENIENCE :

اعلام الملائمة : وهي عملية قيام مالك الباخرة بتسجيل

باخرته مع بلدان تشغل أساطيل وطنية معفاة أو شبه معفاة من

الضرائب كنيجيريا وبنما .

FLAG OF NECESSITY :

اعلام التسجيل المفتوح : ((الملائمة)) : نفس البند السابق .

FLAG OUT (TO) :

تغيير العلم : وهو تغيير البلد الذي تم تسجيل الباخرة به .

FLAG WAIVER :

ترك (التنازل عن) الراية : وهو تعويض يدفعه البلد الذي

يحتفظ بحق نقل البضاعة بجزءاً من بواخره إلى بواخر تحمل راية

أخرى .

FLASH POINT :

نقطة الوميض : وهي أدنى درجة حرارة تكون عندها بخرة

الزيوت والسوائل القابلة للاشتعال عند تعرضها الفوري لأي

مصدر حراري يؤدي إلى الإشتعال .

FLAT (FLATRACK)

حاوية مسطحة من دون جوانب أو سقف مخصصة لنقل

السيارات والعربات والآليات والأخشاب لها عمودين في كل

طرف قابلين للطبي بشكل مسطح أو قائم .

FLIGHT OF LOCKS :

سلسلة الأقفال : وهي سلسلة من الأقفال توضع الواحدة

قرب الأخرى بهدف رفع الباخرة أو تحفيضها حسب الطلب .

FLOATING CRANE :

رافعة عائمة لإصلاح البواخر : ذات ذراع يمكنه الوصول إلى

أي جزء من المرفأ ويتم به أيضاً مناولة الطرود الثقيلة والأحمال

غير العاملة للتجرتة .

FLOATING DOCK :

حوض إصلاح البواخر ((وهو حوض عائمة)) .

FLOTSAM**FORK****FLOTSAM :**

فلوت سام : حطام الباخرة وهي الأجزاء والمقذوفات التي تطفو على سطح الماء بعد تحطم الباخرة .

FLUSH DECK SHIP :

باخرة ذات ظهر علوي من دون تركيبات داخلية .

FLUSH HATCH :

فتحة لسطح باخرة علوي من دون تركيبات عليه بحيث يسمح للرافعة الشوكية بالمرور عبره بحرية ((خصوصاً في البواخر ذات السطح المزدوج)) .

FLUSH TWEEN HATCH COVER :

انظر : FLUSH HATCH .

F. O. (FREE OUT) :

انظر : FREE OUT .

F. O. (FUEL OIL) :

زيت الوقود .

F. O. B. (FREE ON BOARD) :

فوب : ((انظر FREE ON BOARD)) .

F. O. B. CHARGES :

التكاليف فوب : ((انظر FOB)) .

FOLDING FLATRACK :

حاوية مسطحة ذات نهايات قابلة للطي تستخدم في نقل السيارات والأخشاب والمحركات وغيرها من المواد ذات الأبعاد غير المنتظمة .

FOLDING HATCH COVER :

غطاء فتحة قابل للطي .

F. O. Q. (FREE ON QUAY) :

فوق : واصل أرض الرصيف .

F. O. R. (FREE ON RAIL) :

فور : واصل عربة القطار .

FORCE ICE TO :

يستعمل وزن الباخرة في خرق الجليد : وهو أحد بنود مشاركة التأخير حيث ينص على عدم جواز استخدام وزن الباخرة في اختراق الجليد .

FORCE MAJEURE :

عامل القوة القاهرة : وهو الحادث المفاجئ وغير المتوقع والخارج عن الإرادة البشرية وفي حال القوة القاهرة يتم إعفاء الملتزم من التزامه لأنه ليس بإمكانه تجنبه ((مثلاً : السيول - الزلازل - البراكين - الأمطار الغزيرة - والغرق الخ

FORCED VENTLATION :

تهوية العنابر : تتم في حالات الرطوبة حيث يتم تهوية العنابر وتشغيل أجهزة تخفيف الرطوبة داخلها .

FORE AND AFT STOWAGE :

تستيف البضاعة في مقدمة ومؤخرة الباخرة . وذلك من أجل حفظ التوازن .

FORE PEAK TANK :

الخزان الأمامي : وهي حجرة ((مانع الماء)) الموجودة في أقصى مقدمة الباخرة .

FORCASTLE :

الجزء الأمامي : المرتفع من المقدمة الأمامية لهيكل الباخرة .

FOREST PRODUCTS CARRIER :

ناقلة منتوجات الغابات : تقوم بنقل جذوع الأشجار وألواح الخشب والورق وغيرها .

FORK :

زراع مستقيمة : تركيب على العربة ذات الرافعة الشوكية يتم بواسطتها رفع البضاعة أو تنزيلها حسب الطلب .

FORK LIFT POCKETS :

فتحات الرافعة الشوكية : وهي فتحة توجد في الحاوية تسمح بمرور زراع الرافعة الشوكية لرفع البضاعة .

FORK

FREE

FORK LIFT TRUCK :

العربة ذات الرافعة الشوكية : وهي إحدى المعدات المستخدمة في مناولة البضاعة المحزومة على منصات ثقالة حيث يتم رفع البضاعة عمودياً ووضعها في المحطة أو المستودع أو المصنع .

FORTY FOOT EQUIVALENT UNIT :

وحدة قياس : معناها : حاوية مؤلفة من / ٤٠ / قدماً : وبذلك يكون كل حاويتين قياس / ٢٠ / قدماً = وحدة قياس / ٤٠ / قدماً ويستعمل في قياس طاقة الحاويات وطاقة الباخرة وعدد الحاويات ويستعمل أيضاً لقياس الأجرة .

FORWARD :

المقدمة : مقدمة الباخرة .

FORWARDER :

المرسل ((الشاحن)) .

FORWARDING AGENT :

وكيل الشحن : وهذا الشخص المسؤول عن عمليات تصدير واستيراد البضاعة نيابة عن العملاء وغالباً ما يشار إليه بوكيل الناقل .

FORWARDING AGENTS
COMMISSION :

عمولة وكيل الشحن : وهو مبلغ من المال يدفع لوكيل الشحن كتعويض عن أتعابه .

F. O. S. (FUEL OIL SURCHARGE) :

رسوم زيت الوقود (فوس) .

F. O. T. (FREE ON TRUCK) :

واصل عربة الشحن (فوت) .

FOUL BILL OF LADING :

بوليصة شحن غير نظيفة : وهي بوليصة شحن تحمل بعض التحفظات من قبل مالك الباخرة لأن البضاعة التي استلمت للشحن غير مطابقة للمواصفات مثل نقصان عدد الطرود أو ضرر في البضاعة أو التغليف غير المناسب .

F. P. (FREE PRATIQUE) :

(ف. ب) براءة صحية انظر ←

F. P. (FLASH POINT) :

(ف. ب) نقطة الوميض انظر ←

F. P. T. (FORE PEAK TANK :

(ف. ب. ت) الخزان الأمامي ←

FRAME :

الاطار : وهو سلسلة من الحواجز الفولاذية الموجودة في قعر الباخرة هدفها تقوية قعر الباخرة لكنها تأخذ حيزاً من فراغ الباخرة .

FRANCO DOMICILE :

قرانكو دوميسايل : شرط من شروط تسليم البضاعة ويعتبر امتداداً لشرط تسليم البضاعة (سيف) .

FREE ALONGSIDE SHIP :

التسليم بمحاذاة الباخرة : عندما يسلم البائع البضاعة بمحاذاة الباخرة يعتبر موفياً بالتزاماته كافة ويتحمل البائع المصاريف جميعاً والمخاطر حتى هذه النقطة ومصاريف التغليف. ويتحمل المستورد (المشتري) المصاريف جميعاً بعد ذلك وتشمل هذه المصاريف : أحور النقل البحري والتأمين والمسافنة والرسوم الجمركية .

FREE

FREE

FREE DELIVERED :

تسليم مجاني : شرط من شروط تسليم البضاعة حيث يلتزم الشاحن بموجبه بتسليم البضاعة في مكان محدد من دون أن يدفع المشتري أي تكاليف .

FREE DESPATCH :

التسليم المجاني : لا يتم بموجب هذا الشرط دفع أي مبلغ من المال إذا تم التحميل والتفريغ قبل انتهاء الوقت المخصص لذلك مصاريف التفريغ على المستأجر : وهو أحد شروط مشاركة التأجير الذي لا يتحمل فيه مالك الباخرة نفقات التفريغ .

FREE DISCHARGE :

نظام التدفق الحر : نظام يستعمل في الناقلات الضخمة التي تحمل شحنة واحدة حيث يتدفق النفط من خزان إلى آخر عبر بوابات خاصة .

FREE IN (F. I.)

(في) : شرط من شروط التأجير يتحمل بموجبه المستأجر نفقات تحميل الباخرة .

FREE IN AND OUT : (F. I. O.) :

(فيو) : شرط من شروط التأجير يتحمل بموجبه المستأجر نفقات التحميل والتفريغ .

FREE IN AND OUT AND STOWED :
(F.I.O.S)

(فيوس) : شرط من شروط التأجير يتحمل فيه المستأجر نفقات التحميل والتفريغ والتستيف .

FREE IN AND OUT AND TRIMMED :
(F. I. O. T.) :

(فيوت) : شرط من شروط التأجير يتحمل فيه المستأجر (الشاحن ، المرسل إليه) نفقات تحميل وتفريغ وتستيف وتسوية البضاعة .

FREE IN AND OUT , LASHED ,
SECURED AND DUNNAGED :

شرط من شروط التأجير يتحمل فيه المستأجر (الشاحن ، المرسل إليه) نفقات التحميل والتفريغ والتأمين والحزم والتوضيب .

FREE IN LINER OUT :

شرط من شروط التأجير يتحمل فيه المستأجر (الشاحن ، المرسل إليه) نفقات التحميل والنقل فقط .

FREE IN LINER TERMS DISCHARGE :

انظر : ← (FREE IN LINER OUT :)

FREE ON BOARD : (FOB .)

فوب : التسليم على ظهر الباخرة : تحت هذا الشرط يكون البائع مسؤولاً عن جميع النفقات على البضاعة لحين وضعها على متن الباخرة في ميناء الشحن . إلا أن مسؤولية أي عطب أو ضياع قد يحدث للبضاعة ينتقل من البائع إلى المشتري عندما تعبر البضاعة مستوى حافة الباخرة ، أي أن المشتري يتحمل أجور الشحن والتأمين . أما مصاريف التعبئة والتغليف تكون على حساب البائع .

FREE ON QUAY : (FOQ)

فوغ : التسليم جانب الرصيف .

FREE ON RAIL : (FOR)

فور : التسليم على ظهر القطار .

FREE ON TRUCK : (FOT)

فوت : التسليم على ظهر الشاحنة .

FREE OUT :

شرط من شروط التأجير : يتحمل بموجبه المستأجر أو الشاحن أو المرسل إليه نفقات التفريغ .

FREE**FREIGHT**

FREE PORT :	مرافئاً حر : قسم من المرفأ توضع فيه بعض البضائع وتكون معفاة من الضرائب ثم يعاد تصدير البضائع من هذا المرفأ إلى مكان آخر .
FREE PRATIQUE	براءة صحية : اذن تعطيه السلطات للبحارة الخالين من المرض بالنزول إلى الشاطئ والاختلاط بالسكان المحليين .
FREE TIME :	الزمن الحر : وهي الفترة الواقعة بين جاهزية الباخرة للتحميل أو التفريغ واعطائها اشعار الجاهزية وزمن بدء الرسو كما هو وارد في مشاركة التأجير .
FREEBOARD :	ارتفاع ظهر السفينة عن الماء : ويقوم بتحديدده مكتب الحكومة المختص أو جمعيات تصنيف البواخر .
FREEDOM :	باخرة شحن البضائع العامة أو السائبة وهي من صنع اليابان : الوزن الساكن = / ١٤ / طن ، ذات سطح مزدوج تتألف من / ٤ / عنابر وست فتحات مزودة بروافع قدرتها / ٥ / طن . طاقة حمولتها السائبة / ٩٥٠ ، ١٩ / ٣م وطاقة البالات / ٥٣٥ ، ١٨ / ٣م . سرعتها / ٥ / ١٣ عقدة والنوع المعدل سرعته / ٥ / ١٤ عقدة وحمولتها الساكنة حوالي / ٦٠٠ ، ١٥ / طن .
FREIGHT :	أجرة الشحن : وهي الأجرة التي تدفع مقابل نقل البضاعة بحالة جيدة (وأحياناً تستعمل بمعنى ((شحن)) .
FREIGHT (TO :) :	يدفع الأجرة حتى مكان الوصول . وتظهر الأجرة على مانيفست الباخرة .
FREIGHT (TO) :	يدفع الأجرة حتى مرفأ الوصول عن ارسالية واحدة .
FREIGHT (TO) :	يستأجر باخرة .
FREIGHT ACCOUNT :	حساب الأجرة .
FREIGHT ALL KINDS :	الأجرة بغض النظر عن السلعة .
FREIGHT CANVASSER :	وسيط الشحن : وهو الشحن الذي يبحث عن الشحنات لصالح خط الشحن .
FREIGHT COLLECT :	الأجرة تدفع في مرفأ الوصول
FREIGHT CONFERENCE :	خط ملاحى للشحن .
FREIGHT DEMURRAGE AND DEFENCE :	شروط تأمين : ينص على أن نادي الحماية والتعويض يتحمل كل المطالبات الناجمة عن تأخير أو ضرر يصيب البضاعة أثناء سير الرحلة .
FREIGHT FORWARD :	إرسال الشحنة .
FREIGHT FORWADER :	وكيل نقل : وهو الشركة المسؤولة عن عمليات تصدير واستيراد البضاعة نيابة عن العملاء أو عن الوكلاء . ويتحمل الوكيل مسؤوليات تحميل البضاعة ونقلها وتخليصها جمركياً وعمل الوثائق والتغليف والإرسال .

FREIGHT**FULL****FREIGHT PAYABLE AT DESTINATION**

تدفع الأجرة في مرفأ الوصول .

FREIGHT PREPAID :

الأجرة مدفوعة سلفاً (مقدماً) .

FREIGHT QUOTATION :

فاتورة شحن .

FREIGHT RATE :

نسبة الأجرور .

FREIGHT TON :

تعريف الأجرور : برنامج يصدره المؤتمر الملاحي ويحدد فيه

أجرور كل خط ملاحي .

FREIGHT MANIFEST:

بيان الأجرة : وهو قائمة تبين مخزون البضاعة المنقولة على متن

الباخرة أو الطائرة أو بأية وحدة نقل أخرى .

باخرة شاحنة .

FREIGHTER :**FRESH AIR ALLOWANCE :**

غطاس إضافي : يسمح به عند تحميل في الماء العذب .

FRESH WATER FREEBOARD :

الخط الفاصل بين خط الباخرة و سطح الماء العذب .

FRESH WATER LOADLINE :

خط التحميل في الماء العذب .

FRESH WATER TIMBER FREEBOARD :

الخط الخشبي الفاصل بين ظهر السفينة و سطح الماء العذب .

FRESH WATER TIMBER LOADLINE :

خط التحميل الخشبي في الماء العذب .

FRIDAYS AND HOLIDAYS EXCEPTED :

لاحتساب أيام الجمع والعطل : مصطلح يستعمل في مشاركة

التأخير ويعني أن أيام الجمع والعطل لا تحتسب من الوقت

المخصص للشحن أو التفريغ - ويستعمل هذا الشرط في

الدول الإسلامية .

FRONTLIFT TRUCK :

عربة ذات رافعة شوكية أمامية .

FRT . (FREIGHT)

الأجرة .

FRUIT CARRIER :

ناقلة فواكه : وهي باخرة خاصة بنقل الفواكه وهي مزودة

بأجهزة التبريد .

FUEL OIL SURCHARGE :

الرسم الإضافي لزيوت الوقود : وهو أسلوب يتبعه مالكو

البواخر من أجل زيادة إضافية على الرسم الأساسي للشحن

ليعكس أي ارتفاع في تكلفة الوقود الناتجة ، أو عن فروقات

في أسعار العملة أو لارتفاع في سعر مادة الوقود ذاتها وقد

تدمج هذه الزيادة فيما بعد مع الرسم الأساسي للشحن .

عامل معادلة الوقود .

FUEL ADJUSTMENT FACTOR :**FULL AND COMPLETE CARGO :**

شحنة كاملة وتامة .

FULL AND DOWN :

الباخرة معبأة و غاطسة : ويطلق هذا التعبير على الباخرة

عندما تكون طاقتها الحجمية المتاحة جميعها مستغلة تماماً ومن

ثم تكون غاطسة إلى خط بلمسول (أحد خطوط غاطس

الباخرة) .

FULL CONTAINER LOAD :

الحاوية الكاملة : وهي الحاوية المملئة بكامل طاقتها الوزنية أو

الحجمية أو عملية قيام الشاحن نفسه بتستيف الحاوية بطريقة

يتم فيها استغلال طاقة الحاوية جميعها .

FULL LINER TERMS :

شروط الشحن الكاملة .

F. W.

F. W. (FRESH WATER) :

الماء العذب .

F. W. A. (FRESH WATER ALLOWANCE)

انظر : ←

- G -

G. A. (GENERAL AVERAGE) :

اختصار للكلمة العوربة العامة .

GANG :

مجموعة من عمال الرصيف (المناولة) .

GANTRY CRANE :

رافعة متحركة : وهي رافعة هوائية تعمل على سكك هوائية .

GAS FREE TO :

يزيل الغازات من حجرات الشحنة .

GAS OIL (G. O.) :

زيت الوقود .

GAS FREE :

اخلاء الغازات من حجرات الشحن عن طريق التهوية .

GAS FREE CERTIFICATE :

شهادة خلو من الغازات وتصدر بعد تفريغ الباخرة من

الشحنة .

GASVOY :

غاز قوي : رمز لمشاركة تأجير بالرحلة . تستخدم عن نقل

الغازات السائلة ماعدا الغاز الطبيعي السائل .

GEARED SHIP :

باخرة مزودة بروافع .

GEARLESS SHIP :

باخرة غير مزودة بروافع .

GENCON :

جينكون : رمز لمشاركة تأجير لأغراض متعددة صادرة

عمن (يمكن) .

GENERAL ARRANGEMENT PLAN :

خطة التنظيم العامة : مخطط يظهر الشكل العام الداخلي

والتنظيمي لعنابر وخزانات وروافع ومحركات وفتحات الباخرة

وهو مهم جداً للمستأجر ويمكنه من معرفة مدى صلاحية

الباخرة وتناسها مع رغباته .

GENERAL AVERAGE :

العوربة العامة : يجري تطبيق قانون العوربة العامة عندما

يحدث تضحية غير اعتيادية وهي حملة المصاريف التي تنفق

طواعية في وقت الخطر من أجل حفظ الممتلكات المعرضة

للخطر (عند جنوح الباخرة يتم التخلص من البضائع

الموجودة على سطحها) .

GENERAL AVERAGE ACT :

اتفاقية العوربة العامة : وهي الناطمة لأصول تطبيق العوربة

العامة .

GENERAL AVERAGE CLAUSE :

شروط العوربة العامة : شرط موجود في بوليصة الشحن أو

عقد الإيجار يشترط على تطبيق قواعد يورك - أنتورب في أي

بلد أو مكان تحدث فيه العوربة العامة .

GENERAL AVERAGE CONTRIBUTION :

الاسهام في العوربة العامة : وهو اسهام على شكل مساعدة

يقدم للجهة المتضررة من العوربة العامة .

GENERAL

GRAB

GENERAL AVERAGE SACRIFICE :

التضحية بالعمورية العامة : وهي اتفاقية دولية تخوّل القبطان الحق في رمي البضائع في البحر إذا كان ذلك يحفظ الرحلة البحرية من مخاطر حقيقية أو عند جنوح الباخرة أو عند احتمال تعرضها للغرق .

GENERAL CARGO :

البضاعة العامة : وتضم مختلف البضائع التي يستخدمها المستهلك بشكل عام .

GENERAL PURPOSE CONTAINER :

حاوية متعددة الأغراض .

GENERAL PURPOSE RATING :

عامل متعدد الأغراض : وهو بحار يستطيع أن يعمل على سطح الباخرة أو كمهندس ميكانيك .

GENERAL RATE INCREASE :

زيادة عامة في نسبة الأجرور : وهي زيادة مؤقتة تطرأ على نسبة الأجرور التي يحددها الخط الملاحي .

GENERALS :

رمز مختصر يعني ((البضاعة العامة)) .

GENORECON :

جينوريكون : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في التجارة العالمية لخامات المعادن .

GENORECON NORTH :

جينور يكون نورث: رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من /مككو / والمستخدم في شحنات الفحم الألماني .

GEOGRAPHICAL ROTATION :

تتالي جغرافي : بموجبة تزور الباخرة جميع المرافئ الداخلة في برنامجها بهدف تحقيق أكبر فائدة من خطها الملاحي .

GERMANCON - NORTH : (1)

جير مانكون نورث: عقد استئجار معتمد من قبل /مككو / ويستعمل في نقل الفحم الألماني إلى مرافئ الدنمارك وفنلندا والنرويج والسويد .

GERMANCON - NORTH : (2)

جير ما نكون نورث : بولصة شحن تستعمل في نقل الفحم الألماني إلى مرافئ الدنمارك وفنلندا والنرويج والسويد .

GERMANISCHER LLOYD :

جير مانشير لويدي : الجمعية الألمانية لتصنيع السفن .

GIN :

آلة رافعة .

G. L. (GERMANISCHER LLOYD) :

اختصار الجمعية الألمانية لتصنيع السفن .

G. M. (METRIC HEIGHT) :

اختصار ارتفاع نقطة استقرار الباخرة .

G. M. T. (GREENWICH MEANTIME :)

زمن التوقيت حسب غرنتش .

G. O. (GAS OIL) :

زيت الوقود .

GO BACK (TO) :

يعود إلى .

GONDOLA :

حاوية مسطحة .

GONDOLA FLAT :

حاوية مسطحة .

G. P. (GENERAL PURPOSE) :

الغرض العام .

GR. (GRAIN)

الحبوب .

GRAB CRANE :

رافعة لاقطة : تستطيع ادخال ذراعها إلى داخل العنابر لالتقاط الشحنة .

GRAB DAMAGE :

الضرر بسبب الملاقط .

GRAIN

HAGUE

GRAIN :	الحبوب .
GRAIN CAPACITY :	طاقة حمل الحبوب
GRAIN SILO :	صومعة حبوب .
GRAINVOY :	غرين فوي : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في نقل حبوب شمال القارة الأميركية إلى دول العالم .
GRAINVOY BILL :	غرين فوي بل : بوليصة شحن الحبوب في شمال القارة الأميركية .
GRAPPLE :	كابلات الرافعة .
GRAVING DOCK :	حوض لإصلاح السفن : تضخ المياه إليه عند الحاجة بهدف اصلاح السفن .
GREASER :	عامل في غرفة محرك الباخرة .
GREAT CIRCLE ROUTE :	أقصر طريق بين مرفئين .
G. R. I. : (GENERAL RATE INCREASE)	الزيادة في نسبة الأجرور .
GROSS REGISTER TONNAGE :	الحمولة الأجمالية المسجلة .
GROSS TERMS :	جميع المصاريف على الباخرة : تقع مسؤولية التوظيف على عاتق مالك الباخرة .
GROSS TONNAGE :	الحمولة القصوى .
GROSS WEIGHT :	الوزن القائم .
GROUND (TO) :	يلمس القاع في الرسو .
GROUNDING :	الرسو (ملامسة القاع) .
GROUPAGE :	التجميع : عملية نقل الطرود والبضائع في ارسالية واحدة بمسعة وقد تكون داخلية أو خارجية .
GROUPAGE BILL OF LADING :	بوليصة شحن تضم ارسالية مجمعة .
G. R. T. : (GROSS REGISTER TONAGE)	اختصار لـ ((الحمولة الأجمالية المسجلة)) .
GUILLOTINE DOOR :	باب موجود في مؤخرة الباخرة : يوجد غالباً في بواخر الرورو يفتح ويغلق حسب الطلب وخصوصاً عند شحن السيارات والشاحنات .
GUN TACKLE :	ماسورة الرافعة .
GUNNY BAG :	كيس رافعة يستعمل في رفع الشحنات السائبة مثل الحبوب والسكر وغيرها .
GUNNY MATTING	حصيرة : توضع تحت الشحنات لمنع الرطوبة عنها وحمايتها .
GUY :	الشداذة : وهو الحمل الذي يستخدم كأداة في توجيه وتثبيت الحمل في أثناء عملية رفع البضاعة .

- H -

HA. (HATCH) :

فتحة العنبر .

HAGUE RULES :

قواعد لاهاي : وهي قواعد نقل البضاعة بحراً حيث يتم تحديد مسؤوليات الناقل الدنيا والعليا بالإضافة إلى حدود التزامات مالك الباطرة . وقد انبثقت هذه القواعد عن اتفاقية دولية عقدت عام / ١٩٢٢ / وتطبق هذه القواعد في معظم بوالص الشحن وقد تم تعديل قواعد لاهاي بواسطة بروتوكول بروكسل عام / ١٩٦٨ / وتعرف اليوم باسم قواعد لاهاي فزبي .

HAGUE - VISBY RULES :

قواعد لاهاي فزبي : وهي القواعد التي ولدت عن بروتوكول عام / ١٩٦٨ / تم تعديلها لأن بعض الدول النامية ارتأت أن التجارة الحديثة هي من صالح الناقل أو مالك الباطرة وتستعمل بعض الدول هذه القوانين في مجال الرحلات الداخلية والخارجية وتحتوي هذه القواعد على عدد من الشروط مثل كيفية تعريف التزامات الناقل أو كيفية اعفاء الناقل أو مالك الباطرة من أية التزامات تتعلق بالبضاعة إلا إذا حدثت هناك اجراءات قانونية خلال فترة سنة من تسليم البضاعة أو من التاريخ الذي كان من المفروض التسليم فيه وتطبق هذه القواعد على بوالص الشحن أو أية وثيقة مشابهة تعتبر وسيلة تمليك ومن المتوقع أن يقل استعمال هذه القواعد بعد ظهور قواعد هامبورغ .

HALF DESPATCH :

نصف كسب الوقت : وهي المبالغ التي يدفعها مالك الباطرة في حالة اتمام تحميل أو تفريغ الباطرة قبل انقضاء الوقت المخصص للشحن والتفريغ .

HALF HEIGHT CONTAINER :

حاوية بنصف الارتفاع : وهي إحدى حاويات الأيزو العالية التي تكون في العادة مفتوحة من أعلى وهذه الحاوية طول وعرض معياري وارتفاع لا يتجاوز أربعة أقدام .

HALF HIRE :**HAMBURG RULES :**

قواعد هامبورغ : وجدت هذه القواعد في أواخر السبعينات لكنها لم تجد بعد الصدى المطلوب بين دول العالم في مجال الملاحة . وقد كان أول من تبناها استراليا ونيوزيلندا وقد عقد مؤتمر هامبورغ تحت رعاية الأمم المتحدة في الفترة الواقعة بين ٦ - ٣١ / ٣ / ١٩٧٨ لمبحث اتفاقية لجنة التجارة الدولية التابعة للأمم المتحدة بخصوص النقل البحري للبضائع . ثم تمت الموافقة عليها من مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ثم عرفت فيما بعد باسم قواعد هامبورغ وقد بدأ تطبيق هذه الاتفاقية عام / ١٩٨٥ / ووافقت عليه الدول التالية وهي : باربادوس ، تشيلي - مصر - لبنان - مراکش - رومانيا - تانزانيا - تونس - يوغندا - ألمانيا - فرنسا - أميركا - والدول الاسكندنافية .

HAND HOOK :

شكالة يدوية : يستعملها عمال الرصيف في رفع الاكياس .

HANDY	HEAVY
HANDY SIZED BULKER :	ناقلة شحنة سائبة : وزنها الساكن يبلغ بين /٣٠/ - /٣٥/ ألف طن .
HARBOUR :	مرفأ - ميناء بحري .
HARBOUR DUES :	رسوم الميناء ومتطلباته : وهي الرسوم التي يجب على الباخرة أن تدفعها أثناء وجودها في الميناء وتشمل هذه الرسوم نفقات التجرير والإرشاد والسحب والرصيف ... الخ ...
HATCH :	غطاء فتحة العنبر .
HATCH BEAM :	دعامات غطاء فتحة العنبر .
HATCH COAMING :	حوائط غطاء فتحة العنبر :
HATCH COVER	غطاء فتحة العنبر
HATCH COVER RAMP :	مزلقان غطاء فتحة العنبر في البواخر نوع الرو رو .
HATCH LIST	قائمة العنابر : يذكر فيها تفاصيل البضاعة الموجودة في العنابر.
HATCH OPENING :	فتحة العنبر .
HATCHWAY :	ممر يفضي إلى عنبر الباخرة .
HEAD OF SHIPPING CONTAINER :	رأس حاوية الشحن .
HEAD (OF A SHIP) :	مقدمة الباخرة .
HEAD CHARTERER :	مستأجر مباشرة يقوم : بإجراء عقد استئجار بينه وبين مالك الباخرة مباشرة .
HEAD CHARTER - PARTY :	عقد ايجار مباشر : يتم بين المستأجر المالك مباشرة .
HEAD CHARTER :	عقد ايجار مباشر يتم بين المستأجر والمالك مباشرة .
HEADER BAR :	عارضضة رئيسية : توضع فوق أبواب الحاوية وتفتح عند تحميل أو تفريغ الحاوية .
HEATING COIL :	ملف حراري : جهاز حراري يستعمل في تسخين خزانات الزيت .
HEAVE TO :	يوقف الباخرة .
HEAVY LIFT :	الطرود الثقيلة : وهي الارساليات ذات الوزن الضخم التي تكون بحاجة إلى استخدام معدات مناولة بضاعة ضخمة في أغراض المسافنة لذلك يتم دفع رسم اضافي يفرض على هذا النوع من الارساليات ويعتمد أدنى وأعلى وزن لهذا النوع من الارساليات إلى الميناء وعلى نوعية الباخرة .
HEAVY LIFT ADDITIONAL :	رسم اضافي يفرض على الطرود الثقيلة .
HEAVY LIFT CRANE :	رافعة الطرود الثقيلة .
HEAVY LIFT DERREICK :	رافعة الطرود الثقيلة .
HEAVY LIFT SHIP :	باخرة خاصة بنقل الطرود الثقيلة .
HEAVY - LIFT SURCHARGE :	رسم اضافي يفرض على الطرود الثقيلة أثناء عملية المسافنة
HEAVY WEATHER :	طقس سيء : يزيد من احتمال الضرر التي تتعرض له البضاعة .

HEEL**H. W. O. N. T.**

HEEL (TO) :	باخرة تجنح على جانب واحد ((تميل على جانب واحد)) .
H. F. O. (HEAVY FUEL OIL) :	رمز : ((لزيت الوقود الثقيل)) .
HIRE : (HIRE MONEY) :	مال الاستئجار : مال يدفعه المستأجر للمالك مقابل استئجار الباخرة في مشاركة زمنية . بيان الأجرة . عنبر الباخرة .
HIRE STATEMENT :	
HO . (HOLD) :	
HOG (TO) :	ميلان الباخرة : نحو أحد نهايتها ويكون ذلك تحت تأثير أمواج البحر بسبب عدم تساوي الوزن بين مقدمة ومؤخرة الباخرة .
HOISTABLE CAR DECK :	سطح باخرة مخصص لنقل السيارات .
HOLD :	عنبر : مكان موجود في أسفل سطح الباخرة وتستف فيه البضاعة . تنظيف العنبر
HOLD CLEANING :	
HOME PORT :	المرفأ الذي تغلغ فيه الباخرة وتبدأ رحلتها .
HOME TRADE SHIP :	باخرة مخصصة للتجارة الداخلية .
HOME TRADER :	باخرة تجارة داخلية .
HOMOGENEOUS CARGO :	البضائع المتجانسة .
HOOK :	كلاب / شكاله .
HOPPER :	قادوس : صندوق قمعي كبير يستخدم في تعبئة البضاعة السائبة .
HOPPER BARGE :	بارجة بقواديس : وتستخدم في عمليات حرق أسفل المرفأ (شافطة ماصة) .
HOPPERED BARGE :	بارجة ذات قواديس .
HOPPER CARS :	عربات قطار ذات قواديس .
HOPPERD HOLDS :	عنابر على شكل قواديس .
HOSE TEST : (TO) :	يختبر الخرطوم بـ
HOUSE BILL OF LADING :	بوليصة شحن يصدرها : وكيل الشحن بحيث تغطي الارشالية
HOUSE FLAG :	راية الباخرة : التي تحمل شعار المالك أو الخط الملاحي .
HOUSE TO HOUSE :	من المستودع إلى المستودع .
HOVERCRAFT :	حوامة .
HOVERPORT :	مهبط الحوامه .
H. P. (HORSE POWER) :	الطاقة الحصانية .
H. S. S. (HEAVY GRAIN, SORGHUM, AND , SOYA) :	رمز للحبوب الثقيلة والذرة والصويا .
HUSBANDRY :	صيانة الباخرة واصلاحها .
H. W. (HIGH WATER) :	رمز ((الماء العالي)) .
H. W. O. N. T. (HIGH WATER ORDINARY NEAP TIDE) :	رمز : ((ماء عالي ذو مد منخفض وعادي)) .

H. W. O. S. T

**H. W. O. S. T. (HIGH WATER ORDINARY
SPRING TIDES) :**
HYGROSCOPIC CARGO :

ماء عادي ذو مد ربيعي .

شحنة تمتص الرطوبة ولذلك يزداد وزنها بعد الرحلة البحرية

- I -

**I. A. C. S. (INTERNATIONAL
ASSOCIATION OF CLASSIFICATION):**

رمز : ((الرابطة الدولية لجمعيات التصنيف)) .

**I. A. F. (INFLATION ADJUSTMENT
FACTOR) :**

رمز ((عامل معادلة التضخم)) .

I. C. D. (INLAND CONTAINER DEPT.) :

رمز : ((مستودع تجميع الحاويات على البر)) .

ICE CLASS SHIP :

باخرة قوية قادرة : على الابحار في ظروف التجمد القاسية .

ICE CLAUSE :

شروط التجمد : أحد شروط بوليصة الشحن أو عقد الابحار
ينص على جواز نقل البضاعة حتى لو تأخرت بسبب ظروف
الجليد .

ICE - BOUND :

١- مصطلح يطلق : على باخرة محتجزة في مرفأ بسبب

الجليد .

٢- مصطلح يطلق : على مرفأ لايمكن الوصول إليه بسبب

الجليد ((مغلق بسبب الجليد)) .

ICE BREAKER :

كاسحة جليد .

ICE BREAKER ASSISTANCE :

مساعدة تقدمها كاسحة الجليد .

ICE BREAKING BULK CARRIER :

ناقلة شحنة سائبة قادرة على كسح الجليد .

ICE STRENGTHENED SHIP :

باخرة قادرة على السير / الابحار في مياه جليدية .

IDENTITY OF CARRIER CLAUSE :

هوية شرط الناقل : شرط في بوليصة الشحن ينص على أن
الناقل مسؤول عن العناية بالشحنة وذلك حسب شرط عقد
النقل .

IDLE TIME :

وقت التعتيل : توقف عن الانتاج اما بسبب نقص اليد

العاملة أو المواد أو المشغلين .

I. F. O. (INTERMEDIATE FUEL OIL) :

رمز : ((زيت الوقود الوسيط)) .

I. G. S. (INERT GAS SYSTEM) :

رمز : ((نظام الغاز الخامل)) .

IMBALANCE OF TRADE :

خلل الميزان التجاري : مصطلح تجاري دولي يستخدم في
حال زيادة قيمة الصادرات على قيمة الواردات بين دولتين أو
أكثر .

IMMEDIATE REBATE :

تخفيض فوري : تخفيض أجور الشحن لأي شاحن بنقل

بضاعته على خط المؤتمر .

**I. M. O. (INTERNATIONAL MARITIME
ORGANISATION) :**

رمز ((المنظمة البحرية الدولية)) .

IMPORT ENTRY :

ادخال الاستيراد : اعلان للسلطات الجمركية يبين فيه أن

بضاعة ما وردت إلى المرفأ ويطلب تقدير الضرائب المترتبة
عليها .

INDEPENDENT	INTERNATIONAL
INDEPENDENT LINE :	خط بحري مستقل : يعمل بمعزل عن المؤمّر وخطوطه الملاحية
INDUCEMENT :	الحلء الأءنى للشحنة : الءى يمكن للباخرة أن تزور احد الموانئ
INERT GAS SYSTEM :	لضغءه أو تشخته .
INFLATABLE DUNNAGE :	نظام الغاز الحامل : وهو نظام يمنع حدوث أى انفجار داخل خزانات
INFLATION ADJUSTMENT FACTOR :	الشحنة .
INFRASTRUCTURE (OF A PORT) :	الحشوة القابلة للتضخم : أكياس معبأة بالهواء توضع بين
INHERENT VICE :	وحدات البضاعة المشحونة لوقايتها من الضرر أثناء الترانزيت .
INSTITUTE WARRANTY LIMITS :	عامل معادلة التضخم : والتضخم هو الارتفاع فى الأسعار الءى يؤءى إلى
INSUFFICIENT PACKING :	نقص القرة الشرائية لمع معين من المال : ويتسبب التضخم فى زيادة الأءور
INSULATED CONTAINER :	والانخفاض سعر الصرف وزيادة كلفة المستوردات ... الخ ...
INTAKEN WEIGHT :	معدات وخدمات المرفأ .
INTERCLUB AGREEMENT :	العيب الءاتى : سوء ذاتى فى نوعية البضاعة أو طريقة تغليفها الءى تؤءى إلى
INTERMODAL TAARIF :	فساد البضاعة أو اصابها أو تلفها أو دمارها الكلى من ءون ارتكاب أى اءمال .
INTERMODAL TRANSPORT :	وفى هذه الحالة يكون الناقل والتأمين فى حل من مسؤولياتهما .
INTERNAL RAMP :	حدوء الضمان : حدوء جغرافية تستطيع الباطرة أن تبحر
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF CLASSIFICATION SOCIETY :	فبها من ءون أى رسوم تأمين اءضافية .
INTERNATIONAL LOADLINE CERTIFICATE :	توضيب ءبر مناسب : وهو الفشل فى توضيب البضاعة بشكل
INTERNATIONAL LOADLINE EXEMPTION CERTIFICATE :	مناسب وبءلك يكون الناقل وهبة التأمين فى حل من أى مسؤوليات .
INTERNATIONAL MARITIME ORGANISATION :	الحاوية المعزولة : حاوية مبرءة ومعزولة بشكل جيد تستعمل فى نقل
INDEPENDENT LINE :	البضائع القابلة للتلف مثل اللحوم والألبان ومشتقاتها والفواكه والأءوية .
INDUCEMENT :	الوزن الحقيقى للشحنة على ظهر الباطرة .
INERT GAS SYSTEM :	بوليصة شحن بحرية تستعمل فى عقود استئجار الصهاريج .
INFLATABLE DUNNAGE :	اتفاقية النواءى : اتفاق يتم بين عدد من النواءى المختصة بالحماية
INFLATION ADJUSTMENT FACTOR :	والتعويض عن الخسائر والاضرار والعوربات الءى تصيب البواخر أثناء سريان
INFRASTRUCTURE (OF A PORT) :	عقد الاستئجار حيث تقوم بتقدير الاضرار ومقدار التعويض .
INHERENT VICE :	اتحاد كرسيلف : زئفة طءءة من الرابطة الءولية لمالكى الصهاريج المستقلين .
INSTITUTE WARRANTY LIMITS :	رحلة مؤقتة : رحلة تقوم بها الباطرة بين زمن استئجارها لرحلة مءءة وزمن
INSUFFICIENT PACKING :	قيامها بالرحلة .
INSULATED CONTAINER :	تعرفة : نقل البضائع بوسائل مختلفة .
INTAKEN WEIGHT :	النقل بوسائل مختلفة : وهى عملية نقل البضائع بوسائل النقل
INTERCLUB AGREEMENT :	مزلقان داخلى يربط بين البواخر
INTERMODAL TAARIF :	الرابطة الءولية لجمعية التصنيف : وءءف هذه الرابطة هو ءءسين
INTERMODAL TRANSPORT :	مستوى السلامة فى الباطر .
INTERNAL RAMP :	شهادة خط الحمولة الءولية : ونصءر هذه الشهادة عن المؤسسات
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF CLASSIFICATION SOCIETY :	الحكومية الملاحية وتبين مختلف ارتفاعات ظهر الباطرة عن خط الماء بالإءافة إلى
INTERNATIONAL LOADLINE CERTIFICATE :	خط حمولة الباطرة .
INTERNATIONAL LOADLINE EXEMPTION CERTIFICATE :	شهادة إعفاء من خط الحمولة الءولية : تعفى الباطرة من متطلبات
INTERNATIONAL MARITIME ORGANISATION :	اتفاقية خط الحمولة الءولية .
INDEPENDENT LINE :	المنظمة البحرية الءولية : وهى وكالة تابعة للأمم المتحدة ومركزها فى
INDUCEMENT :	مءءة لندن تهتم بالسلامة البحرية .

INTERNATIONAL

JUMBO

INTERNATIONAL TONNAGE
CERTIFICATE :

شهادة وزن دولية بالأطنان .

INTERTANKO :

انترتانكو : الجمعية الدولية لملاك الصهاريج المستقلين (مقرها أوسلو) .

INTERTANKVOY / 76 /

انترتانك فوي (٧٦) : رمز لمشاركة تاجر الصهاريج بالرحلة وقد

تظلمها انترتانكو .

INWARD :

الدخول إلى الميناء : ((يخضع لقوانين محددة بكل مرفأ)) .

INWARD CARGO :

الشحنة الداخلة إلى المرفأ .

INWARD CHARGES :

رسوم دخول الميناء : وتضم رسوم الارشاد ونقات الادخال

الأخرى .

INWARD PILOTAGE :

الارشاد للدخول إلى المرفأ .

I. T. F. (INTERNATIONAL TRANSPORT
WORKERS FEDERATION) :

اتحاد عمال النقل الدولي :

ITINERARY :

دليل المسافرين (دليل البواخر) ويضم جميع المرافئ التي يمكن

للباخرة أن تزورها بغرض الشحن أو التفريغ أو التحميل كما

تضم مرافئ التزود بالوقود .

حدود الضمان .

I. W. L. (INSTITUTE WARRANTY LIMITS

- J -

JERQUE NOTE :

مذكرة تخليص جمركي : شهادة تخليص داخلية تؤكد أن عملية تفريغ

البضاعة من الباخرة بالاضافة إلى تشكيلات التخليص المتعلقة بها قد انتهت تماماً .

JETSAM :

الطروحات : وهي البضائع المطروحة من حمولة الباخرة لتخفيف وزنها

ليقذفها الموج فيما بعد إلى الشاطئ .

JITTISON:

الرمي أو الالقاء في البحر .

JITTISON CLAUSE :

شروط الالقاء في البحر : شرط مذكور في بوليصة الشحن

يحدد الظروف التي يحق للقبطان بموجبها القاء البضائع في البحر

رصيف الميناء .

JETTY :

JIB :

زراع الرافعة (مرفاع) .

JIB CRANE :

رافعة ذات مرفاع .

JOINT SERVICE :

خدمة مشتركة .

JOINT SURVEY :

مسح مشترك .

JOINT VENTURE :

مشروع تجاري مشترك .

JUMBO DERRICK :

رافعة ضخمة : توجد على ظهر الباخرة وتستخدم في رفع

الطرود الثقيلة .

JUMBOISING

JUMBOISING :

عملية تحويل الباخرة : من أجل زيادة طاقة الباخرة واطافة اقسام اليها .

JURISDICTION CLAUSE :

شرط التحكيم القضائي : يوجد في بوليصة الشحن وينص على أن أي جدال أو خلاف ينشأ بين فريقين يتم تحكيمه لدى احدى الدول أو بموجب قانون قضائي يتفق عليه الطرفان .

- k -

KEEL :

قعر الباخرة .

KEEL CLEARANCE :

المسافة الأعظمية بين قعر البحر وسرير النهر : وهو شرط تطلبه بعض الدول من أجل أغراض السلامة .

KGS : (KILOGRAMMES) :

رمز ((كغ)) :

KNOT :

عقدة بحرية : وحدة قياس بحرية تساوي ميل بحري (٠.٨٠ ، ٦ قدم أو ١.٨٥٢ ، ١ قدماً) بالساعة .

KT : (KNOT) :

رمز : ((للعقدة))

- L -

LADEN :

محملة .

LADEN DRAUGHT :

غاطس التحميل : وهو الذي تنغمس به الباخرة بعد تحميلها بشكل جيد وتام .

LAGAN :

رمي البضاعة في البحر : وهي البضاعة التي تطرح في البحر وتكون مشدودة إلى عوامة لكي يتم انتشالها فيما بعد .

LAKER :

ناقلة مواد سائبة : تستخدم في بحيرات شمال أميركا .

LAMCON :

لامكون : وهو رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الحديد الخام ((اصدار بمكو)) .

LAMCONRILL :

بوليصة لامكون : وهي البوليصة الخاصة المستخدمة في تجارة الحديد الخام من دولة لايبيريا ((وهي معتمدة من قبل بمكو))

LANDBRIDGE :

جسر من اليابسة .

LANDING CHARGES :

رسوم التفريغ : وهي الرسوم التي تدفع لتفريغ الباخرة ووضع الحمولة على أرض الرصيف .

LANDING, STORAGE, AND DELIVERY :

التفريغ والخزن والتسليم .

LASH :

لاش : وهي باخرة كبيرة ، أو الناقله الموجودة على الباخرة .

LASH (TO) :

يربط البضاعة ويثبتها عند تستيفها في عنابر الباخرة .

LASHING (POINT) :

نقطة الربط والتثبيت .

LASHINGS :

وهي عملية ربط البضاعة وتثبيتها عند تستيفها في عنابر الباخرة أو على ظهرها من أجل الحفاظ عليها وقد تكون البضاعة (سيارات - اسلاك - سلاسل وغيرها) .

LATITUDE :

خط العرض :

LAY UP**LIEN****LAY UP (TO) :****LAY-BY BERTH :****LAYCAN :****LAYDAYS :****LAYDAYS CANCELLING :****LAYTIME :****LAYTIME SAVED :****LAYTIME STATEMENT :****LAY UP :****L. B. P. (LENGTH BETWEEN
PERPENDICULARS) :****L/C (LAYCAN) :****L/C : (LETTER OF CREDIT) :****L. C. L. (LESS CONTAINER LOAD) :****L. C. L. (F. C. L.) : (LESS THAN
CONTAINER LOAD)****LEG (OF A VOYAGE :)****LENGTH BETWEEN PERPENDICULARS:****LENGTH OVERALL :****LESS THAN CONTAINER LOAD :****LETTER OF INDEMNITY :**

إيقاف الباخرة بشكل مؤقت بسبب توفر الشحنات والبواخر
مربط رسو ((جزء من المرفأ تنتظر فيه الباخرة دورها للتحميل
أو التفريغ)) .

إلغاء أيام التحميل والتفريغ .

الأيام المخصصة للشحن والتفريغ وهي : الأيام المتفق عليها
من قبل فريقى التاجر حيث يقوم المالك بتحضير الباخرة
لتكون جاهزة للتحميل والتفريغ وقد يتم فصلها إلى أيام تحميل
وأيام تفريغ .

إلغاء أيام التحميل والتفريغ .

الوقت المخصص للتحميل والتفريغ : الوقت المتفق عليه في
مشاركة التاجر لتحميل أو تفريغ الباخرة وتثبت هذه الأيام
على أساس معدل تحميل أو تفريغ الباخرة . كأن يكون ذلك
مئة طن يومياً لكل عنبر وعندما ينتهي الوقت المخصص
للتحميل والتفريغ فإن شرط تاريخ الإلغاء يصبح نافذ المفعول .
تخفيض الوقت المخصص للتحميل والتفريغ .

بيان بالوقت المخصص للتحميل والتفريغ .

إيقاف مؤقت لباخرة تجارية نتيجة الكساد .

رمز لمصطلح معناه : ((المسافة بين الأعمدة)) .

إلغاء أيام الرسو والتحميل .

وثيقة اعتماد مستندي .

أقل من حمولة الحاوية .

أقل من حمولة الحاوية .

أحد أسباب الرحلة .

المسافة بين الأعمدة .

الطول الاجمالي .

جزء من حاوية : (أقل من حمولة حاوية) طرد من البضاعة
ذو حجم صغير جداً فلا يملأ الحاوية بالكامل . لذلك فإن
الناقل يجمعه مع غيره من الطرود المتجانسة .

طلب تعويض : الطلب من مسجل الشركة أصدار أسهم بديلة
في حال ضياع أو تلف أو سرقة الشهادة الأصلية ويتعهد
حامل هذه الشهادة بتعويض الشركة عن أية مصاريف نتيجة
إصدارها لهذه الشهادة المطابقة للأصل وتطلب معظم
الشركات توقيع هذا التعهد من بنك أو شركة تأمين .

LIEN**LINER****LIEN :**

حق الحجز : وهي عملية حجز الاملاك لحين استيفاء جميع الديون المتعلقة حيث يحق للمالك الباخرة الحجز على البضاعة لحين تسوية المطالبة التي قد تكون عدم دفع أجور الشحن أو أية مصاريف أخرى .

LIEN CLAUSE :

شرط تطبيق الحجز : أحد المشارطات المذكورة في عقد الاجار والذي يخول المالك أن يمارس الحجز في حال عدم دفع مطالباته .

L. I. F. O. (LINER IN FREE PORT) :

رمز يعني ((أن الشاحن يدفع أجور النقل والتحميل فقط)) .

LIFT :

وزن شحنة بحرية / وزن شحنة ترفع بالرافعة .

LIFT (TO) CARGO :

يرفع الشحنة : وهذا الوزن يتعلق بالغايطس النوعي للباخرة .

LIFT TO BUNKER :

يرفع خزانات الوقود .

LIFT CRANE :

رافعة أوزان .

LIFT TRUCK SATELLITE :

عربة ذات رافعة .

LIFT-AWAY HATCH COVER :

غطاء فتحة عنبر قابل للرفع .

LIFT - ON LIFT - OFF

نظام تحميل وتوزيع البضاعة .

LIGHT DISPLACEMENT :

مقدار الازاحة : عندما تكون الباخرة فارغة ويشمل الوزن فقط هيكل الباخرة والآليات والمعدات وقطع الغيار اللازمة . ويتم حساب الوزن الساكن عن طريق طرح مقدار الازاحة عندما تكون فارغة من مقدار الازاحة عندما تكون محملة .

رسوم الانارة : وهي الرسوم التي تدفعها البواخر الداخلة إلى ميناء أو مرفأ أو مصب أو نهر .

LIGHT DUES :**LIGHTEN (TO) :**

يخفف الحمولة من أجل تخفيض الغاطس : ويجري ذلك عند المرور في ضفاف رملية أو عند الدخول إلى الميناء لأن العمق قد يكون قليلاً .

LIGHTER :

لايت : باخرة صغيرة تقوم بنقل الشحنات إلى المرفأ من باخرة لاستطيع الدخول إلى الميناء نظراً لقلة العمق .

LIGHTERAGE :

التجريم : وهو عملية نقل البضائع وتفريغها بواسطة قوارب في الخلات التي لاترسو فيها البواخر على الرصيف لتحميل البضائع .

LIMBER BOARD :

لوح متحرك يفتح من أجل تفتيش وفحص قعر الباخرة .

LIMITATION OF LIABILITIES :

تحديد المسؤولية : وهو المبلغ الاحمالي الذي يدفعه الناقل للشاحن أو حامل بوليصة الشحن نظراً للأضرار أو الخسائر التي تتعرض لها الشحنة التي يكون الناقل مسؤولاً عنه .

LINE :

اختصار لعبارة ((الخط الملاحي)) .

LINER :

باخرة نظامية : تتبع خطأً ملاحياً معيناً .

LINER SHIP :

باخرة نظامية : تتبع خطأً ملاحياً معيناً وتعمل وفقاً لبرنامج محدد مسبق .

LINER**LOADLINE****LINER BILL OF LADING :**

بوليصة شحن : خاصة بباخرة نظامية . وتحتوي جميع بنود الشحن الخاصة بخط ملاحى محدد ويصدرها المؤتمر الملاحى للبوأخر النظامية .

LINER CONFERENCE :

المؤتمر الملاحى للبوأخر النظامية .

LINER CONFERENCE CODE :

رمز المؤتمر الملاحى للبوأخر النظامية : وهذا الرمز هو ٤٠/٤٠/٢٠ / تبنته انكناد فى مانىلا عام /١٩٧٩ / ويتم بموجب هذا الرمز نقل / ٤٠٪ / من البضاعة على الخطوط الملاحية الوطنية التجارية المشاركة و / ٢٠٪ / على البوأخر الحاملة للعلم الثالث .

LINER IN FREE OUT :

تدفع أجور النقل والتحميل : من قبل الشاحن وتدفع أجور التفريغ من قبل المرسل إليه .

LINER SERVICE :

خدمة الخط الملاحى .

LINER TERMS :

مصاريف الشحن والتفريغ والتستيف تقع على حساب مالك الباخرة .

LINER WAYBILL :

بوليصة شحن تخص خطوط الشحن النظامية .

LINER TIME :

مصطلح يطلق على مشاركة التأجير الزمنية .

LINK SPAN :

لوحه وصل : تسمح بدخول وخروج العربات إلى الباخرة .

LIQUIFIED NATURAL GAS CARRIER :

ناقلة غاز طبيعى مسيل .

LIQUID NATURAL GAS CARRIER :

ناقلة غاز طبيعى سائل .

LIQUID PETROLUEM GAS CARRIER:

ناقلة غاز نفطى سائل .

LIST TO :

تميل الباخرة إلى جانب واحد .

LITIGATION CLAUSE :

شروط الاحتكام للقضاء : ((التشريع القضائى)) مشاركة فى بوليصة الشحن تنص على التحكيم ومكانه .

LIVESTOCK CARRIER :

ناقلة المواشى : وهي باخرة مجهزة لنقل الماشية والخرفان والخنازير والطيور الداجنة وغيرها وتكون مجهزة بطريقة تحافظ على حياة المواشى .

LOYDS RIGISTER OF SHIPPING :

سجل اللويدز الملاحى : تصدره جمعية بريطانية لتصنيف البوأخر .

L. N. G. (LIQUID NATURAL GAS):

رمز : لغاز طبيعى سائل أو مسيل .

L. O. A. (LENGTH OVERALL) :

رمز : الطول الاجمالي للباخرة .

LOAD

حمولة .

LOAD (TO) :

يحمل .

LOAD DISPLACEMNT :

مقدار إزاحة الحمولة

LOAD LINE :

خط التحميل : وهو أعلى غاطس تستطيع الباخرة التحميل عليه فى مختلف الظروف .

LOADLINE MARK :

علامة خط التحميل .

LOADLINE

LONG

LOADLINE CERTIFICATE :

شهادة خط الحمولة : احدى وثائق الباخرة التي تحتوي على معلومات مثل ميناء التسجيل والوزن المسجل واسم الباخرة وخط الحمولة .

LOAD LINE ZONE :

منطقة خط التحميل .

LOAD READY :

جاهز للتحميل .

LOADED DISPLACEMENT :

وزن الباخرة : بمحركاتها وبخارتها ومعداتنا وشحناتها وحزانات الوقود والماء العذب عندما تكون منغمسة بالماء والفارق بين مقدار إزاحتها بهذا الشكل ومقدار إزاحتها الصافية هو الوزن الساكن للباخرة .

LOADED LEG :

جزء من الرحلة : تحتسب خلاله مدى ربح الرحلة .

LOADING BROKER :

سمسار شحن : وهو شركة تمثل الخط الملاحي وتعلن مواعيد الأبحار .

LOADING HATCH :

فتحة تحميل : وهي فتحة موجودة في أعلى حاوية الحمولة السائبة يتم من خلالها ملئ الحاوية بالشحنة .

LOADING RIGHTS :

حقوق التحميل : تراخيص يمنحها المؤتمر الملاحي .

LOADLINE :

خط الحمولة (العوم) : وهو أعلى غاطس تستطيع الباخرة التحميل عليه في مختلف الظروف .

LOCATING CONE :

قمع التوضيب والتثبيت : وهو جهاز يستعمل في وضع الحاويات فوق بعضها .

LOCK

قفل نهري : مقطع من النهر يوجد على جوانبه جدران وفي كل نهاية منه بوابة .

LOCK THROUGH : (TO) :

يدخل الباخرة إلى القفل .

LOCO :

لوكو : سعر البضائع المتضمن لمصاريف التغليف والتحميل إلى مكان الوصول .

LOG (BOOK) :

سجل الباخرة عن أحوال الرحلة : دفتر رسمي لتدوين يوميات الباخرة بوقعه يومياً .

LOG ABSTRACT :

مقطع من سجل الباخرة : ((ملخص يعطي تفاصيل سرعة الباخرة وحالة الطقس وتقدم للمستأجر عند الضرورة .

LOG CARRIER :

باخرة مصممة : لحمل كل الشحنات المذكورة في سجل الباخرة حيث يسمح التستيف في الباخرة بتوفير حجم مكعب كبير .

LOG GRAB :

زراع تتصل بالرافعة .

LOG GRAPPLE :

زراع تتصل بالرافعة ذات كابلات .

LO - LO :

سفن لولو : بواخر خلوية يتم تحميلها وتفريغها في الحاويات بواسطة مرفاع سحب ضخيم .

LONG**L.S. (LUMP)****LONG LENGTH ADDITIONAL :**

رسم اضافي يفرضه الخط الملاحي أو خط الشحن على الشحنات التي تتجاوز الأطوال المحددة في التعرقة البالغة / ٤٠ / قدماً أو / ١٢ / متراً ويدفع هذا الرسم ك مبلغ من المال مقابل كل طن طولي .

LONG TON :

الطن الطولي ويعادل / ٢٢٤٠ / باوند انكليزي .

LONDON STOCK EXCHANGE :

بورصة لندن المالية : عبارة عن سوق الأوراق المالية في لندن حيث يتم بيع وشراء الأسهم والسندات وغيرها .

LONGITUDINAL BULKHEAD :

فاصل شاقولي طولي على الباخرة قد يخرقها من جانب إلى جانب وقد يكون مصمماً للفصل بين الخزانات الجانبية والمركزية للناقلة الخ

LONG TERM LIABILITIES :

متطلبات طويلة الأجل .

LONGSHOREMAN :

عامل على رصيف الميناء .

LOOSE :

شحنة هشة غير مربوطة لأنها تتألف من قطع صغيرة .

LOST OR NOT LOST :

فقد أم لم يفقد : مصطلح يستخدم غالباً في عقود النقل حيث تدفع الأجرة سلفاً وفي هذه الحالة لاتعاد الأجرة سواء فقدت الشحنة أم لم تفقد خصوصاً بعد بدء الرحلة وبعض العقود التأجيرية تنص على أن عمولة السمسرة سوف تدفع سواء فقدت الباخرة أم لم تفقد .

LOW LOADER :

الحمل المنخفض : وهو عبارة عن تربة ذات طريق تستعمل في نقل وتحميل الشحنات الثقيلة جداً .

LOWER HOLD :

العبر المنخفض : وهو موجود تحت سطح المزدوج للباخرة . البضاعة ذات الكثافة المنخفضة : وهي البضاعة المميزة بعامل تستيف منخفض لأن حجمها قليل مقارنة بوزنها مثل الحديد الخام وقضبان سكة الحديد الفولاذية .

LOW STOWAGE FACTOR :

عامل التستيف المنخفض : وهي البضاعة المميزة بحجم قليل مقارنة بوزنها مثل قضبان الحديد وقضبان سكة الحديد الفولاذية .

LOWER HOLD :

العبر السفلي .

LOWER TWEEN DECK :

سطح مزدوج منخفض .

LOYALTY CONTRACT :

عقد بين الخط الملاحي والشاحن يتعهد بموجبه الشاحن بشحن جميع شحناته على سفن أعضاء بالخط الملاحي بمستوى خدمة معين وبتخفيض معين للأجور .

L. P. G. (LIQUID PETROLUEM GAS) :

رمز : غاز تيروي مسيل .

L. P. G. (AMONIA CARRIER) :

ناقلة مزدوجة الغرض تستطيع نقل الامونيا السائل والغاز النفطي السائل كونها مرده بشكل كامل وكون خزاناتها المرده منفصلة كلياً عن هيكل الباخرة .

L.S. (LUMP SUM) :

رمز : المبلغ الاجمالي .

L. S. & D.	MAIN
L. S. & D. (LANDING , STORAGE AND DELIVERY)	رمز : ((التفرغ والحزن والتسليم)) .
L. T. (LONG TON) :	رمز للطن الطولي .
L. T. (LINER TERMS) :	رمز لشروط الخط الملاحي .
LUDDITE :	مُعَارَضٌ لِلتَّقْنِيَةِ الْجَدِيدَةِ : تستعمل بإزدراء لتشير إلى شخص يعارض ظهور أية تقنية جديدة أو يتساهل مع أعراف القيود العمالية .
LUFFING :	الحركة الشاقولية لزراع الرافعة .
LUGGAGE :	أمتعة المسافرين على ظهر الباخرة .
LUMBER :	خشب على شكل ألواح : وهو مصطلح أميركي يعني الخشب المنشور أو المنجز .
LUMBER LOADLINE :	خط تحميل الخشب : وهو خط مدهون على جوانب الباخرة يدل على العمق الأعظم الذي يمكن أن ينغمس فيه هيكل الباخرة أثناء تحميلها لمادة الخشب في مناطق ملاحية معينة .
LUMP SUM CHARTER :	التأجير مقابل مبلغ إجمالي : عملية تأجير الباخرة أو جزء منها لرحلة معينة على أساس مبلغ إجمالي ثابت .
LUMP SUM FREIGHT :	الشحن مقابل مبلغ إجمالي : وهو التعويض الذي يدفع لمالك الباخرة مقابل تأجير كامل باخرته أو جزء منها بغض النظر عن كمية البضاعة المنقولة ولكن في حدود معينة .
L. W. (LOW WATER) :	رمز : ماء منخفض .
L. W. O. N. T. (LOW WATER ORDINARY NEAP TIDES) :	رمز : جذر عادي في مياه منخفضة .
L. W. O. S. T. (LOW WATER ORDINARY SPRING TIDE) :	رمز : مد ربيعي عادي في مياه منخفضة .
-M-	
M. (METRE) :	متر - قياس .
MACGREGER HATCH :	غطاء ماكر يكور : وهو غطاء يستعمل في العادة لتغطية الشحنات الجافة وهو مصنع من قطع من الحديد تناسب بواخر مختلفة .
MAGNET :	مغناطيس : وهو جهاز يوصل بالرافعة يستعمل في رفع الحديد
MAGNETIC TAPE :	شريط التسجيل المغنط : وهو شريط بلاستيكي مطلي بمادة معدنية مغناطيسية ويستعمل كوسيلة لتسجيل المعلومات ولاسيما في الحاسب الالكتروني .
MAIDEN VOYAGE :	الرحلة البحرية الأولى : وهي أول رحلة تقوم بها الباخرة بعد انتهاء بنائها وبعد نجاحها في التجارب البحرية اللازمة .
MAIN DECK :	السطح الرئيسي للباخرة .

MAIN	MASTER
MAIN PORT :	المرفأ الرئيسي : وهو مرفأ تزوره السفن دائماً وبشكل منتظم لأنه يقدم تسهيلات كبيرة ويتسع لعدد كبير من البواخر .
MAINTAIN CLASS (TO) :	يحافظ على درجة تصنيف الباخرة : وهو شرط يجب أن يحافظ عليه مالك الباخرة دائماً ويظهر ذلك عند اخضاع الباخرة للتفتيش المنتظم .
MAKE GOOD AS GENERAL AVERAGE	يعوض لمالك الشحنة عن الأضرار التي قد تحدث بسبب العورية العامة .
MANIFEST :	البيان : وهو وثيقة تحتوي على قائمة البضاعة الموجودة على متن الباخرة ويوجد نسخة من هذا البيان في مرفأ التحميل ونسخة في سجل الباخرة ونسخة ترسل إلى الوكيل ونسخة ترسل إلى مرفأ التفريغ بحيث يسمح للمرفأ اجراء التحضيرات اللازمة لتفريغ الباخرة بشكل مسبق .
MARINE DIESEL OIL :	فقط ديزل بحري .
MARINE ENGINEER :	مهندس بحري .
MARINE INSURANCE :	تأمين بحري .
MARINE INSURANCE FRAUDS :	غش في التأمين البحري .
MARINE INSURANCE POLICY :	بوليصة تأمين بحري .
MARINE INSURANCE POLICY	شهادة بوليصة تأمين بحري .
MARINE PIRACY :	قرصنة بحرية .
MARINE SUPT :	مراقب بحري .
MARITIME DECLARATION OF HEALTH :	بيان صحي بحري : وهو بيان يعده ويوقعه ربان الناقل مفاده أن الظروف الصحية على الناقل - الباخرة جيدة ويقدم هذا البيان إلى السلطات الصحية في مرفأ الوصول .
MARINE LIEN :	حق الحجز على الباخرة : وهو حق يسمح قانونياً بالحجز على باخرة إما لاستيفاء الدين كتحصيل أحور البحارة أو من أجل انقاذ الباخرة .
MARK DOWN :	تخفيض السعر : يطلق هذا التعبير في حالات البيع بالمفرق وبالجملة ومن خلال الوسطاء حيث يتم تخفيض أسعار سلع معينة بسبب تضررها أو لقله الطلب عليها .
MARKS AND NUMBERS :	العلامات والأرقام : وهي مجموعة العلامات والأرقام التي توضع على البضاعة من أجل تمييزها عن غيرها أثناء التوضيب والشحن والتفريغ ويذكر على سبيل المثال اسم الشركة ورمز الطلبية التجاري ورقم مركز التكلفة ومرفأ الوصول ورقم التوضيب ونوع البضاعة .
MARK UP :	رفع السعر : وهو نسبة الزيادة المئوية التي تضاف إلى تكلفة البضائع .

MASTER**MEDITORE****MASTER :**

ربان الباخرة : ((القبطان)) وهو الشخص المسؤول عن

قيادة الباخرة وتوجيهها بالشكل المناسب .

MASTER'S CERTIFICATE :

شهادة الربان : وهو المؤهل العلمي الذي يخول الشخص قيادة

الباخرة .

MATE'S RECEIPT :

بيان استلام أولي يعده موظف يبين فيه كمية وحالة البضاعة

المحملة على ظهر الباخرة ويسلم هذا البيان إلى الشاحن حيث

يتم مقابضته مع بوليصة الشحن .

اعلام اعادة بضاعة .

اعلام نقل بضاعة .

MATERIALS RETURNED NOTE :**MATERIALS TRANSFER NOTE :****MAURITANORE :**

مورتيان أور : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة

الخامات الموريتانية .

الحد الأعظمي .

MAX (MAXIMUM) :**M. D. O. (MARINE DIESEL OIL) :**

رمز ((زيت الديزل البحري)) .

MEAN DRAUGHT :

متوسط الغاطس

MEASURE (MEASUREMENT) :

حجم الشحنة البحرية : ويعبر عنه بالأمتار المكعبة أو بالأقدام

المكعبة ويتم قياسه عن طريق معرفة الطول والعرض والارتفاع

حساب قياسات الباخرة : كالوزن والأبعاد والحمولة .

شحنة حسب القياس : تدفع أجرتها حسب الحجم والحجم

المثالي لهذه الشحنة يبلغ / ٣م١ / .

شحنة حسب القياس : تدفع أجرتها حسب الحجم والحجم

المثالي لهذه الشحنة هو / ٣م١ / .

MEASUREMENT OF A SHIP :**MEASUREMENT CARGO :****MEASUREMENT RULES :**

قواعد القياس : قواعد الخط الملاحي فيما يخص الطرق التي

تحدد القياس المكعب للشحنة التي تتألف من أكثر من قطعة

واحدة ويعتمد القياس على قياس أقصى العرض والطول

والارتفاع للشحنة .

MEASUREMENT RATED CARGO :

طن الحمولة : وحدة قياس يعتمد على أساس أن / ٤٠ / قدماً

مكعباً تساوي / ١طن / أو ٢٢٤٠ باوند انكليزي أو

/ ١٠٠٠ / كغ و / ٣٥ / قدم مكعب / ٣م١ / .

MECHANICAL VENTILATION :

تهوية ميكانيكية : حيث يتم تهوية عنابر الباخرة بشكل

ميكانيكي وتكون التهوية الميكانيكية ضرورية جداً إذا كانت

نسبة الرطوبة في الجو المحيط عالية .

MEDCON :

مدكون : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحه

وتستخدم في تجارة الفحم من الشواطئ الشرقية البريطانية

وكان أول من وضعه غرفة الشحن في بريطانيا .

MEDIA :

وسائل الاعلام : الراديو والتلفزيون والصحافة .

MEDITORE :

مدتور : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحه

المستخدمة في تجارة خامات المعادن .

MEMBER**MISDES****MEMBER LINE :**

خط ملاحى : عضو فى خطوط المؤتمر الملاحى ويخضع لجميع شروط قوانين خط المؤتمر الملاحى من حيث السير والشحن والتحميل والتفريغ والمرافى التى يزورها .

MEMORANDUM OF AGREEMENT :

وثيقة تأسيس الاتفاقية : وهو عقد مكتوب خاص بشراء السفن يحتوى وصف الباخرة وأسماء الفرقاء وسعر الشراء وشروط الدفع ومكان وتاريخ التسليم إلى المشتري .

MERCHANT :

تاجر : مصطلح يذكر فى بوليصة الشحن البحرية ليصف الشاحن أو المستلم أو المرسل إليه أو حامل بوليصة الشحن أو وكلائهم .

MERCHANT HAULAGE :

النقل التجارى البرى : حيث يتم نقل البضاعة بالحاويات على عربات برية .

MERCHANT MARINE :

البحرية التجارية : وتشمل جميع سفن البلاد التى تهتم بنقل البضائع .

MERSEYCON :

ميرسيكون : رمز لمشاركة التأجير المستعملة فى نقل الفحم من منطقة ميرسي فى بريطانيا وقد وضع هذا المصطلح غرفة الشحن فى بريطانيا .

METACENTER :

المركز البينى : وهو مركز ثقل الجزء غير المغمور من جسم الباخرة الطائى :

METACENTRIC HEIGHT :

ارتفاع المركز البينى : وهو المسافة بين مركز الباخرة وبين مركزها البينى .

METHANE CARRIER :

ناقلة ميثان : وهي باخرة مصممة لنقل الميثان والغاز الطبيعى المسيل حيث يبقى الغاز فى الحالة السائلة بسبب الضغط والتبريد .

METRIC TON :

الطن المترى = ١٠٠٠ كغ .

MICROSECONDS :

جزء بالمليون من الثانية .

MIN. (MENTMUM) :

الحد الأصغرى .

MINI BULKER :

ناقلة صغيرة : وزنها الساكن حوالى ٣٠٠ طن فقط .

MINI / MAX :

الحد الأصغرى / الحد الأعظمى : مصطلح تأجيري يدل على أن الأجرة لبضاعة ما ليست أكثر ولا أقل من .

MINT PAR :

سعر التعادل بين عملتين .

MISDELIVER (TO) :

يخطئ التسليم : عندما يخطئ الناقل تسليم البضاعة إلى المرسل إليه .

MISDELIVERY :

الخطأ فى التسليم .

MISDESCRIBE (TO) :

يخطئ الوصف : يعطى معلومات غير صحيحة لبضاعة أو لبيان أو لعقد تجارى أو غيره .

MISDESCRIPTION :

الخطأ فى الوصف .

الباخرة التى تأخرت عن موعد وصولها .

MISS**MURMAPATIT**

MISS THE CANCELLING DATE (TO) :	يتأخر في موعد الإلغاء .
MIXED CARGO :	شحنة مختلطة : تحتوي على عدد مختلف من البضائع والسلع والطرود والرزم .
MIXING OF CARGO :	خلط الشحنة .
MOBILE CRANE :	رافعة متحركة (متعددة الأغراض) .
MOISTURE PROOF :	ضد الرطوبة .
MOL : (MORE OR LESS) :	أكثر أو أقل كيفما اتفق .
MOLCHOP : (MORE OR LESS INCHARTERER'S OPTION)	كيفما اتفق وحسب خيار المستأجر .
MOLE :	حاجز الأمواج الذي يوضع لحماية المرفأ .
MOLOO :	كيفما اتفق وحسب خيار المالك .
MONOPOLY :	احتكار .
MOOR TO :	يرسو : بالربط بالحبال .
MOORING BUOY :	عوامة رسو : لإرشاد البواخر .
MORTGAGE :	عقد - رهن .
MORTGAGER :	الراهن .
MORE OR LESS IN CHARTERERE'S OPTION :	ملاحظة تكتب في بوليصة الشحن : تكتب عندما لا يتفق الشاحن مع الباخرة على عدد القطع التي وضعت على ظهر الباخرة .
MOST FAVOURED NATION :	الدولة الأكثر رعاية : حلف تجاري بين دولتين أو أكثر يكفل فيه تبادل الخدمات التجارية بين الدول الأعضاء وهو أمتياز تجاري مطبق في اتفاقية الغات .
MOTHER SHIP :	الباخرة الأم ((الأساسية)) : التي تقوم بالجزء الهام والأساسي من الرحلة البحرية ويكثر استعمال هذا التعبير في الناقلات التي تحمل بارحة .
MOULDED BREADTH :	العرض المشكل : العرض الأقصى للباخرة .
MOULDED DEPTH :	العمق المشكل : العمق الأقصى للباخرة .
M/R : (MATES RECEIPT) :	رمز ل : بيان البضائع المحملة على ظهر المركب .
M. S. (MOTOR SHIP) :	باخرة .
M. T. (METRIC TON) :	طن متري .
M. T. (EMPTY) :	رمز يوضع على الحاويات الفارغة .
MULTIDECK SHIP :	باخرة متعددة السطوح .
MULTI DROP :	نقاط تسليم متعددة : حيث يتم تسليم البضائع في نقاط متعددة
MULTI LATERALISM :	تعددية الأطراف : التجارة بين دول مختلفة .
MULTI - PORPOSE CARGO SHIP :	باخرة شحن متعددة الأغراض .

MURMAPATIT**NET TARE****MURMAPATIT :**

ميرما باتيت : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة حديد الأباتيت الروسي .

MURMAPATITBILL :

ميرما باتيت بل : بوليصة الشحن المستعملة في تجارة حديد الأباتيت الروسي .

M. V. (MOTOR SHIP) :

باخرة .

-N-

N. A. A. B. S. A. : (NOT ALWAYS AFLOAT BUT SAFE AGROUND) NANYOZAI :

رمز لعبارة ((ليس دائماً طاف ولكن الرسو الأرضي أمين)) .
نانيو زاي : عقد تأجير بحري يستعمل من قبل خطوط الشحن الياباني .

NARROW THE LAYCAN (TO) :

يخفض عدد الأيام المخصصة بين أول يوم للرسو من أجل التحميل وآخر يوم .

NAUTICAL MILE :

ميل بحري : وهو مقياس بحري يساوي ١.٨٥٢ / ٦٠٨٠ / قدماً أي (١,٨٥٨ كم) وهذا يعادل عقدة واحدة .

NAVAL ARCHITECT :

مهندس معماري بحري : مسؤول عن تصميم الباخرة .

NAVIGATION :

الملاحة : وهو تحديد المسار الصحيح للباخرة حتى تصل سالمة إلى المقصد .

NEAP TIDE :

الجزء الخافي : وهو الجزء الذي يحدث عندما يكون مستوى المياه العالية عند أقل نقطة له .

NEAPED :

مصطلح يطلق على الباخرة عندما لا تكون قادرة على مغادرة المرفأ والمكان بسبب حدوث الجزء الخافي .

NEGLIGENCE CLAUSE :

شروط الإهمال : أحد شروط بوليصة الشحن أو عقد الاتجار يتم بموجبه اعفاء المالك أو الناقل من أي خسارة تحدث نتيجة إهمال ناتج عن خدمة أو وكلائه .

NEGOTIABLE BILL OF LADING :

بوليصة الشحن القابلة للتداول : وهي قابلة للتحويل بالتمويل أو بالتظهير .

NEGOTIABLE INSTRUMENT :

بوليصة قابلة للتداول .

NEGOTIATING BANK :

البنك المراسل ((البنك المشتري للسندات)) وهو البنك الذي يقوم بموجب اعتماد مستندي بشراء حوالة خارجية مسحوبة من قبل المصدر .

NESTING :

التداخل : عملية تستيف قطعة معينة من البضاعة داخل قطعة أخرى بهدف توفير أماكن فارغة .

NET :

شبكة : تستعمل في تحميل وتفريغ بعض البضائع والحمولات من وإلى الباخرة .

NET REGISTER TONNAGE :

الحمولة الصافي المسجلة : وتساوي ١٠٠ قدم مكعب .

NET TARE WEIGHT :

الوزن الفارغ الصافي للحاوية أو عربة القطار أو المقطورة .

NET TERMS**NON-DELIVERY****NET TERMS :**

الشروط الصافية : أحد شروط مشاركة التأجير الذي يشير إلى أن مصاريف تحميل وتفريغ البضاعة ليست من مسؤوليات مالك الباخرة وحسب هذه الشروط يمكن للشاحن أن يكون مسؤولاً عن مصاريف التحميل والتفريغ من ميناء التحميل ويكون مستلم البضاعة مسؤولاً عن هذه المصاريف في ميناء التفريغ .

NET TON :

الطن الصافي : ويساوي ٢٠٠٠ ليبرة .

NET TONNAGE :

الحمولة الصافية : وهي المساحة التي تستطيع الباخرة أن تحمل بها ويعبر عنها بالأطنان .

NET WEIGHT :

الوزن الصافي : وهو وزن البضائع من دون المغلفات أو الأوعية .

NET JASON CLAUSE :

شرط جيسون الصافي : أحد شروط الحماية الموجودة في بوليصة الشحن وينص على أن المالك يجب أن يعرض عن العورية حتى لو نتجت عن إهمال بحري . وهذا الشرط ضروري لأن المحاكم الأميركية تعفي المالك من هذا الواجب في حالات الإهمال البحري والعورية العامة .

NEW YORK PRODUCE EXCHANGE CHARTER-PARTY :

شكل من أشكال عقود الايجار البحري : معتمد من قبل مركز نيويورك لتبادل المنتجات .

NEWBUILDING :

بناء حديث لباخرة .

NIPPON KAIJIKYOKAI : (N. K. K.) :

الجمعية اليابانية لتصنيف البواخر .

NIPPONORE :

نيبونور : رمز لمشاركة التأجير التي شكلت من قبل بورصة الملاحة اليابانية المستخدمة في تجارة الحديد الخام .

N. K. K. : (NIPPON KAIJI KOYUKAI) :

رمز للجمعية اليابانية لتصنيف البواخر .

NO CURE NO PAY :

أحد شروط اتفاقية الانقاذ : ينص على أن الأموال المخصصة للانقاذ لن تدفع إلا إذا أنقذت الملكية بشكل كامل .

N. O. E. (NOT OTHERWISE ENUMERATED :

رمز لعبارة :

NOMENCTATURE :

نومين كلاتشر : نظام تصنيف السلع المنقولة دولياً .

NOMINATE A SHIP TO :

يسمى باخرة باسم ((ويجدها لغرض معين)) .

NOMINATION :

تسمية : تحديد باخرة لرحلة معينة .

NOMINEE :

المرشح : وهو الشخص الذي يتدبه أو يرشحه شخص آخر أو جهة أخرى .

NON-CONFERENCE LINE :

خط ملاحى غير نظامى : ليس عضواً في مؤتمر الخط الملاحى ولا يخضع لقوانينه ومواعيده وأجوره .

NON - CONTRIBUTION CLAUSE :

شرط عدم المساهمة : في بوليصة الشحن ينص على عدم دفع أي جزء من خسارة مغطاة ببوليصة أخرى سارية المفعول تعطي الأخطاء نفسها .

NON-DELIVERY :

عدم التسليم .

NON - DEMISE**NUBALTWOOD****NON - DEMISE CHARTER PARTY :**

مشاركة تأجير الباخرة مع البحارة : يقوم المالك بتأمين الباخرة والبحارة ويقوم المستأجر بتأمين البضاعة .

NON- HYGROSCOPIC CARGO :

شحنة غير قابلة لامتناس الرطوبة : وزنها يبقى ثابتاً حتى في أقصى ظروف الرطوبة .

NON-NEGOTIABLE BILL OF LADING :

بوليصة شحن غير قابلة للتداول : وهي بوليصة غير قابلة للتداول بالتحويل أو التظهير .

NON-REVERSIBLE LAYTIME :

مصطلح يستعمل في عقد الايجار ينص : على الدلالة على أن الوقت المخصص للتحميل يعامل بطريقة منفصلة عن الزمن المخصص للتفريغ .

NON-SHIPMENT :

عدم الشحن : الاخفاق في شحن بضاعة ما .

NON-VESSEL OWNING COMMON CARRIER :

ناقل عام ومتعاقد : شخص أو شركة تعاقد مع خطوط نقل وياخر متعددة لكنه لا يمتلك اسطولاً بحرياً .

N.O.R. (NOTICE OF READINESS)

رمز لعبارة ((اعلام جاهزية)) .

NORGRAIN :

نور غرين : مشاركة التأجير الصادرة عام / ١٩٧٣ / والمستخدمة في تجارة حبوب شمال أميركا .

N. O. S. (NOT OTHERWISE SPECIFIED):

رمز لعبارة .

N. O. E (NOT OTHERWISE ENUMERATED)

رمز لعبارة .

NOT ALWAYS AFLOAT BUT SAFE AGROUND

شرط يخول المستأجر الحق بإدخال الباخرة إلى مرفأ بحيث تلامس أرضه .

NOT OTHERWISE ENUMERATED :

شرط في تعريفه الاحور يحدد السلع التي لاتوجد تسعيرة لأحور نقلها حسب لائحة الخط الملاحي .

NOTE :

سند / كميالة ((وعد أو التزام بالدفع)) .

NOTE PROTEST TO :

إخطار احتجاج رسمي : بيان يقدمه ربان الباخرة أمام كاتب العدل عند تعرض الباخرة لأحوال جوية سيئة يخشى معها ربان الباخرة تضرر البضاعة من المخاطر البحرية التي قد تنشأ أثناء الرحلة .

NOTICE OF READINESS :

اعلام الاستعداد : وهو عبارة عن إخطار إلى المستأجر أو الشاحن أو مستلم البضاعة أو أي شخص آخر يعين في مشاركة التأجير بوصول الباخرة إلى الميناء أو المرسى واستعدادها للقيام بالتحميل والتفريغ .

NOTICE OF REDELIVERY :

اعلام (إعادة تسليم) .

NOTIFY ADDRESS :

عنوان التبليغ .

NOTIFY PARTY :

فريق التبليغ : وهو الفريق المذكور في بوليصة الشحن البحرية أو بوليصة الشحن بالطائرة الذي يجب على الناقل تبليغه عند وصول البضاعة .

NUBALTWOOD :

نوبولت وود : رمز لمشاركة التأجير البريطانية المستخدمة في تجارة الخشب من البلطيق إلى بريطانيا .

NUVOY**OIL TANKER****NUVOY :**

نافوي : رمز لمشاركة التاجير بالرحلة المستخدمة في شحنات البضائع العامة وقد نشرت هذه المشاركة غرفة التجارة الخارجية البولونية .

NUVOYBILL :

نافوي بل : رمز لبوليصة الشحن الموافق عليها من بمكو والمستخدم في شحنات مشاركة التأجير نافوي .

N. V. O. NON- VESSEL OWNING CARRIER

رمز لعبارة .

N. V. O. C. NON- VESSEL OWNING

رمز لعبارة .

N. V. O. C. C. NON- VESSEL COMMON CARRIER :

رمز آخر لعبارة .

N. Y. P. E. (C/P) : NEW YORK PRODUCE EXCHANGE CHARTER -PARTY :

رمز لعبارة .

-O-**O. B. O. ORE/ BULK/OIL CARRIER :**

رمز لناقلة النفط / الحمولة السائبة / والحديد الخام .

OCEAN WAYBILL :

بوليصة شحن بحري : وثيقة يصدرها خط الشحن للشاحن وتفيد عند استلام البضاعة كدليل على عقد النقل وهي مشابهة لبوليصة الشحن العادية إلا أنها غير قابلة للتداول .

OFF HIRE :

توقف دفع الأجرة : وهي حالة قانونية يتم تطبيقها في عقود تأجير السفن الزمنية حيث يتوقف المستأجر عن دفع الأجرة بسبب عطل يحدث للباخرة أو لأحد معداتها .

OFF HIRE SURVEY :

مسح انهاء الاستئجار : ينفذ على السفن المشمولة بعقود الاستئجار الزمني بعد أن يقوم المستأجر بتسليم الباخرة للمالك تفريغ .

OFF LOADING :**OFF- SHORE INSTALLATION :**

تركيبات خارجية : وهي تركيبات بعيدة عن الشاطئ .

OFFER FIRM (TO) :

يقدم عرضاً : ثابتاً وغير مشروط وملزم .

OFFICIAL NUMBER :

الرقم الرسمي : وهو الرقم الذي يمنح للباخرة عند تسجيلها من قبل السلطات المختصة في هذا البلد وهدفه التمييز بين البواخر .

OIL ANALYST :

محلل بترول يدرس سوق النفط .

OIL BARGE :

باخرة نفطية صغيرة الغرض منها هو نقل الشحنات النفطية عبر الأنهار .

OIL PORT :

مرفاً بترول : معد خصيصاً للتفريغ وتحميل الشحنات النفطية ويكون في العادة عميق ويسمح للنواقل الضخمة بالمرور والتحميل منه ويكون مربوطاً بخزانات ومصافي .

OIL TANKER :

ناقلة نفطية : وهي باخرة مصممة خصوصاً لنقل الشحنات النفطية عبر البحار والمحيطات .

OIL**OPEN**

OIL TERMINAL :	مصعب نفطي : وهي نهايات الأنابيب النفطية التي تكون موجودة في المرفأ النفطية . هدفها الرئيسي هو التعامل مع النفط عن طريق مرابط لتحميل وتفريغ النفط .
OIL / BULK / ORE CARRIER :	ناقلات البترول - البضاعة السائبة والحديد الخام .
ON DECK BILL OF LADING :	بوليصة شحن سطح الباخرة : تنص على أن البضاعة شحنت على سطح الباخرة .
ON HIRE SURVEY :	مسح بغرض التأجير : مسح بحري للباخرة المشمولة بعقد التأجير الزمني قبل ابرام هذا العقد وهدفه هو تحديد حالة السفينة عند التأجير ويتم دفع أجور المسح بالتراضي بين كلا الفريقين .
ON - CARRIAGE :	نقل البضاعة إلى مابعد مرفأ الوصول .
ON - CARRIER :	الشخص أو الشركة الذي يقوم بنقل الشحنة بعد وصولها إلى مرفأ الوصول .
ON - CARRY TO :	ينقل الشحنة بعد وصولها إلى المرفأ إلى مكان آخر .
ON LINE :	متصل .
ONE SAFE BERTH :	مربط أمين .
ONE SAFE PORT :	مرفأ أمين .
ON - FORWARDING :	اعادة الارسال : وهو ترتيبات اعادة نقل البضاعة من مرفأ الوصول إلى مكان آخر .
O.O: (IN OWNERS OPTION) :	حسب طلب المالك (أو رغبته) .
O/O : ORE/OIL CARRIER :	رمز لناقلة النفط والحديد الخام .
O. O. G. : (OUT OF GAUGE) :	رمز لعبارة ((خارج عن القياس)) .
OPEN :	مفتوح : وهو مصطلح يطلق على ناقلة أفرغت حمولتها الأولى وصارت جاهزة لنقل حمولة جديدة .
OPEN ACCOUNT :	حساب مفتوح .
OPEN CHARTERER :	عقد مشاركة مفتوح .
OPEN CONFERENCE :	خط ملاحي مفتوح وجاهز لشحن جميع البضائع .
OPEN COVER :	غطاء مفتوح : اتفاقية تأمين البضاعة تغطي جميع الشحنات المؤمن عليها لفترة زمنية محددة .
OPENING BANK :	المصرف الذي يقوم بفتح الاعتماد ((البنك المصدر)) .
OPEN RATE :	نسبة مفتوحة الغطاء ((السقف)) .
OPEN POLICY :	بوليصة تأمين مفتوحة : يذكر فيها القيمة الوسطى المؤمن عليها .
OPEN RATED CARGO :	شحنة مفتوحة النسبة .
OPEN ROADSTEAD :	مصطلح يطلق عند تمدد مياه أحد المرفأ بحيث يسمح للباخرة بالرسو ولكنه غير أمين لأنه يتراجع في النهار .
OPEN SHELTER DECK SHIP :	باخرة وزن تحميلها مفتوح .

OPEN SIDE**O. S. P. (ONE SAFE****OPEN SIDE CONTANER :**

حاوية مفتوحة الجوانب : تسمح بتحميل وتفريغ الحمولة من الجوانب .

OPFN TOP CONTAINER :حاوية مفتوحة السطح : يتم تحويلها وتفريغها من السطح .
باخرة هولتها مفتوحة / مغلقة .**OPEN/ CLOSED SHELTER DECK SHIP :****OPENING OF NAVIGATION :**

بدء السماح بالملاحة : التاريخ الذي يسمح فيه بالانحار في منطقة معينة بعد الخطر .

OPERATE A SHIP (TO) :

يشغل الباخرة .

OPERATING DEPARTMENT :

قسم التشغيل .

OPERATING EXPENSES OF A SHIP :

مصاريف تشغيل الباخرة .

OPTIONAL CARGO :

شحنة اختيارية ((حسب الطلب)) .

OPERATING SUBSIDY :

دعم تشغيلي : منحة مالية حكومية تهدف إلى دعم قطاع معين .

OPERATOR :

المشغل .

ORDERS :التعليمات : مجموعة التعليمات التي يعطيها المالك أو مشغل الباخرة إلى القبطان فيما يخص الرحلة الثانية ومحتواها أسماء مرافق التفريغ والتحميل والخزانات وأسماء وعناوين وهواتف وفاكسات وتلكسات ووكلاء الشحن وتفاصيل الشحنة وبرنامج التزود بالوقود والمواعيد المتوقعة للوصول والاقلاع .
بوليصة شحن لأمر الشاحن أو المرسل إليه .**ORDER BILL OF LADING :****ORE CARRIER :**

ناقلة حديد خام .

ORE/BULK/OIL CARRIER :

ناقلة نפט / حمولة سائبة / وحديد خام .

ORECON :

أوريكون : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة المواد الخام .

OREVOY :

أورفوي : رمز لمشاركة التأجير المقررة من بمكو والمستخدم في تجارة الحديد الخام .

ORE/OIL CARRIER :

ناقلة نפט وحديد خام .

OREVOY BILL :

أوريفوي بل : رمز لبوليصة الشحن الموافق عليها من بمكو والمستخدم في مشاركة تأجير أوريفوي .

ORE PELLET CARRIER :

ناقلة حديد مصنع على شكل كرات وتكون هذه التوافق مزودة بأجهزة إطفاء .

ORIGINAL BILL OF LADING :

بوليصة شحن أصلية - قابلة للتداول وتحمل توقيع قبطان الباخرة أو وكيله .

ORLOP :

اسفل سطح الباخرة .

O. S. B. : (ONE SAFE BERTH)

رمز لعبارة ((مرفأ أمين)) .

O. S. D. (OPEN DECK SHIP)

رمز لعبارة ((باخرة مفتوحة الحمولة)) .

O. S. & D. REPORT (O. S. D. REPORT) :

رمز ((تقرير عن باخرة مفتوحة الحمولة)) .

O. S. P. (ONE SAFE PORT) :

رمز لعبارة ((مرفأ أمين)) .

O/T: (OVERTIME)**OVER HEIGHT****O/T: (OVERTIME) :**

الزمن الإضافي : ((تشغيل إضافي)) .

OUT OF GAUGE :

خارج عن القياس .

OUT OF DATE CHEQUE :

شيك متقادم .

OUTPORT :

مرفأً خارجي يتم فيه عملية المسافنة التي يقوم بها خط الشحن أو أعضاء خط المؤتمر الملاحي .

OUT REACH :

الحد الأقصى الذي يمكن أن تصل إليه معدات الباخرة .

OUT SHIPMENT :

الشحنة المرفوضة : والتي ترفضها الباخرة نظراً لاكمال سعتها الكلية .

OUTSIDER :

غريب : وهو مصطلح يطلق على خط شحن يعمل على خط المؤتمر وليس عضواً فيه ويطلق عليها أحياناً عبارة خط شحن مستقل .

OUTSTANDING :

شيك معلق : شيكات يتم سحبها من قبل المودع وطرحت من حساب البنك في دفاتره ولكنها لم تصل إلى البنك للدفع ويطرحها من حسابه لدى البنك .

OUTTURN TO :

مصطلح : يطلق على الشحنة التي سوف تفرغ من الباخرة .

OUTTURN REPORT :

تقرير عن الشحنة التي سوف تفرغ من الباخرة حيث يتم تدقيقها من حيث الكمية والعدد والنوعية ومدى مطابقتها لبيان الباخرة .

OUTTURN WEIGHT :

وزن البضاعة ((الشحنة)) التي سوف يتم تفرغها من الباخرة .

OUTWARD:

مصطلح : يتعلق بمغادرة الباخرة من المرفأً .

OUTWARD CARGO :

شحنة مغادرة .

OUTWARD CHARGES :

تكاليف متعلقة بمغادرة المرفأً .

OUTWARD PILOTAGE :

ارشاد المغادرة .

OVER, SHORT, AND DAMAGE REPORT :

تقرير حالة البضاعة ((الشحنة)) التي سيتم تفرغها من الباخرة .

OVERAGE :

كبر عمر الباخرة : قسط التأمين الإضافي الذي يدفعه صاحب بوليصة التأمين المفتوحة لأن الباخرة الناقلة هي خارج نطاق شرط التصنيف وقد تنطبق هذه الزيادة في حالة نقص الضمانات الملاحية عندما يكون عمر الباخرة فوق ١٥ / سنة

OVERALL LENGTH :

الطول الاجمالي بين كلتا نهايتي الباخرة .

OVER CARRIAGE :

عملية نقل البضاعة إلى ما بعد مرفأً الوصول .

OVER CONSUMPTION :

استهلاك الوقود الإضافي .

OVER HEIGHT CARGO :

شحنة موضوعة في حاوية مفتوحة السطح وحجم الشحنة يزيد على حجم الحاوية .

OVERLANDED

OVERLANDED CARGO :

تفريغ الحمولة في أرض المرفأ من دون قصد ويعود السبب إلى عدم التطابق بين البضاعة وبين بيان الباخرة وفي حال عدم سحب هذه البضاعة خلال فترة زمنية معينة تقوم سلطات المرفأ ببيع البضاعة بمزاد علني .

OVERDRAFT :

السحب على المكشوف : عملية سحب العميل مبلغاً يريد على المبلغ المدوع في رصيده ويكون ذلك باتفاق مسبق مع ادارة المصرف .

OVERLANDING :

تفريغ الشحنة في أرض المرفأ .

OVERHEAD COSTS :

تكاليف إضافية .

OVERLOAD (TO)

تحميل إضافي

OVER PLACING:

تستيف زائد عن الحد .

OVER SIDE DISCHARGE

تفريغ الباخرة بعبارات بواسطة روافع الباخرة ذاتها ويحدث ذلك إذا نصت بوليصة الشحن على هذا الشرط ولا يتم عن طريق رصيف المرفأ .

OVER STOW (TO)

تستيف الشحنات فوق بعضها على ظهر الباخرة .

OVERTIME :

العمل الإضافي .

OVERTONNAGING :

حالة قانونية : تكون فيه عدد السفن الموجودة أكبر من عدد الشحنات المتوفرة .

OVER TRADING :

الافراط في التجارة .

OWNER :

مالك الباخرة .

OWNER ,S AGENTS :

وكلاء مالك الباخرة .

OWNERS BROKERS :

وسطاء مالك الباخرة : وهو الشخص الذي يقوم مقام مالك الباخرة في إيجاد الحمولات للباخرة .

-P-

PACKAGE DEALS :

اتفاق إجمالي : عرض سعر مكون من عدة عناصر ومثال ذلك قيام وكيل الشحن بالتخليص الجمركي على إرسالية ما متضمنة جميع الوثائق وعمليات الشحن والتفريغ مقابل سعر إجمالي وتنطبق هذه الحالة أيضاً على تاجر مفرق الذي يقوم بتركيب أداة معينة مثل التادفئة المركزية مع تقديم ضمان لمدة سنة كاملة .

PACKAGE LIMITATION :

السعر الاجمالي للعبوة : وهو أقصى سعر يمكن للناقل أن يتقاضاه عن كل عبوة واحدة أحياناً تعني : الحد الأقصى من المال الذي يمكن أن يدفعه الناقل كتعويض عن الضرر أو الخسارة التي تصيب الشحنة .

PACKAGED TIMBER :

الرزم الخشبية : وهو الخشب المشحون على شكل رزم .

PACKAGE GOODS :

بضائع معبأة : وهي البضائع التي يتم نقلها على شكل عبوات أو طرود أو رزم .

PACKAGE**PARAGRAPH****PACKAGE SIFT PROOF :**

العبوة التي تمنع تسرب المساحيق .

PACKAGING TOWER :

رحلة إجمالية : حيث يقوم الناقل بتقديم عرض إجمالي عن الرحلة كلها متضمنة جميع المصاريف .

PACKING :

تعبئة : عملية تعبئة وتغليف السلع والبضائع داخل العبوات أو أية وسيلة أخرى بمواد مصنوعة من الكرتون أو الأكياس أو الصناديق .

PACKING LIST

قائمة التعبئة : تبين هذه اللائحة محتويات العبوة أو الإرسالية بما في ذلك الوزن الإجمالي والأبعاد والعدد

PAID IN CAPITAL :

رأس المال المتحصل : وهو رأس المال المتحصل من حملة الأسهم ويسمى أحياناً رأس المال المدفوع ويسجل في حسابات خاصة .

PAIL :

سطل / دلو : برميل معدني اسطواني الشكل .

PALLET :

منصة نقالة : منصة مصنوعة من الفولاذ مساحتها حوالي (١ م ٢) تستعمل في تسهيل عمليات المسافنة والتستيف والتراخيص .

PALLET CARRIER :

ناقلة حاويات وبضائع معينة على شكل رزم .

PALLET ELEVATOR :

رافعة بضائع معينة على شكل رزم .

PALLET LIFT :

رافعة بضائع معينة على شكل رزم .

PALLET RULES :

قواعد وقوانين النقل بالرزم .

PALLET SHIP :

ناقلة مزودة بمنصات لعمليات المسافنة .

PALLET TRUCK :

شاحنة لمانولة المنصات النقالة : إحدى المعدات المستخدمة في تحريك المنصات النقالة في الأماكن الضيقة .

PALLET TRANSPORTER :

ناقلة لمانولة المنصات (الرزم) .

PALLETISED :

بضائع مرزومة محملة بواسطة المنصات .

PANAMA CANAL TONNAGE :

رسوم قناة بنما : عادة ما تطلب قناة بنما شهادة بالحمولة من أجل استيفاء أجرة على الأطنان المارة خلال القناة .

PANAMAX :

باناما ماكس : ناقلة ذات أبعاد تسمح لها بالعبور عبر قناة بنما حيث يكون العرض مهم وتنضوي تحت هذا الشرط البواخر التي وزنها الساكن يساوي ٦٠,٠٠٠ و ٧٠,٠٠٠ طن .

PANDI CLUB :

نادي باندي : نادي حماية وتعويض .

PANSTONE :

بان ستون : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحة المستخدمة في تجارة الحجارة .

PAPER/CONTAINER CARRIER :

ناقلة مخصصة لنقل الحاويات والورق حيث يكون الورق على شكل لفات كبيرة ومزودة بأجهزة خاصة بمكافحة الرطوبة .

PARAGRAPH SHIP :

ناقلة باراغراف : وهي ناقلة شحنات خاضعة لقوانين الدول التي تزورها من حيث البناء والمعدات والرجال (البحارة) وذات حمولات مختلفة .

PARAMOUNT**PASSENGER****CLAUSE :**

شرط بارماونت : شرط يذكر في بوليصة الشحن أو عقد الإيجار وينص على أن شرط النقل خاضع لقواعد لاهاي أو قواعد لاهاي فزبي .

PARCELS MARKET :

سوق الطرود : تلك الشريحة من السوق التي تتعامل في مجال الطرود أو العبوات الصغيرة التي تزن حتى / ١٥ / كغ وتكون إما بريديّة أو جوية أو بحرية وغيرها .

PARCEL (1) :

عبوة .

PARCEL (2) :

شحنة .

PARCEL TANKER :

ناقلة طرود : وهي ناقلة خاصة بالمواد الكيماوية تستطيع أن تنقل سوائل سائبة متنوعة في وقت واحد ومزودة بخزانات منفصلة عن بعضها ومغلقة ومصنوعة من الفولاذ مثلاً : زيت جوز الهند والكاكاو وزيت النخيل والأكاسيد السائلة والغازات المبردة .

PARITY CLAUSE :

شرط التكافؤ : حيث يتم تعديل قسط التأمين على البوليصة المفتوحة تلقائياً حتى يتكافئ التغيير في الرسوم المماثلة في سوق أخرى .

PARITY ON RATE :

مبدأ تكافؤ الرسوم : إحدى الحالات التي يتشابه فيها عرض رسمين من شركات مختلفة ويظهر هذا النوع من الرسوم في المؤتمر الملاحي للبوخر النظامية حيث تتشابه الرسوم من قبل الأعضاء ولكن المنافسة تكون على أساس النوعية في الخدمة والعمل .

PART CARGO :

شحنة جزئية .

PART CHARTER :

عقد تأجير جزئي لنقل بضاعة .

PARTIAL LOSS :

خسارة جزئية .

PART LOAD :

حمل جزئي : جزء من الحمل المنقول على وحدة النقل ويستعمل هذا التعبير عادة في عربة القطار أو الحاوية وفي حال النقل بالحاويات يسمى ((جزء من حاوية)) .

PARTNERSHIP :

شراكة وتضامن : مجموعة أشخاص هدفهم الربح .

PART SHIPMENT :

شحنة مجزأة : شحنة لا يتم نقلها في شحنة واحدة بل تجزأ إلى شحنتين .

PARTY TICKET :

تذكرة جماعية : تذكرة جماعية تمنح بخصم يساوي / ٣٠ / % من سعرها عندما يصل عدد الأشخاص حتى / ١٠ / أشخاص

PARTICULAR AVERAGE :

التأمين ضد الخسارة الخاصة : الخسارة الخاصة الجزئية الناتجة عن حادث ويكون سببها تقريباً خطراً مؤمن عليه ويستثنى الخسائر الجزئية الناتجة عن العوربة العامة والمصاريف الخاصة ومن هذا المصطلح . ولكن حيثما تنص البوليصة على أن الخسائر مؤمن عليها فهذه الخسائر تغطي وتعتبر خسارة خاصة

PASSENGER**PERFORMANCE****PASSENGER/TRAIN/ VEHICLE CARRIER :**

ناقلة خاصة : بنقل السيارات والعربات والمسافرين مزودة
بأكثر من سطح واحد ومزودة بمزلاج يشبه سكة القطار
وتحتوي معدات ووسائل ترفيه للمسافرين .

PASSENGER VEHICLE FERRY :

عبارة نقل المسافرين مع سياراتهم أو من دونها

PASSENGER DUES :

رسوم المسافرين : الرسوم التي تفرضها سلطات المطار على
المسافرين المارين من خلال الرصيف .

PASSENGER FARES :

أجور سفر المسافرين .

PASSENGER MARKET :

سوق خاص بالمسافرين .

PASSENGER MILES/ KILOMETERS :

مسافرون لكل ميل أو كيلو متر : مجموع عدد المسافرين
المنقولين على وحدة نقل مضروباً في المسافة التي قطعها كل
مسافر .

PASSENGER NUMBER CERTIFICATE :

شهادة تبين عدد المسافرين .

PASSENGER SHIP

ناقلة مسافرين

PASSENGER SAFETY CERTIFICATE :

شهادة سلامة المسافرين .

PASSENGER TARIFFS :

تعرفة المسافرين .

PASSENGER THROUGH PUT :

طاقة استيعاب المسافرين .

PASSENGER TOLLS :

رسوم المسافرين .

PATENT :

براءة اختراع .

PAYBACK :

فترة استرداد رأس المال : الفترة الزمنية اللازمة لاسترداد رأس
المال المدفوع في مشروع ما خلال سنوات معينة .

PAYING BANK :

المصرف الذي يقوم بالدفع للمستفيد .

PAY LOAD :

الحد الأقصى من الحمولة لباخرة ما .

PAY ROLL

كشف الرواتب .

PEAK DEMAND :

طلب الذروة : وصول الطلب على منتج معين إلى حد الذروة

PEAK TANK :

خزان الذروة : موجود في أقصى مقدمة الباخرة يحافظ على
توازنها .

PEDESTAL CRANE :

رافعة عامودية .

PEDESTAL MOUNTED CRANE :

رافعة عامودية محمولة .

PENALTY CLAUSE :

شروط جزائي : ((غرامة التأخير)) القيمة الواجب دفعها في
حال التأخير عن تنفيذ عقد معين .

PER CAPITO INCOME :

الدخل الفردي : متوسط دخل الفرد في بلد ما خلال سنة
واحدة

PERCENTAGE OF DEPRECIATION :

نسبة الاستهلاك : نسبة البضاعة المستهلكة من سلعة معينة
بسبب العورية .

PERFECT COMPETITION :

منافسة كاملة .

PERFECT MONOPOLY :

احتكار كامل لسلعة معينة .

PERFORMANCE

PIER

PERFORMANCE CLAIM :

ادعاء التنفيذ : ادعاء يطلبه المستأجر الزمني من المالك إذا فشل في التنفيذ بالسرعة المتفق عليها .

PERFORMANCE CLAUSE :

ضمان حسن تنفيذ العقد : ضمان للمشتري بأن المورد سوف يقوم بتنفيذ شروط العقد .

PERFORMANCE TESTING :

اختبار الاداء : اختبار الاداء الخاص بسلعة معينة .

PER HATCH PER DAY :

لكل عنبر لكل يوم : حساب الوقت المخصص للشحن أو التفريغ يتم حسب المعادلة التالية : الوقت المخصص للشحن أو التفريغ = ((كمية البضاعة)) = أيام معدل التحميل والتفريغ اليومي لكل عنبر X عدد العنابر وعند قيام مجموعتين من العمال بالعمل على عنبر واحد في آن واحد فإن العنبر يعادل وكأنه عنبرين .

PERISHABLE GOODS :

بضاعة قابلة للتلف مثل المواد الغذائية .

PERILS OF THE SEA :

مخاطر البحر .

PERIODICAL SURVEY :

معاينة دورية .

PERIPHERAL :

آلة ملحقة يمكن تشغيلها تحت مراقبة الحاسب الالكتروني .

PERMANENT DUNNAGE :

حشوة خشب دائمة توضع على جوانب الباخرة أفقياً أو شاقولياً لمنع البضاعة من الضرر .

PERPETUAL INVENTORY :

اسلوب جرد البضاعة بشكل مستمر .

PERSONAL ACCOUNT :

حساب شخصي .

PERSONAL EFFECTS :

ممتلكات شخصية .

PERSONNEL DIRECTOR :

مدير شؤون الموظفين .

PETTY CASH VOUCHER :

مستند قيد المصروفات النثرية .

P. F. T. (PER FREIGHT TON) :

رمز العبارة .

PHLEGMITISER :

فليغمتايزر : مادة صلبة أو سائلة تضاف إلى المواد المتفجرة تخفف من شدة حساسيتها للحرارة والصدمات وبذلك تؤمن سلامة نقلها ويستعمل هذا المصطلح أثناء نقل المواد الخطرة .

PHOSPHORIC ACID CARRIER :

ناقلة أكسيد الفوسفور .

P&I BUNKER DEVIATION CLAUSE :

شرط الانحراف عن خط النقل : شرط يذكر في عقد الايجار يعطي بموجبه المالك حق الانحراف عن خط سير .

PHYSICAL INVENTORY :

جرد البضاعة الفعلي .

PHYTOSANITARY :

الشهادة الصحية التي تمنح للبضائع المستوردة خصوصاً المواد الغذائية واللحوم والحبوب .

P&I CLUB :

نادي ب & أي : أحد نوادي الحماية والتعويض .

PICK UP :

نقل البضائع تمهيداً لشحنها .

PICK UP SERVICE :

خدمة نقل البضائع تمهيداً لشحنها .

PIECE WEIGHT :

وزن كل قطعة من الشحنة أو الطرد .

PIER :

عمود ممتد في البحر يساعد في ربط البواخر .

PIER

PIER TO HOUSE :

شروط ارسال البضائع من عمود الربط إلى مستودع المشتري .

PIER TO PIER :

شروط ارسال البضائع من عمود الربط في مرفأ التحميل إلى

عمود الربط في مرفأ التفريغ .

PIGGY- BACK :

نقل الشحنات البرية بعربات قطار خاصة .

PILFERAGE :

سرقة صغيرة .

PILOT :

قائد الباخرة / مرشد بحري : وهو الشخص الذي يساعد

ريان الباخرة في عملية القيادة الملاحية وخاصة في المياه الضيقة

أو المرافئ الخاضعة لشروط الارشاد .

PILOTAGE :

ارشاد الباخرة .

PILOTAGE DUES :

رسوم ارشاد الباخرة : توظيف مرشد بحري وفرض رسوم

على الباخرة مقابل خدمته في ارشادها إلى النهر أو الميناء أو

مصب النهر أو القناة وتكون الخدمة الزامية في العديد من

المصبات العالمية .

PILOTAGE SLIP :

مذكرة رسوم الارشاد .

PIPE LAYING SHIP :

باخرة مصممة لأغراض وضع الأنابيب في قاع البحر .

PITWOODCON :

بت وودكون : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة

الملاحة المستخدمة في تجارة الخشب .

PITCH (TO) :

تتأرجح الباخرة بحيث تغوص مقدمتها في الماء ثم تعلقو .

PLACE A SHIP OFF HIRE :

مصطلح في عقد التأجير البحري ، يوقف دفع أموال بشكل

مؤقت إلى المالك حين تتعطل محركات الباخرة .

PLACE OF ACCEPTANCE :

مكان القبول : وهو المكان الذي يتم فيه قبول البضاعة

المشحونة للترانزيت حيث تبدأ التزامات الناقل .

PLACE OF DELIVERY :

مكان التسليم : المكان الذي يتم فيه تسليم البضاعة المشحونة

وتنتهي عنده التزامات الناقل .

PLAINTIFF :

المدعي : مصطلح قانوني يعي الشخص الذي يقاضي شخصاً

آخر .

PLATE CLAMP :

مانع انفلات : جهاز يوضع على حافة اللوح الفولاذي بحيث

يمنعه من الانفلات أثناء الرفع .

PLATFORM :

منصة توضع على سطح الباخرة وتكون قابلة للتحرك أما

هيدروليكياً أو يدوياً .

PLATFORM FLAT :

منصة منبسطة : وهي عبارة عن حاوية من دون جوانب

قياساتها عادة تكون إما / ٢٠ / قدماً أو / ٤٠ / قدماً .

PLASTIC MONEY :

النقد البلاستيكي : مصطلح يطلق على بطاقات الائتمان أو

الشبكات المصنوعة من البلاستيك .

PLASTICS :

اللدائن .

PLIMSOLL LINE :

خط بلمسول : وهو خط أفقي موجود على الجذر الخارجي

لوسط الباخرة ويبين حد غاطس الباخرة .

P. L. T. C.**PORT****P. L. T. C. (PORT LINER TERM CHARGES)**

إنظر عبارة .

PLYING LIMITS :

المنطقة الملاحية المسموح للباخرة بالعمل فيها .

POINT OF ORIGIN :

نقطة المنشأ : المكان الدقيق الذي يتم فيه استلام البضاعة .

POINT OF SALE :

نقطة البيع : المكان الدقيق الذي يتم فيه بيع البضاعة .

POINT TO PORT RATE :

مصطلح تجاري يعني : أن الأجرة تشمل تكاليف النقل البري في البلد المصدر إلى مرفأ التفريع .

POLCOALBILL :

بول كول بل : بوليصة الشحن المستخدمة في تجارة الفحم .

POLCON :

بول كون : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الفحم من بولندا .

POLCOALVOY :

بول كول فوي : رمز لمشاركة تأجير الفحم .

POLICY :

بوليصة تأمين .

POLISKI REGISTER :

سجل بولسكي : الجمعية الألمانية لتصنيف ومعاينة البواخر .

POLYNERISABLE MATERIALS :

مواد مبلمره : مادة سائلة - صلبة - غازية تتبلر نتيجة ظروف معينة قد تؤدي إلى تصاعد خطر لغاز أو حرارة ويرتبط هذا المصطلح بنقل المواد الخطرة .

PONTOON :

بونتون : باخرة مسطحة القعر وذات غاطس قليل .

PONTOON HATCH COVER :

غطاء فتحة عنبر باخرة نوع نونتون .

POOLING :

تجميع : الإيرامات وتوزيعها على أعضاء مؤسسة شراكة .

POOLING SYSTEM :

نظام التجميع والتوزيع .

PORT AGENT :

وكيل مرفأ - محطة - ميناء : يعمل في المرفأ ويرعى شؤون موكله يوفر موارد المرسى / معدات المناولة / عمال الرصيف / توزيع النقل / التخليص الجمركي / المواد التموينية للباخرة / احتياجات طاقم الباخرة / الوثائق / التنسيق مع سلطات المرفأ / توفير مرشد للباخرة / وزوارق السحب والمساعدة .

PORT CHARTER :

الميناء المحدد في مشاركة التأجير : وهو الميناء الذي يجب على الباخرة أن تفرغ حمولتها فيه ولا تعتبر الباخرة واصلة إلى الميناء المقصد إلا إذا أفرغت الحمولة في الميناء المحدد في العقد .

PORT CONTROL :

مراقبة المرفأ .

PORT CHARGES :

رسوم المرفأ ((قوانين تفرضها سلطات المرفأ)) .

PORT DUES :

متطلبات المرفأ : قوانين تفرضها سلطات المرفأ .

PORT DISBURSEMENT :

مصاريف المرفأ : أحور الارشاد والسحب والمناولة ورسوم الانارة .

PORTFOLIO :

محفظة تحتوي القرض المقدم إلى مستثمر وأصوله الإستثمارية

PORT LINER TERM CHARGES :

الرسوم التي يدفعها الخط الملاحي أو الشاحن بسبب مناولة الشحنة في أرض المرفأ .

PORT**POST ENTRY****PORT LAY OUT :**

تصميم الميناء : تخطيط ميناء معين يذكر في دليل المرافئ العالمية بهدف اعطاء معلومات للبواخر عن المرافئ التي ستقوم بزيارتها .

PORT LOG :

سجل المرفأ : يقدمه وكيل الباخرة يحدد فيه تاريخ الوصول وبدء التحميل والتفريغ كما يفصل كميات البضائع وأوزانها وساعات العمل وساعات التوقف وأسبابها .

PORT OF DESTINATION :

ميناء الوصول .

PORT OF DISCHARGE :

ميناء التفريغ .

PORT OF LOADING :

ميناء التحميل .

PORT MARK :

العلامة الفارقة للمرفأ الذي سوف يتم تفريغ البضاعة فيه وذلك تلافياً للتفريغ الخاطئ للبضاعة .

PORT OF REFUGE :

مرفأ اللجوء : وهو المرفأ الذي تلجأ إليه الباخرة في حال حدوث اخطار بحرية أو عواصف أو غير ذلك .

PORT OF REGISTRY :

مرفأ التسجيل : وهو ميناء البلد الذي تم فيه تسجيل الباخرة .

PORT TO POINT RATE :

الأجور : وتشمل التكاليف من مرفأ التحميل في البلد المصدر إلى نقطة ما في البلد المستورد .

PORT CRANE :

رافعة مرفأ : توجد على الرصيف وتفرغ عربات القطارات والسيارات .

PORT SURCHARGE :

الرسم الاضافي للمرفأ تفرضه بعض سلطات المرفأ على البواخر التي تتأخر بشكل زائد .

PORT TARIFFS :

تعريفات المرفأ : وهذه التعريفات تتضمن الأجور والرسوم المفروضة في الميناء كرسوم المناولة والدخول والخروج من المرفأ وغيرها .

PORT TAX :

ضريبة المرفأ : تفرض على المسافرين المارين في الميناء .

PORT THROUGH PUT :

طاقة الميناء : حجم الحركة الاجمالية للملاحة في ميناء معين خلال فترة زمنية .

PORT TURN ROUND TIME :

مدة بقاء الباخرة في الميناء : وتشمل التحميل والتفريغ والوقت المتأخر .

POSITION CONTAINERS (TO) :

يجهز الحاويات الفارغة للتحميل .

POSSESSORY LIEN :

حق المالك بحجز الشحنة : يتم دفع قيمة الأجر أو العورية العامة

POSTAL EXPORTS

صادرات بريدية (رسائل وطرود) .

POST DATED CHEQUES :

شيكات مؤرخة بتاريخ لاحق .

POSTER ADVERTISING :

الدعاية بالملصقات .

POST FIXTURE :

تثبيت نهائي بعد أن يتم توقيع العقد ويأخذ كل واحد استحقاقاته بدءاً من المالك والمستأجر والسمسار .

POST ENTRY

POST ENTRY :	مصطلح بحري يعني : تصريح يقدم للسلطات الجمركية في المرفأ بعد إنهاء عملية تخليص البضاعة المصدرة أو المستوردة .
POSTING :	الترحيل : وهي عملية نقل المعلومات الموجودة في دفتر اليومية إلى دفتر الاستاذ العام .
POTASH BERTH :	مربط بوتاس : خاص بمساحة نقل البوتاس فقط .
POWER BACK :	وحدة تبريد منقولة : ذات مولد خاص بها مصممة لتبريد الحاويات عند عدم وجود طاقة كهربائية كافية وعادة تكون موجودة داخل حاوية نوع / ٢٠ / قدماً .
POTASSIUM SULPHIDE :	كبريتات البوتاس : مادة حمراء اللون رائحتها قوية تمتص الرطوبة وتتأكسد تلقائياً بمجرد ملامستها الهواء وتشتعل تلقائياً في حال عدم التغليف الجيد وهي مادة خطيرة .
P. P. (1) :	رمز ل :
PICKED PORTS : P. P. (1) :	١- المرافئ المختارة .
POSTED PRICES : P. P. (2) :	٢- السعر العالمي للنفط .
PRATIQUE :	شهادة صحية : تمنح من قبل سلطات المرفأ للبحارة .
PREAMBLE :	تمهيد : السطور الأولى من عقد الاجار .
PREDELIVERY INSPECTION :	المعاينة قبل التسليم .
PREMIUM :	العلاوة (قسط التأمين) .
PRE-ENTRY :	بيان قبل دخول : طلب يقدم إلى السلطات في المرفأ قبل البدء بتخليص البضاعة المصدرة أو الموردة .
PREPAID :	الدفع مقدماً .
PRE SHIPMENT CHARGES :	تكاليف ما قبل الشحن .
PRESS CAMPAIGN :	حملة اعلامية .
PRE SLING TO :	يحمل البضاعة بشكل متدلي .
PRE STOW TO :	يستف بشكل مسبق .
PREVENTATIVE MAINTENANCE :	الصيانة الوقائية للباخرة .
PREVENTER :	حبل يوصل برافعة الباخرة لتخفيف الجهد عن السارية .
PRICE LEADER :	قائد السعر : الشخص أو الشركة التي تقود السوق .
PRICE MECHANISM :	ميكانيكية السعر : نظام العرض والطلب .
PRICE VARIANCE :	تباين السعر لمادة ما .
PRICE VARIATION CLAUSE :	شروط تباين السعر : يسمح بتغيير الأسعار بين فريقين متعاقدين .
PRICE DOWN :	تخفيض السعر .
PRICING REVIEW :	مراجعة التسعيرة .
PRICING UP :	رفع التسعيرة .
PRIVATE FORM :	شكل خاص ((نموذج خاص)) تستعمله شركة واحدة .
PRIVATE SECTOR :	القطاع الخاص .

PROFORMA	PURPOSES
PROFORMA CHARTER - PARTY :	فاتورة عقد التأجير تحتوي كل المعلومات والوثائق .
PROFORMA DISBURSEMENT ACCOUNT	فاتورة حساب المصاريف .
PRODUCE CARRIER :	حاوية نقل مفتوحة الجوانب .
PRODUCT CARRIER :	ناقلة منتوجات ((نפט خفيف - سوائل - كيماويات - أكاسيد)) .
PROFORMA INVOICE : (P/I)	فاتورة أولية .
PROMOTIONAL RATE :	نسبة الترويج .
PROPANE CARRIER :	ناقلة بروبين : والبروبين غاز هيدروجيني يتألف من ثلاث ذرات من الكربون ذات طبيعة غازية تحت درجات الحرارة العادية وفي العادة ينقل هذا الغاز بالشكل السائل تحت ضغط معين ويستعمل في الأغراض الصناعية وبعض الأغراض المنزلية كالتدفئة والطبخ .
PROPCON :	برويكون : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الخشب .
PROSPECTS :	توقعات انهاء التحميل والتفريغ .
PROSPECTUS :	نشرة / دليل / اصدار .
PROTECTION AGENT :	وكيل الحماية .
PROTECTING CLAUSE :	شروط التعويض .
PROTECTION AND INDEMNITY CLUB :	نادي الحماية والتعويض .
PROTECTIVE AGENT :	وكيل الحماية .
PROTECTIVE CLAUSES :	شروط الحماية .
PROTOCOL :	بروتوكول .
PROVISO :	شروط / فقرة شرطية .
PROTEST :	احتجاج .
PROXIMATE CAUSE :	السبب المباشر .
PROXY :	وكالة التصويت .
PUBLICITY :	الدعاية والاعلام والاعلان .
POBLIC SECTOR :	القطاع العام .
PUMPMAN :	رجل الضخ .
PUNCH CARD :	بطاقة مثقبة .
PURCHASE:	شراء .
PURCHASE ORDER :	طلب شراء .
PURCHASE CONTRACT :	عقد الشراء .
PURE CAR CARRIER :	ناقلة سيارات من دون سائق .
PURE CAR TRUCK CARRIER :	((نفس المادة السابقة)) .
PURPOSES :	الزمن المخصص في عقد الايجار للتحميل أو التفريغ يعبر عنه بالأيام والساعات .

PUSHER

PUSHER :

الدافع النهري .

-Q-

QUALITY CONTROL :

مراقبة النوعية (الجودة) .

QUALITY RATED COSTS :

التكاليف المتعلقة بالنوعية .

QUALITY DISCOUNT :

الخصم على الكمية .

QUARANTINE :

الحجر الصحي .

QUATER RAMP :

جسر متحرك : خاص ببواخر نقل السيارات والآليات يسمح

بالدخول والخروج من الباخرة .

QUARTER DECK :

السطح العلوي للباخرة من الجهة الخلفية .

QUAY :

رصيف الميناء .

QUAY TO QUAY :

من الرصيف إلى الرصيف .

QUESTIONNAIRE :

الاستبانة ((الاستفتاء)) .

QUEUEING TIME :

وقت الانتظار : ما بين وصول المواد إلى محطة العمل وبداية

العمل بهذه المواد .

QUICK ASSETS :

اصول سريعة الدوران : (الديون والتقد والسندات التي

تتحول بسرعة إلى نقد) .

QUICK RELEASE GEAR :

رافعة سريعة تعمل بشكل أوماتيكي من أجل نقل البضائع

بعد وصولها إلى الأرض .

QUOIN :

اسفين من الخشب الناعم .

QUOTA SAMPLING :

المعاينة بالكوتا : تتم بموجه أخذ عينة معينة من مجموعة بضائع

أو منتوجات على أساس نظام الكوتا / الحصص / .

QUOTATION :

فاتورة (السعر المعروض) .

QUOTE TO :

يصدر عرضاً .

-R-

RADIO AUDIENCE :

مستمعوا الراديو .

RADIO LOG BOOK :

مفكرة ضبط الراديو على الباخرة .

RADIO OFFICER :

ضابط الراديو .

RAILWAY TIMETABLE :

برنامج سكة الحديد .

RAISED QUARTER-DECK :

باخرة ذات سطح علوي مرتفع لزيادة طاقة التحميل .

RAMP :

جسر بحري عائم يوصل بباخرة نقل السيارات يسمح بإدخال

وأخراج البضاعة .

RAMP/HATCH COVER :

سيارة جسرية وغطاء فتحة عنبر في آن واحد .

RANDOM SAMPLING :

المعاينة العشوائية .

RANGE OF PORTS :

سلسلة الموانئ التي ستزورها الباخرة .

RATE**RECOVERY****RATE :**

الأجرة / التعرفة / وهي تعرفة البضائع أو المسافرين التي يضعها الناقل أو وكيله على أساس وزن البضاعة أو حجمها أو قيمتها .

RATE CONSTRUCTION :

عملية صوغ تعرفة معينة .

RATE CUTTING :

تخفيض الأجر .

RATE FORMATION :

صوغ الرسوم .

RATE INCENTIVE :

حافز الأجر .

RATE OF EXCHANGE :

سعر صرف العملة .

RATE OF FREIGHT :

نسبة الأجر .

RATE OF RETURN :

نسبة العائد .

RATE OF DEMURRAGE :

نسبة غرامات التأخير .

RATE OF DISCHARGE :

نسبة التفريغ / عدد الأطنان المفرغة في كل يوم .

RATE OF DISCHARGING :

نسبة التفريغ ((عدد الأطنان المفرغة في كل يوم)) .

RATE OF LOADING :

نسبة التحميل ((عدد الأطنان المحملة في كل يوم)) .

RATES WAR :

حرب الأسعار .

RATIONALISATION :

الترشيد .

RAW TIME :

الوقت الخام .

REACH OF CRANE :

المسافة القصوى الذي يمكن أن تصله ذراع الرافعة .

READERSHIP :

مجموع القراء .

REALISABLE VALUE :

القيمة المتحققة .

REBATE :

تخفيض من القيمة

REBUILDING COST :

تكاليف إعادة البناء .

RECEIPT :

وصل استلام .

RECEIVED AND PAYMENT ACCOUNT :

حساب المدفوعات والمقبوضات .

RECEIVED FOR SHIPMENT BILL OF LADING :

بوليصة شحن تدل على أن البضاعة في حوزة الناقل .

RECEIVER :

الفريق الذي يستلم البضاعة في مرفأ الوصول .

RECEIVING CARRIER

الناقل المستلم .

RECEIVING DATES :

تواريخ الإستلام .

RECEIVING DEPOT :

مستودع استلام البضاعة .

RECHARTER (TO) :

إعادة الاستئجار .

RECOURSE :

حق الرجوع .

RECOVERY AGENT :

وكيل تسوية الخلافات بين الفريقين .

RECRUITMENT**REGISTERD**

RECRUITMENT POILCY :	سياسة الاستخدام .
RED CLAUSE :	بند الشرط الأحمر : احد الشروط الموجودة في الاعتماد المستندي الذي يخول البنك الدافع بتقديم سلفات إلى المستفيد دون أي ضمانات حتى قبل شحن البضائع .
REDELIVER :	يعيد تسليم الباخرة للمالك في نهاية فترة عقد الاستئجار الزممي .
REDELIVERY CERTIFICATE :	شهادة اعادة تسليم الباخرة .
REDEMPTION :	الالغاء : الغاء ورقة مالية معينة بواسطة دفع قيمتها .
REDEMPTION DATE :	تاريخ الالغاء .
REDEPLOYMENT :	اعادة التوزيع والتنظيم .
RED LINE CLAUSE :	شرط الخط الأحمر : أحد الشروط الموجودة في بوليصة الشحن يوضح فيه الاجراءات في حالة تفريغ الحمولة المنتظرة .
REDLY : (REDELIVERY) :	انظر عبارة .
REDUCED FARES :	أجور النقل المحفضة .
REDWOOD SCALE :	مقاس ر دوود : مقياس لقياس مدى لزوجة النفوط بثوان قليلة
REEFER :	حاوية مبردة (ايزو) .
REEFER BOX :	صندوق مبرد .
REEFER CONTAINER :	حاوية مبردة .
REEFER PLUG :	مأخذ وصل كهربائي : يوجد في البواخر التي تنقل حاويات مبردة .
RE - EXPORT :	يعيد التصدير .
RE- EXPORTATION :	إعادة التصدير .
REFRIGERATED CARGO PALLET	باخرة مخصصة لنقل البضائع المبردة .
REFRIGERATED CONTAINER :	حاوية مبردة مخصصة : لنقل الفواكه والموز والخضروات ومنتجات الألبان واللحم .
REFRIGERATED SHIP :	باخرة مبردة : مزودة بنظام تبريد لنقل البضائع سريعة التلف كالفاكهة والخضروات واللحم والسمك .
REFRIGERATED TRAILER VESSEL :	باخرة مزودة بسطوح لنقل الحاويات المبردة وهذا النوع من البواخر مخصص أساساً لنقل السيارات .
REFRIGERATED MEAT CARRIERS :	ناقلة لحم مبرد .
REFUND :	رد المال ((استرجاع مبلغ مدفوع)) .
REGISTER (TO) :	يسجل ملكية الباخرة لدى سلطات البلد .
REGISTER (TO) :	يسجل تاريخ وصول الباخرة إلى المرفأ .

REGISTERED**REPORTING**

REGISTERD TON :	طن الحمولة المسجلة : ١٠٠ قدم مكعب أو ٨٣١٧،٢ متراً مكعباً من المساحة الداخلية للباخرة .
REGISTER TONNAGE :	حجم الباخرة معبراً عنه بالطاقة بالطن ويساوي الطن حوالي ١٠٠ قدم مكعب .
REGISTERD TONNAGE :	انظر العبارة السابقة .
REGISTER BOOK :	دفتر سجل اللويدز .
REGISTERD MANAGER :	المدير المسجل : مسؤول عن مراقبة البواخر ومدى تقيدها بالانظمة القانونية الملاحية .
REGISTERD ACCOUNTANTS :	محاسبون قانونيون :
REGISTRATION :	تسجيل ملكية الباخرة بما في ذلك المالك أو المالكون أو الخطط أو تفاصيل الباخرة .
REGISTOR ITALIANA NAVALE :	الجمعية الايطالية لتصنيف البواخر .
REGULAR SERVICE :	الخدمة المنتظمة .
REIMBURSE :	التسديد / الدفع .
REIMBURSEMENT :	التسديد / الدفع .
REINSTATEMENT :	اعادة الشيء إلى وضعه السابق .
REINSURANCE :	اعادة التأمين .
REJECTS :	البضائع المرفوضة .
RELAUNCH :	اعادة طرح سلعة في السوق .
RELEASE A BILL OF LADING (TO) :	يزود الشاحن ببوليصه شحن اصلية يتم استبدالها بالأجور .
RELEASE CARGO TO :	يسلم الشحنة إلى مرفأ الوصول .
RELIEF SAILING :	رحلة الإعانة : توفير رحلة اضافية عادة ما تكون بهدف استيعاب الزيادة في حركة النقل .
REMAINING ON BOARD :	بقاء الشحنة على ظهر الباخرة في نقطة معينة من الرحلة .
REMEASURE A SHIP :	يعيد قياس الباخرة وخصوصاً ((الطن المسجل)) .
REMUNERATION :	الاتعاب : الدفعات التي يحصل عليها الموظفون والعمال لقاء خدماتهم .
REMOVABLE DECK :	سطح باخرة متحرك .
RENDU :	امتداد لشرط تسليم البضاعة (سيف) .
RENEWAL NOTICE :	اشعار تجديد .
REPLACEMENT CLAUSE :	شرط الاستبدال .
REPLACEMENT PRICE :	سعر الاستبدال .
REPORTING DAY :	يوم التبليغ : التاريخ الذي يبلغ فيه ريان الباخرة مستأجره بأن الباخرة جاهزة للبدء بالتحميل والتفريغ .

REPORTING**REVENUE**

REPORTING POINT :	النقطة التي يجب على الباخرة : أن ترفع تقريرها عند وصولها إلى مرفأ جديد .
REPORT SHIP,S INWARD :	تقرير البواخر القادمة : وثيقة جمركية يقوم بتعبئتها مالك الباخرة أو وكيله قبل البدء في عملية التفريغ .
REPOSITION CONTAINERS TO :	اعادة ترتيب الحاويات واستبعاد الحاويات الفارغة .
REPRESENTATION :	التمثيل ((تفويض الشخص أو الشركة لتمثيل المالك أو غيره))
REROUTING :	تغيير طرق الشحن .
RESCISSION :	عملية فسخ العقد .
RESEARCH COST (APPLIED) :	تكلفة البحث التطبيقية .
RESEARCH COST (BASIC) :	تكلفة البحث الاساسية .
RESERVE BUOYANCY :	شرط المحافظة على الطفو .
RESERVATION :	الحجز .
RESERVATION FORM :	نموذج الحجز .
RESPONDENTIA :	استدانة القبطان لمبلغ من المال بضمان الشحنة .
RESIGNING ADDENDUM :	ملحق الاستقالة .
RESOURCE ALLOCATION :	تخصيص الموارد .
RESOURCE AVAILABILITY :	توافر الموارد .
RESOURCES:	الموارد .
RESPONSE RATE :	معدل الاستجابة .
RESTRICTIVE PRACTICES :	ممارسات تقييدية .
RETAIL SALES ANALYSTS :	تحليل مبيعات التجزئة .
RETAINED PROFITS :	الارباح الغير موزعة .
RETURN CARGO :	شحنة عائدة : شحنة تجعل الباخرة قادرة على اعادة حمولة الباخرة إلى المرفأ الذي شحنت منه .
RETURN ON CAPITAL EMPLOYED :	رأس المال المستخدم = الربح قبل طرح الفائدة والضريبة مقسماً على معدل رأس المال المستخدم خلال عام .
RETURN LOAD :	حمولة عائدة : الحمولة التي تجعل الباخرة أو الناقل قادر على إعادة الحمولة إلى المكان الذي شحنت منه .
REVAMPING :	التجديد / التصليح .
REVENUE ALLOCATION :	توزيع العائدات .
REVENUE CENTRE :	مركز الايراد .
REVENUE DILUTION :	تخفيض الايرادات .
REVENUE EXPENDITURE :	مصروفات الايراد .

REVERSIBIE**ROUTE**

REVERSIBIE LAYDAY :	الايام المتداخلة المخصصة للتحميل والتفريغ .
REVERSIBLE LAYTIME :	الزمن المتداخل المخصص للتحميل والتفريغ .
R. I.(REGISTRO ITALIANO NAVALE)	رمز الجمعية الايطالية لتصنيف البواخر .
REVTMENT :	حاجز / ساتر بحري ..
REVOCABLE CREDIT :	اعتماد مستندي قابل للنقض والالغاء .
REVOLVING CREDIT :	اعتماد متجدد .
RIGGER :	ميكانيكي تجهيز رافعة الباخرة .
RIGID VEHICLE :	المركبة الغير مرنة .
RISE OF FLOOR :	المسافة الأفقية : بين أعلى نقطة في سطح الباخرة وأخفض نقطة .
RISK RIVER TONNAGE DUES	رسوم الخطر الطينة النهرية : رسوم تفرض على البواخر العابرة إلى النهر أو الميناء .
ROADS (ROADS STEAD) :	طرقاات الرسو البحرية في المرفأ .
BOBOT :	الروبوت ((الإنسان الآلي)) .
R. O. B.(REMAINING ON BOARD) :	انظر العبارة .
ROLL (TO) :	تتحرك الباخرة .
ROLLNG BUDGET :	الموازنة المتحركة .
ROLLNG CARGO :	شحنة متحركة على دواليب .
ROLLNG HATCH COVER :	غطاء فتحة عنبر متحرك .
ROLL-ON ROLL-OFF :	باخرة مخصصة لنقل السيارات ووحدات النقل البرية والبضاعة الموحدة .
ROPE SLING :	حبل يلف حول الشحنة لرفعها .
RO-RO :	باخرة الرورو (لنقل السيارات) .
RO-RO CONTAINER VESSEL :	باخرة الرورو / حاويات / .
RO-RO / VEIHCLE/ PASSENGER - FERRY :	باخرة نقل مسافرين / سيارات - عربات / .
RO-RO RATES :	رسوم باخرة الرورو .
ROSTER :	الجدول / اللاتحة .
ROTATION :	تكرار زيارة الباخرة لمرفأ أو مرافق (دوران جدول الزيارة) .
ROUND TRIP :	الرحلة الانكفائية : التي تعود إلى نقطة الانطلاق مثلاً اللاذقية - هامبورغ - اللاذقية .
ROUND VOYAGE :	رحلة بحرية دائرية : تعود إلى المرفأ الذي انطلقت منه مثلاً اللاذقية - هامبورغ - اللاذقية .
ROUTE ANALYSIS :	تحليل الطرقات .

<u>ROUTE</u>	<u>SAFETY</u>
ROUTE CAPACITY :	طاقة تحمل الطرقات .
ROUTE OPTIONS :	خيارات الطرق .
ROUTINE CONTROL :	مراقبة روتينية .
RUN AGROUND (TO) :	ملامسة جسم الباخرة لقااع البحر .
RUNNER :	الحبل الذي يستخدم في الرافعة والذي يدور على عجلات .
RUNNING COST :	التكلفة الجارية .
RUNNING DAYS :	الايام الجارية : ويشمل اليوم الواحد /٢٤/ ساعة بما في ذلك أيام العطل والأحد .
RUSSCON :	رسكون : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحة والمستخدمة في تجارة الحبوب .

-S-

S. (SUMMER)	الصيف
SAFE GROUND :	الملامسة الآمنة لقااع البحر : شرط في عقد الأستئجار يسمح للمستأجر بالطلب من الباخرة الرسو في أي مكان أمين .
SAFCON CERTIFICATE :	شهادة سافكون : شهادة تؤكد أن باخرة معينة يتوافر فيها الحد الأدنى من معايير البناء ومعدات الوقاية من الحريق . وبالنسبة للبواخر المصنفة فإن مثل هذه الشهادة تصدر عادة عن جمعيات معتمدة لتصنيف البواخر .
SAFE BERTH :	المرسى المأمون : وهو المرسى الذي تستطيع الباخرة الوصول إليه والمكوث فيه والمغادرة منه خلال فترة زمنية محددة عند غياب الوقائع غير العادية ودون التعرض لأي نوع من الأخطار التي لايمكن تجنبها من خلال الملاحة الجيدة .
SAFE :	أمين : مصطلح مرفأ في عقد الايجار ويقصد به وضع مسؤولية نقل البضاعة على عاتق الشاحن إلى المرفأ الأمين سياسياً وواقعياً .
SAFE PORT :	المرفأ المأمون : وهو الميناء الذي تستطيع الباخرة الوصول إليه والدخول منه والمكوث فيه والمغادرة منه خلال فترة زمنية محددة وعند غياب الوقائع العادية دون التعرض لأي نوع من الأخطار التي لايمكن تجنبها من خلال الملاحة الجيدة والبارعة .
SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE :	شهادة سلامة المعدات : وثيقة رسمية تؤكد بأن معدات الباخرة صالحة للملاحة .
SAFETY SURPLUS OF BANKERS :	حد السلامة للوقود على الباخرة : كمية الوقود الموجودة على متن الباخرة والتي تكفي لايصال باخرة إلى مرفأ أمين أثناء الطقس السيء .

SAFE WORKING LOAD :

الحمل العملي المأمون : وهو أقصى حمل يسمح به للعمل في ظل معدات معينة وهذا قد يكون على سبيل المثال لالحصر حوالي ٢٠٪ طناً ويتم وفق أنظمة قانونية مرعية .

SAFETY MARGIN :

هامش الأمان : وهو البند الذي يغطي التأخير أثناء وجود طقس سيء .

SAGGING :

الهبوط : وهو وضع وزن بضاعة زائد وسط الباخرة مما قد يسبب ارتفاعاً في مؤخرة الباخرة ومقدمتها عند وسطها .

SAFETY RADIO - TELEGRAPHY CERTIFICATE :

شهادة سلامة معدات الابراق والارسال : وثيقة رسمية تصدر عن السلطات الحكومية ينص على أن معدات الباخرة البرقية والهاتفية والتلكس وغيرها جاهزة للعمل ومناسبة لحجم الباخرة .

SAG (TO) :

يهبط بوسط الباخرة عن المقدمة والمؤخرة نتيجة وضع ثقل زائد .

SAID TO CONTAIN :

يقال أنها تحتوي : مصطلح موجود في بوليصة الشحن يعني أن القبطان لايعرف طبيعة أو كمية البضاعة وتقع مسؤولية المحتويات على عاتق الشاحن وليس الناقل .

SAIL TO : (1)**SAIL TO : (2)****SAIL - ASSISTED BULK CARRIER :****SAILING SCHEDULE :**

جدول الابحار : تفاصيل عن برنامج لباخرة معينة على خدمة معينة أو خط تجاري محدد تبين فيه أوقات مغادرة عدد مختلف من المرافئ الوسيطة والوصول إليها .

SAILING CARD :**SAIE AND PURCHASE BROKER**

سمسار الشراء والبيع :الشخص الذي يعمل نيابة عن مشتري أو بائع البواخر وبهذا فإنه يقوم بجمع الفريقين بعضهما مع بعض .

SAIE CHARGES**SAIE OF VESSEL CLAUSE :**

رسم البيع .
شروط بيع الباخرة ((تعتبر بوليصة التأمين ملغاة تلقائياً فور بيع الباخرة)) .

SALEFORM :**SALES ACTION PLAN :**

مذكرة بيع : تعطي تفاصيل عملية البيع أو الشراء .

SALES AGENT :**SALES ANALYSIS :****SALES BUDGET :**

خطة تنفيذ البيع : خطة توضع من قبل دائرة المبيعات يفصل فيها الاساليب والموارد والبرنامج الزمني الخاص بتحقيق اهداف البيع المرجوة .

وكيل المبيعات .

تحليل المبيعات .

موازنة المبيعات .

SALES**SALVAGE**

SALES CONFERENCE :	ندوة مبيعات .
SALES ENGINEER :	مهندس مبيعات .
SALES LEDGER :	دفتر استاذ المبيعات ((معلومات خاصة بالمندوبين الوكلاء))
SALESMAN :	البائع .
SALES OBJECTIVES	اهداف البيع .
SALES OF GOODS :	بيع البضائع .
SALES OF GOODS LAW :	قانون بيع البضائع .
SALES ORDER :	طلب المبيعات أمر المبيعات .
SALES PER EMPLOYEE :	المبيعات لكل موظف : تحتسب بالطريقة التالية : حجم الأعمال التجارية السنوية = المبيعات لكل موظف / معدل عدد الموظفين = مقدار الانتاجية .
SALES REPORT :	تقرير المبيعات : وهو التقرير الذي يحضره البائع عند زيارته لشركة معينة أو عميل معين ويفصل في التقرير طبيعة الزيارة والاشخاص الذين تمت رؤيتهم ووقت وتاريخ الزيارة وتفاصيل البيع والسعر وغير ذلك .
SALES REPRESENTATIVE :	ممثل المبيعات : وهو الشخص الذي يقوم بعملية البيع وقد يكون بائعاً متجولاً يقوم بزيارة العملاء أو بالبيع على التلفون وغير ذلك .
SALES RESISTANCE :	مقاومة المبيعات : عبارة عن مقاومة السوق لقبول منتج أو خدمة معينة ، وقد تتجه السوق إلى عدم مساندة منتج مستورد معين لاسباب سياسية .
SALES REVIEW :	مراجعة المبيعات : عملية مراجعة نتائج المبيعات ووضع إجراءات علاجية لمقابلة أي قصور .
SALES VARIANCE :	انحراف المبيعات : يقصد به الفرق بين مبلغ المبيعات المقدرة ومبلغ المبيعات الحقيقية بانحراف المبيعات ، ويتألف هذا الفرق من انحراف سعر المبيعات وانحراف حجم المبيعات .
SALTCON :	سولت كون : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الملح .
SALVAGE :	عملية انقاذ : تخليص باخرة من الضياع أو التضرر من المخاطر البحرية ويطلق هذا المصطلح أيضاً على المكافأة لقاء إجراء عملية الانقاذ .
SALVAGE AGREEMENT :	اتفاقية انقاذ : وثيقة يعينها ربان الباخرة ويوافق فيها على تعيين حكم ما من أجل تقرير اتعاب خدمات الإنقاذ .
SALVAGE ASSOCIATION :	رابطة الانقاذ : رابطة دولية لها فروع في كل دول العلم تضم الهيئات التي تقوم بالانقاذ .
SALVAGE CHARGES :	مصاريف الانقاذ .

SALVAGE**SCRATCHING**

SALVAGE LOSS :	خسارة الانقاذ .
SALVAGE SERVICE :	خدمات الانقاذ .
SALVAGE VALUE :	القيمة التقديرية: وهي قيمة الأصول الثابتة لشركة ما هي ذلك الجزء من تكاليفها الذي يسترد بعد نهاية عمرها الانتاجي .
SALVE TO :	ينقذ باخرة أو حمولة .
SALVOR :	المنقذ : وهو الشخص الذي يقوم بعملية الانقاذ .
SAMPLING :	عملية أخذ العينات من منتج .
SAMSON POST :	عمود شمشون : وهو عمود موجود في وسط الباحرة مهمته دعم الروافع .
SAND BAR :	حاجز رملي يتكون عند مصب النهر يمنع دخول البواخر ذات الحجم الكبير إلى مجرى النهر .
SAND BRIDGE :	جسر رملي .
SAND DREDGER :	شفاط رمل .
SAND CARRIER :	ناقلة رمل .
SATURDAYS, SUNDAYS AND HOLIDAYS EXCEPTED :	عدا أيام العطل والأحد والجمعة .
SATURDAYS , SUNDAYS, AND HOLIDAYS INCLUDED :	أيام العطل والأحد والسبت مشمولة .
S. B. (SAFE BERTH) .	رمز لعبارة .
S. B. M. (SINGLE BUOY MORING) :	رمز لعبارة .
S. B. T. (SEGRGATED BALLAST - TANK)	رمز لعبارة .
SCALE OF PRICES :	سلم الأسعار (مجال الأسعار أو التعريفات المقدمة من البائع)
SCANCON :	سكانكون : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الدول الاسكندنافية .
SCANCONBILL :	سكان أوريكون : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الدول الاسكندنافية .
SCANORECONBILL :	سكان أوريكون : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة المواد الخام .
SCANTLINGS :	حجم المواد المستخدمة في بناء الباحرة .
SCROW :	ناقلة خفيفة ذات قاع مستوي .
S. C.Q. (SPECIAL COMMODITY QUOTATION) :	رمز لعبارة
SCRAP AND BUILD :	اتلاف وبناء .
S. D. (SINGLE DECK SHIP)	رمز لعبارة .
SCRATCHING :	توقيع اتفافية الشحن بالحروف الأولى .

SCRIPT**SECOND**

SCRIPT :	سند وشهادة أسهم .
SCUTTLE :	عملية اغراق الباخرة عمداً .
S . D . 9 :	باخرة جواله لاتتقيد بخطوط نظامية عامة الأغراض . الحمولة الساكنة مقدارها / ٩٠٠٠ / طن وتحتوي على / ٣ / أو / ٤ / عنابر كل عنبر ذو سطح مزدوج وسرعة هذه الباخرة حوالي / ١٤ / عقدة وهي ملائمة لنقل البضائع الدكمة الجافة .
S . D . 14 :	باخرة جواله لاتتقيد بخطوط نظامية عامة الأغراض حمولتها الساكنة حوالي / ١٤ ،٠٠٠ / طن وتحتوي على / ٥ / عنابر . أربعة منها ذات سطوح مزدوجة وسرعة هذه الباخرة حوالي / ١٥ / عقدة وهي ملائمة لنقل البضائع الدكمة الجافة أو شحنات البضائع المنتظمة .
S . D . 18 :	باخرة جواله لاتتقيد بخطوط نظامية عامة الأغراض حمولتها الساكنة / ١٨ ،٠٠٠ / طن تحتوي / ٤ / عنابر مزدوجة السطح سرعتها / ١٥ / عقدة بالساعة ملائمة لنقل البضائع الدكمة الجافة .
S . E . (SUBJECT TO ENQUIRY) :	رمز لعبارة .
SEASONAL VARIATIONS :	تقلبات موسمية .
SEASON TICKET :	تذكرة موسمية .
SEAWAYBILL :	بولصة شحن بحرية : وثيقة قابلة للتفاوض وتثبت عقد نقل البضائع بحرياً وكذلك استلام أو تحميل الناقل لهذه البضائع حيث يتعهد الناقل بنقل هذه البضائع إلى المرسل إليه المسمى في هذه الوثيقة .
SEAL :	ختم : جهاز مزود برموز وأرقام يستخدم لحتم أبواب الشاحنات وعربات السكك الحديدية أو الحاوية في أثناء مرورها ببلدان محددة .
SEASONAL TROPICAL ZONE :	منطقة استوائية موسمية : في بعض المناطق الاستوائية لايجوز انغماس هيكل الباخرة أكثر من خط التحميل الاستوائي .
SEASONAL WINTER ZONE :	منطقة شتوية موسمية : لايجوز انغماس هيكل الباخرة أكثر من خط التحميل الشتوي .
SEAWORTHINESS :	صلاحية الملاحة البحرية .
SEAWORTHY :	صالح للملاحة البحرية .
SECOND CARRIER :	الناقل الثاني : وهو الذي يقوم بتنفيذ المرحلة الثانية من الرحلة التي تكون بحراً أو جواً .
SECONDS :	الثواني : مقياس لزوجة النفط حسب مقياس ريدوود وكلما كان عدد الثواني أكبر كلما كانت لزوجة النفط أكثر .
SECOND HAND TONNAGE :	باخرة مستعملة .

SECURE**SERVICE****SECURE TO :**

يؤمن .

SECURITIES :

الأوراق المالية : أوراق النقد / الاسهم / السندات وغيرها .

SECURITY :

الضمان : عملية إجراء الضمان لحماية شيء ما كرحلة أو

ناقلة أو غير ذلك .

SEGREGATION :

الفصل : فصل البضائع الخطرة عن غير الخطرة .

SEGREGATED BALLAST TANK :

خزان صابورة منفصل .

SELF- FUNDING :

التمويل الذاتي : وهو نشاط أو تسهيل يكون فيه الدخل

المتحصل أكبر من التكاليف المدفوعة مما يخلق وفراً مالياً أو

هامش ربح .

SELF PROPELLED BARGE :

بارجة ذاتية الدفع .

SELF - SUFFICIENCY :

الاكتفاء الذاتي .

SELF - SUSTAINING SHIP :

باخرة مزودة بأجهزة التحميل والتفريغ لوحدها .

SELF - TRIMMING SHIP :

باخرة ذات عنابر تسمح للبضائع بالانسياب إلى داخلها من

دون الضرورة للتسوية .

SELF- TRIMMER :

باخرة ذات عنابر تسمح بانسياب البضائع إلى داخلها من

دون الحاجة إلى التسوية .

SELF- UNLOADER :

ناقلة ذاتية التفريغ للبضائع .

SELLERS LIEN

حق البائع في الحجز .

SELLING PRICE

سعر البيع .

SELLING TECHNIQUE

اسلوب البيع .

SEMI - SLEWING RAMP

انظر مادة (SLEWING RAMP) .

SEMI - TRAILER :

نصف توتيلة : ذات دواليب من الخلف وتعلق بالشاحنة من

الأمام يتم جرّها بواسطة رأس شاحنة أو جرّار أو أية آلية

أخرى .

SEMI - VARIABLE COST :

التكاليف شبه المتغيرة .

SEMI - FIXED COST :

التكاليف شبه الثابتة .

SEPARATION :

عملية فصل الشحنات حسب درجة ومقدار التجانس بينها

الحجز والمصادرة : عملية الحجز نيابة عن الدائنين .

SEQUESTERATE :

اتفاقية خدمة : تعقد بين الشاحن والخط الملاحي لنقل شحنة

ما من مكان إلى مكان .

SERVICE CONTRACT :

عقد خدمة : وهو العقد الذي يبرم بين الشاحن والخط

الملاحي .

SERVICE QUALITY :

نوعية الخدمة : معيار الخدمة التي يقدمها البائع للعميل .

SETTLING**SHIP**

SETTLING AGENT :	وكيل التسوية : وهو الشخص الممثل لشركة التأمين المحول بتسوية المطالبات .
SET UP TIME :	وقت التحضير : هو الوقت اللازم لتحضير محطة عمل معينة من حالة معيارية معينة إلى حالة الاستعداد للبدء في عملية محددة .
S. G. (SPECIFIC GRAVITY) :	انظر عبارة .
SHACKLE :	شناكل الرافعة (الخطافات) .
SHARE REGISTER :	سجل الأسهم : سجل خاص بالشركة يذكر فيه ملكية الأسهم التي رصدها . وفي بعض الشركات الحديثة يتم تدوينه على الحاسب الالكتروني .
SHEARS :	رافعة .
SHEAR LEGS :	رافعة .
SHEAVE :	بكرة الرافعة .
SHEEP CARRIER :	ناقلة مواشي : معظمها يكون في الاصل نواقل نفطية .
SHELLVOY :	شلفروي : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الزيوت .
SHELTER DECK :	غطاء السطح .
SHELTER DECK SHIP :	ناقلة ذات سطح مغطى .
SHELTER DECKER :	ناقلة ذات سطح مغطى .
S. H. E. X. (SUNDAYS AND HOLIDAYS EXCEPTED) :	عدا أيام الأحد والعطل .
SHIFT :	ورديّة .
SHIFT (TO) :	ينتقل من مكان إلى مكان آخر ((ينحرف)) .
SHIFT (TO) :	نقل البضاعة داخل العنبر أثناء سير الباخرة بسبب الظروف الجوية
SHIFTING BERTH :	المرسى المتنقل : عملية تحريك أو نقل الباخرة من مرسى إلى آخر .
SHIFTING CHARGES :	الواح متنقلة على سطح الباخرة طولية الشكل تحافظ على الشحنة من جانب إلى جانب آخر .
S. H. I. N. C. (SUNDAYS AND HOLIDAY INCLUDED) :	أيام الاحد والعطل المشمولة .
SHIP	باخرة .
SHIP (TO) :	يشحن .
SHIPBOARD FACILITIES :	تسهيلات متن الباخرة : مجموعة من التسهيلات الموجودة على متن الباخرة كقاعة الانتظار الخاصة بالمسافرين وغرف البحارة المشتركة هدفها توفير الراحة للبحارة والمسافرين .
SHIP BROKER :	سمسار باخرة .

SHIP**SHIP****SHIP CANAL**

قناة صالحة لمرور السفن .

SHIP CHANDLER :

تاجر يقوم ببيع المونة للباخرة .

SHIP MANAGEMENT :

ادارة الباخرة .

SHIP ROUTING :

معلومات الخط الملاحي للباخرة تقدم للباخرة من قبل المكتب الحكومي وتشمل هذه المعلومات الخط الملاحي / الطقس وغيره .

SHIPBROKER :

سمسار الباخرة / الشحن / .

SHIPBROKING :

سمسرة الشحن .

SHIP LOADER :

شاحن الباخرة (محمل الباخرة) .

SHIPMASTER :

القبطان .

SHIPMENT (1) :

الارسالية / الشحنة / .

SHIPMENT (2) :

الشحن : وضع الشحنة على ظهر الباخرة .

SHIPED BILL OF LADING :

بوليصة شحن بتمام الشحن : اقرار بأن البضاعة التي تم قبولها للشحن على متن الباخرة هي كما جاء في بوليصة الشحن .

SHIPPED ON BOARD BILL OF LADING :

بوليصة شحن البضاعة على متن الباخرة .

SHIPPER :

الشاحن .

SHIPER , S COUNCIL :

مجلس الشحن : المجلس الذي يمثل الشاحن ورائه واهتماماته ومفاوضاته والخط الملاحي والمرافق ومنظمات المالكين والحكومات وغيرها .

SHIPPING : (1) :

الشحن / النقل البحري / .

SHIPPING : (2) :

السفن .

SHIPPING : (3) :

تحميل البضاعة على ظهر الباخرة .

SHIPPING ANALYST :

محلل الشحن : شخص يقوم بتحليل ودراسة اسواق الشحن بهدف التقييم .

SHIPPING CONFERENCE :

خط ملاحي .

SHIPPING DOCUMENTS :

وثائق الشحن : مجموعة مستندات تشمل الفاتورة / قائمة وزن / وتوضيب البضاعة / شهادة المنشأ / بوليصة الشحن / الخط الملاحي وغيرها .

SHIPPING INSTRUCTIONS :

تعليمات الشحن وتشمل وكيل الشحن / وصف البضاعة / المنشأ / المقصد / الوثائق المطلوبة / اسم الباخرة / مكان وتاريخ التحميل .

SHIPPING INVOICE :

فاتورة الشحن (تفاصيل البضاعة المشحونة) .

SHIPPING LINE :

خط الشحن .

SHIPPING MARK :

علامة الشحن وبموجبها يتم التعرف على البضاعة .

SHIPPING**SHIPYARD****SHIPPING NOTE :**

مذكرة شحن : وثيقة يوفرها الشاحن أو وكيله إلى مشغل المرسى أو شركة الملاحة وتحتوي معلومات بخصوص الإرسالية المصدرة التي قدمت للشحن وهذه الوثيقة قد تكون مذكرة تسليم أو مذكرة استلام .

SHIP,S AGENCY

وكالة السفن .

SHIP,S AGENT :

وكيل الباخرة .

SHIP,S ARTICLES:

عقد عمل بحارة الباخرة .

SHIP,S BAG :

حقيبة الباخرة (صندوق بريد ملاك الباخرة) :

SHIP,S CUBIC CAPACITY :

الطاقة الحجمية للباخرة .

SHIP,S DEADWEIGHT :

الحمولة الساكنة للباخرة .

SHIP,S DELIVERY ORDER :

أمر تسليم الباخرة .

SHIP,S DUES

متطلبات الباخرة .

SHIP,S GEAR :

الروافع الموجودة على ظهر الباخرة .

SHIP,S HUSBAND :

ربان الباخرة .

SHIP,S MANIFEST :

بيان شحنة الباخرة .

SHIP,S PAPERS :

أوراق الباخرة .

SHIP,S PROTEST :

احتجاج ربان الباخرة : احتجاج يقدمه قبطان الباخرة إلى قنصل الدولة أو الكاتب بالعدل بين فيه أن البحارة بذلوا كل ما في وسعهم من أجل الحفاظ على الباخرة وتجنبها التعرض لضرر محتم ناتج عن ظروف طبيعية أو غير طبيعية .

SHIP,S RAIL :

مستوى حافة الباخرة : احد مصطلحات شروط التسليم للبضاعة فيما يخص فوب و سيف و سي أنداف وهي أحد شروط الانكوترمز وتشير إلى المرحلة التي تبدأ عندها مسؤوليات البائع والمشتري فيما يخص المخاطر والمصاريف المتعلقة بتحميل وتفريغ البضاعة .

SHIP,S SURVEY :

معاينة الباخرة : فحص دقيق هيكل الباخرة وجسمها وآلاتها من قبل مفتش من أحد جمعيات ملاك البواخر لتصنيف البواخر مثل سجل اللويدز الملاحي بهدف تقدير موعد إجراء الصيانة للباخرة ومعداتها .

SHIP,S SWEAT :

تعرق الباخرة : يحدث ذلك أثناء مرورها من منطقة دافئة إلى منطقة باردة .

SHIP,S TACKLE :

رافعة باخرة .

SHIPYARD :

حوض السفن .

SHIPYARD SUBSIDY :

إعانة ورشة بناء البواخر / إعانة حكومية تقدم إلى ورشات ترميم البواخر من أجل بناء بواخر جديدة تحت شروط محددة .

SHORE	SIMILAR
SHORE :	شط .
SHORE GEAR :	رافعات الشط الموجودة على رصيف المرفأ .
SHORT BILLS :	فواتير قصيرة الأجل (١٠ أيام على الأكثر) .
SHORT FALL :	نقص أو انخفاض المبيعات .
SHORT FORM BILL OF LADING :	بوليصة شحن مختصرة التفاصيل .
SHORT RUN :	المدى القصير : الفترة التي لا تستطيع فيها الشركة تغيير عوامل الإنتاج لديها .
SHORT SEA :	تجارة بحرية قصيرة .
SHORT SEA TRADE :	التجارة البحرية القصيرة : مثلاً التجارة بين فرنسا وبريطانية أو التجارة بين سورية ولبنان .
SHORT SEA TRADER :	سفينة تقوم بالتجارة البحرية القصيرة .
SHORT SHIP (TO) :	يفشل في شحن البضاعة .
SHORT SHIPMENT :	بضاعة غير مشحونة : البضائع التي لا تشحن على الباخرة أما لعدم وجود مكان لها على الباخرة أو لأنها وصلت متأخرة .
SHORT SHIPPED :	الشحن الغير الكامل للارسالية (البضاعة التي لم يتم شحنها كاملة بسبب الخطأ) .
SHORT TERM PLANNING :	تخطيط قصير المدى (بين ثلاث سنوات وستة أشهر) .
SHORTAGE :	فقدان بضاعة عن ظهر الباخرة رغم وجودها على بيان البضاعة .
SHORT LANDED CARGO :	شحنة غير مفرغة في المرفأ المعين لها .
SHRINK WRAPPING :	تغليف البضاعة بنايلون : يتقلص بالحرارة بواسطة آلة بحيث يسمح بشدها والحفاظة عليها .
SHUT OUT TO :	يفشل في شحن بضاعة .
SIDE DOOR :	باب جانبي .
SIDE DOOR CONTAINER :	حاوية ذات باب جانبي .
SIDE RAMP :	سلم جانبي .
SIDE TANK :	خزان جانبي .
SIDE LIFT TRUCK :	شاحنة ذات رافعة شوكية .
SIGHT DRAFT :	فاتورة يتم دفعها عند الاطلاع (أي عند تقديمها) .
SIGHTING BILL OF LADING :	بوليصة شحن عند الاطلاع : فحص وتدقيق بوليصة الشحن من قبل الربان في ميناء التفريغ .
SILO :	صومعة للحبوب .
SIM. SUB. (SIMILAR SUBSTITUTE) :	رمز لعبارة .

SIMILAR**SLOT CHARTER**

SIMILAR SUBSTITUTE :	بديل مشابه ونجيت يقوم المالك باخرة بديلة مشابهه تماماً من حيث المواصفات الفنية .
SIMPLIFICATION (OF TARIFF) :	تبسيط التعرفة : (عن طريق تخفيض عدد الاصناف والزمير)
SINGLE BUOY MOORING :	الرسو بطوافة واحدة في المصببات النفطية .
SINGLE DECK :	باخرة بسطح واحد .
SINGLE DECK SHIP :	باخرة ذات سطح واحد
SINGLE HATCH SHIP :	باخرة ذات فتحة عنبر واحدة .
SINKING FUND :	احتياطي تسديد القرض : جزء من الايراد والذي يضعه المقترض جانباً من أجل انشاء احتياطي يستعمل لسداد القرض عند استحقاقه .
SISTER BEAM :	دعامة جانبية في العنبر .
SISTER SHIP :	سفينة مشابهة لأخرى من حيث المواصفات .
SKELTAL TRAILER :	سيارات نقل بري خاصة بنقل الحاويات .
SKIDS :	زلاقات : تركيب عليها الحاويات من أجل تسهيل التحريك والعمل
SKIP :	رصيف طولاني خاص بتحميل وتفريغ الصناديق التي تحتوي بضاعة قابلة للكسر أو التلف .
SLACK WATER :	ماء ساكن .
SLAVE TRAILER :	سيارة خاصة بنقل بضاعة سفن الرو رو من الباخرة إلى الشط .
SLEWING CRANE :	رافعة متأرجحة يمينا ويساراً .
SLEWING RAMP :	سلم متأرجح : يمكن تعليقه بثلاثة اتجاهات .
SLIDING HATCH COVER :	غطاء عنبر منزلق يوجد في البواخر ذات السطوح المزدوجة الغطاء
SLING :	حبل في طرفيه حلقتين .
SLING TO :	يرفع البضاعة بحبل في طرفيه حلقتين .
SLIPS :	مذكرة التأمين البحري .
SLOP TANK :	خزان يحتوي الوحل المانع الذي يتشكل نتيجة مخلفات الشحنات النفطية .
SLOPS	مخلفات خزانات الشحنة النفطية يضع معها الماء وتستعمل في تنظيف الخزان .
SLOT :	شق تثبيت الحاويات على ظهر الباخرة .
SLOT CHARTER :	استئجار باخرة من قبل مشغل الاسطول في حال عدم توفر باخرة داخل الاسطول وذلك بغرض القيام برحلة محددة .

SLOT CHATER**SOVIETWOOD****SLOT CHATER (TO) :**

يستأجر باخرة من قبل مشغل الاسطول بغرض القيام برحلة محددة في حال غياب أو عدم توفر باخرة أخرى .

SLOW STEAM TO :

يخفف سرعة الباخرة من أجل توفير الوقود .

SLOW STEAMING :

الاجار البطيء .

SMALL BUSINESS :

مؤسسة أعمالها صغيرة .

SNATCH BLOCK :

خطاف الرافعة .

SNOTTER :

جبل قماشى ومعدني ذو عين مفتوحة يسمح بالتعليق في خطاف .

SOCIAL SECURITY :

الضمان الاجتماعي .

SOCKET :

مأخذ كهربائي يوجد على ظهر الباخرة من أجل وصل الحاويات المبردة .

SOFTWARE :

برمجيات الحاسب الالكتروني .

SOLE OPERATOR :

المشغل الوحيد ((النس يقوم بإدارة مؤسسة أو وحدة لوحده)) .

SOLE ARBITRATOR :

الحكم الوحيد ((المنفرد)) الذي يعينه الطرفان لحل خلاف .

SOLE TRADER :

التاجر الوحيد (المنفرد) الذي يتولى ادارة مشروع لوحده من دون شريك .

SOLVENT :

القدرة على الوفاء بالالتزامات المالية : الشركة القادرة على الوفاء بالتزاماتها المالية .

SOUS PALAN :

تحت رافعة الباخرة : وأثناء الشحن تبدأ مسؤولية المالك من هنا وأثناء التفريغ تنتهي مسؤولية المالك عند وضع البضاعة تحت رافعة الباخرة .

SOVCOAL :

سوفوكول : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الفحم

SOVCONBILL :

سوفوركون بل : رمز لبوليصة الشحن الموافق عليها من بمكو والمستخدم في تجارة الفحم .

SOVCOALTIC :

سوفكول تك : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الحبوب .

SOVCONROUND :

سوفكون رواند : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة نقل الخشب من دول الاتحاد السوفييتي .

SOVCONROUNDBILL :

سوفكون راوندبل : رمز لبوليصة الشحن المستخدمة في تجارة الخشب من الاتحاد السوفييتي السابق .

SOVIETWOOD:

سوفيت وود : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة نقل الخشب من دول الاتحاد السوفياتي السابق والموافق عليها من بمكو .

SOVORECON**SPOT BUSINESS****SOVORECON :**

سوفوركون : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في نقل الخامات ومركزات الخامات من الموانئ السوفياتية .

SOVORECONBILL :

سوفوركون بل : رمز لبوليصة الشحن الموافق عليها من بمكو والمستخدم في تجارة نقل الخامات من الموانئ السوفياتية التي تخضع لمشاركة التأجير سوفوركون .

رمز لعبارة .

S. P. (SAFE PORT) :**S. &P. (SAFE AND PURCHASE) :**

رمز لعبارة .

SPACER :

الفاصل : هيكل مستخدم للحفاظ على وجود فسحات بين اجزاء العبوات المركبة .

SPANFRUCON :

سبان فركون : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الفواكه الاسبانية .

SPAR CEILING :

سقف احتياطي .

S. P. D. (STEAMER PAYS DUES.) :

رمز لعبارة ((الباخرة تدفع الرسوم)) .

SPECIAL AGENT :

الوكيل الخاص : يكون مفوضاً قانونياً بالقيام بعمل واحد باستطاعته القيام به عدة مرات .

SPECIAL COMMODITY QUOTATION :

فاتورة سلعة خاصة .

SPECIAL DRAWING RIGHTS :

حقوق السحب الخاصة : أوجدها صندوق النقد الدولي عام ١٩٦٦ كاحتياطي يكون جزءاً من الاحتياطات الرسمية من أجل تلافي النقص في الذهب والعملات الاحتياطية الأخرى اللازمة لتمويل التجارة الدولية وأهم العملات التي يشملها : الدولار الأميركي - المارك الألماني - الين الياباني - الجنيه الاسترليني - الفرنك الفرنسي .

SPECIAL SURVEY :

مسح خاص لهيكل وتجهيزات وآليات الباخرة .

SPECIFICATIONS :

المواصفات الفنية لسلعة معينة .

SPECIFIC DUTY :

الرسم الجمركي النوعي لبضاعة معينة .

SPECIFIC GRAVITY :

الوزن النوعي .

SPECIFIC PERFORMANCE :

التنفيذ العيني : أمر من المحكمة إلى الفريق الذي ينقض العقد بتنفيذ التزاماته .

SPILLAGE :

تسرب على سطح الباخرة أثناء عملية التفريغ والشحن .

SPORADIC MAINTENANCE :

الصيانة المتقطعة .

SPORADIC SERVICE :

خدمة غير منتظمة .

SPONTANEOUS COMBUSTION :

الاحتراق التلقائي .

SPOT :

مصطلح يعني أن الباخرة جاهزة للشحن .

SPOT BUSINESS :

الصفقة الفورية السريعة .

SPOT	STANDING
SPOT CHARTER :	التأجير الفوري .
SPOT COTTON :	القطن الموجود في المستودعات والجاهز للتسليم الفوري .
SPOUT :	انبوب خاص بتحميل الحبوب .
SPOUT TRIMMED :	تسوية الحبوب الموجودة في العنبر بواسطة تحريك رأس الأنبوب .
SPREAD :	الفرق بين سعريين - الفرق بين سعر البيع وسعر الشراء .
SPREADER :	جهاز يوصل بالرافعة يستعمل في رفع الشحنات المخيرة أو الطولانية
SPRING TIDE :	مد ربيعي .
SQUARE OF THE HATCH :	مربع فتحة العنبر : توجد مباشرة تحت فتحة العنبر بحيث تسمح بتستيف البضائع التي لا يمكن وضعها على أجنحة الباحرة بسبب احتمالات التلف .
SQUAT (TO) :	زيادة الغاطس لتخفيف سرعة الباحرة .
SQUEEZE CLAMPS :	كلابات الربط .
S. S. H. E. X. (SATURDAYS,SUNDAYS,AND HOLIDAYS EXCEPTED) :	رمز لعبارة .
S.S.H.I.N.C. (SATURDAYS,SUNDAYS,AND HOLIDAYS INCLUDED) :	رمز لعبارة .
STABILITY :	الثبات والاستقرار .
STACKING :	التكديس : عملية ترتيب البضاعة في الطائرة أو عنبر الباحرة .
STACKABLE FLAT :	الواح قابلة للتكديس .
STACKING HATCH COVER :	غطاء غير قابل للتدكيس : يشمل عدد من الألواح التي ترفع بالكهرباء أو الهيدروليك .
STAFF APPRAISAL :	تقييم الموظفين : أحد أساليب التطوير الإداري الذي يتم فيه تقييم الموظفين سنوياً في مجال الأداء الوظيفي وامكانية القيادة وروح المبادرة والفائدة وغير ذلك .
STAG :	مضارب في البورصة .
STALE BILL OF LADING :	بوليصة شحن متقادمة : تقدم بوليصة بشكل متأخر جداً من يؤدي إلى بعض المتاعب للمرسل إليه .
STANDARD AND POORS COMPOSITE INDEX	الفهرس المركب لستاندرد وبورز : عبارة عن رقم قياسي صناعي يستعمل في أميركا ويضم أسهم مئة شركة غير صناعية
STANDARD AND POORS 400	ستاندرد وبورز ٤٠٠ : سجل صناعي لأداء الشركات الأميركية حيث يتم التقييم على أساس المال السوقي .
STANDING ORDER :	الأمر الدائم .

STARBOARD**STOCKTAKING**

STARBOARD :	الجانب الأيمن من الباخرة .
STARBOARD SIDE	الجانب الأيمن من الباخرة خصوصاً عند النظر إليها من الأمام .
STATEMENT :	بيان .
STATEMENT OF AFFAIRS :	بيان بأوضاع حالة معينة .
STATE OF FACTS :	بيان بالحقائق المقدمة يقدمه وكيل الباخرة في مرفأ التحميل والتفريغ .
STATE TRADING :	تجارة دولة .
STAY :	حبل أو سلك يستخدم في تدعيم السارية أو الرافعة .
S. T. C. (SAID TO CONTAIN) :	رمز لعبارة .
STEAM GUY :	حزمة حبال أو أسلاك تثبت على أحد جوانب الرافعة .
STEM : (1)	مقدمة الباخرة .
STEM : (2)	وصول الشحنة ضمن التاريخ المحدد لشحن البضاعة .
STEM A BERTH :	يبحر وسط الباخرة .
STEM BUNKERS TO :	يتعاقد من أجل التزود بالوقود .
STERLING INVOICE :	فاتورة بالاسترليني .
STERN :	مؤخرة الباخرة .
STERN DOOR	باب المؤخرة .
STERN RAMP :	سلم المؤخرة .
STEVEDORE :	متعهد التحميل والتفريغ .
STEVEDORE,S HOOK :	كلاب يحمله متعهد التحميل والتفريغ : يستعمل في ربط أكياس الشحنات عند نقلها من مكان إلى آخر .
STEVEDORING CHARGES :	تكاليف تحميل وتسييف وتفريغ بضاعة الباخرة .
STIFF :	اعاقة الباخرة من الحركة نتيجة الحمولة الزائدة .
STIFFENERS :	أكياس جوب توضع في أعلى عنابر الجوب الساتبة لمنعها من التحرك أثناء ميلان وتحرك الباخرة .
STOCK :	مخزون البضاعة .
STOCK ACCOUNT :	حساب موجودات المخزون .
STOCK BROKER :	سمسار البورصة .
STOCK CONTROL :	مراقبة المخزون .
STOCK EXCHANGE :	سوق الأوراق المالية .
STOCK MARKET ANALYST :	محلل سوق الأسهم المالية .
STOCKTAKING :	جرد البضائع .

STOPOVER**STRIPPING****STOPOVER :**

التوقف

STOPPAGE IN TRANSIT :

حق يتمتع به البائع الذي لم يقبض ثمن بضاعته بالطلب من القبطان إعادة البضائع في حال عدم الدفع وأثناء وجودها في الترانزيت .

STOPPER :

الوقف : حبل قصير أو سلسال يفحص الكابلات .

STOW :

تستيف .

STOW TO :

يستف .

STOW DEADWEIGHT :

يستف حتى الوزن الساكن .

STOWAGE :

تستيف .

STOWAGE FACTOR :

عامل التستيف ((المساحة الحجمية التي يشغلها طن واحد من البضاعة)) .

STOWAGE PLAN :

خطة اجراء التستيف .

STOWING RAMP :

سلم التستيف .

STRADDLE CARRIER

ناقلة مزدوجة .

STRADDLE CRANE :

رافعة مزدوجة .

STRADDLES OPTION :

الخيار المزدوج .

STRAIGHT BILL OF LADING :

بوليصة شحن اسمية باسم الشخص المرسل إليه دون أن يدرج فيها كلمة لأمر .

STRAIGHT LINE OF DEPRECIATION :

الاستهلاك ذو النسبة الثابتة .

STRAND TO

علقت الباخرة بالرمل / الوحل .

STRANDING :

عدم استطاعة الباخرة الحركة بسبب العلقان بالرمل أو الوحل .

STRAPPING :

ربط فتحات العنابر لتأمين البضاعة السائبة .

STRENGTHENED HOLD

عنبر مقوى : تنقل به الشحنات الكثيفة .

STRIKE

اضراب .

STRIKE CLAUSE

شرط الاضراب .

STRIKE - BOUND (1)

مرفأ مقفل بسبب الأضراب .

STRIKE - BOUND (2)

باخرة متوقفة بسبب اضراب المرشدين .

STRING OF BARGES

مجموعة بوارج متعلقة ببعضها على شكل سلسلة .

STRINGER

لوح فولاذي يوضع تحت البضاعة المنقولة على الباخرة بهدف منع ملامسة البضاعة لسطح الباخرة .

STRIP CONTAINER (TO)

يفرغ الحاوية .

STRIPPING PUMP

مضخة تفريغ .

SUMMER**STUFF**

STUFF(TO)	يحمل الحاوية / الباخرة / .
SUB. (SUBJECT)	اختصار لعبارة .
SUB. (SUBSTITUTE) :	اختصار لعبارة
SUB - CHARTER (SUBLET .)	انظر عبارة .
SUB CHARTER (TO) :	انظر عبارة .
SUB CHARTERER (TO) :	يستأجر الباخرة من مستأجر .
SUB FREIGHT :	أجور يدفعها المستأجر الثانوي للمستأجر الأساسي .
SUB DETAILS :	تفاصيل عقد الايجار .
SUB FREE :	مصطلح يدل على أن المالك يقبل العرض بشرط ابرام عقد ويدل أيضاً على أن العقد خالٍ من المشكلات .
SUBJECT OPEN	انظر عبارة (SUB FREE) .
SUBJECT STEM	خاضع لشرط توفر الشحنة في الموعد المخصص للشحن .
SUBJECT UNFIXED	انظر عبارة (SUB FREE) .
SUBLET	يستأجر باخرة لفريق من فريق آخر ليس هو المالك .
SUBLET (TO) :	يستأجر باخرة لفريق من فريق آخر ليس هو المالك .
SUBROGATION :	الخلول (محل محل) حق شركة التأمين أن تترت حقوق ومسؤوليات المؤمن له بعد دفع المطالبة وذلك من أجل استرداد الدفعات من جهة ثالثة مسؤولية الضرر تكون محددة في البوليصة .
SUBSTITUTE TO	تبديل باخرة مكان أخرى على خط ملاحي .
SUBSTITUTION	تبديل باخرة مكان أخرى على الخط الملاحي .
SUCTION ELEVATOR :	رافعة تقوم بتفريغ البضاعة (الشحنة) . بعملية المص من خلال أنابيب .
SUIT TIME	الوقت المخصص للمطالبة القانونية بأرباح الشحنة .
SULPHURIC ACID CARRIER :	ناقلة أكاسيد الكبريت .
SUMMER DRAUGHT :	الغاطس الصيفي .
SUMMER FREEBOARD :	المسافة بين خط سطح الباخرة وخط التحميل المناسب في منطقة صيفية .
SUMMER LOADLINE :	خط التحميل الصيفي .
SUMMER MARKS :	خط التحميل الصيفي .
SUMMER TANK :	خزان إضافي يستخدم صيفاً ويكون فارغاً في الشتاء .
SUMMER TIMBER FREEBOARD :	المسافة بين خط سطح الباخرة وخط التحميل المناسب لشحنة الخشب صيفاً .

SUMMER**SYSTEMIC**

SUMMER TIMBER LOADLINE :	خط تحميل شحنة الخشب صيفاً .
SUMMER ZONE :	منطقة صيفية .
SUNDAYS AND HOLIDAYS EXCEPTED:	عدا أيام العطل والأحد (تكون مستثناة من الوقت المخصص للشحن والتفريغ المبين في مشاركة التأجير) .
SUNDAYS AND HOLIDAYS INCLUDED :	شمول أيام العطل والأحد في الوقت المخصص للشحن والتفريغ المبين في مشاركة التأجير .
SUPER CARGO :	شخص يستخدمه المالك : أو شركة الشحن أو المستأجر أو الشاحن من أجل مراقبة عمليات التفريغ والتحميل للشحنات .
SUPERVISORY AGENT :	وكيل مراقبة .
SUPPLY SHIP :	سفينة تموين / تزويد : تقوم بتوفير المؤن والقطر والخطافات والحبال وغيرها من اللوازم .
SUPPLY TIME :	سبلاي تايم : رمز لمشاركة التأجير الموافق عليها من قبل تمكو والمتعلقة بالبواخر التي تعمل بعيداً عن الشاطئ .
SUPPORT SHIP :	سفينة داعمة فيها معدات اختبار للمنشآت الموضوعه تحت البحر .
SURCHARGE :	الرسم الاضافي الذي يضاف إلى السعر الأساسي .
SURF DAYS	الأيام الضحلة . (قليلة العمل) .
S. W. A. D. (SALT WATER ARRIVAL DRAUGHT)	رمز لعبارة .
SWEAT :	التعرق الذي يحدث نتيجة عبور الباحرة من منطقة باردة إلى منطقة حارة .
SWEEP THE HOLDS (TO) :	ينظف العنابر بعد تفريغ الشحنة .
SWINGING BUOY :	عوامة رسو متأرجحة على الموج والمد والجزر .
SWINGING DERRICK	رافعة متأرجحة .
S. W. L. (SAFE WORKING LOAD) :	انظر عبارة .
SWORN SHIP BROKER :	سمسار بواخر محلف .
SWORN TRANSLATOR :	ترجمان محلف .
SYMPATHETIC DAMAGE :	الضرر المشترك تضرر ملكية بسبب تضرر ملكية مجاورة لها .
SYNACOMEX :	سينا كومكس : رمز لمشاركة التأجير المستخدمة في تجارة الحبوب الفرنسية .
SYSTEMIC SAMPLING :	معاينة منهجية : أخذ عينات بطريقة منهجية .

-T-

T. TONNES	TANKER
T. TONNES :	الطن / الطن المتري ويعادل ١٠٠٠ كغ .
T. TROPICAL :	استوائي .
T. A. ROUND : (TRANS ATLANTIC ROUND VOYAGE) :	رحلة انكفائية عبر الأطلسي .
TABULATE :	تبويب / جدولة .
TACKLE :	رافعة .
TACTICAL PLANNING :	التخطيط التكتيكي .
TAG :	بطاقة تمييز بلاستيكية أو ورقية أو خشبية .
TAINT :	الافساد : عملية تلوث البضاعة المشحونة بسبب الأحوال الجوية الناجمة عن وجود بضاعة تطلق رائحة كالبرتقال .
TAINING :	الافساد .
TAKING INWARD PILOT :	يبدأ عد الأجرة من تاريخ ادخال قبطان الارشاد الداخلي للباخرة إلى مكان تسليم البضاعة .
TALLY :	مطابقة البضاعة من حيث العدد .
TALLY TO :	يطابق البضاعة من حيث الكم والنوع والعلامات والأرقام وقت التحميل .
TALLY CLERK :	موظف مسؤول عن مطابقة البضاعة وقت التحميل .
TALLYING :	المطابقة .
TALLY SHEET :	سجل مكتوب يحتوي معلومات المطابقة الخاصة بالبضاعة .
TANDEM :	رافعتين مترادفتين يعملان في آن واحد من أجل زيادة طاقة الحمل والرفع .
TANGIBLE ASSET :	الاصل المادي (الملموس) .
TANK BARGE :	مركب نهري يستخدم في نقل الشحنات التي تكون على شكل حمولة سائلة .
TANK CAR :	عربة على شكل خزان : تستخدم في نقل الحمولات السائلة بالقطار .
TANK CLEANING :	تنظيف الخزان من بقايا الشحنات المنقولة .
TANK CONTAINER :	حاوية مصممة على شكل خزان تستخدم في شحن السوائل تحتوي على خزان مخروطي الشكل .
TANK TOP :	أعلى الخزان ذي السطح المزدوج .
TANKER :	ناقلة تحتوي على عدد من الخزانات تستخدم في نقل النفط ، المنتوجات المكررة والغازات السائلة والخمور والمبيدات السائلة .

TANKER BROKER

TANKER BROKER :	سمسار نواقل متخصص في مفاوضات تأجير النواقل .
TANKER CHARTER :	عقد تأجير نواقل .
TARE: (TARE WEIGHT) :	الوزن الفارغ لوحدة النقل .
TARIFF :	التعرفة : قائمة الأجر والرسوم وأجر نقل المسافرين وشروط النقل .
TARIFF CURRENCY :	عملة التعرفة : عملة بلد معين تعتمد عليها تعرفه الخط الملاحي أو المؤتمر .
TARPAULIN :	ترويلين : نوع من القماش المشمع الذي يستعمل في تغطية البضائع وحمايتها من المطر وماء البحر .
TAX BURDEN :	عبء الضريبة .
TEAR PROOF :	ضد التمزيق .
T. B. N. (TO BE ADVISED) :	يجب أن يعلم .
T. B. A. (TO BE NOMINATED) :	يجب أن يسمى .
T. D. W. (TOTAL DEADWEIGHT) :	الوزن الساكن الإجمالي .
TELEGRAPHIC TRANSFER :	تحويل مالي تلغرافي تعليمات مالية تُبرق بواسطة الفاكس أو التلكس أو البرق .
TELESCOPIC SPREADER :	رافعة تلسكوبية .
TEMPERATURE- CONTROLLED TRANSPORT :	وحدات نقل مضبوطة الحرارة .
TEMPERATURE RECORDER :	جهاز تسجيل الحرارة لفترة من الزمن في حاوية شحن معزولة .
TEMPORARY IMPORTATION :	استيراد مؤقت .
TENDER : (1)	مناقصة .
TENDER : (2)	باخرة تسير ببطء نظراً للارتفاع الشديد في الحمولة حيث تكون الباخرة غير مستقرة .
TENDER GUARANTEE :	كفالة مناقصة .
TENDER NOTICE OF READINESS : (TO):	اعلام جاهزية للنقل أو التحميل أو التفريغ .
TENSIONER :	جهاز يقوم بشد الحبال والاسلاك عند رزم البضاعة وهو نوعان يدوي وهوائي
TERM	شرط - بند - مادة .
TERMINAL HANDLING CHARGE	رسم خدمات المصب ((جوز التحميل والتفريغ)) .
TERMINAL THROUGHPUT :	طاقة المحطة .
TERM POLICY :	بوليصة التأمين لأجل .
TERMS OF SALE :	شروط البيع .

TERMS	TIME
TERMS OF TRADE :	شروط التبادل التجاري = اسعار الصادرات / اسعار الواردات
T . E . U . TWENTY FOOT EQUIVALENT UNIT) :	وحدة تعادل ٢٠ قدماً .
T. F. (TROPICAL FRESH) :	منطقة استوائية عذبة .
TERRITORIAL WATERS :	المياه الإقليمية .
TEXTILE BAG :	الكيس المنسوج .
THE COMMERZ BANK INDEX :	فهرس البنك التجاري الألماني .
THERMAL CONTAINER :	الحاوية الحرارية .
THROUGH AIR WAYBILL :	بوليصة شحن بالطائرة متعددة الأغراض .
THROUGH BILL OF LADING :	بواسطة بوليصة شحن : بوليصة شحن يصدرها الخط الملاحي لرحلة تتطلب تحميل آخر وتشمل على الأقل عملية مسافة واحدة
THROUGH CHARGE :	أجرة الشحن الكامل : أجرة ارسالية بين نقطتين .
THROUGHPUT :	الطاقة : مجموع حجم العمل خلال فترة زمنية محددة .
THROUGH RATE :	بواسطة الأجرة : أجرة تشمل النقل والمسافة .
THROUGH TRANSPORT SYSTEM	نظام النقل الشامل .
THROWER :	جهاز وضع الشحنة الجافة في عنابر الباخرة .
TIDAL RANGE :	الفرق في عمق الماء بين الماء المنخفض والماء في أعلى مستوى له يسمى ((مدى المد)) .
TIDE TABLES :	جدول التنبؤ بالمد : تقدرها سلطات المرفأ يذكر تواتر المد وعمق الماء ويغطي فترة قد تصل إلى سنة .
TIER LIMIT : (TIER LIMITATION) :	المستوى الاعظمي الذي يمكن تستيف البضاعة فوق بعضها من دون حدوث أي ضرر للبضاعة .
TIMBER CARRIER	ناقل للاخشاب .
TIMBER DECK CARGO :	نقل الخشب على سطح الباخرة وليس ضرورياً في داخل العنابر .
TIMBER DOGS :	كلابات (ملاقط) تستخدم في رفع حمولات الخشب من وإلى الباخرة .
TIMBER FREEBOARD :	المسافة بين خط السطح وخط تحميل مادة الخشب .
TIMBER LOADLINE :	خط تحميل الخشب
TIMBER SHIP :	باخرة لنقل الخشب .
TIME : LAYTIME :	انظر عبارة .
TIME AGREEMENT :	الاتفاقية الزمنية : بين المالك والبحارة لفترة زمنية .

TIME BAR :	انتهاء الفترة التي يجب بها وضع القضية القانونية في موضع التحكيم .
TIME CHARTER : (1) :	عقد تأجير زمني لفترة يستأجر باخرة لفترة زمنية .
TIME CHARTER (2) : (TIME CHARTER - PARTY)	انظر عبارة .
TIME CHARTER TO :	يستأجر باخرة لفترة زمنية .
TIME CHARTER PARTY :	عقد تأجير زمني .
TIME POLICY :	بوليصة التأمين المؤقتة .
TIME SHEET :	بيان زمني يفصل الزمن الذي استهلك في التحميل والتفريغ وزمن الرسو في المرفأ ومعلومات اضافية أخرى .
TIME-BARRED :	انتهاء الفترة التي يحق بها طلب التعويض والادعاء .
TIME - CHARTER :	شكل آخر لعبارة .
TIME CHARTERER :	مستأجر باخرة لمدة زمنية .
TIMON :	تايمون : رمز لمشاركة التأجير الزمني
T. I. R. (TRANSPORT INTERNATIONAL ROUTER) :	خط دولي للنقل .
T. L. O. (TOTAL LOSS ONLY) :	الخسارة الكلية فقط .
TOLERATED OUTSIDER :	ناقل مرخص له بالنقل على خط المؤتمر الملاحي رغم أنه ليس عضواً فيه .
TOLLS :	الرسوم التي تفرض على مدة مكوس الباخرة في المرفأ .
TO MAKE A TURN :	عملية الشراء والبيع بريح .
TOMMING :	لف الشحنة بالخشب لمنعها من الازاحة .
TON	طن = ٢٢٤٠ كغ .
TONGS :	ملقط يستعمل في رفع بعض السلع .
TONNAGE : (1)	كمية البضاعة مقاسة بالأطنان .
TONNAGE : (2)	الطاقة التكميية للباخرة .
TONNAGE : (3)	طاقة الشحنات لجميع البواخر العائدة لدولة واحدة ولتجارة واحدة .
TONNAGE MARK :	علامة الطاقة الطنية تكون مرسومة على جسم الباخرة لبيان طاقتها .
TONNE :	طن متري = ١٠٠٠ كغ .
TONNER :	تونر : باخرة معلومة الوزن الساكن : على سبيل المثال باخرة ٢٠٠٠ تونر تكون وزنها الساكن ٢٠٠٠ طن
TONNES PER CENTIMETER :	كمية الأطنان القادرة على غمس الباخرة في الماء ١ سم .
TONNES PER DAY :	كمية الأطنان المحملة أو المفرغة باليوم .

TONS	TRAFFIC
TONS PER INCH :	كمية الأطنان القادرة على غمس الباخرة في الماء /١/ انش
TOP OFF :	يملى الباخرة : يملئ باخرة قد تكون محملة جزئياً تحدث هذه العملية عندما تحدد قوانين المرفأ مقدار الغاطس للباخرة داخل المرفأ . عندها تضطر الباخرة إلى إعادة الإملاء في عرض البحر .
TOP SIDE RAIL :	سكة علوية جانبية موجودة في زاوية الحاوية لتقويتها .
TOP STOW CARGO :	شحنة يتم تستيفها فوق جميع الشحنات .
TOPLIFT :	ملحق بالرافعة الشوكية مصمم لرفع الحاويات .
TOP SIDE TANK :	خزان جانبي علوي .
TORT:	الضرر المدني الناتج عن إصابة أو أذى خارج العقد مثل الاعتداء أو التشهير والمقاضاة من دون وجه حق .
TOTAL :	اجمالي .
TOTAL ASSETS :	اجمالي الاصول .
TOTAL REVENUE :	الربح الاجمالي (العائد الاجمالي) .
TOTAL DEADWEIGHT :	الوزن الساكن الاجمالي .
T. P. C. (TONNES PER CENTIMETER):	انظر عبارة .
T. P. D. (TONS PER DAY) :	انظر عبارة .
T. P. I. (TONS PER INCH) :	انظر عبارة .
TRACE :	تتبع .
TRACER :	رسالة متابعة يصدرها وكيل الباخرة في مرافئ التفريغ .
TRACTIVE UNIT :	وحدة الجر .
TRACTOR :	جرار يستخدم أثناء تفريغ بواخر الرو رو .
TRADE AGREEMENT :	الاتفاقية التجارية .
TRADE ASSOCIATION :	الاتحاد التجاري .
TRADE BILL :	فاتورة تجارية .
TRADE DISCOUNT :	حسم تجاري .
TRADE EXHIBITIONS :	معارض تجارية .
TRADE FAIR :	معرض تجاري .
TRADING LIMITS :	حدود تجارية يحددها عقد الايجار ولا يحق للمستأجر تجاوزها .
TRADING NATION :	دولة تجارية .
TRAFFIC :	حركة البضائع .
TRAFFIC YIELD :	مردود البضائع .

TRAILER**TRESPASS**

TRAILER :	تريلة : سيارة توضع عليها البضاعة .
TRAIN FERRY :	ناقلة عربات القطار .
TRAMP: (TRAMPSHIP) :	باخرة جواله تعمل في مجال نقل البضائع السائبة أو في تأجير البواخر لفترة زمنية .
TRANSFER CHARGE :	رسم النقل .
TRANSFERABLE CREDIT :	الاعتماد القابل للتحويل .
TRANSHIP TO :	يسافن : ينقل بضاعة من باخرة إلى باخرة أخرى وسط البحر .
TRANSHIPMENT :	مسافنة عملية نقل البضاعة من وسيلة نقل إلى وسيلة نقل أخرى
TRANSIRE :	كفالة جمركية للتخليص على البضائع القادمة .
TRANSIT CARGO :	شحنة عابرة .
TRANSTIME :	توانتوايم : رمز لمشاركة التأخير الزمنية .
TRANSIT SHED :	مظلات لتخزين بضائع المرور أو لعمليات توزيع النقل الداخلي .
TRANSIT TIME :	زمن العبور : الوقت الذي تستغرقه رحلة معينة ويتضمن حركة البضاعة أو حركة المسافرين .
TRANSPORTER CRANE :	زراع رافعة متنقلة .
TRANSPORTATION :	النقل .
TRANSPORTATION DOCUMENTS :	وثائق النقل .
TRANSPORT MODE :	وسيلة نقل .
TRANSSHIP: (TRANSHIP) :	شكل من أشكال كتابة .
TRANSSHIPMENT : (TRANSHIPMENT)	شكل من أشكال كتابة .
TRANSVERSE BULKHEAD :	فاصل شاقولي عبر الباخرة (بين عنبرين) .
TRAVEL AGENT :	وكيل السفر .
TRAVELLERS CHEQUES :	شيكات سياحية .
TRAY :	الصينية : منصة خشبية متطاولة تستخدم في نقل الصناديق والكروتونات التي تحتوي الفاكهة من وإلى الباخرة .
TREASURESHP	نظام الادخار .
TREATY OF ROME :	معاهدة روما : على أساسها شكلت الجماعة الاقتصادية الأوروبية بتوقيع ست دول أوروبية في معاهدة روما سنة / ١٩٥٧ / وقد ظهرت هذه المعاهدة إلى حيز الوجود سنة ١٩٥٨ ومن أهم أهدافها إزالة الحواجز الجمركية بين الدول الأعضاء وإيجاد تعرفه مشتركة للدول الست .
TREBLE PURCHASE :	رافعة ثلاثية الحبال .
TRESPASS :	انتهاك حرمة (التعدي) .

TRIM

TRIM :	الفارق بين غاطس مقدمة الباخرة ومؤخرتها .
TRIMC CARGO (TO)	شحنة موازية تساهم في خلق التوازن والاستقرار داخل البحر .
TRIM SHIP (TO) :	يوازي مقدمة الباخرة ومؤخرتها من أجل جعلها مستعدة للإبحار .
TRIMMED BY HEAD :	غاطس المقدمة غائص أكثر من غاطس المؤخرة .
TRIMMED BY STERN :	غاطس المؤخرة غائص أكثر من غاطس المقدمة .
TRIP CHARTER :	عقد تأجير زمني بالرحلة .
TROPICAL DRAUGHT :	الغاطس الاستوائي .
TROPICAL FREEBOARD :	المسافة بين خط السطح وخط التحميل في منطقة استوائية
TROPICAL FRESH WATER LOADLINE :	خط التحميل الاستوائي في الماء العذب .
TROPICAL FRESH WATER TIMBER LOADLINE :	خط التحميل الخشبي الاستوائي في المنطقة الاستوائية .
TROPICAL LOADLINE :	خط التحميل الاستوائي .
TROPICAL TIMBER FREEBOARD :	الفارق بين خط السطح وخط التحميل الخشبي الاستوائي
TROPICAL TIMBER LOADLINE :	خط التحميل الخشبي الاستوائي .
TROPICAL ZONE :	منطقة استوائية .
TRUST :	الأمانة والثقة .
T. T. (TELSCOPIC TRANSFER) :	انظر عبارة .
TUG :	زورق قطر (سحب) يتواجد في الميناء بهدف مساعدة البواخر في الدخول إلى المرسى والخروج منه وخصوصاً في الأحوال الجوية السيئة .
TURN KEY :	تسليم المشروع على أساس مفتاح باليد (مصطلح تجاري عقدي)
TURN OUT :	معاينة البضاعة من قبل ضابط الجمارك .
TURN A SHIP ROUND TO :	يعيد الباخرة إلى المرفأ ثم يقوم بالتحميل أو التفريغ ثم الابحار بها مرة أخرى .
TURN ROUND TIME :	مدة بقاء الباخرة في الميناء : وهو الوقت الذي تستغرقه عملية تفريغ أو تحميل مركبة أو عربة أو باخرة أو طائرة في محطة معينة أو في أي نقطة مسافنة .
TURN BUCKLE :	جهاز شد الحبال أو السلاسل على ظهر الباخرة عند التحميل .
TURN TURTLE :	انقلاب الباخرة .
TWEEN DECK :	سطح مزدوج .
TWEEN DECK SHIP :	باخرة ذات سطح مزدوج .

TWENTY**UNIVERSAL****TWENTY FOOT EQUIVALENT UNIT :**

وحدة قياس : تعادل حاوية / ٢٠ / قدماً . لذلك فالحاوية
نوع / ٤٠ / قدماً تساوي وحدتي قياس . ويستعمل هذا
المقياس في قياس طاقة تحميل الباخرة .
باخرة ذات فتحات عنابر مزدوجة .
قفل خاص بالزوايا الأربعة للحاوية .
مركبة ذات محورين .

TWIN HATCH VESSEL :**TWIST LOCK :****TWO AXLE VEHICLE****-U-****U. B. C. (UNIVERSAL BULK CARRIER) :**

انظر عبارة .

U. L. C. C. (ULTRA LARGE CRUDE CARRIER) :

انظر عبارة .

ULLAGE :

المسافة الهوائية بين سطح الشحنة وسقف العنبر أو الخزان
مقياس المسافة الهوائية بين سطح الشحنة وسقف العنبر أو
الخزان .

ULTRA LARGE CRUDE CARRIER :

ناقلة عملاقة وزنها الساكن يساوي بين حوالي ٣٥٠,٠٠٠
طن و ٥٥٠,٠٠٠ طن .

UMPIRE :

حكم نهائي يصدر القرار في حال فشل الحكّمين المعيّنين في
الوصول إلى اتفاق .

UNACCOMPANIED BAGGAGE :

الأمّعة غير المصاحبة للمسافر .

UNCLEAN BILL OF LADING :

بوليصة شحن غير نظيفة .

UNCONTAINERABLE CARGO :

شحنة غير قابلة للشحن في حاوية بسبب أبعادها .

U. N. C. T. A. D. :

انكتاد : مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية عقد في مانيل
سنة ١٩٧٩ وأيد نظام مؤتمر البواخر النظامية / ٤٠ / ٤٠ /
٢٠ وقد اقترح مشاركة الدول التجارية في نقل الشحنات
السائبة سواء الجافة أو السائلة .

UNDER DECK SHIPMENT :

نقل الشحنات داخل العنبر .

UNDER-CONSUMPTION :

الوفّر في استهلاك الطاقة (الوقود) .

UNDERGROUND CAR PARK :

أقل مسافة بين أسفل الباخرة وقعر البحر أو النهر .

UNDERMANNING :

نقص في اليد العاملة .

UNDOCK :

يغادر الحوض .

UNDUE INFLUENCE :

التأثير غير مشروع .

UNIFORM CUSTOMS AND PRACTICE FOR DOCUMENTARY CREDITS : (1984)

الأصول والأعراف الموحدة للاعتمادات المستندية

(١٩٨٤) .

UNION PURCHASE :

رافعتين متحدتين لرفع شحنة بغرض التحميل أو التفريغ .

UNIT LOAD :

شحنة ذات أبعاد نظامية وموحدة .

UNITISATION :

عملية التوحيد : تجميع البضائع ضمن حمل موحد .

UNITISE (TO) :

يوحد البضاعة .

UNIVERSAL**UNIVERSAL BULK CARRIER :**

ناقلة حمولات قديمة ذات سطح واحد مصممة لنقل أنواع متعددة من الحمولات السائبة .

UNIVERSAL POSTAL UNION :

اتحاد البريد العالمي .

UN.NUMBER :

رقم الأمم المتحدة لتمييز بعض السلع الخطرة .

UNLESS USED :

إلا إذا استعملت .

UNLOAD (TO) :

يفرغ الحمولة .

UNLOADER :

جهاز تفريغ الحمولات ((موجود في المرفأ)) .

UNMOOR (TO) :

يفك الحبال التي تربط الباخرة بالشط .

UNPROTECTED :

مصطلح يطلق على البضائع المشحونة من دون وجود حماية

UNRESTRICTED LETTER OF CREDIT :

اعتماد مستندي غير مشروط .

UNSEAWORTHINESS :

عدم الصلاحية للإبحار بباخرة معينة ببضاعة معينة .

UNSEAWORTHY :

يطلق على باخرة غير صالحة للإبحار .

UNSTUFF TO :

يفرغ الحاوية .

UPPER TWEEN DECK :

السطح العلوي المزدوج . فراغ لنقل الشحنة تحت السطح الرئيسي .

U.S.D (\$)

رمز للدولار الأمريكي

USANCE BILL :

فاتورة تستحق الدفع خلال فترة مستقبلية ثابتة أو محدودة .

UTILISATION :

الانتفاع : كمية من الشحنة يمكن أن تشحن داخل حاوية .

UTILISATION ALLOWANCE :

علاوة الاستفادة من الانتفاع . تخفيض في الأجر لمن

يشحن أقل كمية من الأطنان أو الأمتار المكعبة داخل حاوية الشحن .

UTMOST GOOD FAITH :

النية الحسنة المطلقة .

U. U. (UNLESS USED) :

انظر عبارة :

-V-**VALIDATE :**

المصادقة والتأكد من البيانات .

VALOREM (AD VALOREM FREIGHT)

انظر عبارة .

VALUATION CHARGE :

رسم التقييم : أجر نقل البضاعة على أساس القيمة .

VALUATION CLAUSE :

شرط التقييم .

VALUATION FORM :

استمارة التقييم : تحتوي معلومات هامة حول تفاصيل البضاعة والفواتير والقيمة .

VALUATION SCALE :

ميزان التقييم : لائحة تحتوي سلم الأجر والتعرفة التي يقرها الخط الملاحي .

VALUE ADDED :

القيمة المضافة على الأجر الحقيقية .

VALUE POLICY :

بوليصة تأمين تعتمد على القيمة كأساس .

VALUE SURCHARGE :

رسم اضافي يعتمد على القيمة .

V. A. T.**VOID****V. A. T. (VALUE ADDED TAX) :**

ضريبة القيمة المضافة : الضريبة على الزيادة في القيمة المتحققة الناتجة عن تغيير في شكل أو موقع أو خدمة .
التكاليف المتغيرة بناء على الانتاج .

VARIABLE COSTS :

انظر عبارة .

V/C (VOYAGE CHARTER) :**VEHICLE CARRIER :**

ناقلة سيارات أو شاحنات أو عربات .

VEHICLE/TRAIN FERRY :

باخرة نقل سيارات أو شاحنات أو مركبات القطار .

VENDOR :

تاجر / مورّد .

VENTILATE (TO) :

يهوي البضاعة .

VENTILATED CONTAINER :

حاوية مهوّاة .

VENTILATION :

تهوية البضاعة عن طريق تمرير هواء جديد بشكل دائم على الشحنات حتى لا تتعرض للتلف .

VENTILATOR :

جهاز التهوية .

VERTERINARY CERTIFICATE :

شهادة بيطرية : تصادق على صحة المواشي المنقولة بالباخرة

VERY LARGE CRUDE CARRIER :

ناقلة مواد خام ضخمة يتراوح وزنها الساكن بين ١٠٠,٠٠٠ و ٣٥٠,٠٠٠ طن .

VESSEL (1):

باخرة - قارب .

VESSEL (2):

ملاك الباخرة : مصطلح يشير أحياناً إلى المالك أو المالك النهائي أو الريان أو البحارة ويستعمل هذا المصطلح للتمييز بين الباخرة والشحنة .

VIA-EN ROUTE :

عن طريق / عبر .

VICE VERSA :

العكس بالعكس .

VICTUALLING :

تموين الباخرة .

VICTUALLING BILL :

فاتورة تموين الباخرة .

VICTUALLING DEPARTMENT :

قسم تموين الباخرة .

VICTUALLING OFFICER :

ضابط تموين الباخرة .

VISCON BILL :(LINER BILL OF LADING)

فسكون بل : بوليصة شحن صادرة عن بمكو انظر عبارة .

VISCON BOOKING :(BOOKING NOTE)

مذكرة حجز بحرية صادرة عن بمكو انظر عبارة .

VISCOSITY :

لزوجة .

VISIBLE EXPERTS :

صادرات منظورة .

VISOR :

فتحة في النهاية الأمامية من الباخرة مزودة بباب يفتح على شكل جسر يسمح بادخال السيارات وخروجها من الباخرة

V. L. C. C. (VERY LARGE CRUDE CARRIER)

انظر عبارة .

VOID FILLER :

جهاز ملئ الفراغات بين البضائع المشحونة ضمن حاوية بحيث تمنع البضائع من الحركة والإزاحة .

VOID :

فراغ .

VOIDABLE POLICY :	بوليصة قابلة للإلغاء .
VOLUME CHARGE :	رسم الحجم .
VOLUME REBATES :	تخفيض الحجم .
VOLUNTARY LIQUIDATION :	تصفية اختيارية لشركة معينة .
VOTING BY PROXY :	تصويت بالنيابة .
VOUCHER :	مستند القيد : دليل وثائق عن بضائع معينة .
VOY(VOYAGE) :	اختصار لعبارة .
VOYAGE ACCOUNT :	حساب الرحلة (المصاريف المتكبدة نتيجة القيام برحلة) .
VOYAGE ACCOUNT REPORT :	تقرير حساب الرحلة .
VOYAGE CHARTER(1) :	مشاركة تأجير الباخرة بالرحلة : أي تأجير الباخرة لرحلة محددة تكون أحياناً على أساس مشاركة تأجير الباخرة من دون بحارة أو مع بحارة أو لميناء معين أو لمرسى معين أو لرصيف معين .
VOYAGE CHARTER(2) :	اختصار لعبارة : عقد تأجير بحري .
VOYAGE CHARTER TO :	يتعاقد لاستئجار الباخرة لرحلة واحدة أو أكثر .
VOYAGE CHARTER PARTY :	عقد تأجير بحري بالرحلة .
VOYAGE ESTIMATE :	تقرير مصاريف الرحلة : مثلاً مصاريف البحارة والتموين والعقود ورسوم الميناء والتحميل والتفريغ والتأمين والنفقات
VOYAGE EXPENSES :	مصاريف الرحلة : تعود عادة إلى رحلة معينة تقوم بها الباخرة .
VOYAGE REPORT :	تقرير الرحلة ويتضمن : ١- طريقة تحميل البضاعة . ٢- فترة البقاء في الميناء . ٣- المدة التي استغرقتها في الرحلة . ٤- معدل سرعة الباخرة . ٥- استهلاك الوقود . ٦- الاحوال الجوية . ٧- الاحداث الأخرى . ٨- طرق التفريغ . ٩- مدة البقاء في ميناء الوصول . ١٠- التأخير والغرامات والحجوزات . ١١- موعد الاقلاع . يقدم هذا التقرير إلى المالك ويوقع عليه الربان .

W. (1) (WEIGHT)	WEIGH BRIDGE
W. (1) (WEIGHT)	اختصار لعبارة .
W(2) : (WINTER)	اختصار لعبارة .
WAGON DEMURRAGE :	غرامة تأخير تفرض على المتسبب بتأخير انطلاق عربات القطار .
WAITING A BERTH :	بانتظار المرسى .
WAIT LIST :	قائمة الانتظار .
WAR CLAUSE :	شرط اخطار الحرب : ويتعلق بأخطار الحرب أو الأعمال العدائية الناشئة عن شحنة معينة أو تجارة معينة أو خدمة معينة .
WARHOUSE OFFICER :	ضابط مستودع .
WARHOUSE TO WARHOUSE CLAUSE :	شرط النقل من المستودع إلى المستودع .
WARHOUSE WARRANT :	مستند صرف البضاعة من مخزن .
WARP (TO) :	تحريك الباخرة بواسطة حبال الرسو .
WARRANT :	الضمان .
WARRANTY :	الكفالة / التعهد .
WAR RISK :	خط الحرب .
WARSAW CONVENTION :	اتفاقية وارسو : اتفاقية دولية تتعلق بعمليات الشحن بالطائرة وقد وقع على هذه الاتفاقية بلدان مختلفة في وارسو سنة ١٩٢٩ عدلت في بروكول لاهاي عام ١٩٥٥ .
WATER BALLAST :	صابورة ماء .
WATER DENSITY :	كثافة الماء .
WAYBILL :	بوليصة نقل .
WEAK MARKET :	سوق ضعيفة .
WEATHER DECK :	سطح الباخرة الذي يتعرض لأحوال الطقس المتعددة .
WEATHER PERMITTING :	شرط في عقد الاجار يتعلق بحالة الطقس ((أي الأيام التي يكون فيها الطقس سيئاً لاتعد ضمن أيام التحميل أو الرسو))
WEEKEND FREIGHT TARIFF :	تعرفة النقل في عطلة نهاية الأسبوع .
WEATHER ROUTING :	خدمة حكومية أو خاصة تقدم للخط الملاحي أو للباخرة يذكر فيها آخر تطورات الطقس في المنطقة .
WEATHER WORKING DAY :	يوم العمل الذي لا يتأثر بالطقس .
WEATHER BOUND :	عدم قدرة الباخرة على الاجار بسبب حالة الطقس .
W. E. F. (WITH EFFECT FROM) :	بتأثير من . . .
WEIGH BRIDGE :	لوح يوضع على الأرض من أجل أن تقف عليه الشاحنات لقياس وزنها .

WEIGHT**WINTER**

WEIGHT CARGO :	شحنة لا يتعدى وزنها الطن الواحد أو أقل .
WEIGHT CHARGE :	أجرة الحمولة .
WEIGHT OF CARGO :	وزن الحمولة .
WEIGHT OR MEASURE :	شحنة تدفع أجرتها على أساس الوزن .
WEIGHT RATED CARGO :	شحنة تدفع أجرتها على أساس وزنها أي على أساس الطن .
WEIGHT/MEASUREMENT RATIO :	مقارنة وزن البضاعة بالحجم بالمتر المكعب تقاس بالقدم المكعب مقابل الطن .
WELCON :	ويلكون : رمز لمشارطة التأجير الموافق عليها من غرفة الملاحة والمستخدمة في تجارة الفحم .
WELL :	بئر نفطي / بئر مياه .
WET BULK CARGO :	الحمولة السائبة الرطبة .
WET WEIGHT :	وزن بضاعة سائبة تدخل فيه نسبة من الرطوبة .
WHARF :	الرصيف : المكان الذي ترسو فيه البواخر حيث يتم تحميلها أو تفريغ حمولتها وعادة ما يوجد هذا المكان في الميناء أو على النهر .
WHARFAGE :	رسوم الرسو على الرصيف في المرفأ .
WHARF DUES :	رسوم الرصيف .
WHARFINGER :	الشخص الذي يمتلك أو يشغل الرصيف .
WHEN WHERE READY :	حيثما ووقتما يكون مستعداً ((مصطلح خاص بعقد التأجير الزمني)) .
WHETHER IN BERTH OR NOT :	إذا كان في المرسى أولاً .
WHETHER IN FREE PRATIQUE OR NOT :	إذا كان حصل على شهادة صحية أم لا .
WHETHER IN PORT OR NOT :	إذا كان في المرفأ أم لا .
WHITE PRODUCTS :	المنتجات المصفاة كاليروسين مثلاً .
W.I.B.O.N (WHETHER IN BERTH OR NOT)	انظر عبارة
WIDE LAYCAN	التباعد بين اول يوم و آخر يوم من ايام الرسو
W. I. F. D. O. N. (WHETHER IN FREE PRATIQUE OR NOT) :	انظر عبارة
WINCH :	يوم من ايام الرسو
WINCH CLAUSE :	مرفاع ((ونش)) .
WINDAGE :	شرط استخدام المرفاع ((الونش)) .
WINE TANKER :	كمية من البضاعة تضيع أثناء التفريغ أو التحميل بسبب الرياح .
WINGS :	ناقلة خمور .
WING TANK :	جوانب عنبر الباخرة .
WINTER DRAUGHT :	خزان موجود على جانب الباخرة .
WINTER LOADLINE :	الغاطس الشتوي .
	خط التحميل الشتوي .

WINTER**WORLD****WINTER NORTH ATLANTIC FREEBOARD**

المسافة بين خط سطح الباخرة وخط التحميل الشتوي في منطقة شمال الأطلسي .

WINTER NORTH ATLANTIC LOADLINE :

خط التحميل الشتوي في منطقة شمال الأطلسي .

WINTER NORTH ATLANTIC TIMBER FREEBOARD :

المسافة بين خط سطح الباخرة وخط التحميل الشتوي في منطقة شمال الأطلسي إذا كانت الحمولة خشبياً .

WINTER NORTH ATLANTIC TIMBER LOADLINE :

خط تحميل الخشب شتاءً في منطقة شمال الأطلسي .

WINTER TIMBER LOADLINE :

خط تحميل الخشب شتاءً .

WINTER ZONE :

منطقة شتوية .

W. P. O. N. (WHETHER IN PORT OR NOT) :

انظر عبارة .

WIRELESS CERTIFICATE :

شهادة لاسلكي .

WIRELESS LOG BOOK :

المذكرات اليومية لللاسلكي الباخرة .

WITH AVERAGE :

التأمين الذي يغطي الخسارة الجزئية .

WITHDRAW A SHIP FROM A SERVICE OF CHARTER (TO) :

يسحب الباخرة من خدمة المستأجر .

WITHOUT PREJUDICE :

دون مساس بـ / مع عدم الاخلال بـ

W/M (WEIGHT OR MEASURE) :

انظر عبارة .

W. N. A. (WINTER NORTH ATLANTIC) :

شمال الأطلسي شتاءً .

W. O. G. (WITHOUT GUARANTEE) :

من دون ضمان .

WOOD CHIP CARRIER :

ناقلة مصممة لنقل رقائق الخشب .

WOOD PULP CARRIER :

ناقلة مصممة لنقل العجينات الورقية .

WORK TO FINISH (TO) :

الاستمرار في تحميل / تفريغ الشحنة بعد انتهاء الساعات الاعتيادية لذلك .

WORKABLE HATCH

فتحة العنبر القابلة للعمل .

WORKING CAPITAL :

رأس المال العامل .

WORKING DAYS :

أيام العمل .

WORKING DAY OF 24 CONSECUTIVE HOURS :

يوم عمل مستمر / ٢٤ / ساعة حقيقية .

WORKING DAY OF 24 HOURS :

يوم عمل / ٢٤ / ساعة بساعات عمل اعتيادية .

WORKING HATCH (WORKABLE HATCH) :

انظر .

WORKING TIME SAVED :

وقت العمل المدخر: مصطلح تأجيري يدل على المال الواجب

على مالك الباخرة دفعه لمستأجر الباخرة لقيام لقاء المستأجر

بتوفير بعض الوقت في انتهاء العمل .

WORLD TRADE ROUTES :

طرق التجارة العالمية .

WORLD SCALE :

ميزان الأجر العالمي .

WORLD

WORLD, TEN PRINCIPAL
TRADING CURRENCIES :

العملات التجارية الرئيسية العشر العالمية وهي : الدولار
الأميركي - الجنيه الاسترليني - المارك الألماني - الين الياباني
- الفرنك الفرنسي - الفرنك السويسري - الفرنك البلجيكي
- الفلوران الهولندي - الليرة الإيطالية .

W. P. (WEATHER PERMITTING) :

انظر عبارة .

WRECK :

حطام الباخرة الغارقة .

W. T. S. (WORKING TIME SAVED) :

انظر عبارة

W. W. D. (WEATHER WORKING
DAY) :

انظر عبارة

W. W. R. (WHEN WHERE READY) :

انظر عبارة

W. W. R. C. D. (WHEN WHERE READY
ON COMPLETION OF DISCHARGE) :

انظر عبارة .

-Y-

YARD :

حوض سفن .

YAW (TO) :

فشل الباخرة في السير في المسار الصحيح .

YORK ANTWERP RULES :

قواعد يورك أنتويرب : مجموعة قواعد دولية اتفق عليها عدة
مؤتمرات دولية تحكم أنظمة العوربة العامة والخسائر المسموحة
وطرق حساب الخسائر والقوانين والإتفاقيات الخاصة بالنقل .

REFERENCES .

- 1-BRANCH, A., DICTIONARY OF COMMERCIAL TERMS AND ABBREVIATIONS.
(1st EDITION, WITHERBY & CO, LTD, LONDON,1984).
2. BRANCH , A . E ., ELEMENTS OF EXPORT TRADE
(2nd EDITION,CHAPMAN & HALL.LONDON , 1985).
- 3- BRANCH , A . E .,J.A. HAKMEH , DICTIONARY OF ENGLISH ARABIC COMMERCIAL TRADE AND SHIPPING TERMS.
(1st EDITION,WITHERBY & CO.LTD.,LONDON,1988).
- 4 - BRODIE , PETER , DICTIONARY OF SHIPPING TERMS
(2nd EDITION,LLOYDS , LONDON PRESS LTD., LONDON, 1994).
- 5 - WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA, (FIELD ENTERPRISES EDUCATIONAL CORPORATION, U. S . A, 1995).
- 6 - YOUSEF, M. A., DICTIONARY OF MARINE TERMS,
(UNPUBLISHED, SYRIA, 1994).

=====